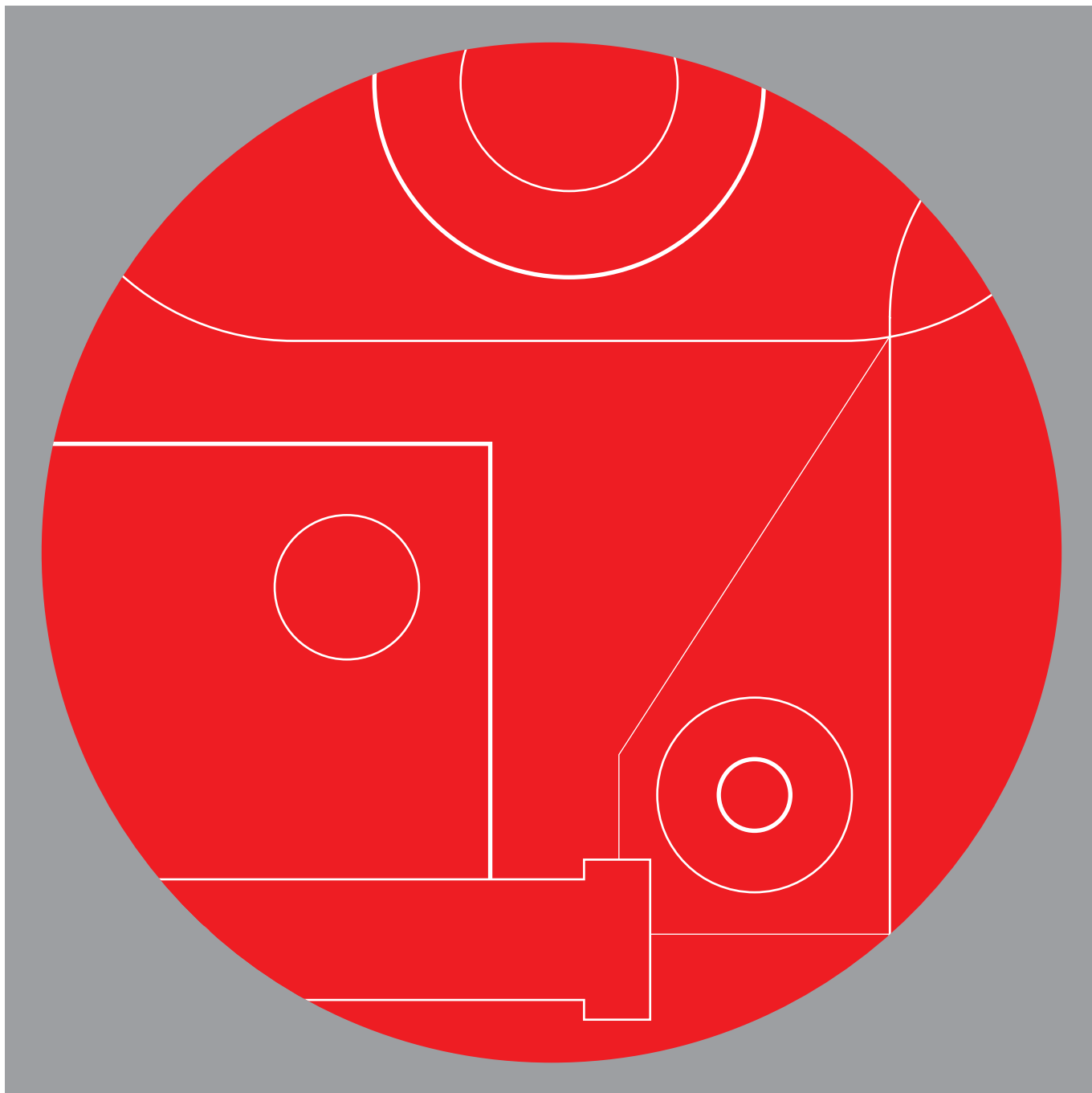


CUSTOMISED SECURITY TECHNOLOGY





Richtungsweisende Sicherheits- und Alarmtechnik auf höchstem Niveau.
Von innovativen Komponenten bis hin zu individuellen Komplettlösungen aus einer Hand.
Entdecken Sie LINK

Leading top level Security- and Alarm Technology.
From innovative components to individual and complex solutions out of one hand.
Discover LINK

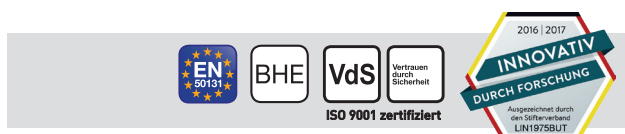
WILLKOMMEN BEI LINK

WELCOME TO LINK

Anspruchsvolle Komponenten für die Sicherheitstechnik und Gebäudeautomation kommen seit über 55 Jahren von LINK. Unter anderem im Berliner Reichstag, dem wiederaufgebauten Berliner Schloss, der Europäischen Zentralbank in Frankfurt, in Botschaften, Banken, Museen und Industriebauten sind LINK-Sensoren verbaut. Die drei Säulen unseres Erfolgs sind Kundenorientierung, Innovationen und ein sehr hoher Qualitätsstandard. Damit gewinnen wir das Vertrauen unserer Geschäftspartner.

Unsere Geschichte begann 1967 in der Nähe von Frankfurt am Main mit der Fertigung von individuell zugeschnittenen Magnetkontakten. Heute sind wir einer der größten Hersteller für Magnetkontakte in Europa mit VdS-, EN- und vielen weiteren länderspezifischen Zertifikaten. Daniel und Markus Link haben die Firma ihres Vaters zum mittelständischen Hightech-Unternehmen ausgebaut. Beratung, Entwicklung, Konstruktion und Produktion, also alle fertigungsrelevanten Prozesse, sind nun unter einem Dach vereint. Aus dem Familienbetrieb ist ein inhabergeführtes, zukunftsorientiertes mittelständisches Unternehmen mit rund 120 Mitarbeitern geworden. Wir entwickeln und produzieren nicht nur Sicherheitsprodukte, sondern setzen auch individuelle Wünsche flexibel und effizient um.

Unsere Produkte unterliegen strengen Ausgangskontrollen. Wir konstruieren und fertigen sie überwiegend in Deutschland. Darunter sind zahlreiche Innovationen, zum Beispiel einer der ersten VdS-Klasse C zugelassenen Magnetkontakte seiner Zeit sowie die kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung von Fenstern.



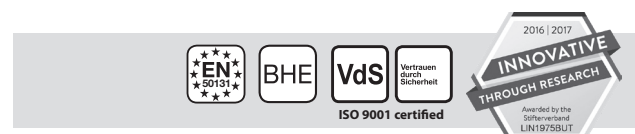
Produkte und Lösungen von LINK:

- Sensorik zur Zustandsüberwachung von Tür, Tor und Fenster
- Energie- und Signaltransmission für Fenster & Türen (EST)
- Alarmglas-Verbindungstechnik
- Komponenten der Einbruchmeldetechnik
- Konstruktion und Herstellung von Spritzgussteilen
- Individuelle BUS-Technologien (Gebäudeleittechnik)
- Kundenspezifische Entwicklung und ODM-konforme Produktion
- Funkbasierende Sensorlösungen

LINK has been producing sophisticated components for security technology and building automation for over 55 years. LINK sensors are installed in the Berlin Reichstag, the newly rebuilt Berlin Palace and the European Central Bank in Frankfurt, as well as in numerous embassies, banks, museums and industrial buildings, among others. The three pillars of our success are our customer focus, innovation and extremely high quality standards. These principles have helped us earn the trust of our business partners.

Our history began in 1967 near Frankfurt am Main with the production of individually tailored magnetic contacts. Today we are one of the largest manufacturers of magnetic contacts in Europe and are certified according to VdS, EN and many other country-specific standards. Daniel and Markus Link took the business over from their father and expanded it into a medium-sized high-tech company. All manufacturing-related processes – consulting, development, design and production – are now united under one roof. The one-time family business has grown into an owner-managed medium-sized company with around 120 employees and a strong focus on the future. We not only develop and produce security products, but also implement individual requirements flexibly and efficiently.

Our products are subject to strict quality control measures. We design and manufacture them mainly in Germany. Our numerous innovations include one of the first magnetic contacts ever approved for VdS Class C, and combined opening and lock state monitoring for windows.



Products and solutions from LINK:

- Sensor systems for monitoring doors, gates and windows
- Energy and Signaltransmission for windows and doors (EST)
- Alarm glass connection technology
- Components for intruder alarm technology
- Design and production of injection moulded parts
- Individual bus systems (building management systems)
- Client-specific development and production in line with ODM requirements
- Wireless sensor solutions

LINK SOLUTIONS

Wählen Sie aus den drei LINK-Geschäftsfeldern LINK-PRO, LINK-OEM und LINK-ODM:

Choose one of the three LINK business areas LINK-PRO, LINK-OEM und LINK-ODM:

LINK-PRO	LINK-OEM	LINK-ODM
■ Umfassendes Produktsortiment ■ Modular und anwendungsgerecht ■ Hohe Produktqualität ■ Extensive range of products ■ Modular and practicable ■ High product quality	■ Brand-Name-Labeling ■ EN- und Länderzertifizierung ■ Individuelle techn. Dokumentation ■ Brand-Name-Labeling ■ EN and country certification ■ Individual techn. documentation	■ Beratung & Planung ■ Kundenspezifische Entwicklung ■ Exklusive Produktion ■ Consulting & Planning ■ Client-specific development ■ Exclusive production

LINK-PRO

Der Standard für Profis

Mit dem LINK-PRO-Sortiment bieten wir Ihnen ein besonders tiefes Produktsortiment an. Wir haben für jede Einbausituation die passende Lösung parat.

Das umfassende Sortiment an qualitativ hochwertigen Komponenten für die Gebäude- und Sicherheitstechnik richtet sich an qualifiziertes Fachpersonal, Fachbetriebe und industrielle Weiterverarbeiter. Diesem Kundenkreis bieten wir nicht nur zuverlässige und langlebige Produkte sondern auch praktische Hilfestellung und Beratung durch unsere Sicherheitsexperten. Bei Fragen helfen wir Ihnen gerne schnell und unbürokratisch weiter.

LINK-PRO

The standard for Professionals

With the LINK-PRO product range we offers you a deep product range. We are at your entire disposal to satisfy your requests, sure to be able to offer you the right solution for every installation scenario.

The extensive range of high-quality components for building-technology and security technology, we target qualified professionals, specialist companies and industrial processors. We offer reliable and long-lasting products and, in addition, practical assistance as well as advice from our security experts. If you have any questions, we will be glad to help you with a minimum of red tape.

LINK-OEM

Original Equipment Manufacturing

Sie möchten die Austauschbarkeit hinter sich lassen und Ihr Label stärken? Wir unterstützen Sie mit erstklassigen „customised“ Qualitätskomponenten auf der Basis von Standards, versehen mit Ihrem Branding und nahtlos in Ihr Produktsystem integriert:

- Individuell konfektioniert mit Ihren Kabellängen, Farbkodierungen, Montagematerialien uvm.,
- Mit individuellen Verpackungen, Etikettierungen, Kennzeichen, technischen Dokumentationen,
- Nach nationalen und internationalen Normen und Richtlinien.

LINK unterstützt Sie dabei, Ihrem Sortiment das ganz besondere Profil zu geben, das auf den Bedarf Ihres speziellen Marktsegments perfekt zugeschnitten ist. Dabei gibt Ihr bereits vorhandenes Produktsortiment den Maßstab für die neuen Komponenten, die LINK beisteuert.

LINK-OEM

Original Equipment Manufacturing

You want to leave exchangeability behind you and strengthen your brand? We offer you support with our top-of-the-line, customised quality components that are designed based on standards, personalized with your company logo and seamlessly integrated into your product system:

- Individually designed with your cable lengths, colour coding, assembly materials, and much more,
- With custom packaging, labelling, markings and assembly technical documentations,
- Created in accordance with national and international standards and guidelines.

LINK supports you in creating a special profile for your product range that is perfectly tailored to the needs of your special market segment. In doing so, your existing product range sets the standard for the new components that LINK contributes.

LINK greift zurück auf über 55 Jahre Entwicklung und Produktion von Komponenten für die Einbruchmeldetechnik. Die große Fertigungstiefe der eigenen Produktion gibt dabei die Sicherheit unbedingter hoher und gleichmäßiger Qualität. Das unternehmensweite Leben nach den Qualitätsmanagement-Richtlinien (DIN EN ISO 9001:2015) ist ebenso Teil unserer täglichen Arbeit wie die hundertprozentige Ausgangskontrolle aller Produkte.

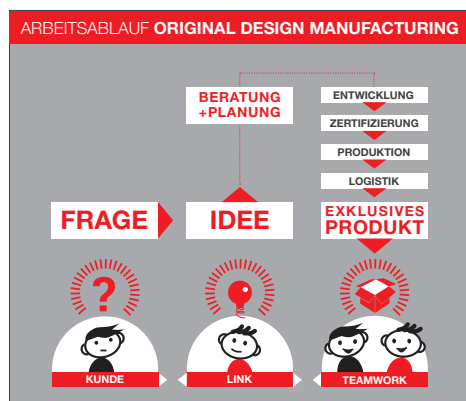
Bitte beachten Sie: die mit „Für OEM-Distribution“ ausgezeichneten Produkte können über unsere OEM-Vertriebspartner bezogen werden. Gerne nennen wir Ihnen die Bezugsadresse. Sprechen Sie uns an.

LINK can rely on over 50 years of development and production of components for intruder alarm technology. The high degree of vertical integration of our own production ensures an absolute consistent and high level of quality. Corporate-wide life in accordance with quality management directives (DIN EN ISO 9001:2015) is a part of our daily work as well as 100% output checks of all products.

Please note: The products with the indication „For OEM Distribution“ can be obtained, through our OEM-distribution partners. Gladly we will provide you with contact details of these distributors. Please contact us.

LINK-ODM

Original Design Manufacturing



Sie haben eine gebäude- oder sicherheitstechnische Produktidee? Sie suchen einen zuverlässigen Lieferanten auf Dauer? Einen marktführenden Technologiepartner mit jahrzehntelanger Fertigungserfahrung?

Mit einer Entscheidung für LINK schalten Sie Produktions- und Imagarisiken aus, die üblicherweise im Komponenteneinkauf schlummern. Verbauen Sie unsere Qualitätsphilosophie in Ihre eigenen Serienprodukte. Dazu gehört auch die Qualität der Beratung und Betreuung. Und nicht zuletzt die Lieferfähigkeit, damit Ihr Serienprodukt gesichert vom Band läuft.

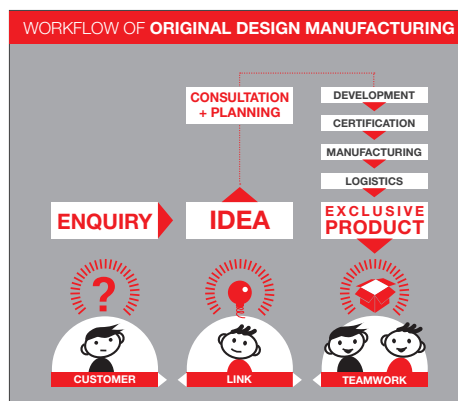
Technologische Führung, geprüfte Qualität, lückenlose Lieferfähigkeit, reelle Konditionen, umfassende Begleitung auch in Zukunft. Das sind die Argumente, die Einkäufer und Konstrukteure von uns hören möchten. Wir stellen uns den hohen Anforderungen in der Serienfertigung.

Aus jahrzehntelanger Erfahrung kennen wir die neuralgischen Punkte. Darum schauen wir „genauer hin“ und überlassen nichts dem Zufall; angefangen von der Auswahl unserer eigenen Lieferanten und Mitarbeiter bis hin zu unseren zertifizierten Arbeitsabläufen. Und ebenso präzise und verlässlich, wie wir Ihre Bauteile und Baugruppen entwickeln und produzieren, liefern wir sie an Ihre Fertigungslinie; exakt an dem Ort, zu der Zeit und in den Stückzahlen, in denen Sie sie benötigen.

Unsere erfahrenen ODM-Experten beraten Sie gerne, auch bei Ihnen vor Ort.

LINK-ODM

Original Design Manufacturing



Do you have an idea for a product for building automation or security systems? Are you looking for a reliable long-term supplier? A technology partner who is also a market leader with decades of manufacturing experience?

By choosing LINK, you eliminate major manufacturing and image risks, which are a frequent hidden aspect of purchasing components. Integrate our philosophy of quality into your series production. This also includes high-quality consulting and support services, as well as sufficient delivery capacity to ensure that your series product rolls smoothly off the production lines.

Leading technology, proven quality, secure delivery, fair conditions, and comprehensive support every step of the way, even well into the future. These are the arguments that buyers and designers want to hear from us. We are able to take on the difficult challenges of mass production.

We are familiar with the key points of our field thanks to decades of experience. That's why we always take a "closer look" and leave nothing to chance: starting with the selection of our own suppliers and employees, all the way to our certified work processes. We guarantee that the reliability and precision that we employ when developing and manufacturing your assemblies will also extend to delivering these assemblies to your production line – at the exact location and the exact time you need it, in the amounts that you need.

Our experienced ODM experts are happy to advise you.

Bestellhinweise Order Guidelines

- 1** Der Mindestbestellwert beträgt pro Bestellung 50,00 EUR Netto. Bei Nichterreichen fallen 30,00 EUR Mindermengenzuschlag an.
- 2** Wir möchten Sie bitten, Ihre Bestellungen stets schriftlich per E-Mail (order@link-gmbh.com) oder Fax vorzunehmen. Gerne können Sie dazu unser interaktives Bestellformular verwenden. Im Internet unter: <http://www.link-gmbh.com/downloads>
- 3** Bestellungen für Produkte mit Sonderlängen (> 6 m) sind erst ab 50 Stück möglich. Sonderanfertigungen sind von einer Warenrückgabe ausgeschlossen.
- 4** Für einen reibungslosen Bestellablauf geben Sie bitte bei jeder Bestellung die Artikel-Nr. an (130xxxx oder 200xxxx).
- 1** The minimum order value is EUR 50.00 (net) for each order. If the minimum value is not reached, a small-volume surcharge of EUR 30.00 will be added.
- 2** We would like to ask you to place all your orders in writing e-mail (order@link-gmbh.com) or fax. To place an order, you can also use our interactive order form, which you can find at the following address: <http://www.link-gmbh.com/downloads>
- 3** Orders for products with special lengths (longer than 6 m) require a minimum quantity of 50. Custom-made products are excluded from claims of restitution.
- 4** For an optimal order process please include the item number (130xxxx or 200xxxx) with every order.

Liefer- und Zahlungsbedingungen

- 1** Zahlungsbedingungen: 10 Tage 2 % Skonto – 30 Tage Netto ab Rechnungsstellung
- 2** Kundenspezifische (vorher vereinbarte) Liefer- und Zahlungsbedingungen werden automatisch berücksichtigt.
- 3** Lieferbedingungen: FCA - (Frei Frachtführer). Für Lieferungen innerhalb Deutschlands berechnen wir eine Versandkostenpauschale von 12,50 € pro Paket inkl. Verpackung. Die Versandkosten für Lieferungen ins Ausland berechnen wir nach Gewicht. Expresssendungen unterliegen höheren Kosten.
- 4** Alle Waren bleiben bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum.
- 5** Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der LINK GmbH (www.link-gmbh.com).

Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben freibleibend.

Terms and conditions of payment and delivery

- 1** Terms and conditions of payment: 10 days, 2 % discount – 30 days, net from the date the invoice is issued
- 2** Client-specific (priorly concerted) terms and conditions of payment and delivery are taken into account automatically.
- 3** Incoterm: FCA. For deliveries within of Germany, we add a shipping fee of EUR 12,50 for each package including packing. The shipping costs for deliveries outside of Germany are calculated based on weight. Express deliveries are subject to higher costs.
- 4** All goods shall remain our property until payment is received in full.
- 5** The general terms and conditions of LINK GmbH apply (www.link-gmbh.com).

Subject to technical changes. All information is subject to change.

WICHTIGER HINWEIS IMPORTANT NOTE

Die mit dem Hinweis **Für OEM-Distribution For OEM-Distribution** ausgezeichneten Produkte können über unsere OEM-Vertriebspartner bezogen werden. Gerne nennen wir Ihnen die Bezugsadresse. Sprechen Sie uns an.

The products with the indication **Für OEM-Distribution For OEM-Distribution** can be obtained, through our OEM-distribution partners. Gladly we will provide you with contact details of these distributors. Please contact us.

LINK GmbH Bahnhofsallee 59-61, 35510 Butzbach

Fax: **06033/97404-20** E-Mail: **order@link-gmbh.com**

BESTELLFORMULAR

Angaben deutlich lesbar!

Bereits Kunde ☐

Neukunde ☐ ➔

Bitte fügen Sie als Neukunde den HR-Registerauszug, die Gewerbeanmeldung oder die Handwerkerkarte als Anlage bei.

Kundennummer

UstIdentNr.

Leiter Einkauf

Firmendaten

Firmennamen

Firmenanschrift

Allg. E-Mail Adresse

E-Mail für digit. Rechnungsversand

Website

Ansprechpartner

Vorname/Name

Position

E-Mail Adresse

Telefon

Mobil

Fax

Angebotsnummer

falls Angebot vorhanden

Rechnungsadresse gleich Lieferadresse ☐

Lieferadresse

Rechnungsadresse

Artikel-Nr. (130xxxx)	Artikelbez. / Farbe	Leitungslänge	Magnettyp	Liefertermin	Menge	Einzelpreis	Gesamt

Versandkostenpauschale

Nettogesamtbetrag

Bemerkungen

Bitte beachten Sie, dass der Mindestbestellwert bei 50 € liegt und Sonderlängen erst ab einer Bestellmenge von 50 Stück geliefert werden können.

Liefer- und Zahlungsbedingungen: Alle Preise freibleibend in EURO zuzüglich der zur Zeit geltenden MwSt. Die Lieferung erfolgt ab Werk und Verpackung. Für Lieferungen innerhalb Deutschlands berechnen wir eine Versandkostenpauschale von 12,50 € pro Paket. Die Versandkosten für Lieferungen ins Ausland berechnen wir nach Gewicht. Die Zahlungskonditionen sind 10 Tage 2% Skonto, 30 Tage Netto ab Rechnungsstellung. Kundenspezifische Liefer- und Zahlungsbedingungen werden automatisch berücksichtigt. Alle Waren bleiben bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Im Internet unter: http://www.link-gmbh.com/uploads/media/AGB_01.pdf

Inhaltsverzeichnis Index

1	Informationen General Information	
1.1	Firmeninformation Corporate Information	2
1.2	Bestellhinweise Order Guidelines	6
1.3	Inhaltsverzeichnis Index	8
2	Magnetkontakte Magnetic Contacts	
2.1	Einbau-Magnetkontakte Recess mount magnetic contacts	
2.1.1	Öffnungsüberwachung EN Grad 2 / VdS Klasse B Opening state monitoring EN grade 2 / VdS-class B	19
2.1.2	Öffnungsüberwachung, EN Grad 3 / VdS Klasse C Opening state monitoring, EN grade 3 / VdS-class C	37
2.1.3	Öffnungsüberwachung ohne Zulassung Opening state monitoring without certification	49
2.1.4	Kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung, VdS Kl. B Combined lock and opening state monitoring, VdS-class B	59
2.1.5	Kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung, VdS Kl. C Combined lock and opening state monitoring, VdS-class C	66
2.1.6	Verschlussüberwachung, VdS-Klasse C Lock state monitoring, VdS-class C	69
2.1.7	Zubehör Accessories	80
2.2	Aufbau-Magnetkontakte Surface mount magnetic contacts	
2.2.1	Öffnungsüberwachung, EN Grad 2 / VdS-Klasse B Opening state monitoring, EN grade 2 / VdS-class B	113
2.2.2	Öffnungsüberwachung, EN Grad 3 / VdS Klasse C Opening state monitoring, EN grade 3 / VdS-class C	127
2.2.3	Öffnungsüberwachung, EN Grad 4 / VdS Klasse C Opening state monitoring, EN grade 4 / VdS-class C	142
2.2.4	Öffnungsüberwachung ohne Zulassung Opening state monitoring without certification	145
2.2.5	Kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung, VdS Kl. B Combined lock and opening state monitoring, VdS-class B	152
2.2.6	Zubehör Accessories	154
2.3	Rolltorkontakte Shutter contacts	
2.3.1	Öffnungsüberwachung, EN Grad 2 / VdS Klasse B Opening state monitoring, EN grade 2 / VdS-class B	167
2.3.2	Öffnungsüberwachung, EN Grad 3 / VdS Klasse C Opening state monitoring, EN grade 3 / VdS-class C	172
2.3.3	Öffnungsüberwachung, EN Grad 4 / VdS Klasse C Opening state monitoring, EN grade 4 / VdS-class C	176
2.3.4	Öffnungsüberwachung ohne Zulassung Opening state monitoring without certification	179
2.3.5	Zubehör Accessories	181
2.4	Beschlagsintegrierte Magnetkontakte Magnetic contacts with integrated fitting	
2.4.1	Kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung, VdS Klasse B Combined lock and opening state monitoring, VdS-class B	186
2.4.2	Verschlussüberwachung, VdS Klasse C Lock state monitoring, VdS-class C	189
2.4.3	Zubehör Accessories	192
3	Riegelschaltkontakte Bolt contacts	
3.1	Riegelschaltkontakte, VdS Klasse C Bolt contacts, VdS-class C	196
3.2	Elektronische Riegelschaltkontakte, VdS Klasse C Electronic bolt contacts, VdS-class C	203
4	Glasbruchsensoren Glassbreak detectors	
4.1	Glasbruchsensoren, EN Grad 2 / VdS Klasse B Glassbreak detectors, EN Grad 2 / VdS Klasse B	206
4.2	Zubehör / Kleber Accessories / Adhesive	215
5	Kontaktlose Übertrager Non-Contacting transmitters	
5.1	Kontaktlose Übertrager, VdS Klasse B und C Non-Contacting transmitters, VdS-class B and C	220
5.2	Zubehör Accessories	223

6	Überfallmelder Panic buttons	
6.1	Überfallmelder, Aufputz, VdS-Klasse C Panic buttons, surface mounting, VdS-class C	225
6.2	Überfallmelder, Unterputz, VdS Klasse C Panic buttons, recess mounting, VdS-class C	228
6.3	Zubehör Accessories	231
7	Wassermelder Water detectors	
7.1	Wassermelder Water detectors	233
8	Verteiler Aufputz Terminal boxes surface mounting	
8.1	Verteiler, Löt-Technik, Aufputz Terminal Boxes, soldering technology, surface mounting	235
8.2	Verteiler, Löt-Steck-Technik, Aufputz Terminal boxes, soldering-plug technology, surface mounting	240
8.3	Verteiler, Schneid-Klemm-Technik, Aufputz Terminal boxes, LSA technology, surface mounting	243
8.4	Verteiler, Schraub-Technik, Aufputz Terminal boxes, screw technology, surface mounting	247
8.5	Verteiler, Federklemm-Technik, Aufputz Terminal boxes, spring terminal technology, surface mounting	250
8.6	Relais-Verteiler, Aufputz Relay boxes, surface mounting	252
8.7	Kabelübergangsdosen, Aufputz Door loop boxes, surface mounting	254
8.8	Zubehör Accessories	257
9	Verteiler Unterputz Terminal boxes recess mounting	
9.1	Verteiler, Löt-Technik, Unterputz Terminal boxes, soldering technology, recess mounting	263
9.2	Verteiler, Löt-Steck-Technik, Unterputz Terminal boxes, soldering-plug technology, recess mounting	267
9.3	Verteiler, Schneid-Klemm-Technik, Unterputz Terminal boxes, LSA technology, recess mounting	269
9.4	Verteiler, Schraub-Technik, Unterputz Terminal boxes, screw technology, recess mounting	272
9.5	Verteiler, Federklemm-Technik, Unterputz Terminal boxes, spring terminal technology, recess mounting	274
10	Kabel Cables	
10.1	Kabel Meterware Ready to install cables	276
11	Alarmglasleitungen / LGC Alarm glass cables / LGC	
11.1	Alarmglasleitungen / LGC Alarm glass cables / LGC	279
11.2	Steckverbindungen / LGC Plug connections / LGC	285
12	Kabelübergänge Door loops	
12.1	Lösbare Kabelübergänge Detachable door loops	290
12.2	Einbau-Kabelübergänge Recess mount door loops	307
12.3	Aufbau-Kabelübergänge Surface mount door loops	320
12.4	Vandalismussichere Kabelübergänge Vandalism-proof door loops	326
12.5	Miniatur-Kabelübergänge Miniature door loops	329
12.6	Stromübertrager Current transmitter	342
12.7	Zubehör Accessories	345
13	Anhang Annex	
13.1	Hinweise Umweltschutz Notes on environmental protection	351
13.2	Hinweise zu Reklamation und RMA-Abwicklung Notes on claims and the RMA process	354
13.3	Allgemeine Geschäftsbedingungen General terms and conditions	356

EINBRUCHMELDETECHNIK
INTRUDER ALARM TECHNOLOGY

Einführung Magnetkontakte

Introduction Magnetic Contacts

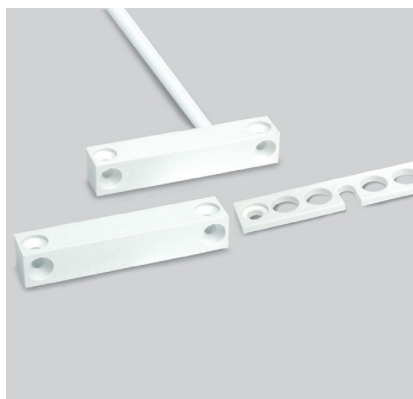
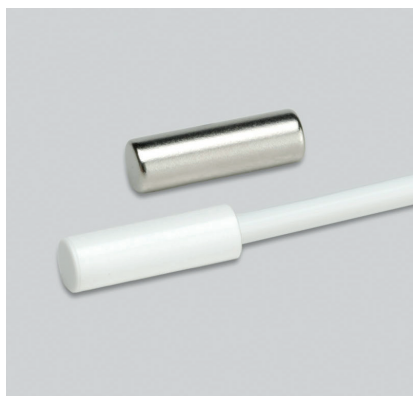


Bild oben:
Einbau-Magnetkontakt –
Schalter und Magnet

Bild unten:
Aufbau-Magnetkontakt –
Schalter, Magnet und
Höhenausgleichsscheibe

Image above:
Recess mount magnetic
contact – Switch and
magnet

Image below:
Surface mount magnetic
contact – Switch, magnet
and height adjusting disk

Bei uns finden Sie Sensoren zur Zustandsüberwachung von Fenster, Türen, Toren und anderen beweglichen Teilen. Dazu passend bieten wir Montageteile, Kleinverteiler, Kabel und optionales Zubehör an. Aus der Vielfalt an Magnetkontakten mit unterschiedlichen Schaltabständen können Sie je nach Einbau- oder Aufbausituation den richtigen Schalter wählen. Die Magnetkontakte sind im Sinne der VdS-Zertifizierungen systemfrei und können anlagenunabhängig eingesetzt werden. Zusätzlich zu den unterschiedlichen Ausführungen entsprechend der Einbausituation bieten wir Sensoren mit und ohne VdS- oder EN-Zertifizierung an. Sie haben die Wahl zwischen VdS-Klasse A, B, C und EN Grad 2, 3 und 4. Die einzelnen Produktkategorien wurden nach VdS-Klassen und EN Graden geordnet, so dass sich schnell und unkompliziert die passenden Teile, inklusive Montageteile finden lassen.

Im Lieferumfang sind immer die nötigen Befestigungsmaterialien enthalten, und auf Wunsch die dazu passenden Montageteile erhältlich – so haben Sie immer alle notwendigen Teile schnell zur Hand. Wählen Sie bei den Leitungslängen zwischen 2, 4 und 6 m oder eine individuelle Leitungslänge als Sonderanfertigung. Alle Leitungen – sowohl im Bereich der Magnetkontakte als auch in den Produktgruppen: Kabelmeterware und Alarmglasleitungen – sind standardmäßig für LSA-Technik geeignet. Die Ausführung als LSA-fähige Leitung erlaubt neben den herkömmlichen Installationsarten Löt- und Schraub- auch die zeitsparende und verbindungs-sichere LSA-Montage.

Magnetkontakte

Magnetkontakte werden in viele gängige Sicherheitssysteme eingebaut und befinden sich an besonders exponierten und sensiblen Punkten des Gebäudes. Hauptsächlich werden Sie dazu verwendet, automatisch das unerlaubte Eindringen durch Fenster, Türen oder

With us you will find all sensors needed to monitor windows, doors, gates and other moving parts. We offer compatible installation parts, compact terminal boxes, cables and optional accessories. From the variety of magnetic contacts with different switching distances you can select the correct switch for recess mount or surface mount applications. The magnetic contacts are system-independent in terms of VdS certifications. They can be used with any system. In addition to the different designs for recess mount systems, we offer all sensors with and without VdS or EN certification. You can choose between VdS classes A, B, C and EN grades 2, 3 and 4. Individual product categories have been ordered by VdS class and EN grade so that suitable parts, including installation parts, can be found quickly and simply.

All requisite fastening materials are always included and on request suitable installation parts are available as well. This way, you always have all the necessary parts ready at hand on the construction site. Choose a cable length of 2, 4 or 6 metres or a custom cable length as a special order. All cables – both for magnetic contacts and for product groups “Cables” and “Alarm glass cables” – are suitable for use with LSA technology as standard. In addition to the conventional installation methods of soldering and screwing, LSA-compatible cables enable you to use the quicker and more secure LSA installation method.

Magnetic contacts

Magnetic contacts are installed in many popular security systems and are located in particularly exposed and sensitive points in the building. They are often used principally to signal unauthorised entry through windows, doors and gates. Magnetic contacts function reli-

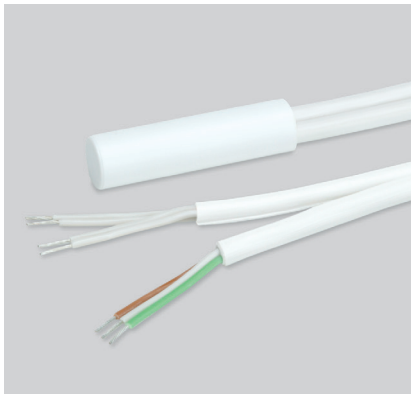


Bild oben:
Einbau-Magnetkontakt
für komb. Öffnungs- und
Verschlussüberwachung.

Bild unten:
Magnetschalterprüfgerät –
zur einfachen und
schnellen Ermittlung der
Adernbelegung.

Image above:
Recess mount magnetic
contact for opening and
lock state detection.

Image below:
Magnetic switch testing
device – to determine the
wiring configuration.

Toren anzuzeigen. Das zuverlässige Funktionsprinzip der Magnetkontakte ermöglicht darüber hinaus viele andere Anwendungsmöglichkeiten: z. B. kann das Hochdrücken von Rollläden oder das Anheben von Gegenständen angezeigt werden. Für eine Vielzahl von Aufgabenstellungen bietet LINK die passenden Sensorlösungen.

Funktionsweise

Eine Magnetkontakt-Einheit besteht aus einem oder mehreren Reed-schaltern in einem wasserdichten und robusten Kunststoffgehäuse und passendem Dauermagneten. Ein unbefugtes Öffnen von Tür, Fenster oder Tor bewirkt eine Änderung des Magnetfeldes. Darauf reagiert der Reed-schalter mit Zustandsänderung – dies führt zu einer Unterbrechung der Meldergruppe. Ein Alarm wird ausgelöst.

Einbau- und Aufbau-Magnetkontakte für Türen und Fenster

Einbau-Magnetkontakte zeichnen sich durch ihre vielen Schaltfunktionen, Montagemöglichkeiten und kleinen Baugrößen aus. Zudem bieten wir eine große Auswahl an nützlichen Montageteilen an, mit denen sich vielfältige Aufgabenstellungen und Einbausituationen bewältigen lassen.

Die besonderen Merkmale der Aufbau-Magnetkontakte sind die vielen Schaltvarianten, praktische Montageoptionen und große Schaltabstände. Die Einbau- und Aufbau-Magnetkontakte erhalten Sie mit und ohne VdS-Zertifizierung. Alle Magnetkontakte werden in der Standardausführung inklusive Magnet und Befestigungsmaterial geliefert.

Kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung

Die von LINK entwickelte „kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung“ für Fenster findet ihre Anwendung in Verbindung mit Alarmanlagen, Lüftungssteuerungen oder in der Gebäudeautomatisierung. Sie hat den

ab, which allows them to be used in many other applications. For example, it is possible to signal that shutters are being raised or objects are being lifted. LINK offers the right sensor solution for a variety of different tasks.

Operation

A magnetic contact unit consists of one or more reed switches in water-proof and robust plastic housing and a suitable permanent magnet. Any unauthorised opening of doors, windows or gates causes a change in the magnetic field. The reed switch reacts to this with a change of state. This leads to an interruption of the detector group. An alarm is triggered.

Recess mount and surface mount magnetic contacts for doors and windows

Recess mount magnetic contacts are characterised by their many switching functions, installation options, and compact size. In addition we offer a large selection of useful installation parts that can be used to handle a variety of tasks and installation scenarios.

The special features of surface mount magnetic contacts are the many switch models, practical installation options and large switching distances. Recess mount and surface mount magnetic contacts are available with and without VdS certification. All standard design magnetic contacts are supplied with a magnet and fastening material.

Combined lock and opening state monitoring

The “combined lock and opening state monitoring” system for windows developed by LINK is used in connection with alarm systems and ventilation control systems and in building automation. It has the advantage that just one switch

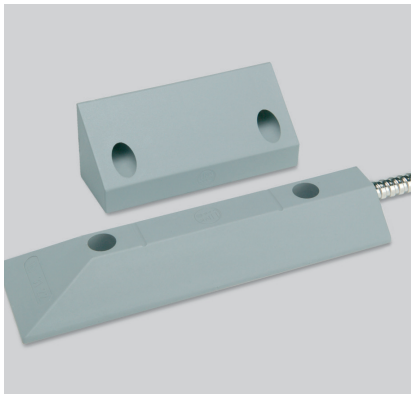


Bild oben:
Rolltorkontakt zur
Öffnungsüberwachung
von Roll- Schiebe- und
Garagentoren.

Bild unten:
Riegelschaltkontakt
zur Auswertung des
Verschlusszustandes
von Türen.

Image above:
Shutter contact to detect
the opening of shutters,
sliding doors and garage
doors.

Image below:
Bolt contact for evaluating
the locking status of the
door.

Vorteil, dass sowohl die Öffnung als auch der Verschluss eines Fensters mit nur einem Schalter überwacht werden können. Wir bieten eine große Auswahl an unterschiedlichen Lösungen für kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung mit VdS-Klasse B und C Zertifizierung an.

Rolltorkontakte

Rolltorkontakte dienen der Öffnungsüberwachung von Roll-, Schiebe- und Garagentoren. Der Magnetkontakt befindet sich in einem besonders stabilen, wetterfesten Gehäuse und kann problemlos von gummiereiften Fahrzeugen überfahren werden. Sie sind sowohl mit VdS-Zertifizierung als auch mit EN Grad 2 erhältlich. Die Rolltorkontakte werden mit Magnet und passendem Montagezubehör geliefert.

Riegelschaltkontakte

Der Riegelschaltkontakt, oder auch Schließblechkontakt genannt, wird im Bereich des Schließbleches in der Zarge einer Tür eingebaut. Bei ausgefahrenem Riegel schiebt dieser einen verlängerten Hebel des Kontaktarms heraus und bringt den Riegelschaltkontakt so zum Schalten. Das ermöglicht der nachgeschalteten Sicherheitssystemen eine Auswertung über den Verschlusszustand der Tür.

Verteiler und Kabel

Dieser Bereich teilt sich in Unter- und Aufputzverteiler auf. Sie sind vielseitig einsetzbar, da viele Möglichkeiten für Anschluss und Kabelzuführung vorhanden sind. Bei der Anschlußtechnik stehen Löt-, Schraub-, WAGO- und LSA-Technik zur Auswahl. Auf- und Unterputzverteiler sind auch mit VdS-Klasse C erhältlich.

Unsere Kabelmeterware wird in unterschiedlichen Farbausführungen (2 bis 6 Aderleitungen) und in einer Leitungslänge von 100 m hergestellt. Andere Leitungslängen sind auf Anfrage möglich.

can detect both when a window is opened and locked. We offer a large selection of different solutions for combined lock and opening state monitoring with VdS-class B and C certification.

Shutter contacts

Shutter contacts are used primarily in the industrial sector to detect the opening of shutters, sliding doors and garage doors. The magnetic contact is located in especially robust and weatherproof housing. They can be driven over by vehicles with air filled rubber tyres. They are available with both VdS certification and EN grade 2. Shutter contacts are supplied with a magnet and suitable installation accessories.

Bolt contacts

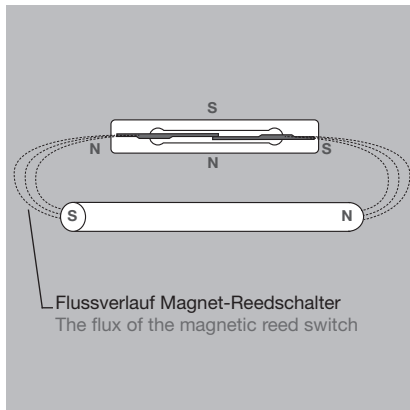
The dead bolt switch contact is installed in the catch area in the frame of a door. When the bolt is extended, it pushes out a lengthened contact arm lever and causes the dead bolt switch contact to connect. This enables the downstream security system to evaluate the locking status of the door.

Terminal boxes and cables

This area is split into surface-mount and recess-mount terminal boxes. They can be used in many ways, as there are many options for connection and cable guidance. Connections can be made by soldering or screwing or using WAGO or LSA terminal technology. Surface-mount and recess-mount terminal boxes are also available with VdS class C certification.

Our cable is produced with different colour finishes (2- to 6-lead cables) and with a cable length of 100 m. Other cable lengths are available on request.

Grundlagen zu Aufbau und Arbeitsweise von Magnetschaltern Principles of design and working of magnetic switches



Wirkungsprinzip Magnetkontakt

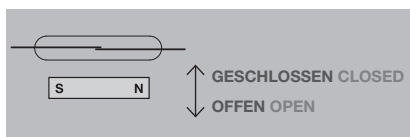
Der Magnetkontakt besteht aus einem Magnetschalter und einem Magnet. Hauptbestandteil des Magnetschalters ist der Reedkontakt. Die Wirkungsweise des Reedkontakts besteht darin, dass zwei Kontaktzungen, die unter Schutzgas in einem Glaskörper eingeschmolzen sind, zugleich Träger des magnetischen Flusses und des elektrischen Stromes sind. Somit ist der elektrische Strompfad identisch mit dem Magnetflusspfad.

Nähert man einen Permanentmagneten, (wie die obige Darstellung zeigt), dem Reedschalter, so kommt der Schalter in das Magnetfeld des Magneten. Es bilden sich am Luftspalt, d. h. an der Kontaktzone des Schalters, ein Nord- und Südpol, die das Bestreben haben, sich anzuziehen. Ist das Magnetfeld genügend groß, wird die Federkraft der Kontaktzungen überwunden und der Kontakt geschlossen.

Working principle of magnetic contacts

The magnetic contact consists of a magnetic switch and a magnet. The main component of the magnetic switch is the reed contact. The reed contact works on the basis of the principle that two contact tongues fused in a glass body containing inert gas act as carriers of the magnetic flux as well as the electric current. Thus, the path of the electric current is identical to the path of the magnetic flux.

If you bring a permanent magnet (as the above display shows) close to the reed switch, the switch comes into the magnetic field of the magnet. A north pole and a south pole are formed at the air gap, i.e., in the contact zone of the switch, and they attract each other. If the magnetic field is adequately strong, the force of attraction overcomes the spring force of the contact tongues and the contact closes.

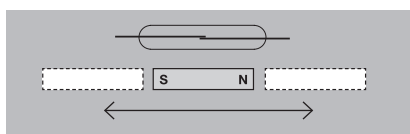


Beispiele für Schaltvorgänge

Magnet senkrecht zum Reedschalter bewegt. Der Schalter schließt nur einmal, bei maximaler Magnetverschiebung

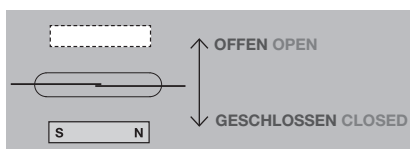
Examples of switching operations

The magnet is moved vertically to the reed switch. The switch closes only once when the magnet displacement is maximum



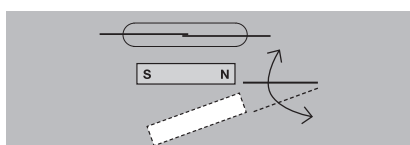
Magnet parallel zum Reedschalter bewegt. Der Schalter schließt bis zu dreimal bei maximaler Magnetverschiebung und einmal bei minimaler Verschiebung

The magnet is moved parallel to the reed switch. The switch closes up to three times at maximum magnet displacement and once at minimum displacement



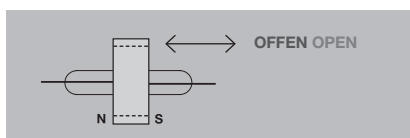
Magnet waagrecht zur Schalterlängsachse betätigt. Der Magnet bewegt sich diesmal im rechten Winkel zur Schalterlängsachse. Der Schalter schließt dabei nur einmal

Magnet is actuated horizontally to the longitudinal axis of the switch. The magnet moves at right angles to the longitudinal axis of the switch this time. The switch closes only once



Magnet in Schwenkbewegung zum Reedschalter. Der Magnet muss in einem großen Winkel verschoben werden, damit der Schalter einmal schließt

The magnet swivels in relation to the reed switch. The magnet must be moved at a bigger angle so that the switch closes once



Ein Ringmagnet in paralleler Bewegung zum Reedschalter kann bei maximaler Wegausnutzung bis zu 3 Schließpunkte haben — bzw. bei minimalem Weg 1 Schließpunkt

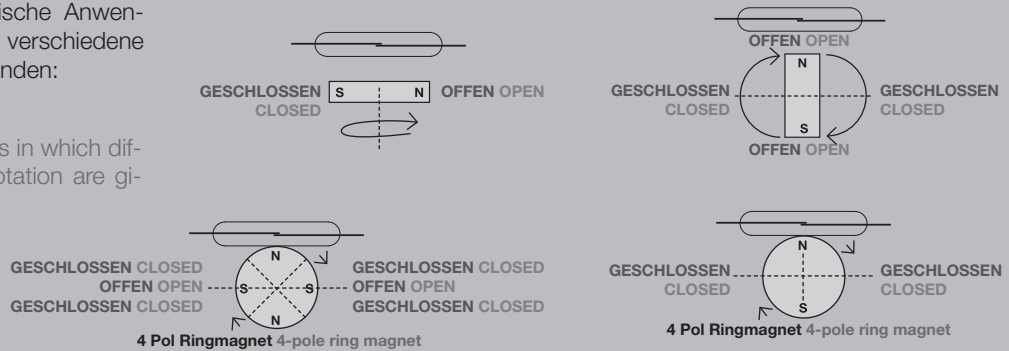
A ring magnet moving parallel to the reed switch can have up to three closing points at maximum distance — or one closing point at minimum distance

Rotation

Nachfolgend einige typische Anwendungen, bei denen sich verschiedene Magnete in Rotation befinden:

Rotation

A few typical applications in which different magnets are in rotation are given below:



Abschirmung

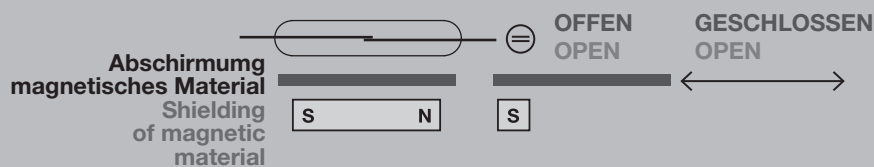
Bei stationärer Anordnung von Reed-Schalter und Magnet sind die Kontaktzungen geschlossen. Wird das Magnetfeld durch einen Schirm aus ferromagnetischem Material, der zwischen Magnet und Schalter geschoben wird, abgelenkt, öffnen sich die Kontaktzungen wieder. Durch gänzliches Entfernen des

Schirmes werden die Kontaktzungen wieder magnetisch erregt und schließen:

Shielding

The contact tongues are closed in the stationary arrangement of reed switch and magnet. The contact tongues open again if the magnetic field is diverted by a shield

made of ferro-magnetic material which is thrust between the magnet and switch. The contact tongues are excited again and they close if the shield is removed fully:



Längsverschiebung

Infolge der Verteilung des Magnetfeldes ergeben sich bei entsprechendem Schaltabstand bei Längsverschiebung drei Schaltpunkte, wie im Bild dargestellt.

nen Schaltpunkt, wie im Bild unten dargestellt.

Longitudinal displacement

Due to the distribution of the magnetic field, there are three switching points in longitudinal displacement at the corre-

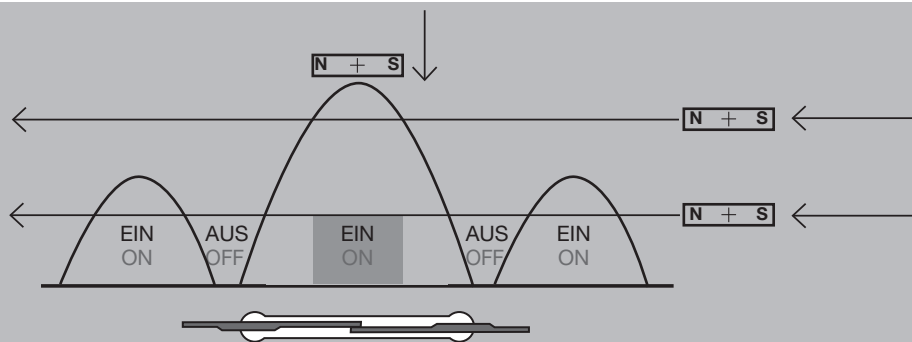
sponding control distance, as displayed in the figure.

Cross displacement

On activating the switch through cross displacement, you get only one switching point as illustrated in the figure below.

Querverschiebung

Bei Ansteuerung des Schalters durch Querverschiebung erhält man nur ei-



Magnete Magnets



ALNICO-Magnete

AlNiCo-Magnete werden durch Sintern oder Gießen hergestellt. Eine nachträgliche Bearbeitung ist nur durch Schleifen möglich. Unsere Magnete haben zylindrische Form, vorzugsweise mit dem aus magnetischen Gründen günstigen Durchmesser-Längenverhältnis von 1:4. Unsere AlNiCo-Magnete sind grundsätzlich anisotrop, d. h. den Magneten wurde bereits bei der Herstellung eine Vorzugsrichtung der magnetischen Eigenschaften gegeben. Hierbei sind die Stirnseiten des Stabmagneten Nord- und Südpol. Eine Magnetisierung in eine andere Richtung ist nicht möglich.

ALNICO magnets

ALNICO magnets are manufactured through sintering or casting. Subsequent processing is possible only through grinding. Our magnets have a cylindrical shape, preferably with a diameter : length ratio of 1:4 that is favourable for magnetic reasons. Our ALNICO magnets are thoroughly anisotropic, i.e., a preferential direction of the magnetic properties was already given to the magnets during their production. Here, the front sides of the bar magnet north and south pole. Magnetization in a different direction is not possible.

Neodym-Magnete

Neodym ist ein in den achtziger Jahren entwickelter anisotroper Dauermagnetwerkstoff aus Eisen und Bor von höchster magnetischer Qualität. Seine magnetischen Kennwerte übertreffen die der besten Samarium-Kobalt-Werkstoffe um 10 bis 20 %.

Neodym zeichnet sich durch eine Entmagnetisierungskurve aus, die bis zur Koerzitivfeldstärke BHC geradlinig verläuft. Dadurch ist Neodym für sehr flache Bauformen bzw. für Anwendungen mit magnetischen Gegenfeldern geeignet. Bei einer Magnetsystemdimensionierung ist das Temperaturverhalten zu berücksichtigen. Der reversible Temperaturkoeffizient der Remanenz liegt bei ca. -0,1 2%/K, der der Koerzitivfeldstärke JHC bei ca. -0,6%/K. Zur vollen Magnetisierung von Neodym sind Feldstärken über 2500 kA/m erforderlich. Neodym ist sehr hart und spröde und nicht spanabhebend zu bearbeiten, außer durch Schleifen.

Neodym magnets

Neodym is an anisotropic permanent magnetic material made of iron and Boron developed in the 80s. It boasts excellent magnetic quality. Its magnetic characteristic values exceed those of the best Samarium-Cobalt materials by 10 to 20%. Neodym is characterized by a de-magnetization curve which runs in a straight line up to the BHC coercive field strength. This makes Neodym ideal for flat structures or applications with magnetic counter fields.

The Response to temperature must be considered while dimensioning a magnet system. The reversible temperature co-efficient of remanence is approximately -0.1 2%/K, that of the JHC coercive field strength is approximately -0.6%/K. Field strengths of more than 2500 kA/m are required for the full magnetization of Neodym. Neodym is very hard and brittle, and it should not be processed through machining, except via grinding.

Stabilität und Alterung

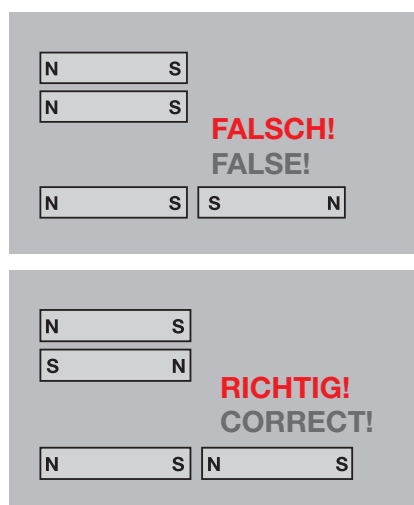
Dauermagnete sind sorgfältig zu behandeln, d. h. Stöße und Schläge sowie gegenseitige Beeinflussung durch falsche Lagerung sind zu vermeiden. Es sollten auf keinen Fall Magnete aufeinander zugeführt bzw. gelagert werden (wie im Bild Magnetlagerung gezeigt), d. h. nie gleichnamige Pole zueinander. Dies bewirkt einen beträchtlichen Leistungsabbau.

Unsere Magnete werden im Allgemeinen im aufmagnetisierten Zustand ge-

Stability and aging

Permanent magnets must be handled carefully, i.e., impacts and hits as well as mutual influence due to wrong storage must be avoided. Magnets should never be placed or stored one upon another as illustrated in the Magnet storage figure – in other words, same pole on the same side. This causes considerable performance loss.

Our magnets are in general supplied in the magnetized condition. The magnets can be weakened only through the influ-



Magnetlagerung
Magnet storage

liefert. Nur durch entmagnetisierende Felder kann eine Schwächung der Magnete auftreten. Eine Gefügeänderung durch Alterung ist bei den beiden Werkstoffarten nicht zu erwarten.

Bei Montage unserer Magnete auf ferromagnetischem Material wird empfohlen, diese mit ca. 10 mm Abstand zu montieren, um eine Leistungsschwächung zu vermeiden.

ence of de-magnetizing fields. A structural change on account of aging can be ruled out for the two material types. While installing our magnets on ferromagnetic material, please maintain a clearance of app. 10 mm to avoid performance loss.

Anwendung der Magnetkontakte

Magnetkontakte finden auf dem Gebiet des allgemeinen Maschinenbaus sowie in der Sicherheitstechnik (Einbruchmeldeanlagen) Anwendung. Schalter werden an Maschinen oder Anlagen, die bestimmte Arbeitsgänge automatisch ausführen, als Endschalter, Positionsschalter oder Impulsgeber für Zählvorgänge eingesetzt. Ein weiteres großes Anwendungsgebiet für diese Schalter ergibt sich für die Transportmittel- und Fördertechnik, wo oft die bisher verwendeten mechanischen Endschalter wegen ihrer verhältnismäßig hohen Anfälligkeit durch Magnetkontakte ersetzt werden.

Use of magnetic contacts

Magnetic contacts are used in the area of general mechanical engineering as well in security systems (theft alarm system). Switches are inserted in machines or systems that execute certain operations automatically as limit switches, position switches or pulse transmitters for counting operations. Another large application area for these switches is transportation and conveyor systems where the thus far used mechanical limit switches are frequently being replaced by magnetic contacts on account of their relatively high vulnerability.

Sonderlösungen / kunden-spezifische Lösungen

Neben den Standardprodukten auf den folgenden Katalogseiten sind Sonderlösungen bzw. Kundenentwicklungen möglich. Sonderleitungslängen z.B. 10 m Leitungslänge sowie kundeneigenes Logo auf den Kunststoffteilen sind auf Rückfrage möglich.

Special applications or customer developments

Special solutions or customer developments are also possible in addition to the standard products listed in the following catalogue pages. Special cable lengths e.g., 10 m as well as customer-specific logos on plastic parts are also possible after consultation. For further information, please refer to the chapter entitled OEM.

Umweltverträglichkeit

Die Magnetkontakte sind für den Einsatz in Gebäuden konzipiert mit einer Schutzklasse bis zu IP 67. Bei Kontakt mit aggressiven Stoffen ist die Montage separat zu prüfen.

Environment friendliness

The magnetic contacts are conceived for use inside buildings with a protection class of up to IP 67. In case of contact with aggressive media, please check the installation separately.

Verwendete Icons Icons used

VdS Zertifikate, EN Grade und Schutzklassen

VdS certificates, EN grades and protection classes



VdS-Klassen
VdS-class



EN Grade
EN grades



Schutzklassen
Protection classes



Für LSA Verbindungstechnik
(Verteiler) geeignet
Suitable for LSA connection
(Terminal boxes)

Eigenschaften Features



Besonders stabil
Especially robust



Für den Außenbereich geeignet
Suitable for outdoor use



Besonders klein
Especially small

Einbau-Magnetkontakte

Recess mount magnetic contacts

- 2.1.1** Öffnungsüberwachung EN Grad 2 / VdS-Klasse B
Opening state monitoring EN grade 2 / VdS-class B
- 2.1.2** Öffnungsüberwachung EN Grad 3 / VdS-Klasse C
Opening state monitoring EN grade 3 / VdS-class C
- 2.1.3** Öffnungsüberwachung ohne Zulassung
Opening state monitoring without certification
- 2.1.4** Kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung VdS-Klasse B
Combined lock and opening state monitoring, VdS-class B
- 2.1.5** Kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung VdS-Klasse C
Combined lock and opening state monitoring, VdS-class C
- 2.1.6** Verschlussüberwachung VdS-Klasse C
Lock state monitoring, VdS-class C
- 2.1.7** Zubehör
Accessories

Öffnungsüberwachung Opening monitoring

Dieser Einbau-Magnetkontakt zeichnet sich besonders durch seine kleine Bauform (6 x 19 mm) aus. Es stehen eine große Auswahl an Montageteile zur Verfügung. Dadurch können verschiedene Aufgabenstellungen, wie z. B. der stirnseitige Einbau in Stahl, VdS-konform gelöst werden.

This recess-mounted magnetic contact is extremely compact (6 mm x 19 mm). The large number of installation parts available mean that this magnetic contact can be used to solve a variety of problems while remaining VdS-compliant, such as a front side installation in steel.

100 10 49 A



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer A / N/O contact
Schaltabstand Switching distance	14 mm (± 3 mm)
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 6 x 19 mm
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² LIYY 4 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 198532, VdS-Klasse B, EN 50131-2-6 Grad 2 G 198532, VdS-class B, EN 50131-2-6 grade 2



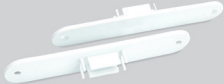
Dieses Produkt kann mit speziellen Magneten auch zur kombinierten Verschluss- und Öffnungsüberwachung eingesetzt werden. Weiterführende Informationen finden Sie in den gleichnamigen Kapiteln.

With special magnets, this product can also be used for combined lock and opening state monitoring. For more information, see the chapters with the same names.

Einbau-MK, Öffnungsüberwachung, EN Grad 2 / VdS Kl. B

Recess mount mc, Opening state monitoring, EN grade 2 / VdS-class B

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 49 A	1305248	braun brown	4 m
1 Schalter, 1 Magnet 100 58 MD 1 Switch, 1 magnet 100 58 MD	1304370	weiß white	4 m
	1309139	braun brown	6 m
	1304372	weiß white	6 m
	1306173	braun brown	4 m
100 10 49 A	1304373	weiß white	4 m
	1309138	braun brown	6 m
	1304374	weiß white	6 m

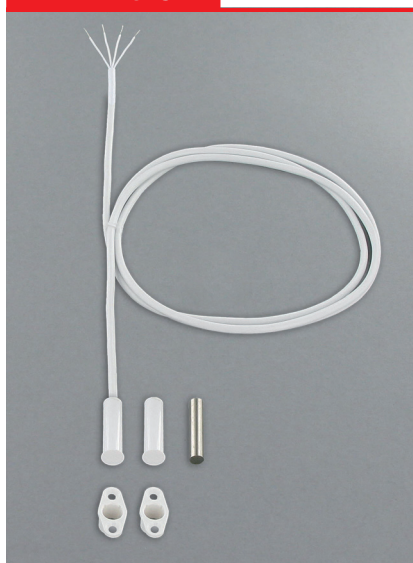
Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Abbildung Picture	Verwendung Application	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 35 Gabelschranke für Schwenkriegel Fork sensor for swivel lock		Einbau in Schwenkriegel-schlösser Installation in swivel dead bolt locks	2.1.7
M 11 36 Aufnahmeclip für Schalter und/oder Magnet Receptive clip for switch and/or magnet		Paralleleinbau Parallel installation	2.1.7
M 11 46 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohlkammerprofile Installation into hollow chamber profiles	2.1.7
M 11 48 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Stahleinbau Installation into steel	2.1.7
M 12 50 Aufbaumontageteil Surface mount installation part		Passend für Schalter Suitable for switch	2.1.7
M 12 51 Aufbaumontageteil Surface mount installation part		Passend für Magnet Suitable for magnet	2.1.7
M 14 03 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohlkammerprofile Installation into hollow chamber profiles	2.1.7

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet.

Recess mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.

EMK 46 G2



Technische Daten Specifications

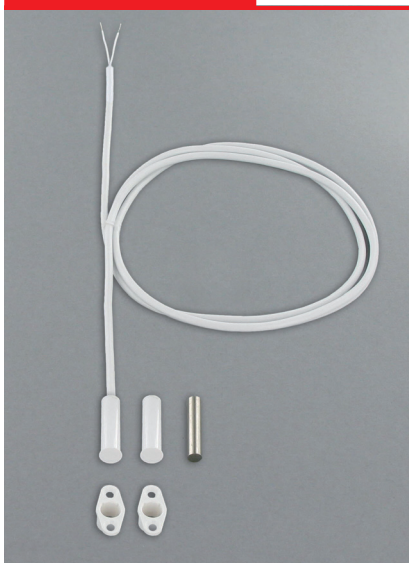
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	16 mm (± 3 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm
Magnet Magnet	Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Kunststoffrohr Plastic tube	Ø 8 x 31 mm für Magnet Ø 8 x 31 mm for magnet
EF 8/10	2 Einbaufansche für Magnet und Kontakt; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 2 recess mount flanges for magnet and contact; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferro-magnetic metals.
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 191 563, VdS-Klasse B G 191 563, VdS-class B G 191 563, EN 50131-2-6 Grad 2 G 191 563, EN 50131-2-6 grade 2 IBI01557-02, NCP-Klasse 2 (Niederlande) IBI01557-02, NCP class 2 (Netherlands)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet.
Mit zwei integrierten Widerständen.

Recess mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.
With two integrated resistances.

EMK 46 RxK G2



Hinweis

Alle handelsüblichen Widerstandskombinationen sind realisierbar und zertifiziert. Ein Widerstand ist dabei in Reihe und einer parallel zum Alarmkontakt. Verfügbarkeit jeweils auf Anfrage, Mindeststrahlenmenge bei neuen Widerstandskombinationen ist 1.000 St.

Please note

All conventional resistance combinations are feasible and certified. One resistor is in series and one parallel to the alarm contact. Availability on request, minimum frame quantity for new resistance combinations is 1,000 pcs.

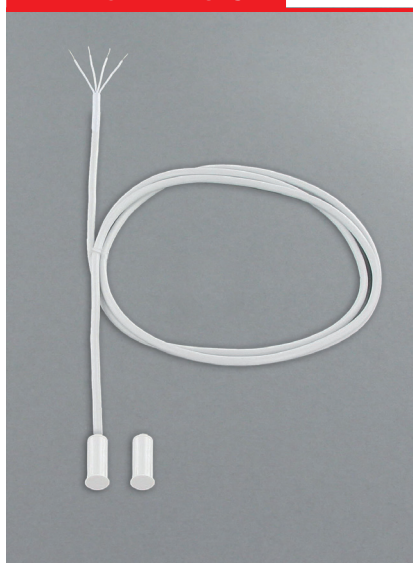
Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	16 mm (± 3 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 2 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 2 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm
Magnet Magnet	Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Kunststoffrohr Plastic tube	Ø 8 x 31 mm für Magnet Ø 8 x 31 mm for magnet
EF 8/10	2 Einbaufansche für Magnet und Kontakt; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 2 recess mount flanges for magnet and contact; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferromagnetic metals.
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 105 502, VdS-Klasse B G 105 502, VdS-class B G 105 502, EN 50131-2-6 Grad 2 G 105 502, EN 50131-2-6 grade 2

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für stirnseitige Einbaumontage.

Recess mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.
For front-end recess mounting.

EMK 84 KN 6 G2**Technische Daten Specifications**

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	15 mm (± 3 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 20 mm
Magnet im Kunststoffrohr Magnet in plastic tube	Ø 8 x 20 mm Neodym, axial polarisiert Ø 8 x 20 mm Neodym, axial polarized
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 102 506, VdS-Klasse B G 102 506, VdS-class B G 102 506, EN 50131-2-6 Grad 2 G 102 506, EN 50131-2-6 grade 2 10-531, SBSC Alarmklasse 2 (Schweden) 10-531, SBSC Alarm class 2 (Sweden)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet.

Recess mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.

EMK 48 G2



Technische Daten Specifications

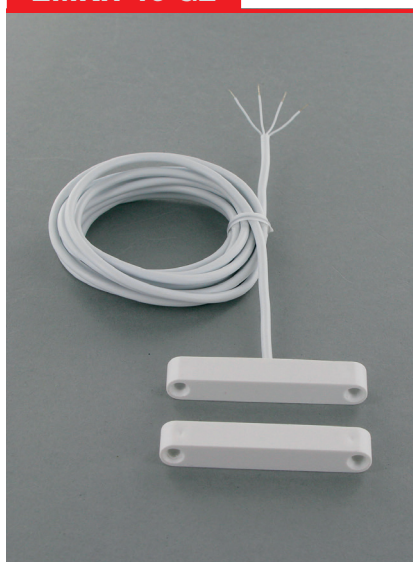
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	18 mm (± 3 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm
Magnet Magnet	Ø 8 x 40 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8 x 40 mm AlNiCo, axial polarized
EF 8/10 M	1 Einbaufansch für Magnet; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 1 Recess mount flange for magnet; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferromagnetic metals
EF 8/10	1 Einbaufansch für Kontakt; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 1 Recess mount flange for contact; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferromagnetic metals
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 191 564, VdS-Klasse B G 191 564, VdS-Class B G 191 564, EN 50131-2-6 Grad 2 G 191 564, EN 50131-2-6 grade 2 09-722, SBSC Alarmklasse 2 (Schweden) 09-722, SBSC Alarm class 2 (Schweden)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Die Ein- und Aufbaumagnetkontakte der Baureihe EMKH sind für Parallelmontage in und auf nicht ferromagnetische Materialien geeignet und überwachen zuverlässig Türen und Fenster gegen unbefugtes Öffnen. Bauartbedingt können Schalter- und Magnetgehäuse in Einbau- oder Aufbaumontage montiert werden. Für spezielle Einbausituationen steht der optionale Einbaufansch EMKH-EF-H im Zubehörkapitel 2.1.7 zur Verfügung.

The built-in and surface-mounted magnetic contacts of the EMKH series are suitable for parallel mounting in and on non-ferromagnetic materials and reliably monitor doors and windows against unauthorised opening. Depending on the design, switch and magnet housings can be installed in recessed or surface mounting. For special installation situations, the optional mounting flange EMKH-EF-H is available in accessories chapter 2.1.7.

EMKH 46 G2



Technische Daten Specifications

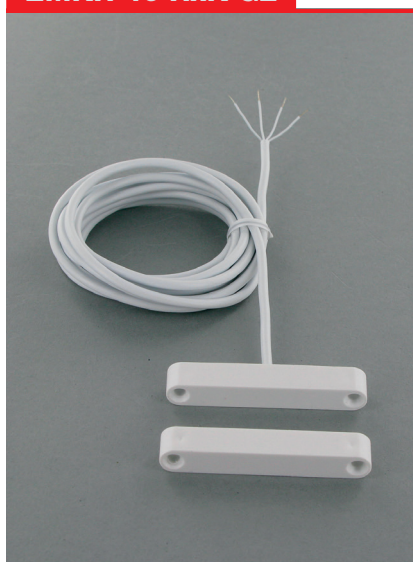
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	24 mm (± 5 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W oder 6 VA max. 6 W or 6 VA
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt- und Magnetgehäuse Contact and magnet housing	60 x 9,3 x 9,3 mm (L x B x H) 60 x 9.3 x 9.3 mm (L x W x H)
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 114 506, VdS-Klasse B G 114 506, VdS-class B G 114 506, EN 50131-2-6 Grad 2 G 114 506, EN 50131-2-6 grade 2

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Die Ein- und Aufbaumagnetkontakte der Baureihe EMKH sind für Parallelmontage in und auf nicht ferromagnetische Materialien geeignet und überwachen zuverlässig Türen und Fenster gegen unbefugtes Öffnen. Bauartbedingt können Schalter- und Magnetgehäuse in Einbau- oder Aufbaumontage montiert werden. Für spezielle Einbausituationen steht der optionale Einbauflansch EMKH-EF-H im Zubehörkapitel 2.1.7 zur Verfügung.

The built-in and surface-mounted magnetic contacts of the EMKH series are suitable for parallel mounting in and on non-ferromagnetic materials and reliably monitor doors and windows against unauthorised opening. Depending on the design, switch and magnet housings can be installed in recessed or surface mounting. For special installation situations, the optional mounting flange EMKH-EF-H is available in accessories chapter 2.1.7.

EMKH 46 RxK G2



Hinweis

Alle handelsüblichen Widerstandskombinationen sind realisierbar und zertifiziert. Ein Widerstand ist dabei in Reihe und einer parallel zum Alarmkontakt. Verfügbarkeit jeweils auf Anfrage, Mindeststrahlenmenge bei neuen Widerstandskombinationen ist 1.000 St.

Please note

All conventional resistance combinations are feasible and certified. One resistor is in series and one parallel to the alarm contact. Availability on request, minimum frame quantity for new resistance combinations is 1,000 pcs.

Technische Daten Specifications

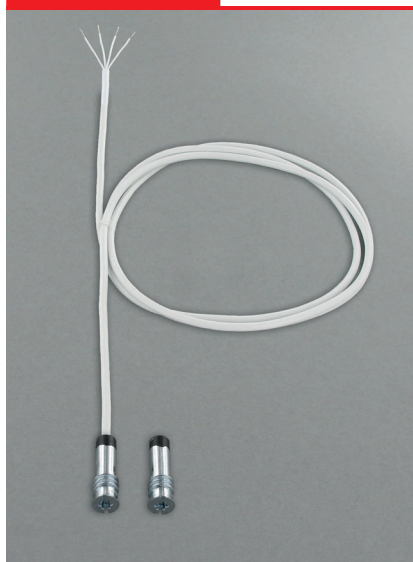
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	24 mm (± 5 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W oder 6 VA max. 6 W or 6 VA
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt- und Magnetgehäuse Contact and magnet housing	60 x 9,3 x 9,3 mm (L x B x H) 60 x 9.3 x 9.3 mm (L x W x H)
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 114 507, VdS-Klasse B G 114 507, VdS-class B G 114 507, EN 50131-2-6 Grad 2 G 114 507, EN 50131-2-6 grade 2

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Die Magnetkontakte der Serie EMKS weisen ein selbstschneidendes und selbstsicherndes Gewinde auf, das den direkten und versenkten Einbau in Bohrungen ohne weiteres Zubehör in Holz- oder Kunststoffobjekten erlaubt. Das umfangreiche Sortiment an Montagezubehör erlaubt den Einsatz der Magnetkontakte in fast jeder Anwendung im Innen- und Außenbereich.

The magnetic contacts in the EMKS series have a self-tapping and self-locking thread that enables direct, counter-sunk fitting into drilled holes in wood or plastic without any further accessories. The full range of mounting accessories enables the magnetic contacts to be used in nearly any application indoors or outdoors.

EMKS 46 G2



Technische Daten Specifications

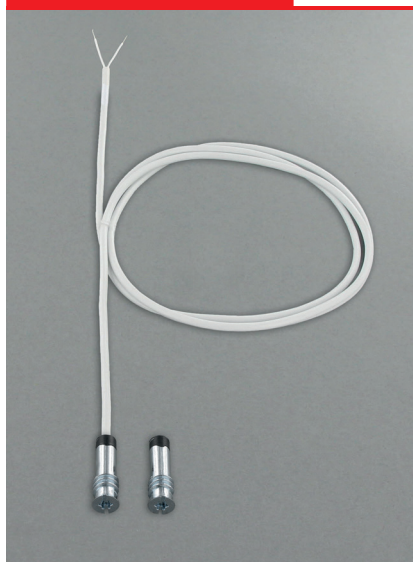
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	19 mm (± 4 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 10 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8,5 x 35,5 mm Ø 8.5 x 35.5 mm
Magnet Magnet	Ø 8,5 x 35,5 mm AlNiCo Ø 8.5 x 35.5 mm AlNiCo
Montagebohrungen Assembly drilling	Ø 10 mm (für Kontakt und Magnet) Ø 10 mm (for contact and magnet)
Gehäusematerial Housing material	Zinkdruckguss (passiviert) Zinc die-cast (passivated)
Gehäusefarbe Housing color	Alufarben Aluminium colored
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 114 501, VdS-Klasse B G 114 501, VdS-class B G 114 501, EN 50131-2-6 Grad 2 G 114 501, EN 50131-2-6 grade 2 14-23, SBSC Alarmklasse 2 (Schweden) 14-23, SBSC Alarm class 2 (Sweden)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Die Magnetkontakte der Serie EMKS weisen ein selbstschneidendes und selbstsicherndes Gewinde auf, das den direkten und versenkten Einbau in Bohrungen ohne weiteres Zubehör in Holz- oder Kunststoffobjekten erlaubt. Das umfangreiche Sortiment an Montagezubehör erlaubt den Einsatz der Magnetkontakte in fast jeder Anwendung im Innen- und Außenbereich. Mit zwei integrierten Widerständen.

The magnetic contacts in the EMKS series have a self-tapping and self-locking thread that enables direct, counter-sunk fitting into drilled holes in wood or plastic without any further accessories. The full range of mounting accessories enables the magnetic contacts to be used in nearly any application indoors or outdoors. With two integrated resistances.

EMKS 46 RxK G2



Hinweis

Alle handelsüblichen Widerstandskombinationen sind realisierbar und zertifiziert. Ein Widerstand ist dabei in Reihe und einer parallel zum Alarmkontakt. Verfügbarkeit jeweils auf Anfrage, Mindeststrahlenmenge bei neuen Widerstandskombinationen ist 1.000 St.

Please note

All conventional resistance combinations are feasible and certified. One resistor is in series and one parallel to the alarm contact. Availability on request, minimum frame quantity for new resistance combinations is 1,000 pcs.

Technische Daten Specifications

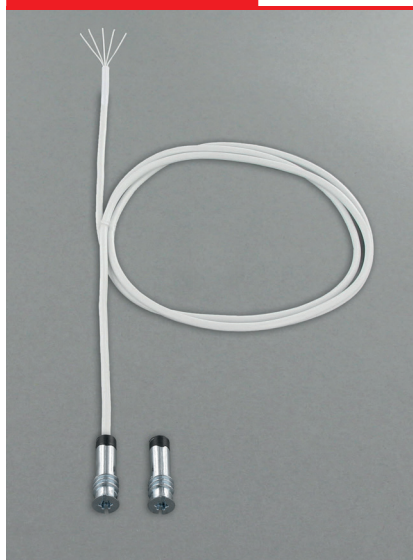
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	19 mm (± 4 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 2 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 2 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8,5 x 35,5 mm Ø 8.5 x 35.5 mm
Magnet Magnet	Ø 8,5 x 35,5 mm AlNiCo Ø 8.5 x 35.5 mm AlNiCo
Montagebohrungen Assembly drilling	Ø 10 mm (für Kontakt und Magnet) Ø 10 mm (for contact and magnet)
Gehäusematerial Housing material	Zinkdruckguss (passiviert) Zinc die-cast (passivated)
Gehäusefarbe Housing color	Alufarben Aluminium colored
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 114 502, VdS-Klasse B G 114 502, VdS-class B G 114 502, EN 50131-2-6 Grad 2 G 114 502, EN 50131-2-6 grade 2 14-23, SBSC Alarmklasse 1/2 (Schweden) 14-23, SBSC Alarm class 1/2 (Sweden)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Die Magnetkontakte der Serie EMKS weisen ein selbstschneidendes und selbstsicherndes Gewinde auf, das den direkten und versenkten Einbau in Bohrungen ohne weiteres Zubehör in Holz- oder Kunststoffobjekten erlaubt. Das umfangreiche Sortiment an Montagezubehör erlaubt den Einsatz der Magnetkontakte in fast jeder Anwendung im Innen- und Außenbereich.

The magnetic contacts in the EMKS series have a self-tapping and self-locking thread that enables direct, counter-sunk fitting into drilled holes in wood or plastic without any further accessories. The full range of mounting accessories enables the magnetic contacts to be used in nearly any application indoors or outdoors.

EMKS 56 W G2



Technische Daten Specifications

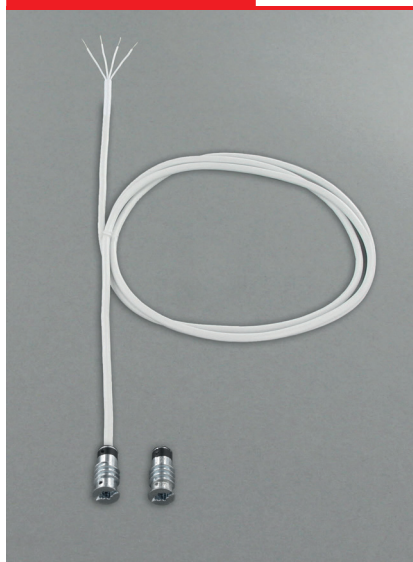
Kontaktart Contact type	Wechsler Change-over contact
Schaltabstand Switching distance	14 mm (± 3 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 30 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 200 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 3 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 5 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 5 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8,5 x 35,5 mm Ø 8.5 x 35.5 mm
Magnet Magnet	Ø 8,5 x 35,5 mm AlNiCo Ø 8.5 x 35.5 mm AlNiCo
Montagebohrungen Assembly drilling	Ø 10 mm (für Kontakt und Magnet) Ø 10 mm (for contact and magnet)
Gehäusematerial Housing material	Zinkdruckguss (passiviert) Zinc die-cast (passivated)
Gehäusefarbe Housing color	Alufarben Aluminium colored
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	EN-ST-000149, EN 50131-2-6 Grad 2 EN-ST-000149, EN 50131-2-6 grade 2 14-22, SBSC Alarmklasse 2 (Schweden) 14-22, SBSC Alarm class 2 (Sweden)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Die Magnetkontakte der Serie EMKS weisen ein selbstschneidendes und selbstsicherndes Gewinde auf, das den direkten und versenkten Einbau in Bohrungen ohne weiteres Zubehör in Holz- oder Kunststoffobjekten erlaubt. Das umfangreiche Sortiment an Montagezubehör erlaubt den Einsatz der Magnetkontakte in fast jeder Anwendung im Innen- und Außenbereich.

The magnetic contacts in the EMKS series have a self-tapping and self-locking thread that enables direct, counter-sunk fitting into drilled holes in wood or plastic without any further accessories. The full range of mounting accessories enables the magnetic contacts to be used in nearly any application indoors or outdoors.

EMKS 84 K G2



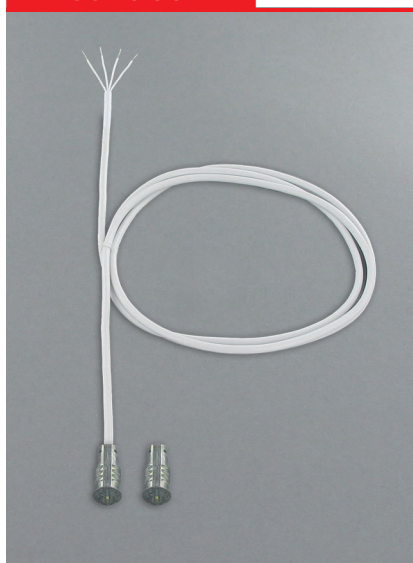
Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	14 mm (± 3 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 10 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8,5 x 23,5 mm Ø 8.5 x 23.5 mm
Magnet Magnet	Ø 8,5 x 23,5 mm Neodym, axial polarisiert Ø 8.5 x 23.5 mm Neodym, axial polarized
Montagebohrungen Assembly drilling	Ø 10 mm (für Kontakt und Magnet) Ø 10 mm (for contact and magnet)
Gehäusematerial Housing material	Zinkdruckguss (passiviert) Zinc die-cast (passivated)
Gehäusefarbe Housing color	Alufarben Aluminium colored
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 114 504, VdS-Klasse B G 114 504, VdS-class B G 114 504, EN 50131-2-6 Grad 2 G 114 504, EN 50131-2-6 grade 2 14-17, SBSC Alarmklasse 2 (Schweden) 14-17, SBSC Alarm class 2 (Sweden)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einschraubbarer Einbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Stirnseitige Einschraubmontage vorzugsweise in Holz. Magnet mit drehbar gelagertem Kabel in der Zinkdruckhülse.

Screwable recess mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Front-end recess Delivery contents, preferably in wood. Magnetic contact with pivoted cable in zinc die-cast bush.

100 10 96 A

Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	15 mm (± 3 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 10 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 10,5 x 24 mm Ø 10.5 x 24 mm
Magnet Magnet	Ø 10,5 x 24 mm Neodym, axial polarisiert Ø 10.5 x 24 mm Neodym, axial polarized
Montagebohrungen Assembly drilling	Ø 10 mm (für Kontakt und Magnet) Ø 10 mm (for contact and magnet)
Gehäusematerial Housing material	Zinkdruckguss (passiviert) Zinc die-cast (passivated)
Gehäusefarbe Housing color	Alufarben Aluminium colored
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 198 532, VdS-Klasse B G 198 532, VdS-class B G 198 532, EN 50131-2-6 Grad 2 G 198 532, EN 50131-2-6 grade 2 10-533, SBSC Alarmklasse 2 (Schweden) 10-533, SBSC Alarm class 2 (Sweden)

Öffnungsüberwachung Opening monitoring

Einbau-Magnetkontakt zur Öffnungsüberwachung nach VdS-Klasse B und EN Grad 2. Vielseitig einsetzbar aufgrund weiterer Schaltabstände und einer Vielzahl von kombinierbaren Montageteilen.

Recess-mounted magnetic contact for opening detection that meets the requirements of VdS-class B and EN grade 2. Large switching distances and a variety of combinable installation parts make this contact extremely versatile.

100 10 34 A G2

Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer A / N/O contact
Schaltabstand Switching distance	13 mm (± 3 mm) stirnseitig front-end
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 6 x 30 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² LIYY 4 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 191518, VdS-Klasse B, EN 50131-2-6 Grad 2 G 191518, VdS-class B, EN 50131-2-6 grade 2



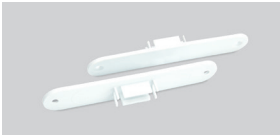
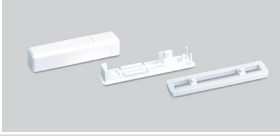
Dieses Produkt kann mit speziellen Magneten auch zur kombinierten Verschluss- und Öffnungsüberwachung eingesetzt werden. Weiterführende Informationen finden Sie in den gleichnamigen Kapiteln.

With special magnets, this product can also be used for combined lock and opening state monitoring. For more information, see the chapters with the same names.

Einbau-MK, Öffnungsüberwachung, EN Grad 2 / VdS Kl. B

Recess mount mc, Opening state monitoring, EN grade 2 / VdS-class B

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 34 A G2 kpl	1300506	braun brown	2 m
1 Schalter, 1 Magnet 100 83 MD 1 Switch, 1 magnet 100 83 MD	1300107	weiß white	2 m
	1300196	braun brown	4 m
	1300194	weiß white	4 m
	1300881	braun brown	6 m
	1300195	weiß white	6 m
100 10 34 A G2	1300193	braun brown	2 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1300502	weiß white	2 m
	1300505	braun brown	4 m
	1300006	weiß white	4 m
	1300504	braun brown	6 m
	1300528	weiß white	6 m

Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Abbildung Picture	Verwendung Application	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 37 Aufnahmeclip für Schalter und/oder Magnet Receptive clip for switch and/or magnet		Paralleleinbau Parallel installation	2.1.7
M 11 35 Gabelschränke für Schwenkriegel Fork sensor for swivel lock		Einbau in Schwenk- riegelschlösser Installation in swivel dead bolt locks	2.1.7
M 11 40 Aufbaugehäuse für Schalter und/oder Magnet Surface mount housing for switch and/or magnet		Für Einbau- mag- netkontakte For recess mount magnetic con- tacts	2.1.7
M 11 46 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohl- kammerprofile Installation in hollow chamber- sections	2.1.7
M 11 48 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Stahleinbau Installation into steel	2.1.7
M 11 42 Exzenterstopfen 20 mm für Schalter und/oder Magne Eccentric plug 20 mm for switch and/ or magnet		Einbau in Tür oder Fenster Installation in window or door	2.1.7
M 11 43 Exzenterstopfen 15 mm für Schalter und/oder Magnet Eccentric plug 15 mm for switch and/ or magnet		Einbau in Tür oder Fenster Installation in window or door	2.1.7
M 14 03 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohl- kammerprofile Installation into hol- low chamber profiles	2.1.7

Öffnungsüberwachung Opening monitoring

Als Wechselkontakt variabel einsetzbarer Einbau-Magnetkontakt zur Öffnungsüberwachung. Aufgrund einer großen Anzahl von kombinierbaren Montageteilen (siehe „Mögliche Montageteile“) werden viele Anwendungsfälle, je nach Umgebungsanforderung, abgedeckt.

Recess-mounted magnetic contact for opening detection that can be used in different ways as a change-over contact. The large number of combinable installation parts (see “Possible installation parts”) makes this contact suitable for use in many applications depending on the environmental requirements.

100 10 30 C G2



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	C / Wechsler C / Change-over contact
Schaltabstand Switching distance	25 mm (± 4 mm) stirnseitig front-end
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 6 x 30 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 5 x 0,14 mm ² LIYY 5 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 191524, VdS-Klasse B, EN 50131-2-6 Grad 2 G 191524, VdS-class B, EN 50131-2-6 grade 2

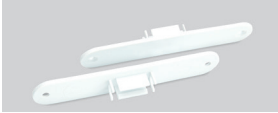
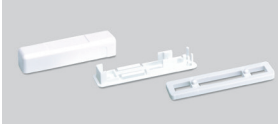


Dieses Produkt kann mit speziellen Magneten auch zur kombinierten Verschluss- und Öffnungsüberwachung eingesetzt werden. Weiterführende Informationen finden Sie in den gleichnamigen Kapiteln.
 With special magnets, this product can also be used for combined lock and opening state monitoring. For more information, see the chapters with the same names.

Einbau-MK, Öffnungsüberwachung, EN Grad 2 / VdS Kl. B

Recess mount mc, Opening state monitoring, EN grade 2 / VdS-class B

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 30 C G2 kpl	1300190	weiß white	2 m
1 Schalter, 1 Magnet 100 83 MD 1 Switch, 1 magnet 100 83 MD	1300678	weiß white	4 m
	1300545	braun brown	6 m
	1300548	weiß white	6 m
100 10 30 C G2	1300005	weiß white	2 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1300654	braun brown	4 m
	1300583	weiß white	4 m
	1300635	weiß white	6 m

Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Abbildung Picture	Verwendung Application	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 37 Aufnahmeclip für Schalter und/oder Magnet Receptive clip for switch and/or magnet		Paralleleinbau Parallel installation	2.1.7
M 11 35 Gabelschranke für Schwenkriegel Fork sensor for swivel lock		Einbau in Schwenk- riegelschlösser Installation in swivel dead bolt locks	2.1.7
M 11 40 Aufbaugehäuse für Schalter und/oder Magnet Surface mount housing for switch and/or magnet		Für Einbau- magnetkontakte For recessmount magneticcontacts	2.1.7
M 11 46 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohlkammerprofile Installation in hollow chamber- sections	2.1.7
M 11 48 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Stahleinbau Installation into steel	2.1.7
M 11 42 Exzenterstopfen 20 mm für Schalter und/oder Magnet Eccentric plug 20 mm for switch and/ or magnet		Einbau in Tür oder Fenster Installation inwin- dow or door	2.1.7
M 11 43 Exzenterstopfen 15 mm für Schalter und/oder Magnet Eccentric plug 15 mm for switch and/ or magnet		Einbau in Tür oder Fenster Installation inwin- dow or door	2.1.7
M 14 03 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohlkammerprofile Installation into hol- low chamber profiles	2.1.7

2.1.2

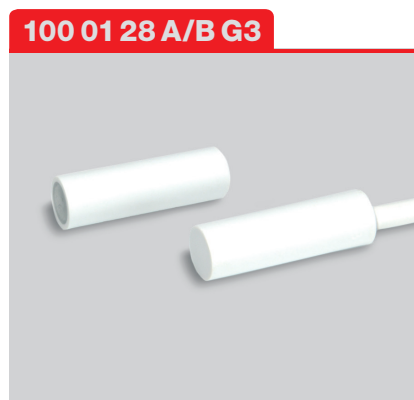
**EINBAU-MAGNETKONTAKTE
ÖFFNUNGSÜBERWACHUNG
EN GRAD 3 / VDS KLASSE C**

**RECESS MOUNT MC
OPENING STATE MONITORING
EN GRADE 3 / VDS-CLASS C**

Öffnungsüberwachung Opening monitoring

Dieser Einbau-Magnetkontakt bietet aufgrund der individuell aufeinander abgestimmten Schalter-Magnet-Kombination Sicherheit, gem. VdS-Kl. C, auf höchstem Niveau. Trotz der integrierten Fremdfeldüberwachung sind so u. a. mit Hilfe der geeigneten Montageteile (siehe „Mögliche Montageteile“) Einbaumöglichkeit in Stahl realisierbar.

Thanks to the combination of a switch and magnet that are individually matched to each other, this recess-mounted magnetic contact provides maximum security that meets the requirements of VdS-class C. Even though it features external field monitoring, it can still be mounted in steel, for example, using the suitable installation parts (see “Possible installation parts”).



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer , B / Öffner A / N/O contact, B / N/C contact
Schaltabstand Switching distance	20 mm (± 3 mm)
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 V DC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 10 x 32 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 6 x 0,14 mm ² LIYY 6 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 113051, VdS-Klasse C, EN 50131-2-6 Grad 3 G 113051, VdS-class C, EN 50131-2-6 grade 3

i Dieses Produkt kann mit speziellen Magneten auch zur kombinierten Verschluss- und Öffnungsüberwachung eingesetzt werden. Weiterführende Informationen finden Sie in den gleichnamigen Kapiteln.
 With special magnets, this product can also be used for combined lock and opening state detection. For more information, see the chapters with the same names.

Einbau-MK, Öffnungsüberwachung, EN Grad 3 / VdS Kl. C

Recess mount mc, Opening state monitoring, EN grade 3 / VdS-class C

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 01 28 A/B G3 kpl	1301082	braun brown	2 m
1 Schalter, 1 Magnet 100 33 MK 1 Switch, 1 magnet 100 33 MK	1301067	weiß white	2 m
	1301083	braun brown	4 m
	1301076	weiß white	4 m
	1301066	braun brown	6 m
	1305085	weiß white	6 m
100 01 28 A/B G3	1301071	braun brown	2 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1301074	weiß white	2 m
	1301080	braun brown	4 m
	1301065	weiß white	4 m
	1301081	braun brown	6 m
	1305086	weiß white	6 m

Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Abbildung Picture	Verwendung Application	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 49 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Stahleinbau Installation into steel	2.1.7
M 14 01 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Stahleinbau Installation into steel	2.1.7

Mögliche Magnet-Kombinationen Possible magnet combinations				
Typ Type	Abbildung Picture	Farben Colors	Art.-Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
100 63 MD		weiß white braun brown	1300560 1304613	2.1.7
M 14 01 MD Magnet im Montageteil Magnet fixed in installation part		weiß white	1305143	2.1.7

Öffnungsüberwachung Opening monitoring

Dieser Einbau-Magnetkontakt bietet aufgrund der individuell aufeinander abgestimmten Schalter-Magnet-Kombination Sicherheit, gem. VdS-Kl. C, auf höchstem Niveau. Trotz der integrierten Fremdfeldüberwachung sind so u. a. mit Hilfe der geeigneten Montageteile (siehe „Mögliche Montageteile“) Einbaumöglichkeit in Stahl realisierbar.

Die Produktvariante 100 01 28 A/BX G3 verfügt über eine praktische Befestigungsmöglichkeit (Schraub-Aufnahme).

Thanks to the combination of a switch and magnet that are individually matched to each other, this recess-mounted magnetic contact provides maximum security that meets the requirements of VdS-class C. Even though it features external field monitoring, it can still be mounted in steel, for example, using the suitable installation parts (see “Possible installation parts”).

Product variant 100 01 28 A/BX G3 features a practical mounting option (screw socket).

100 01 28 A/B X G3



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer , B / Öffner A / N/O contact, B / N/C contact
Schaltabstand Switching distance	20 mm (± 3 mm)
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 V DC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 10 x 32 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 6 x 0,14 mm ² LIYY 6 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 113051, VdS-Klasse C, EN 50131-2-6 Grad 3 G 113051, VdS-class C, EN 50131-2-6 grade 3



Dieses Produkt kann mit speziellen Magneten auch zur kombinierten Verschluss- und Öffnungsüberwachung eingesetzt werden. Weiterführende Informationen finden Sie in den gleichnamigen Kapiteln.

With special magnets, this product can also be used for combined lock and opening state detection. For more information, see the chapters with the same names.

Einbau-MK, Öffnungsüberwachung, EN Grad 3 / VdS Kl. C

Recess mount mc, Opening state monitoring, EN grade 3 / VdS-class C

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 01 28 A/B X G3 kpl	1301077	braun brown	2 m
1 Schalter, 1 Magnet 100 33 MK X 1 Switch, 1 magnet 100 33 MK X	1301086	weiß white	2 m
	1301070	braun brown	4 m
	1301072	weiß white	4 m
	1301084	braun brown	6 m
	1305087	weiß white	6 m
	1301075	braun brown	2 m
100 01 28 A/B X G3	1301073	weiß white	2 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1301069	braun brown	4 m
	1301068	weiß white	4 m
	1301085	braun brown	6 m
	1305088	weiß white	6 m

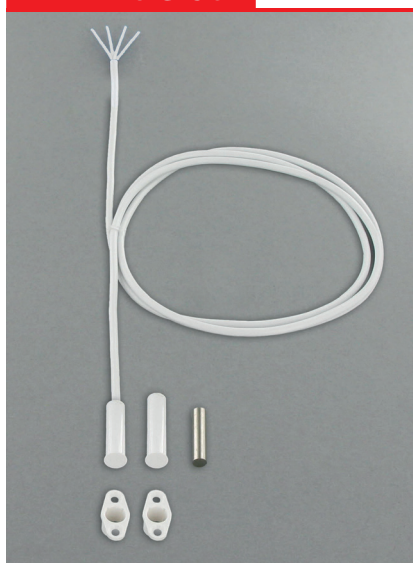
Mögliche Magnet-Kombinationen Possible magnet combinations				
Typ Type	Abbildung Picture	Farben Colors	Art.-Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
100 63 MD		weiß white braun brown	1300560 1304613	2.1.7
M 14 01 MD Magnet im Montageteil Magnet fixed in installation part		weiß white	1305143	2.1.7

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für stirnseitige Einbaumontage.

Recess mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.
Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for front-end recess mounting.

EMK 46 S G3



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	17 mm (± 4 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm
Magnet Magnet	Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Kunststoffrohr Plastic tube	Ø 8 x 35 mm für Magnet Ø 6 x 30 mm Ø 8 x 35 mm for magnet Ø 6 x 30 mm
EF 8/10	2 Einbaufansche für Magnet und Kontakt; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 2 recess mount flanges for magnet and contact; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferromagnetic metals.
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 109 046, VdS-Klasse C G 109 046, VdS-class C G 109 046, EN 50131-2-6 Grad 3 G 109 046, EN 50131-2-6 grade 3 10-534, SBSC Alarmklasse 3 (Schweden) 10-534, SBSC Alarm class 3 (Sweden) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France) IBI01557-04, NCP-Klasse 3 (Niederlande) IBI01557-04, NCP class 3 (Netherlands)

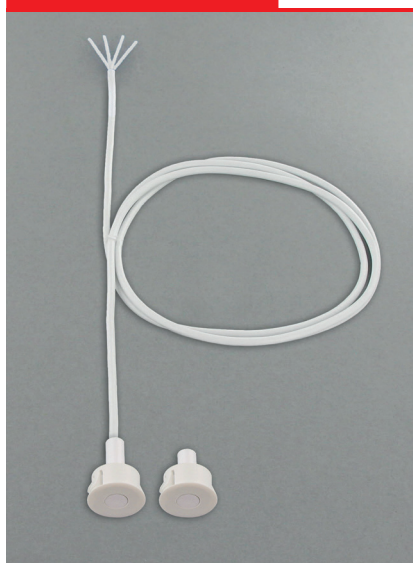
Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt. Stirnseitiger Einbau in magnetische Metalle (z.B. Stahltüren).

Recess mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.

Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for front-end recess mounting in ferromagnetic materials (i.e. steel doors).

EMK 46 S G3 M



Technische Daten Specifications

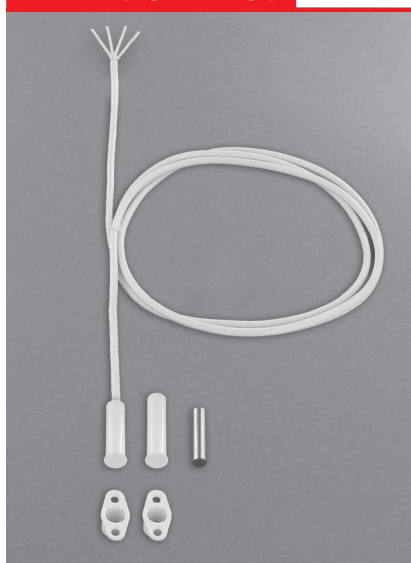
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	12 mm (± 3 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm, vormontiert in schnappbaren Metalleinbauflansch (Bohrmaß 20 mm) Ø 8 x 31 mm, pre-assembled in snap-in built-in metal flange (Drill bit size 20 mm)
Magnet im Kunststoffrohr Magnet in plastic tube	Ø 6 x 19 mm Neodym, axial polarisiert, in Hülse 8 x 20 mm. Vormontiert in schnappbaren Metalleinbauflansch (Bohrmaß 20 mm) Ø 6 x 19 mm Neodym, axial polarized, in casing 8 x 20 mm. Pre-assembled in snap-in built-in metal flange (Drill bit size 20 mm)
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 109 046, VdS-Klasse C G 109 046, VdS-class C G 109 046, EN 50131-2-6 Grad 3 G 109 046, EN 50131-2-6 grade 3 10-534, SBSC Alarmklasse 3 (Schweden) 10-534, SBSC Alarm class 3 (Sweden) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France) IBI01557-04, NCP-Klasse 3 (Niederlande) IBI01557-04, NCP class 3 (Netherlands)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für stirnseitige Einbaumontage. Mit zwei integrierten Widerständen.

Recess mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.
Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for front-end recess mounting.
With two integrated resistances.

EMK 46 S RxK G3



Hinweis

Alle handelsüblichen Widerstandskombinationen sind realisierbar und zertifiziert. Ein Widerstand ist dabei in Reihe und einer parallel zum Alarmkontakt. Verfügbarkeit jeweils auf Anfrage, Mindeststrahlenmenge bei neuen Widerstandskombinationen ist 1.000 St.

Please note

All conventional resistance combinations are feasible and certified. One resistor is in series and one parallel to the alarm contact. Availability on request, minimum frame quantity for new resistance combinations is 1,000 pcs.

Technische Daten Specifications

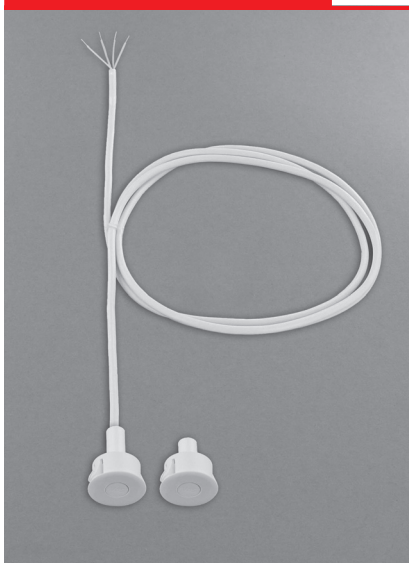
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	17 mm (± 4 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 2 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 2 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm
Magnet Magnet	Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Kunststoffrohr Plastic tube	Ø 8 x 35 mm für Magnet Ø 6 x 30 mm Ø 8 x 35 mm for magnet Ø 6 x 30 mm
EF 8/10	2 Einbaufansche für Magnet und Kontakt; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 2 recess mount flanges for magnet and contact; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferromagnetic metals.
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 109 089, VdS-Klasse C G 109 089, VdS-class C G 109 089, EN 50131-2-6 Grad 3 G 109 089, EN 50131-2-6 grade 3 NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt. Stirnseitiger Einbau in magnetische Metalle (z.B. Stahltüren). Mit zwei integrierten Widerständen.

Recess mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for front-end recess mounting in ferromagnetic materials (i.e. steel doors). With two integrated resistances.

EMK 46 S RxK G3 M



Hinweis

Alle handelsüblichen Widerstandskombinationen sind realisierbar und zertifiziert. Ein Widerstand ist dabei in Reihe und einer parallel zum Alarmkontakt. Verfügbarkeit jeweils auf Anfrage, Mindeststrahlenmenge bei neuen Widerstandskombinationen ist 1.000 St.

Please note

All conventional resistance combinations are feasible and certified. One resistor is in series and one parallel to the alarm contact. Availability on request, minimum frame quantity for new resistance combinations is 1,000 pcs.

Technische Daten Specifications

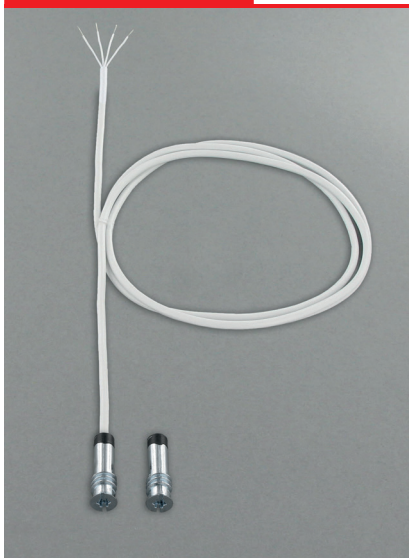
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	12 mm (± 3 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 2 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 2 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm, vormontiert in schnappbaren Metalleinbaufansch (Bohrmaß 20 mm) Ø 8 x 31 mm, pre-assembled in snap-in built-in metal flange (Drill bit size 20 mm)
Magnet im Kunststoffrohr Magnet in plastic tube	Ø 6 x 19 mm Neodym, axial polarisiert, in Hülse 8 x 20 mm. Vormontiert in schnappbaren Metalleinbaufansch (Bohrmaß 20 mm) Ø 6 x 19 mm Neodym, axial polarized, in casing 8 x 20 mm. Pre-assembled in snap-in built-in metal flange (Drill bit size 20 mm)
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 109 089, VdS-Klasse C G 109 089, VdS-class C G 109 089, EN 50131-2-6 Grad 3 G 109 089, EN 50131-2-6 grade 3 NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Die Magnetkontakte der Serie EMKS weisen ein selbstschneidendes und selbstsicherndes Gewinde auf, das den direkten und versenkten Einbau in Bohrungen ohne weiteres Zubehör in Holz- oder Kunststoffobjekten erlaubt. Das umfangreiche Sortiment an Montagezubehör erlaubt den Einsatz der Magnetkontakte in fast jeder Anwendung im Innen- und Außenbereich.

The magnetic contacts in the EMKS series have a self-tapping and self-locking thread that enables direct, counter-sunk fitting into drilled holes in wood or plastic without any further accessories. The full range of mounting accessories enables the magnetic contacts to be used in nearly any application indoors or outdoors.

EMKS 46 S G3



Technische Daten Specifications

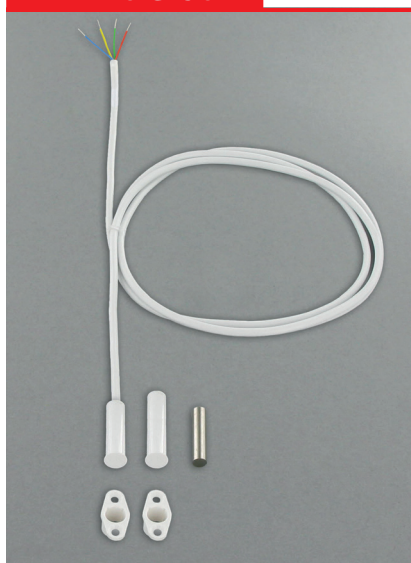
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	18 mm (± 4 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8,5 x 35,5 mm Ø 8.5 x 35.5 mm
Magnet Magnet	Ø 8,5 x 35,5 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8.5 x 35.5 mm AlNiCo, axial polarized
Montagebohrungen Assembly drilling	Ø 10 mm (für Kontakt und Magnet) Ø 10 mm (for contact and magnet)
Gehäusematerial Housing material	Zinkdruckguss (passiviert) Zinc die-cast (passivated)
Gehäusefarbe Housing color	Alufarben Aluminium colored
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 114 003, VdS-Klasse C G 114 003, VdS-class C G 114 003, EN 50131-2-6 Grad 3 G 114 003, EN 50131-2-6 grade 3 14-18, SBSC Alarmklasse 3 (Schweden) 14-18, SBSC Alarm class 3 (Sweden)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für stirnseitige Einbaumontage.

Recess mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.
Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for front-end recess mounting.

EMK 46 S G3 F



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	17 mm (± 4 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	verschieden farbig different colored
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm
Magnet Magnet	Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Kunststoffrohr Plastic tube	Ø 8 x 35 mm für Magnet Ø 6 x 30 mm Ø 8 x 35 mm for magnet Ø 6 x 30 mm
EF 8/10	2 Einbaufansche für Magnet und Kontakt; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 2 recess mount flanges for magnet and contact; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferromagnetic metals.
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	EN-ST-000005, EN 50131-2-6 Grad 3 EN-ST-000005, EN 50131-2-6 grade 3 10-534, SBSC Alarmklasse 3 (Schweden) 10-534, SBSC Alarm class 3 (Sweden) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France)

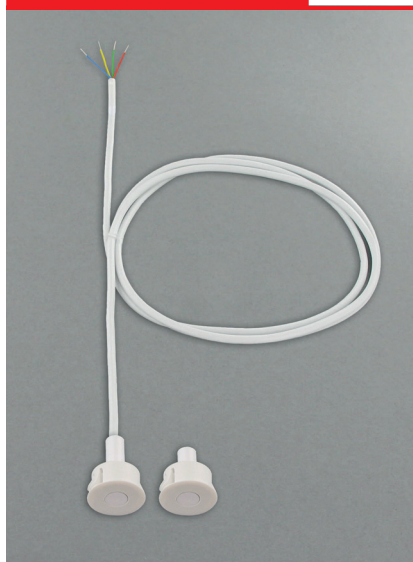
Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt. Stirnseitiger Einbau in magnetische Metalle (z.B. Stahltüren).

Recess mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.

Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for front-end recess mounting in ferromagnetic materials (i.e. steel doors).

EMK 46 S G3 M F



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	12 mm (± 3 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	verschieden farbig different colored
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm, vormontiert in schnappbaren Metalleinbauflansch (Bohrmaß 20 mm) Ø 8 x 31 mm, pre-assembled in snap-in built-in metal flange (Drill bit size 20 mm)
Magnet im Kunststoffrohr Magnet in plastic tube	Ø 6 x 19 mm Neodym, axial polarisiert, in Hülse 8 x 20 mm. Vormontiert in schnappbaren Metalleinbauflansch (Bohrmaß 20 mm) Ø 6 x 19 mm Neodym, axial polarized, in casing 8 x 20 mm. Pre-assembled in snap-in built-in metal flange (Drill bit size 20 mm)
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	EN-ST-000005, EN 50131-2-6 Grad 3 EN-ST-000005, EN 50131-2-6 grade 3 10-534, SBSC Alarmklasse 3 (Schweden) 10-534, SBSC Alarm class 3 (Sweden) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France)

2.1.3

**EINBAU-MAGNETKONTAKTE
ÖFFNUNGSÜBERWACHUNG
OHNE ZULASSUNG**

**RECESS MOUNT MC
OPENING STATE MONITORING
WITHOUT CERTIFICATION**

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbau-Magnetkontakt zur Öffnungsüberwachung. Vielseitig einsetzbar aufgrund weiter Schaltabstände und einer Vielzahl von kombinierbaren Montageteilen.

Recess-mounted magnetic contact for opening monitoring. Large switching distances and a variety of combinable installation parts make this contact extremely versatile.

100 10 35 A



IP
67

LSA

Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer A / N/O contact
Schaltabstand Switching distance	13 mm (± 3 mm) stirnseitig front-end
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 6 x 30 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 2 x 0,14 mm ² LIYY 2 x 0.14 mm ²



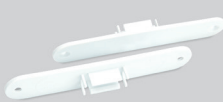
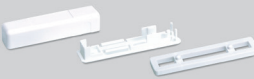
Dieses Produkt kann mit speziellen Magneten auch zur kombinierten Verschluss- und Öffnungsüberwachung eingesetzt werden. Weiterführende Informationen finden Sie in den gleichnamigen Kapiteln.

With special magnets, this product can also be used for combined lock and opening state monitoring. For more information, see the chapters with the same names.

Einbau-MK, Öffnungsüberwachung, ohne Zulassung

Recess mount mc, Opening state monitoring, without certification

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 35 A kpl	1300313	braun brown	2 m
1 Schalter, 1 Magnet 100 83 MD 1 Switch, 1 magnet 100 83 MD	1300312	weiß white	2 m
	1300550	braun brown	4 m
	1300680	weiß white	4 m
	1300727	braun brown	6 m
	1300715	weiß white	6 m
100 10 35 A	1300636	weiß white	2 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1300595	weiß white	4 m
	1300764	weiß white	6 m

Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Abbildung Picture	Verwendung Application	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 37 Aufnahmeclip für Schalter und/oder Magnet Receptive clip for switch and/or magnet		Paralleleinbau Parallel installation	2.1.7
M 11 35 Gabelschränke für Schwenkriegel Fork sensor for swivel lock		Einbau in Schwenk- riegelschlösser Installation in swivel dead bolt locks	2.1.7
M 11 40 Aufbaugeschäule für Schalter und/oder Magnet Surface mount housing for switch and/or magnet		Für Einbau- magnetkontakte For recessmount magneticcontacts	2.1.7
M 11 46 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohlkammerprofile Installation in hollow chamber- sections	2.1.7
M 11 48 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Stahleinbau Installation into steel	2.1.7
M 11 42 Exzenterstopfen 20 mm für Schalter und/oder Magnet Eccentric plug 20 mm for switch and/or magnet		Einbau in Tür oder Fenster Installation inwin- dow or door	2.1.7
M 11 43 Exzenterstopfen 15 mm für Schalter und/oder Magnet Eccentric plug 15 mm for switch and/or magnet		Einbau in Tür oder Fenster Installation inwin- dow or door	2.1.7
M 14 03 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohlkammerprofile Installation into hollow chamber profiles	2.1.7

Öffnungsüberwachung Opening monitoring

Dieser Einbau-Magnetkontakt zeichnet sich besonders durch seine kleine Bauform (6 x 19 mm) aus. Es stehen eine große Auswahl an Montageteile zur Verfügung. Dadurch können verschiedene Aufgabenstellungen, wie z. B. der stirnseitige Einbau in Stahl.

This recess-mounted magnetic contact is extremely compact (6 mm x 19 mm). The large number of installation parts available mean that this magnetic contact can be used to solve a variety of problems, such as a front side installation in steel.

100 10 68 A



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer A / N/O contact
Schaltabstand Switching distance	12 mm (± 4 mm) stirnseitig front-end
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Farben Colors	weiß / braun white / brown
Kabellängen Cable length	4 m / 6 m
Maße Dimensions	ø 6 x 19 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 2 x 0,14 mm ² LIYY 2 x 0.14 mm ²



Dieses Produkt kann mit speziellen Magneten auch zur kombinierten Verschluss- und Öffnungsüberwachung eingesetzt werden. Weiterführende Informationen finden Sie in den gleichnamigen Kapiteln.

With special magnets, this product can also be used for combined lock and opening state monitoring. For more information, see the chapters with the same names.

Einbau-MK, Öffnungsüberwachung, ohne Zulassung

Recess mount mc, Opening state monitoring, without certification

Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Abbildung Picture	Verwendung Application	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 35 Gabelschränke für Schwenkriegel Fork sensor for swivel lock		Einbau in Schwenkriegelschlösser Installation in swivel dead bolt locks	2.1.7
M 11 36 Aufnahmeclip für Schalter und/oder Magnet Receptive clip for switch and/or magnet		Paralleleinbau Parallel installation	2.1.7
M 11 46 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohlkammerprofile Installation into hollow chamber profiles	2.1.7
M 11 48 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Stahleinbau Installation into steel	2.1.7
M 12 50 Aufbaumontageteil Surface mount installation part		Passend für Schalter Suitable for switch	2.1.7
M 12 51 Aufbaumontageteil Surface mount installation part		Passend für Magnet Suitable for magnet	2.1.7
M 14 03 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohlkammerprofile Installation into hollow chamber profiles	2.1.7

Zustandsüberwachung Condition monitoring

Dieser Magnetkontakt ist aufgrund der Kontaktart (Wechsler) und vor allem dem zahlreich adaptierbaren Montagezubehör nahezu universell in der Sicherheits- und Gebäudeautomationstechnik einsetzbar.

The change-over contact and the highly adaptable mounting accessories, in particular, mean that this magnetic contact can be used almost universally within the security and building automation technology sector.

100 10 33 C



IP 67

LSA

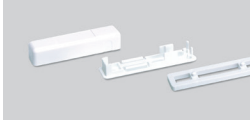
Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	C / Wechsler C / Change-over contact
Schaltabstand Switching distance	11 mm (± 2 mm) stirnseitig front-end
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 6 x 30 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 3 x 0,14 mm ² LIYY 3 x 0.14 mm ²

Einbau-MK, Öffnungsüberwachung, ohne Zulassung

Recess mount mc, Opening state monitoring, without certification

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 33 C kpl	1300562	weiß white	2 m
1 Schalter, 1 Magnet 100 83 MD 1 Switch, 1 magnet 100 83 MD	1300649	weiß white	4 m
	1300793	braun brown	4 m
	1300808	weiß white	6 m
100 10 33 C	1300627	weiß white	2 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1300830	weiß white	4 m
	1300701	weiß white	6 m
	1300794	braun brown	6 m

Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Abbildung Picture	Verwendung Application	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 37 Aufnahmeclip für Schalter und/oder Magnet Receptive clip for switch and/or magnet		Paralleleinbau Parallel installation	2.1.7
M 11 35 Gabelschranke für Schwenkriegel Fork sensor for swivel lock		Einbau in Schwenk- riegelschlösser Installation in swivel dead bolt locks	2.1.7
M 11 40 Aufbaugehäuse für Schalter und/oder Magnet Surface mount housing for switch and/or magnet		Für Einbauma- gnetkontakte For recess mount magnetic contacts	2.1.7
M 11 46 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohl- kammerprofile Installation into hollow chamber profiles	2.1.7
M 11 48 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Stahleinbau Installation into steel	2.1.7
M 11 42 Exzenterstopfen 20 mm für Schalter und/oder Magnet Eccentric plug 20 mm for switch and/or magnet		Einbau in Tür oder Fenster Installation in window or door	2.1.7
M 11 43 Exzenterstopfen 15 mm für Schalter und/oder Magnet Eccentric plug 15 mm for switch and/or magnet		Einbau in Tür oder Fenster Installation in window or door	2.1.7
M 14 03 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohl- kammerprofile Installation into hol- low chamber profiles	2.1.7

Zustandsüberwachung Condition monitoring

Dieser Einbau-Magnetkontakt zeichnet sich besonders durch seine kleine Bauform (6 x 19 mm) aus. Für diesen Magnetkontakt stehen eine große Auswahl an Montageteile zur Verfügung, wodurch viele verschiedene Aufgabenstellungen, wie z. B. der stirnseitige Einbau in Stahl, gelöst werden können.

This recess-mounted magnetic contact is extremely compact (6 mm x 19 mm). A broad range of installation parts are available for this magnetic contact. These can be used to solve a variety of problems, such as front side installation in steel.

100 10 59 C



IP 67

LSA

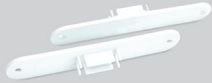
Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	C / Wechsler C / Change-over contact
Schaltabstand Switching distance	12 mm (± 2 mm) stirnseitig front-end
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 6 x 19 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 3 x 0,14 mm ² LIYY 3 x 0.14 mm ²

Einbau-MK, Öffnungsüberwachung, ohne Zulassung

Recess mount mc, Opening state monitoring, without certification

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 59 C kpl	1304556	weiß white	4 m
1 Schalter, 1 Magnet 1 Switch, 1 magnet	1306450	weiß white	6 m
100 10 59 C	1304410	weiß white	4 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1304411	weiß white	6 m

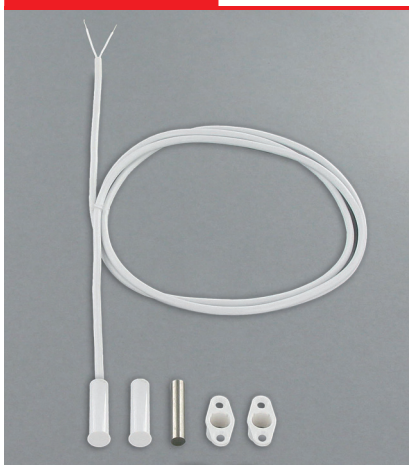
Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Abbildung Picture	Verwendung Application	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 35 Gabelschranke für Schwenkriegel Fork sensor for swivel lock		Einbau in Schwenkriegel-schlösser Installation in swivel dead bolt locks	2.1.7
M 11 36 Aufnahmeclip für Schalter und/oder Magnet Receptive clip for switch and/or magnet		Paralleleinbau Parallel installation	2.1.7
M 11 46 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohlkammerprofile Installation into hollow chamber profiles	2.1.7
M 11 48 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Stahleinbau Installation into steel	2.1.7
M 12 50 Aufbaumontageteil Surface mount installation part		Passend für Schalter Suitable for switch	2.1.7
M 12 51 Aufbaumontageteil Surface mount installation part		Passend für Magnet Suitable for magnet	2.1.7
M 14 03 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohlkammerprofile Installation into hollow chamber profiles	2.1.7

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbau-/Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet.

Recess/surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.

EMK 26



IP 67

LSA

Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	16 mm (± 3 mm) stirnseitig front-end
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 2 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 2 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm
Magnet Magnet	Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Kunststoffrohr Plastic tube	Ø 8 x 31 mm für Magnet Ø 8 x 31 mm for magnet
EF 8/10	2 Einbaufansche für Magnet und Kontakt; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 2 recess mount flanges for magnet and contact; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferromagnetic metals
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, S-B oder A-B-S PBT-GF, S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-25 °C bis +70 °C -25 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse III, IP 67 VdS-Environmental Class III, IP 67

2.1.4

**EINBAU-MAGNETKONTAKTE
KOMBINIERTE VERSCHLUSS-
UND ÖFFNUNGSÜBERWACHUNG
VDS KLASSE B**

**RECESS MOUNT MC
COMBINED LOCK AND OPENING
STATE MONITORING
VDS-CLASS B**

Kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung für Fenster und Türen

Combined lock and opening state monitoring for windows and doors

Dieser Einbau-Magnetschalter zeichnet sich besonders durch seine kleine Bauform (6 x 19 mm) aus. Darüber hinaus bietet er in der Kombination mit dem geeigneten Magneten (siehe Kombinationsmöglichkeiten), der auf dem Verschlusselement (z. B. Schubgestänge) angebracht wird, eine Verschlussüberwachungslösung nach VdS-Klasse C.

This recess-mounted magnetic switch is extremely compact (6 mm x 19 mm). Furthermore, combined with the appropriate magnet (see possible combinations), which is affixed to the lock state element (e.g. push rod), it forms a lock state monitoring solution that meets the requirements of VdS-class C.



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer A / N/O contact
Schaltabstand Switching distance	14 mm (± 3 mm)
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 6 x 19 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² LIYY 4 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 198532, VdS B, Verschluss- und Öffnungsüberwachung G 198532, VdS B, lock and opening monitoring

Einbau-MK, komb. Verschluss- und Öffnungsüberwachung, VdS Kl. B

Recess mount mc, Comb. lock and opening state monitoring, VdS-class B

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 49 A	1306173	braun brown	4 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1304373	weiß white	4 m
	1309138	braun brown	6 m
	1304374	weiß white	6 m

Mögliche Magnet-Kombinationen Possible magnet combinations

Typ Type	Abbildung Picture	Farben Colors	Art.-Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
100 57 MD 100 65 MD 100 66 MD 100 67 MD 100 68 MD		metallisch metallic	1304360 1301529 1301530 1301531 1301532	2.1.7
100 59 MD 100 63 MD		weiß white braun brown weiß white braun brown	1304371 1307788 1300560 1304613	2.1.7
100 61 MDK		weiß white braun brown	1300369 1301360	2.1.7
100 62 MDK		weiß white braun brown	1301361 1300010	2.1.7

Mögliche Montageteile Possible installation parts

Typ Type	Abbildung Picture	Art.-Nr. Art. no.	Details Details
M 12 64 Magnetschalteaufnahme für den beschlags- integrierten Einbau magnetic switch take-up for integrated installation		1309684	■ Geeignet für den Einbau in nahezu allen gängigen Profiltypen. Suitable for the installation in nearly all usual profile types ■ EN Grad 2 zertifiziert vom VdS gem. EN 50131-2-6. En grade 2 certified by VdS according to EN 50131-2-6 ■ VdS-Klasse B und C (Verschlussüberwachung). VdS class B and C (Lock state detection) ■ Geeignet für die kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung nach VdS-Klasse B. Suitable for combined lock and opening state monitoring according VdS class B.

Verschluss- und Öffnungsüberwachung für Fenster und Türen Combined lock and opening state monitoring for windows and doors

Dieser Magnetschalter (Schließer) bietet bei großen Schaltabständen und in der Kombination mit dem geeigneten Magneten (siehe Kombinationsmöglichkeiten), der auf dem Verschlusselement (z. B. Schubgestänge) angebracht wird, eine kombinierte Verschluss- und Öffnungs-Lösung nach VdS-Klasse B.

Together with the appropriate magnet (see possible combinations), which is affixed to the lock state element (e.g. push rod), this magnetic switch (normally open contact) provides a combined lock and opening state solution that meets the requirements of VdS-class B for large switching distances.

100 10 34 A G2



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer A / N/O contact
Schaltabstand Switching distance	13 mm (± 3 mm) stirnseitig front-end
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 6 x 30 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² LIYY 4 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 191518, VdS B, Verschluss- und Öffnungsüberwachung G 191518, VdS B, combined lock and opening state detection

Einbau-MK, komb. Verschluss- und Öffnungsüberwachung, VdS Kl. B

Recess mount mc, Comb. lock and opening state monitoring, VdS-class B

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 34 A G2	1300193	braun brown	2 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1300502	weiß white	2 m
	1300505	braun brown	4 m
	1300006	weiß white	4 m
	1300504	braun brown	6 m
	1300528	weiß white	6 m

Mögliche Magnet-Kombinationen Possible magnet combinations

Typ Type	Abbildung Picture	Farben Colors	Art.-Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
100 63 MD		weiß white braun brown	1300560 1304613	2.1.7

Verschluss- und Öffnungsüberwachung für Fenster und Türen Combined lock and opening state monitoring for windows and doors

Dieser Magnetschalter (Wechsler) bietet in der Kombination mit dem geeigneten Magneten (siehe Kombinationsmöglichkeiten), der auf dem Verschlusselement (z. B. Schubgestänge) angebracht wird, eine kombinierte Verschluss- und Öffnungs-Lösung nach VdS-Klasse B.

Together with the appropriate magnet (see possible combinations), which is affixed to the lock state element (e.g. push rod), this magnetic switch (change-over contact) provides a combined lock and opening state solution that meets the requirements of VdS-class B.

100 10 30 C G2



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	C / Wechsler C / Change-over contact
Schaltabstand Switching distance	25 mm (± 4 mm) stirnseitig front-end
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 6 x 30 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 5 x 0,14 mm ² LIYY 5 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 191524, VdS B, Verschluss- und Öffnungsüberwachung G 191524, VdS B, combined lock and opening state monitoring

Einbau-MK, komb. Verschluss- und Öffnungsüberwachung, VdS Kl. B

Recess mount mc, Comb. lock and opening state monitoring, VdS-class B

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 30 C G2	1300654	braun brown	4 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1300583	weiß white	4 m
	1300635	weiß white	6 m

Mögliche Magnet-Kombinationen Possible magnet combinations				
Typ Type	Abbildung Picture	Farben Colors	Art.-Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
100 57 MD 100 65 MD 100 66 MD 100 67 MD 100 68 MD		metallisch metallic	1304360 1301529 1301530 1301531 1301532	2.1.7
100 63 MD		weiß white braun brown	1300560 1304613	2.1.7
100 61 MDK		weiß white braun brown	1300369 1301360	2.1.7
100 62 MDK		weiß white braun brown	1301361 1300010	2.1.7

2.1.5

**EINBAU-MAGNETKONTAKTE
KOMBINIERTE VERSCHLUSS-
UND ÖFFNUNGSÜBERWACHUNG
VDS KLASSE C**

**RECESS MOUNT MC
COMBINED LOCK AND OPENING
STATE MONITORING
VDS-CLASS C**

Verschluss- und Öffnungsüberwachung für Fenster und Türen Combined lock and opening state monitoring for windows and doors

Dieser Magnetschalter bietet in der Kombination mit dem geeigneten Magneten (siehe Kombinationsmöglichkeiten), der auf dem Verschlusselement (z. B. Schubgestänge) angebracht wird, eine kombinierte Öffnungs- und Verschluss-Lösung auf höchstem Sicherheitsniveau nach VdS-Klasse C.

Together with the appropriate magnet (see possible combinations), which is affixed to the lock state element (e.g. push rod), this magnetic switch combined lock and opening state solution that provides maximum security meets the requirements of VdS-class C.

100 01 28 A/B X G3



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer , B / Öffner A / N/O contact, B / N/C contact
Schaltabstand Switching distance	20 mm (± 3 mm)
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 V DC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 10 x 32 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 6 x 0,14 mm ² LIYY 6 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 113051, VdS C, Verschluss- und Öffnungsüberwachung G 113051, VdS C, comb. lock and opening state monitoring

Einbau-MK, komb. Verschluss- und Öffnungsüberwachung, VdS Kl. C

Recess mount mc, Comb. lock and opening state monitoring, VdS-class C

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 01 28 A/B X G3	1301075	braun brown	2 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1301073	weiß white	2 m
	1301069	braun brown	4 m
	1301068	weiß white	4 m
	1301085	braun brown	6 m
	1305088	weiß white	6 m

Mögliche Magnet-Kombinationen Possible magnet combinations

Typ Type	Abbildung Picture	Farben Colors	Art.-Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
100 57 MD 100 65 MD 100 66 MD 100 67 MD 100 68 MD		metallisch metallic	1304360 1301529 1301530 1301531 1301532	2.1.7
100 63 MD		weiß white braun brown	1300560 1304613	2.1.7

2.1.6

**EINBAU-MAGNETKONTAKTE
VERSCHLUSSÜBERWACHUNG
VDS KLASSE C**

**RECESS MOUNT MC
LOCK STATE MONITORING
VDS-CLASS C**

Verschlussüberwachung für Fenster

Lock state monitoring for windows

Dieser Einbau-Magnetschalter zeichnet sich besonders durch seine kleine Bauform (6 x 19 mm) aus. Darüber hinaus bietet er in der Kombination mit dem geeigneten Magneten (siehe Kombinationsmöglichkeiten), der auf dem Verschlusselement (z. B. Schubgestänge) angebracht wird, eine Verschlussüberwachungslösung nach VdS-Klasse C.

This recess-mounted magnetic switch is extremely compact (6 mm x 19 mm). Furthermore, combined with the appropriate magnet (see possible combinations), which is affixed to the lock state element (e.g. push rod), it forms a lock state monitoring solution that meets the requirements of VdS-class C.

100 10 49 A



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer A / N/O contact
Schaltabstand Switching distance	14 mm (± 3 mm)
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 6 x 19 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² LIYY 4 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 198065, VdS C, Verschlussüberwachung G 198065, VdS C, lock state monitoring

Einbau-MK, Verschlussüberwachung, VdS-Kl. C

Recess mount mc, Lock state monitoring, VdS-Kl. C

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 49 A	1306173	braun brown	4 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1304373	weiß white	4 m
	1309138	braun brown	6 m
	1304374	weiß white	6 m

Mögliche Magnet-Kombinationen Possible magnet combinations

Typ Type	Abbildung Picture	Farben Colors	Art.-Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
100 57 MD 100 65 MD 100 66 MD 100 67 MD 100 68 MD		metallisch metallic	1304360 1301529 1301530 1301531 1301532	2.1.7
100 59 MD 100 63 MD		weiß white braun brown weiß white braun brown	1304371 1307788 1300560 1304613	2.1.7
100 61 MDK		weiß white braun brown	1300369 1301360	2.1.7
100 62 MDK		weiß white braun brown	1301361 1300010	2.1.7

Mögliche Montageteile Possible installation parts

Typ Type	Abbildung Picture	Art.-Nr. Art. no.	Details Details
M 12 64 Magnetschalteaufnahme für den beschlagsintegrierten Einbau magnetic switch take-up for integrated installation		1309684	■ Geeignet für den Einbau in nahezu allen gängigen Profilar ten. Suitable for the installation in nearly all usual profile types ■ EN Grad 2 zertifiziert vom VdS gem. EN 50131-2-6. En grade 2 certified by VdS according to EN 50131-2-6 ■ VdS-Klasse B und C (Verschlussüberwachung). VdS class B and C (Lock state detection) ■ Geeignet für die kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung nach VdS-Klasse B. Suitable for combined lock and opening state monitoring according VdS class B.

Verschlussüberwachung für Fenster

Lock state detection for windows

Dieser Magnetschalter (Schließer) bietet bei großen Schaltabständen und in Kombination mit dem geeigneten Magneten (siehe Kombinationsmöglichkeiten), der auf dem Verschlusselement (z. B. Schubgestänge) angebracht wird, eine Verschlussüberwachungslösung nach VdS-Kl. C

Together with the appropriate magnet (see possible combinations), which is affixed to the lock state element (e.g. push rod), this magnetic switch (normally open contact) forms a lock state monitoring solution that meets the requirements of VdS-class C for large switching distances.

100 10 34 A



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer A / N/O contact
Schaltabstand Switching distance	13 mm (± 3 mm) stirnseitig front-end
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 6 x 30 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² LIYY 4 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 190074, VdS C, Verschlussüberwachung G 190074, VdS C, lock state monitoring

Einbau-MK, Verschlussüberwachung, VdS-Kl. C

Recess mount mc, Lock state monitoring, VdS-Kl. C

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 34 A	1300193	braun brown	2 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1300502	weiß white	2 m
	1300505	braun brown	4 m
	1300006	weiß white	4 m
	1300504	braun brown	6 m
	1300528	weiß white	6 m

Mögliche Magnet-Kombinationen Possible magnet combinations				
Typ Type	Abbildung Picture	Farben Colors	Art.-Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
100 57 MD 100 65 MD 100 66 MD 100 67 MD 100 68 MD		metallisch metallic	1304360 1301529 1301530 1301531 1301532	2.1.7
100 63 MD		weiß white braun brown	1300560 1304613	2.1.7
100 61 MDK		weiß white braun brown	1300369 1301360	2.1.7
100 62 MDK		weiß white braun brown	1301361 1300010	2.1.7

Verschlussüberwachung für Fenster

Lock state monitoring for windows

Dieser Magnetschalter bietet in der Kombination mit dem geeigneten Magneten (siehe Kombinationsmöglichkeiten), der auf dem Verschlusselement (z. B. Schubgestänge) angebracht wird, eine Verschlussüberwachungslösung nach VdS-Klasse C.

Together with the appropriate magnet (see possible combinations), which is affixed to the lock state element (e.g. push rod), this magnetic switch forms a lock state monitoring solution that meets the requirements of VdS-class C.

100 10 35 A



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer A / N/O contact
Schaltabstand Switching distance	13 mm (± 3 mm) stirnseitig front-end
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 6 x 30 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 2 x 0,14 mm ² LIYY 2 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 190074, VdS C, Verschlussüberwachung G 190074, VdS C, lock state monitoring

Einbau-MK, Verschlussüberwachung, VdS-Kl. C

Recess mount mc, Lock state monitoring, VdS-Kl. C

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 35 A	1300636	weiß white	2 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1300595	weiß white	4 m
	1300764	weiß white	6 m

Mögliche Magnet-Kombinationen Possible magnet combinations

Typ Type	Abbildung Picture	Farben Colors	Art.-Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
100 57 MD 100 65 MD 100 66 MD 100 67 MD 100 68 MD		metallisch metallic	1304360 1301529 1301530 1301531 1301532	2.1.7
100 63 MD		weiß white braun brown	1300560 1304613	2.1.7
100 61 MDK		weiß white braun brown	1300369 1301360	2.1.7
100 62 MDK		weiß white braun brown	1301361 1300010	2.1.7

Verschlussüberwachung für Fenster

Lock state monitoring for windows

Dieser Magnetschalter bietet in der Kombination mit dem geeigneten Magneten (siehe Kombinationsmöglichkeiten), der auf dem Verschlusselement (z. B. Schubgestänge) angebracht wird, eine Verschluss-Lösung auf höchstem Sicherheitsniveau nach VdS-Klasse C.

Das Produkt 100 01 28 A/BX G3 verfügt über eine praktische Befestigungsmöglichkeit (Schraub-Aufnahme).

Together with the appropriate magnet (see possible combinations), which is affixed to the lock state element (e.g. push rod), this magnetic switch forms a lock state solution that provides maximum security and meets the requirements of VdS-class C.

Product 100 01 28 A/BX G3 features a practical mounting option (screw socket).

100 01 28 A/B X G3



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer , B / Öffner A / N/O contact, B / N/C contact
Schaltabstand Switching distance	20 mm (± 3 mm)
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 V DC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 10 x 32 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 6 x 0,14 mm ² LIYY 6 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 113051, VdS C, Verschlussüberwachung G 113051, VdS C, lock state monitoring

Einbau-MK, Verschlussüberwachung, VdS-KI. C

Recess mount mc, Lock state monitoring, VdS-KI. C

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 01 28 A/B X G3	1301075	braun brown	2 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1301073	weiß white	2 m
	1301069	braun brown	4 m
	1301068	weiß white	4 m
	1301085	braun brown	6 m
	1305088	weiß white	6 m

Mögliche Magnet-Kombinationen Possible magnet combinations

Typ Type	Abbildung Picture	Farben Colors	Art.-Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
100 57 MD 100 65 MD 100 66 MD 100 67 MD 100 68 MD		metallisch metallic	1304360 1301529 1301530 1301531 1301532	2.1.7
100 63 MD		weiß white braun brown	1300560 1304613	2.1.7

Verschlussüberwachung für Fenster

Lock state monitoring for windows

Dieser Magnetschalter (Wechsler) bietet in der Kombination mit dem geeigneten Magneten (siehe Kombinationsmöglichkeiten), der auf dem Verschlusselement (z. B. Schubgestänge) angebracht wird, eine Verschluss-Lösung nach VdS-Klasse C.

Together with the appropriate magnet (see possible combinations), which is affixed to the lock state element (e.g. push rod), this magnetic switch (change-over contact) forms a lock state monitoring solution that meets the requirements of VdS-class C.

100 10 30 C



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	C / Wechsler C / Change-over contact
Schaltabstand Switching distance	25 mm (± 4 mm) stirnseitig front-end
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 6 x 30 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 5 x 0,14 mm ² LIYY 5 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 190050, VdS C, Verschlussüberwachung G 190050, VdS C, lock state monitoring

Einbau-MK, Verschlussüberwachung, VdS-KI. C

Recess mount mc, Lock state monitoring, VdS-KI. C

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 30 C	1300654	braun brown	4 m
1 Schalter ohne Magnet 1 Switch without magnet	1300583	weiß white	4 m
	1300635	weiß white	6 m

Mögliche Magnet-Kombinationen Possible magnet combinations				
Typ Type	Abbildung Picture	Farben Colors	Art.-Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
100 57 MD 100 65 MD 100 66 MD 100 67 MD 100 68 MD		metallisch metallic	1304360 1301529 1301530 1301531 1301532	2.1.7
100 63 MD		weiß white braun brown	1300560 1304613	2.1.7
100 61 MDK		weiß white braun brown	1300369 1301360	2.1.7
100 62 MDK		weiß white braun brown	1301361 1300010	2.1.7

2.1.7

**EINBAU-MAGNETKONTAKTE
ZUBEHÖR**

**RECESS MOUNT MC
ACCESSORIES**

EMK-Einbaufansch für Kontakt und Magnet Ø 8 mm

Recess mount flange for contact and magnet Ø 8 mm

EF 8/10



Technische Daten Specifications

Beschreibung	EMK-Einbaufansch für EMK-Kunststoffrohr Ø 8 mm. Für Holz, Kunststoff und Aluminium.
Description	Recess mount flange for plastic tube Ø 8 mm. Suitable for wood, plastic and aluminium.
Innenmaß Inner dimension	Ø 8 mm
Außenmaß Outer dimension	Ø 10 mm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S

EF 8/10 M



Technische Daten Specifications

Beschreibung	EMK-Einbaufansch für Magnet Ø 8 mm. Für Holz, Kunststoff und Aluminium.
Description	Recess mount flange for magnet Ø 8 mm. Suitable for wood, plastic and aluminium.
Innenmaß Inner dimension	Ø 8 mm
Außenmaß Outer dimension	Ø 10 mm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S

EF 8/18



Technische Daten Specifications

Beschreibung	EMK-Einbaufansch für EMK-Kunststoffrohr Ø 8 mm. Für Holz, Kunststoff und magnetische Metalle (z. B. Stahltüren)
Description	Recess mount flange for plastic tube 8 mm. Suitable for wood, plastic and ferromagnetic metals (e.g. steel doors).
Innenmaß Inner dimension	Ø 8 mm
Außenmaß Outer dimension	Ø 18 mm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S

EMK-Einbaufansch für Magnet Ø 8 mm Recess mount flange for magnet Ø 8 mm

EF 8/18 M



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	EMK-Einbaufansch für Magnet Ø 8 mm. Für Holz, Kunststoff und magnetische Metalle (z .B. Stahltüren). Recess mount flange for magnet Ø 8 mm. Suitable for wood, plastic and ferromagnetic metals (e.g. steel doors).
Innenmaß Inner dimension	Ø 8 mm
Außenmaß Outer dimension	Ø 18 mm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S

Magnet im Einbaufansch Magnet in recess mount flange

MN 8/10



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Magnet im Einbaufansch Magnet in recess mount flange
Magnet Magnet	Ø 8 x 8 mm, Neodym, axial polarisiert Ø 8 x 8 mm, Neodym, axial polarized
Einbaufansch Recess mount flange	EF 8/10 M, Außenmaß Ø 10 mm EF 8/10 M, outer dimension Ø 10 mm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S
Befestigungsschrauben Fastening screws	2 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 2 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A

MN 8/18



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Magnet im Einbaufansch Magnet in recess mount flange
Magnet Magnet	Ø 8 x 8 mm, Neodym, axial polarisiert Ø 8 x 8 mm, Neodym, axial polarized
Einbaufansch Recess mount flange	EF 8/18 M, Außenmaß Ø 18 mm EF 8/18 M, outer dimension Ø 18 mm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S
Befestigungsschrauben Fastening screws	2 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 2 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A

Einbaufansch Recess mount flange

EMKH-EF-H

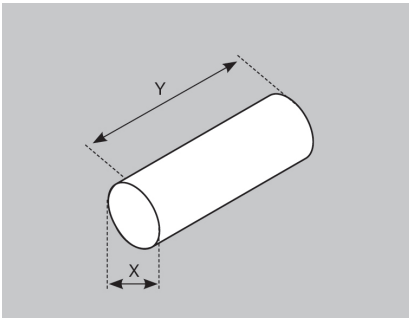


Technische Daten Specifications

Beschreibung	Einbaufansch für die Baureihe EMKH zum parallelen Einbau in Holz, Alu und Kunststoff (nicht ferromagnetisch)
Description	Recess mount flange for parallel installation of the series EMKH in wood, aluminium and plastic (non ferromagnetic)
Maße Gehäuse Housing Dimensions	94 x 18 x 12,5 mm (LBH) 94 x 18 x 12.5 mm (LWH)
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Lieferumfang Delivery contents	2 Einbaufansche, 4 Montageschrauben A2 - 2,9 x 16 mm 2 recess mount flanges, 4 fastening screws A2 - 2.9 x 16 mm

Einbaumagnete, zylindrische Bauform Recess mount magnets, cylindrical construction

100 01 M



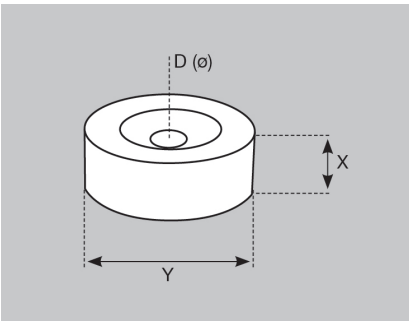
Technische Daten Specifications

Durchmesser (X) Diameter (X)	7 mm
Länge (Y) Length (Y)	24 mm
Magnetmaterial Magnet material	ALNICO 500

Produktvarianten Product versions					
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Durchmesser (X) Diameter (X)	Länge (Y) Length (Y)	Material	Farben Colors
100 01 M	1300317	7 mm	24 mm	ALNICO 500	metallisch metallic
100 02 M	1300318	4 mm	20 mm	ALNICO 500	metallisch metallic
100 08 M	1300327	10 mm	40 mm	ALNICO 500	metallisch metallic
100 10 M	1300329	8 mm	25 mm	ALNICO 500	metallisch metallic
100 27 M	1300362	6 mm	30 mm	ALNICO 500	metallisch metallic
100 58 MD	1304380	6 mm	19 mm	DYM	metallisch metallic
100 64 MD	1301485	10 mm	5 mm	DYM	metallisch metallic
100 73 MD	1304406	5 mm	5 mm	DYM	metallisch metallic
100 85 M	1304657	8 mm	30 mm	ALNICO 500	metallisch metallic
100 83 MD	1306979	6 mm	30 mm	DYM	metallisch metallic
100 87 MDK	1308985	8 mm	30 mm	DYM	weiß white
M 8	1309746	8 mm	40 mm	ALNICO 500	metallisch metallic

Einbaumagnete, Verschlussüberwachung,
Verschluss- und Öffnungsüberwachung
Recess mount magnets, lock state monitoring,
lock and opening state monitoring

100 59 MD



Technische Daten Specifications

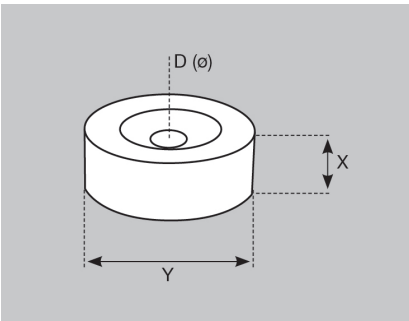
X	3 mm
Y	10 mm
D (ø)	3,5 mm 3.5 mm
Magnetmaterial / Gehäusematerial Magnet material / Housing material	DYM / Kunststoff DYM / Plastic
Farben Colors	weiß, braun white, brown

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color
100 59 MD	1304371	weiß white
1 Magnet, 1 Magnetabdeckung, 3 Distanzhülsen, 1 Schraube 1 Magnet, 1 magnet cover, 3 distance sleeves, 1 screw	1307788	braun brown

Einbaumagnete, Verschlussüberwachung,
Verschluss- und Öffnungsüberwachung
Recess mount magnets, lock state monitoring,
lock and opening state monitoring

100 63 MD



Technische Daten Specifications

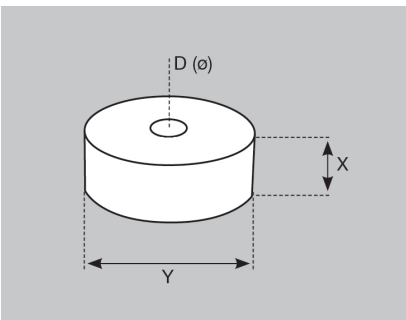
X	5 mm
Y	10 mm
D (ø)	3,5 mm 3.5 mm
Magnetmaterial / Gehäusematerial Magnet material / Housing material	DYM / Kunststoff DYM / Plastic
Farben Colors	weiß, braun white, brown

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color
100 63 MD	1300560	weiß white
1 Magnet, 1 Magnetabdeckung, 3 Distanzhülsen, 1 Schraube 1 Magnet, 1 magnet cover, 3 distance sleeves, 1 screw	1304613	braun brown

Einbaumagnete, Verschlussüberwachung,
Verschluss- und Öffnungsüberwachung
Recess mount magnets, lock state monitoring,
lock and opening state monitoring

100 69 MD



Technische Daten Specifications

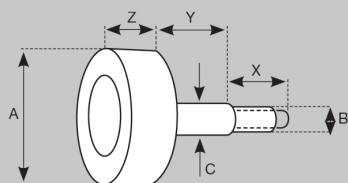
X	3 mm
Y	10 mm
D (ø)	3,5 mm 3.5 mm
Magnetmaterial / Gehäusematerial Magnet material / Housing material	DYM /Kunststoff DYM / Plastic
Farben Colors	weiß white

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color
100 69 MD 1 Magnet, 1 Magnetabdeckung, 3 Distanzhülsen, 1 Schraube 1 Magnet, 1 magnet cover, 3 distance sleeves, 1 screw	1304294	weiß white

Einbaumagnete, Verschlussüberwachung, Verschluss- und Öffnungsüberwachung Recess mount magnets, lock state monitoring, lock and opening state monitoring

100 65 MD



Technische Daten Specifications

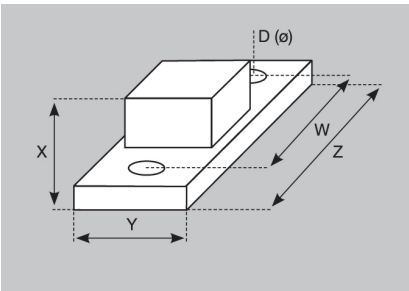
A	10,9 mm 10.9 mm
B	M5
C	5,5 mm 5.5 mm
X	4,0 mm 4.4 mm
Y	8,8 mm 8.8 mm
Z	6,0 mm 6.0 mm
Magnetmaterial Magnet material	DYM / Messing DYM / Brass

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	A	B	C	X	Y	Z	Material
100 65 MD	1301529	10,9 mm	M5	5,5 mm 5.5 mm	4,0 mm 4.0 mm	8,8 mm 8.8 mm	6,0 mm 6.0 mm	DYM / Messing DYM / Brass
100 66 MD	1301530	10,9 mm	M5	5,5 mm 5.5 mm	4,0 mm 4.0 mm	5,2 mm 5.2 mm	7,6 mm 7.6 mm	DYM / Messing DYM / Brass
100 67 MD	1301531	10,9 mm	M5	5,5 mm 5.5 mm	4,0 mm 4.0 mm	2,8 mm 2.8 mm	8,0 mm 8.0 mm	DYM / Messing DYM / Brass
100 68 MD	1301532	10,9 mm	4,1	5,5 mm 5.5 mm	4,5 mm 4.5 mm	2,8 mm 2.8 mm	8,0 mm 8.0 mm	DYM / Messing DYM / Brass
100 57 MD	1304360	10,9 mm	M6	6,5 mm 6.5 mm	4,0 mm 4.0 mm	2,8 mm 2.8 mm	6,0 mm 6.0 mm	DYM / Messing DYM / Brass

Einbaumagnete, Verschlussüberwachung,
Verschluss- und Öffnungüberwachung
Recess mount magnets, lock state monitoring,
lock and opening state monitoring

100 61 MDK



Technische Daten Specifications

D (ø)	3,5 mm 3.5 mm
X	5 mm
Y	10 mm
Z	22 mm
W	16 mm
Farben Colors	weiß, braun white, brown
Magnetmaterial Magnet material	Kunststoff Plastic

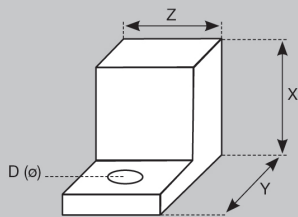
Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farben Colors
100 61 MDK	1300369	weiß white
1 Magnet, je 2 Distanzhülsen, 2 Schrauben 1 magnet, each 2 distance sleeves, 2 screws	1301360	braun brown

Einbaumagnete, Verschlussüberwachung, Verschluss- und Öffnungsüberwachung

Recess mount magnets, lock state monitoring, lock and opening state monitoring

100 62 MDK



Technische Daten Specifications

D (ø)	3,5 mm 3.5 mm
X	8,5 mm
Y	12 mm
Z	8,5 mm
Farben Colors	weiß, braun white, brown
Magnetmaterial Magnet material	Kunststoff Plastic

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farben Colors
100 62 MDK	1301361	weiß white
1 Magnet, 1 Unterlegscheibe, 3 Höhenausgleichsscheiben, 1 Schraube 1 Magnet, 1 washer, 3 spacing pieces, 1 screw	1300010	braun brown

Einbaumontageteil für Hohlkammerprofile Recess mount installation part for hollow chamber profiles

Das Montageteil Typ M 11 46 ermöglicht einen einfachen Einbau von runden Einlasskontakten und Magneten in Fenster oder Türen aus Hohlkammerprofilen (z. B. aus Aluminium oder Kunststoff). Schalter oder Magnet werden vor der Montage in das Montageteil eingesteckt und dann mit Cyanacrylat (Sekundenkleber) festgeklebt.

Installation part type M 11 46 enables an easy installation of round inlet contacts and magnets in windows or doors made of hollow chamber profiles (e.g., made of aluminium or plastic). Switches or magnets are inserted into the installation part prior to installation and then glued permanently with cyanoacrylate (fast-acting adhesive).

M 11 46



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Maße Gehäuse Housing dimensions	32 x 12 x 2 mm (L x B x H) 32 x 12 x 2 mm (L x W x H)
ø Magnetkontakte ø magnetic contacts	6 mm

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Liefermenge (VPE) Delivery quantity (PU)	Farbe Color
M 11 46	1301453	1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	weiß white
1 Stück: 1 Montageteil, 2 Schrauben 1 Piece: 1 Installation parts, 2 screws	1301451	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 10 pieces (5 set)	weiß white
	1304251	1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	braun brown
	1300024	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 5 pieces (5 set)	braun brown

1 Stück = passend für Schalter oder Magnet

1 Piece = suitable for switch or magnet

Einbaumontageteil für Hohlkammerprofile Recess mount installation part for hollow chamber profiles

Das Montageteil Typ M 12 53 ermöglicht einen einfachen Einbau von runden Einlasskontakten und Magneten in Fenster oder Türen aus Hohlkammerprofilen (z. B. aus Aluminium oder Kunststoff). Schalter oder Magnet werden vor der Montage in das Montageteil eingesteckt und dann mit Cyanacrylat (Sekundenkleber) festgeklebt.

Installation part type M 12 53 enables an easy installation of round inlet contacts and magnets in windows or doors made of hollow chamber profiles (e.g., made of aluminium or plastic). Switches or magnets are inserted into the installation part prior to installation and then glued permanently with cyanoacrylate (fast-acting adhesive).

M 12 53



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Maße Gehäuse Housing dimensions	32 x 12 x 2 mm (L x B x H) 32 x 12 x 2 mm (L x W x H)
ø Magnetkontakte ø magnetic contacts	8 mm

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Liefermenge (VPE) Delivery Quantity (PU)	Farbe Color
M 12 53	1306104	1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	weiß white
	1305605	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 10 pieces (5 set)	weiß white
	1309319	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 10 pieces (5 set)	braun brown

1 Stück = passend für Schalter oder Magnet

1 Piece = suitable for switch or magnet

Metalleinbauflansch Set zum Einschnappen in Hohlkammerprofile Snap-in built-in metal flange set for installation into extruded profiles

Metalleinbauflansch – Set zum Einschnappen in Hohlkammerprofile. Speziell für magnetische Metalle (z.B. Stahltüren). Das Set ist geeignet für Einbaumagnetkontakte und Magnete mit Durchmesser 6, 8 und 10 mm.

Snap-in built-in metal flange set for installation into extruded profiles. Especially ferromagnetic metals (e.g. steel doors). This set is suitable for recess mount magnetic contacts with diameters of 6, 8 and 10 mm.

EF 6-8-10/25 Set



Technische Daten Specifications

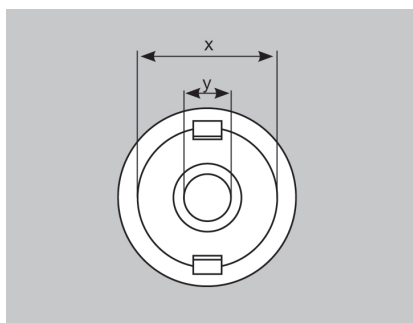
Innenmaß Inner dimension	Ø 6, 8 und 10 mm (wählbare Einsätze) Ø 6, 8 und 10 mm (selectable inserts)
Außenmaß Outer dimension	Ø 25 mm (Bohrmaß) Ø 25 mm (drill bit size)
Kunststoffmaterial Plastic material	A-B-S
Farbe Color	weiß und braun white and brown
Lieferumfang Delivery contents	2 Flansche sowie je 2 Adapterhülsen für 6 und 8 mm 2 flanges with 2 adapter sleeves for 6 and 8 mm each

Einbaumontageteil für Stahlprofileinbau Recess mount installation for steel section mounting

Bei ferromagnetischem Material (z. B. Stahlblech) ist der normale Einbau von Schalter und Magnet aufgrund der Magnetfeldveränderung nicht möglich. Speziell dafür das Montageteile M 11 48 entwickelt worden. Es erlaubt die Installation von Magnet und Magnetkontakt in Stahltüren und ähnlichen Anwendungen.

In the case of ferromagnetic material (e.g. sheet steel), the normal installation of switches and magnets is not possible due to changes in the magnetic field. Installation part M 11 48 has been specially developed for installation in steel doors and similar applications.

M 11 48



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Maße x (Innendurchmesser) Dimensions x (inner diameter)	ø 25-26 mm
Passende Magnetkontakte Suitable magnetic contacts	mit ø 6 mm with ø 6 mm

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Liefermenge (VPE) Delivery quantity (PU)	Farbe Color
M 11 48	1304253	1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	weiß white
1 Stück: 1 Montageteil 1 Piece: 1 Installation parts	1304010	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 5 pieces (5 set)	weiß white
	1304254	1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	braun brown
	1300903	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 10 pieces (5 set)	braun brown

1 Stück = passend für Schalter oder Magnet

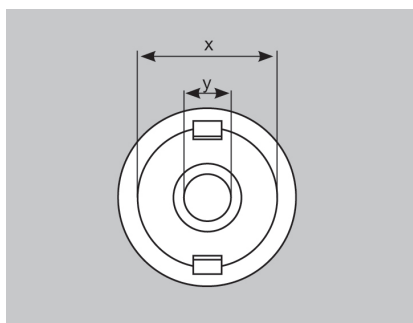
1 Piece = suitable for switch or magnet

Einbaumontageteil für Stahlprofileinbau Recess mount installation for steel section mounting

Bei ferromagnetischem Material (z. B. Stahlblech) ist der normale Einbau von Schalter und Magnet aufgrund der Magnetfeldveränderung nicht möglich. Speziell dafür ist das Montageteile M 11 49 entwickelt worden. Es erlaubt die Installation von Magnet und Magnetkontakt in Stahltüren und ähnlichen Anwendungen.

In the case of ferromagnetic material (e.g. sheet steel), the normal installation of switches and magnets is not possible due to changes in the magnetic field. Installation part M 11 49 has been specially developed for installation in steel doors and similar applications.

M 11 49



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Maße x (Innendurchmesser) Dimensions x (inner diameter)	ø 25-26 mm
Passende Magnetkontakte Suitable magnetic contacts	mit ø 10 mm with ø 10 mm

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Liefermenge (VPE) Delivery quantity (PU)	Farbe Color
M 11 49	1304004	1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	weiß white
1 Stück 1 Montageteil 1 Piece 1 Installation part	1304255	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 10 pieces (5 set)	weiß white
	1304256	1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	braun brown
	1300904	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 10 pieces (5 set)	braun brown

1 Stück = passend für Schalter oder Magnet

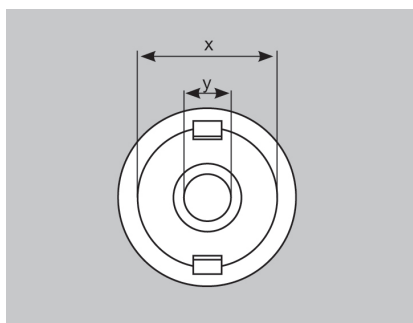
1 Piece = suitable for switch or magnet

Einbaumontageteil für Stahlprofileinbau Recess mount installation for steel section mounting

Bei ferromagnetischem Material (z. B. Stahlblech) ist der normale Einbau von Schalter und Magnet aufgrund der Magnetfeldveränderung nicht möglich. Speziell dafür ist das Montageteile M 12 54 entwickelt worden. Es erlaubt die Installation von Magnet und Magnetkontakt in Stahltüren und ähnlichen Anwendungen.

In the case of ferromagnetic material (e.g. sheet steel), the normal installation of switches and magnets is not possible due to changes in the magnetic field. Installation part M 12 54 has been specially developed for installation in steel doors and similar applications.

M 12 54



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see "product versions"
Maße x (Innendurchmesser) Dimensions x (inner diameter)	ø 25-26 mm
Passende Magnetkontakte Suitable magnetic contacts	mit ø 8 mm with ø 8 mm

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Liefermenge (VPE) Delivery quantity (PU)	Farbe Color
M 12 54	1305357	1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	weiß white
1 Stück 1 Montageteil 1 Piece 1 Installation part	1305356	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 10 pieces (5 set)	weiß white
	1305355	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 10 pieces (5 set)	braun brown

1 Stück = passend für Schalter oder Magnet

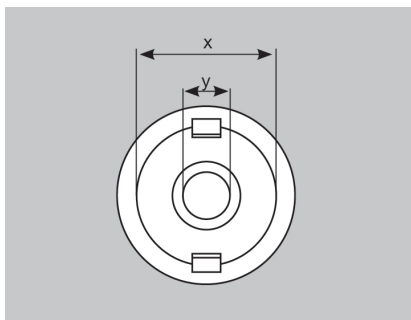
1 Piece = suitable for switch or magnet

Einbaumontageteil für Stahlprofileinbau Recess mount installation for steel section mounting

Bei ferromagnetischem Material (z. B. Stahlblech) ist der normale Einbau von Schalter und Magnet aufgrund der Magnetfeldveränderung nicht möglich. Speziell dafür ist das Montageteil 100 88 MDK entwickelt worden. Sie erlauben die Installation von Magnet und Magnetkontakt in Stahltüren und ähnlichen Anwendungen.

In the case of ferromagnetic material (e.g. sheet steel), the normal installation of switches and magnets is not possible due to changes in the magnetic field. Installation part 100 88 MDK has been specially developed for installation in steel doors and similar applications.

100 88 MDK



Technische Daten Specifications

Magnetmaterial Magnet material	DYM
Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farbe Color	weiß white
Maße x (Innendurchmesser) Dimensions x (inner diameter)	ø 25-26 mm

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Satz Kit	Farbe Color
100 88 MDK	1309168	Magnet inkl. 1 Montageteil Magnet incl. 1 Installation part	weiß white

Einbaumontageteil für Paralleleinbau Recess mount installation part for parallel installation

Das Montageteil M 11 32 ist für den Paralleleinbau von Aufbau magnetischen Kontakten in Hohlkammerprofilen konzipiert. Der Magnetkontakt wird an das Montageteil angeschraubt. Für die Montage in das Hohlkammerprofil empfehlen wir eine Langlochfräsung von 14 x 65 mm.

Installation part M 11 32 is designed for the parallel installation of surface mount magnetic contacts into hollow chamber profiles. The magnetic contact is screwed onto the installation part. For installation in the hollow chamber section, we recommend an end hole drilling of 14 x 65 mm.

M 11 32



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Maße Gehäuse Housing dimensions	91 x 16 x 3,5 mm (L x B x H) 91 x 16 x 3.5 mm (L x W x H)
Passende Magnetkontakte Suitable magnetic contacts	100 10 17 A G2, 100 10 25 C G2, 100 10 23 A, 100 15 MK

Produktvarianten Product versions

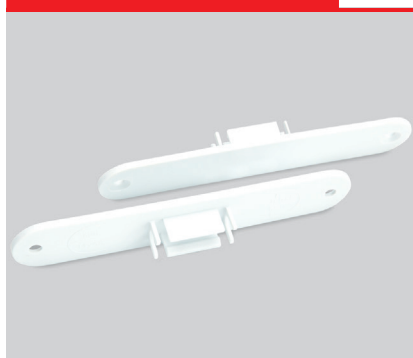
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Liefermenge (VPE) Delivery quantity (PU)	Farbe Color
M 11 32	1301445	1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	weiß white
1 Stück 1 Montageteil, 4 Schrauben 1 Piece 1 Installation part, 4 screws	1301444	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 10 pieces (5 set)	weiß white
	1301446	1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	braun brown
	1300835	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 10 pieces (5 set)	braun brown

Einbaumontageteil für Paralleleinbau Recess mount installation part for parallel installation

Diese Montageteile sind zur Aufnahme von Einbaumagnetschaltern und Stabmagneten geeignet. Mögliche Anwendungsbereiche sind u. a. Aluminium- oder Kunststoff-Hohlkammerprofile. Der Rundmagnetschalter und Stabmagnet werden in das Montageteil eingeklippt und sind somit sicher und fest verbunden.

This installation parts are suitable for installation of recess mount magnetic switches and bar magnets. Possible applications may include aluminium or plastic hollow chamber profiles. The round magnetic switch and bar magnet are snapped into the installation part and are therefore connected securely and permanently.

M 11 36 / 37 / 38



Technische Daten Specifications

M 11 36 / M 11 37 / M 11 38

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	weiß white
Maße Dimensions	94 x 18 x 2 mm
Passende Magnetkontakte Suitable magnetic contacts	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Passende Größe Matching size	Passende Schalter / Magnete Matching switches / magnets
M 11 36 1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	1304623	ø 6 x 19 mm	Schalter: 100 10 49 A, 100 10 69 A Magnete: 100 58 MD, 100 83 MD, 100 27 MD Switches: 100 10 49 A, 100 10 69 A Magnets: 100 58 MD, 100 83 MD, 100 27 MD
1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 10 pieces (5 set)	1304550	ø 6 x 19 mm	
M 11 37 1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	1304669	ø 6 x 30 mm	Schalter: 100 10 34 A G2, 100 10 30 C G2 Magnet: 100 83 MD, 100 27 M Switches: 100 10 34 A, 100 10 30 C Magnet: 100 83 MD, 100 27 M
1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 10 pieces (5 set)	1306087	ø 6 x 30 mm	
M 11 38 1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	1305576	ø 8 x 30 mm	Schalter: 100 11 50 A/C Magnet: 100 85 M, 100 87 MDK Switch: 100 11 50 A/C Magnet: 100 85 M, 100 87 MDK
1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 10 pieces (5 set)	1305577	ø 8 x 30 mm	

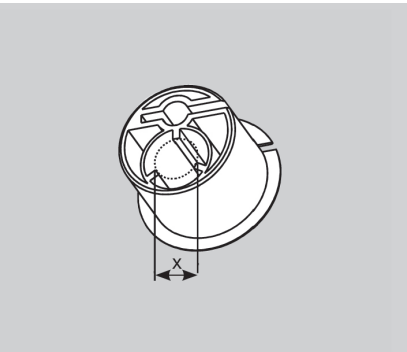
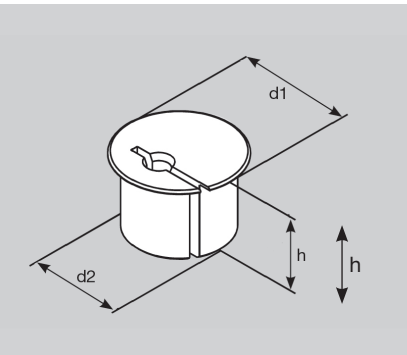
1 Stück = 1 Montageteil, 2 Schrauben = passend für Schalter oder Magnet
1 Piece = 1 Installation part, 2 screws = suitable for switch or magnet

Exzenterstopfen Eccentric plug

Eine einfache Montage und Demontage mittels Imbusschlüssel zeichnet diesen Exzenterstopfen für Magnetschalter sowie Magnete mit den Durchmessern 6 und 10 mm aus. Durch seine Bauweise ist eine gute Wirkung des Magnetfeldes gewährleistet.

This eccentric plug for magnetic switches and magnets with diameters of 6 mm and 10 mm is characterised by an easy installation and removal with an Allen key. Its design guarantees that the magnetic field operates excellently.

M 11 42



Technische Daten Specifications

Material Material	Kunststoff Plastic
d1	24 mm 24 mm
d2	20,5 mm 20.5 mm
h	20 mm
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Passende Durchmesser Magnet und Schalter Suitable diameters for switches and magnets	6 mm

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color
M 11 42	1304407	weiß white
2 Montageteile, 1 Madenschraube 2 Installation parts, 1 set screws	1304409	silber silver
	1304408	braun brown

Liefermenge (VPE) = 1 Beutel à 10 Stück (5 Satz)

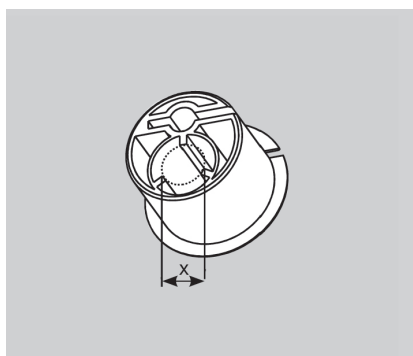
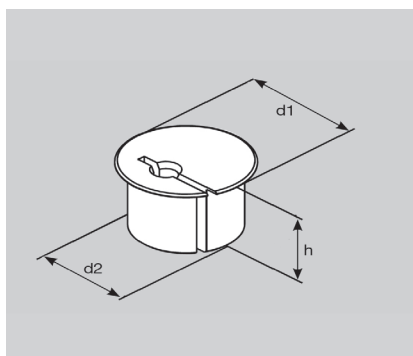
Delivery quantity (PU) = 1 bag à 10 pieces (5 set)

Exzenterstopfen Eccentric plug

Eine einfache Montage und Demontage mittels Imbusschlüssel zeichnet diesen Exzenterstopfen für Magnetschalter sowie Magnete mit den Durchmessern 6 und 10 mm aus. Durch seine Bauweise ist eine gute Wirkung des Magnetfeldes gewährleistet.

This eccentric plug for magnetic switches and magnets with diameters of 6 mm and 10 mm is characterised by an easy installation and removal with an Allen key. Its design guarantees that the magnetic field operates excellently.

M 11 43



Technische Daten Specifications

Material Material	Kunststoff Plastic
d1	18 mm 18 mm
d2	15 mm 15 mm
h	15 mm
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Passende Durchmesser Magnet und Schalter Suitable diameters for switches and magnets	6 mm

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color
M 11 43	1304412	weiß white
2 Montageteile, 1 Madenschraube 2 Installation parts, 1 set screws	1304414	silber silver
	1304413	braun brown

Liefermenge (VPE) = 1 Beutel à 10 Stück (5 Satz)

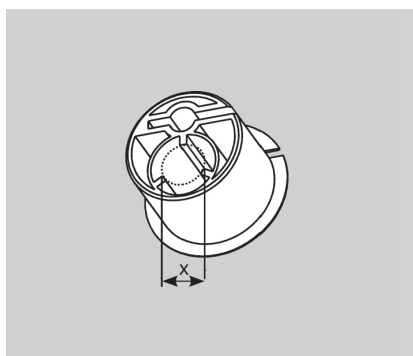
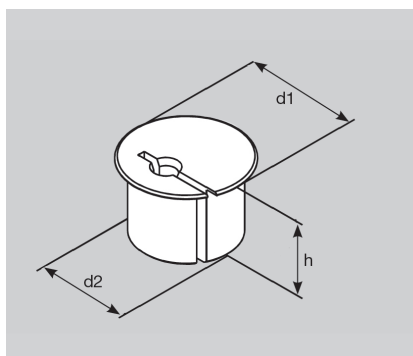
Delivery quantity (PU) = 1 bag à 10 pieces (5 set)

Exzenterstopfen Eccentric plug

Eine einfache Montage und Demontage mittels Imbusschlüssel zeichnet diesen Exzenterstopfen für Magnetschalter sowie Magnete mit den Durchmessern 6 und 10 mm aus. Durch seine Bauweise ist eine gute Wirkung des Magnetfeldes gewährleistet.

This eccentric plug for magnetic switches and magnets with diameters of 6 mm and 10 mm is characterised by an easy installation and removal with an Allen key. Its design guarantees that the magnetic field operates excellently.

M 11 44



Technische Daten Specifications

Material Material	Kunststoff Plastic
d1	24 mm 24 mm
d2	20,5 mm 20.5 mm
h	20 mm
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Passende Durchmesser Magnet und Schalter Suitable diameters for switches and magnets	10 mm

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color
M 11 44	1304416	weiß white
2 Montageteile, 1 Madenschraube 2 Installation parts, 1 set screws	1304417	silber silver
	1304415	braun brown

Liefermenge (VPE)= 1 Beutel à 10 Stück (5 Satz)

Delivery quantity (PU) = 1 bag à 10 pieces (5 set)

Einbaumontageteile für Hohlkammerprofile Recess mount installation parts for hollow chamber profiles

Das Montageteil Typ M 12 55 ermöglicht eine einfache und flexible Montage von Aufbaumagnetkontakten in Hohlkammerprofile. Neben Kunststoff- und Aluminiumprofilen ist der Einbau auch in ferromagnetische Profile aus Stahl möglich.

Der Magnetkontakt kann flexibel in der Höhe an den beiden Montageflanschen befestigt werden. Durch diese Montagefreiheit kann der Schaltabstand justiert werden.

Installation part type M 12 55 enables an easy and flexible installation of surface mount magnetic contacts into hollow chamber profiles. In addition to plastic and aluminium sections, installation is also possible in ferromagnetic sections made of steel.

The magnetic contact can be mounted to the two mounting flanges at a height of your choosing. The switching distance can be adjusted thanks to this installation freedom.



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	grau grey
Maße Gehäuse Housing dimensions	96 x 32 x 22 mm (L x B x H) 96 x 32 x 22 mm (L x W x H)
Montage VdS Klasse B Installation VdS class B	mit Magnetschalter: 100 10 17 A mit Magnet: 100 15 MK with magnetic contact: 100 10 17 A with magnet: 100 15 MK
Montage VdS Klasse C Installation VdS class C	mit Magnetkontakt: MK 48 S G3 BK und MK 48 S G3 BKS MK 48 S G3 BM und MK 48 S G3 BMS 100 01 51 A/A G3 G und 100 01 51 A/A G3 K with magnetic contact: MK 48 S G3 BK and MK 48 S G3 BKS MK 48 S G3 BM and MK 48 S G3 BMS 100 01 51 A/A G3 G and 100 01 51 A/A G3 K

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 12 55	1306099

Liefermenge (VPE) = 1 Beutel à 5 Stück

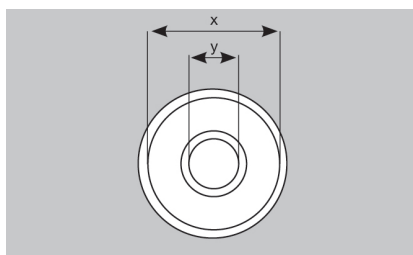
Delivery quantity (PU) = 1 bag à 5 pieces

Einbaumontageteil für Hohlkammerprofile Recess mount installation for hollow chamber profiles

Die Einbaumontageteile sind für die einfache und schnelle Montage in Hohlkammerprofile geeignet. Die Rastnasen ermöglichen die Montage in Hohlkammerprofile mit Wandstärken von 0,8 bis 2,3 mm. Das Einbaumontageteil baut nur 0,5 mm auf. Der Boden ist nicht durchgängig geschlossen, so dass Schaltabstände angepasst werden können.

The recess mount installation parts are suitable for the quick and easy installation into hollow chamber profiles. Special feature: The latching notches enable installation into hollow chamber profiles with wall thicknesses of 0.8 to 2.3 mm. The recess mount installation part extends only by 0.5 mm. Switching distances can be adjusted because the floor is not closed continuously.

M 14 00



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Maße Dimensions	x: ø 20 mm y: ø 8 mm
Passende Magnetkontakte Suitable magnetic contacts	mit ø 8 mm with ø 8 mm
Ausführung Design	Boden offen bottom part open

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color
M 14 00	1307910	weiß white
	1309045	braun brown

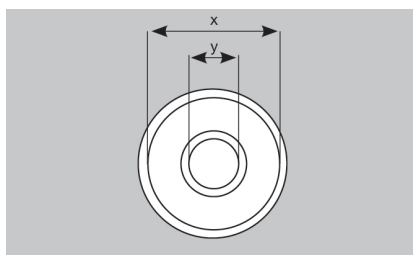
Liefermenge (VPE) = 1 Beutel à 5 Stück
Delivery quantity (PU) = 1 bag à 5 pieces

Einbaumontageteil für Hohlkammerprofile Recess mount installation part for hollow chamber profiles

Das Einbaumontageteil ist für die einfache und schnelle Montage in Hohlkammerprofile geeignet. Die Rastnasen ermöglichen die Montage in Hohlkammerprofile mit Wandstärken von 0,8 bis 2,3 mm. Das Einbaumontageteil baut nur 0,5 mm auf.

The recess mount installation part is suitable for the quick and easy installation into hollow chamber profiles. Special feature: The latching notches enable installation into hollow chamber profiles with wall thicknesses of 0.8 to 2.3 mm. The recess mount installation part extends only by 0.5 mm.

M 14 01



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Maße Dimensions	x: ø 20 mm y: ø 10 mm
Passende Magnetkontakte Suitable magnetic contacts	mit ø 10 mm with ø 10 mm

Produktvarianten Product versions

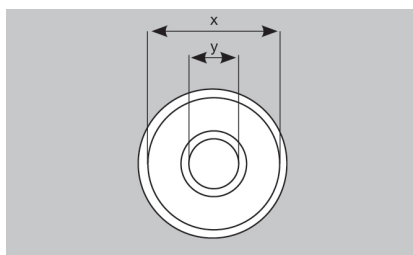
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Liefermenge (VPE) Delivery Quantity (PU)
M 14 01	1308063	weiß white	1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces
	1308064	braun brown	1 Stück 1 piece
M 14 01 MD Inkl. Magnet / incl. magnet	1305143	weiß white	1 Stück 1 piece

Einbaumontageteil für Hohlkammerprofile Recess mount installation for hollow chamber profiles

Das Einbaumontageteil ist für die einfache und schnelle Montage in Hohlkammerprofile geeignet. Die Rastnasen ermöglichen die Montage in Hohlkammerprofile mit Wandstärken von 0,8 bis 2,3 mm. Das Einbaumontageteil baut nur 0,5 mm auf.

The recess mount installation part is suitable for the quick and easy installation into hollow chamber profiles. Special feature: The latching notches enable installation into hollow chamber profiles with wall thicknesses of 0.8 to 2.3 mm. The recess mount installation part extends only by 0.5 mm.

M 14 02



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Maße Dimensions	x: ø 18 mm y: ø 8 mm
Passende Magnetkontakte Suitable magnetic contacts	mit ø 8 mm with ø 8 mm

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color
M 14 02	1308035	weiß white
	1309046	braun brown

Liefermenge (VPE) = 1 Beutel à 5 Stück

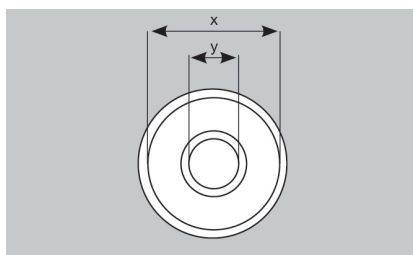
Delivery quantity (PU) = 1 bag à 5 pieces

Einbaumontageteil für Hohlkammerprofile Recess mount installation for hollow chamber profiles

Das Einbaumontageteil ist für die einfache und schnelle Montage in Hohlkammerprofile geeignet. Die Rastnasen ermöglichen die Montage in Hohlkammerprofile mit Wandstärken von 0,8 bis 2,3 mm. Das Einbaumontageteil baut nur 0,5 mm auf.

The recess mount installation part is suitable for the quick and easy installation into hollow chamber profiles. Special feature: The latching notches enable installation into hollow chamber profiles with wall thicknesses of 0.8 to 2.3 mm. The recess mount installation part extends only by 0.5 mm.

M 14 03



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Maße Dimensions	x: ø 18 mm y: ø 6 mm
Passende Magnetkontakte Suitable magnetic contacts	mit ø 6 mm with ø 6 mm

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color
M 14 03	1307925	weiß white
	1308065	braun brown

Liefermenge (VPE) = 1 Beutel à 5 Stück
Delivery quantity (PU) = 1 bag à 5 pieces

Lösung für Schwenkriegelschlösser Solution for swivel locks

Um den Einbau von Magnetschaltern bei Schwenkriegelschlössern zu erleichtern hat LINK das Montageteil M 11 35 entwickelt. Hierbei kommt das Prinzip der Gabelschranke zur Anwendung. Die Montage ist denkbar einfach: es werden der Magnetschalter und der Magnet (z. B. 100 10 30 C und 100 83 MD) in die dafür vorgesehene Öffnung eingesteckt und verklebt. Anschließend wird das Montageteil an die dafür vorgesehene Stelle befestigt.

LINK has developed installation part M 11 35 to facilitate the installation of magnetic switches in swivel bolt locks. The part is based on a fork barrier design. Installation could hardly be more straightforward: the magnetic switch and the magnet (e.g. 100 10 30 C and 100 83 MD) are inserted into the opening provided for this purpose and then glued. Finally, the installation part is fixed in place with screws in the correct position.

M 11 35



Technische Daten Specifications

Farbe Color	Schwarz Black
Gehäusematerial Housing material	Polyamid, 30% GF
Maße Gehäuse Housing dimensions	Flexible Breite 22-31 mm x 15 x 7,5 mm (L x B x H) Flexible width 22-31 mm x 15 x 7.5 mm (L x W x H)

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 11 35 1 Montageteil, 2 Distanzscheiben, Montagematerial 1 Installation part, 2 space washer, fixing material	1304422

Liefermenge (VPE) = 1 Beutel à 5 Stück
Delivery quantity (PU) = 1 bag à 5 pieces

Hinweis

Es ist darauf zu achten, dass der Schwenkriegel aus ferromagnetisch leitendem Material besteht, wie z. B. Stahl.

Please note

Please ensure that the swivel lock is made from ferromagnetic conducting material, as for instance steel.

Magnetschalterprüfgerät Magnetic switch testing device

Das Magnetschalterprüfgerät wird zur einfachen und schnellen Ermittlung der Adernbelegung des angeschlossenen Magnetschalters und dessen Funktionsprüfung verwendet. Die Schaltzustände werden dabei optisch sowie akustisch signalisiert. Das Prüfgerät findet seinen Einsatz vorwiegend bei der Montage von neuen Magnetkontakten. Aber auch zur Prüfung von bereits montierten Magnetschaltern kann das Prüfgerät verwendet werden.

The magnetic switch testing device is used to determine the wiring configuration of a connected magnetic switch and test its functionality quickly and easily. The device indicates the switching condition with both visual and audio signals. The testing device is particularly useful when installing new magnetic contacts. It can also be used to test magnetic switches that are already installed.



Technische Daten Specifications

Spannungsversorgung Power supply	Batterie 9 V-Block Battery 9 V
Batterielebensdauer* Battery service life*	Mindestens 270 Messungen, geringer Standby-Verbrauch At least 270 test measurements, low standby consumption
Messeingänge Measuring inputs	6 Klemmen 6 terminals
Messungen Measurements	Adernbelegung und Funktionstest von Magnetschaltern mit Schließer-, Öffner- und Wechslerkontakten Wiring configuration and functional testing of magnetic contacts with N/O contact, N/C contact and change-over contact
Signalisierung Results indicator	Optisch (3-Farben LED) und akustisch (Buzzer) Visual (3-color LED) and audible (buzzer)
Gehäuse Housing	Handgehäuse mit Gürtel-Clip Hand-held housing with belt clip
Bedienung Operation	Ein-Tasten-Bedienung Single-button operation

*Die Lebensdauer ist maßgeblich von der Umgebungstemperatur abhängig. Die errechneten Werte wurden bei einer Raumtemperatur von 20 °C ermittelt.

* The ambient temperature has a determining influence on the life expectancy. The values relate to a room temperature of 20 °C.

Produktvarianten Product versions	
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
PG MK 6	1309521
1 Prüfgerät mit Gürtelclip,Batterie 1 Testing device with belt clip,battery	

Hinweis

Der bestimmungsgemäße Einsatz des Magnetschalterprüfgerätes ist es, den über die Kontaktierungseinrichtung angeschlossenen Magnetschalter auf seine Kabelbelegung sowie seine Funktion zu überprüfen. Dabei dürfen an die Kontaktierungseinrichtungen nur Magnetschalter angeschlossen werden. Ein anderer Einsatz ist nicht zulässig.

Please note

The proper use of the magnetic switch testing device includes tests of the cable configuration and the correct function of the magnetic switches. Only magnetic switches may be connected to the device. Any use other than the one prescribed is non-admissible.

Aufbau-Magnetkontakte

Surface mount magnetic contacts

- 2.2.1** Öffnungsüberwachung EN Grad 2 / VdS-Klasse B
Opening state monitoring EN grade 2 / VdS-class B
- 2.2.2** Öffnungsüberwachung EN Grad 3 / VdS-Klasse C
Opening state monitoring EN grade 3 / VdS-class C
- 2.2.3** Öffnungsüberwachung EN Grad 4 / VdS-Klasse C
Opening state monitoring EN grade 4 / VdS-class C
- 2.2.4** Öffnungsüberwachung ohne Zulassung
Opening state monitoring without certification
- 2.2.5** Kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung VdS-Klasse B
Combined lock and opening state monitoring, VdS-class B
- 2.2.6** Zubehör
Accessories

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Dieser Aufbau-Magnetkontakt der VdS-Kl. B eignet sich zur Öffnungsüberwachung von Türen, Fenstern und sonstigen Verschlusselementen. Die praktische „Kreuzloch“-Konstruktion und das in der Standardausstattung enthaltene umfangreiche Montagezubör (inkl. Höhenausgleichsscheiben) sorgen für eine reibungslose, zeitsparende und funktionssichere Montage.

This surface-mounted, VdS-class B magnetic contact is suitable for opening state monitoring for doors, windows and other lock state elements. The practical “capstan” design and the extensive range of installation accessories supplied as standard, which include height adjusting discs, ensure that the installation process is quick, simple and fail-safe.



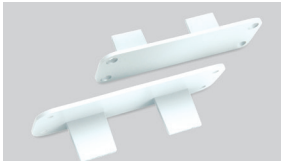
Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer A / N/O contact
Schaltabstand Switching distance	26,5 mm (± 5 mm) 26.5 mm (± 5 mm)
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	10 x 10 x 55 mm, Höhenausgleichsscheibe 2,5 x 55 mm 10 x 10 x 55 mm, height adjusting disk 2.5 x 55 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² LIYY 4 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 191523, VdS-Klasse B, EN 50131-2-6 Grad 2 G 191523, VdS-class B, EN 50131-2-6 grade 2

Aufbau-MK, Öffnungsüberwachung, EN Grad 2 / VdS KI. B

Surface mount mc, Opening state monitoring, EN grade 2 / VdS-class B

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 17 A G2 kpl	1300162	weiß white	2 m
1 Schalter, 1 Magnet Typ 100 15 MK, Höhenausgleichsscheiben, Befestigungsmaterial, Sicherheitsfolienaufkleber 1 Switch, 1 magnet 100 15 MK, height adjusting disks, fixing material, ety foil stickers	1300158	braun brown	2 m
	1300157	weiß white	4 m
	1300003	braun brown	4 m
	1300002	weiß white	6 m
	1300004	braun brown	6 m
100 10 17 A G2	1300734	weiß white	6 m
1 Schalter ohne Magnet, Höhenausgleichsscheiben, Befestigungsmaterial, Sicherheitsfolienaufkleber 1 Switch without magnet, height adjusting disks, fixing material, safety foil stickers			

Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Abbildung Picture	Verwendung Application	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 32 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Paralleleinbau Parallel installation	2.2.6
M 12 55 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohlkammerprofile Installation into hollow chamber profiles	2.2.6

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Dieser, in der Kontaktart (Wechsler) ausgeführte Aufbau-Magnetkontakt der VdS-KI. B eignet sich zur Öffnungsüberwachung von Türen, Fenstern und sonstigen Verschlusselementen. Die praktische „Kreuzloch“-Konstruktion und das in der Standardausstattung enthaltene umfangreiche Montagezubör, inkl. Höhenausgleichscheiben sorgen für eine reibungslose, zeitsparende und funktionssichere Montage.

This surface-mounted, VdS-class B magnetic contact (contact type: change-over contact) is suitable for opening state monitoring for doors, windows and other lock state elements. The practical “capstan” design and the extensive range of installation accessories supplied as standard, which include height adjusting discs, ensure that the installation process is quick, simple and fail-safe.



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	C / Wechsler C / Change over contact
Schaltabstand Switching distance	24 mm (± 5 mm)
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	10 x 10 x 55 mm, Höhenausgleichsscheibe 2,5 x 55 mm 10 x 10 x 55 mm, Height adjusting disk 2.5 x 55 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 5 x 0,14 mm ² LIYY 5 x 0.14 mm ²
Zulassungen Approvals	G 195527, VdS-Klasse B, EN 50131-2-6 Grad 2 G 195527, VdS-class B, EN 50131-2-6 grade 2

Aufbau-MK, Öffnungsüberwachung, EN Grad 2 / VdS Kl. B

Surface mount mc, Opening state monitoring, EN grade 2 / VdS-class B

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 25 C G2 kpl	1301004	weiß white	2 m
1 Schalter, 1 Magnet Typ 100 15 MK, Höhenausgleichsscheiben, Befestigungsmaterial, Sicherheitsfolienaufkleber 1 Switch, 1 magnet 100 15 MK, height adjusting disks, fixing material, safety foil stickers	1301005	weiß white	4 m
	1301009	braun brown	6 m
	1301006	weiß white	6 m

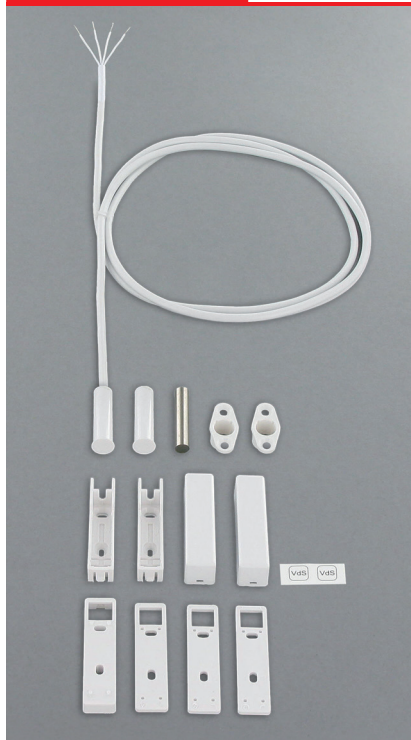
Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Abbildung Picture	Verwendung Application	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 32 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Paralleleinbau Parallel installation	2.2.6

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbau-/Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet.

Recess/surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.

EMK 46 AT G2



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	20 mm (± 3 mm) parallel 16 mm (± 3 mm) stirnseitig 20 mm (± 3 mm) parallel 16 mm (± 3 mm) front-end
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm², Cu verzinnt LIYY 4 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm
Magnet Magnet	Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Kunststoffrohr Plastic tube	Ø 8 x 31 mm für Magnet Ø 8 x 31 mm for magnet
EF 8/10	2 Einbaufansche für Magnet und Kontakt; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 2 recess mount flanges for magnet and contact; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferromagnetic metals
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, S-B oder A-B-S PBT-GF, S-B or A-B-S
Gehäuse Housing dimensions	54 x 13 x 12,5 mm 54 x 13 x 12.5 mm
Lieferumfang Delivery contents	2 Aufbaugehäuse, 2 Kappen, 3 Unterlegteile 2 mm, 1 Unterlegteil 6 mm, 2 VdS Plombieraufkleber 2 surface mount housings, 2 caps, 3 spacing pieces 2 mm, 1 spacing piece 6 mm, 2 VdS seal stickers
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 191 563, VdS-Klasse B G 191 563, VdS-class B G 191 563, EN 50131-2-6 Grad 2 G 191 563, EN 50131-2-6 grade 2

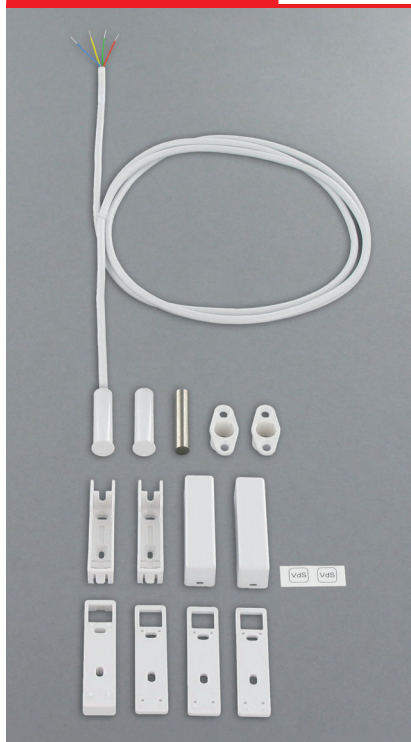
Aufbaumagnetkontakt

Surface mount magnetic contact

Einbau-/Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet.

Recess/surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.

EMK 46 AT G2 F



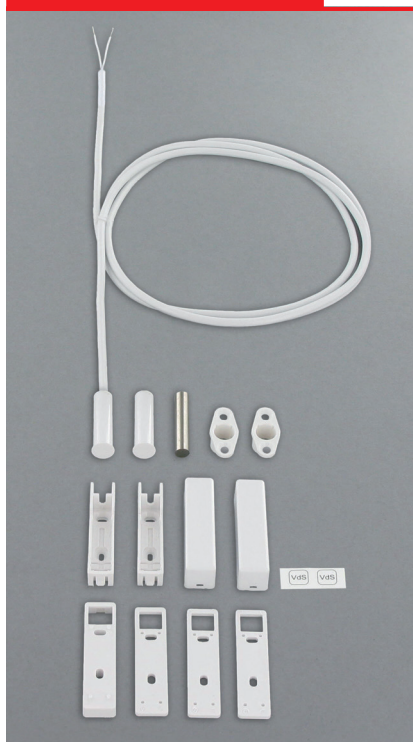
Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	20 mm (± 3 mm) parallel 16 mm (± 3 mm) stirnseitig 20 mm (± 3 mm) parallel 16 mm (± 3 mm) front-end
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	verschieden farbig different colored
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm
Magnet Magnet	Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Kunststoffrohr Plastic tube	Ø 8 x 31 mm für Magnet Ø 8 x 31 mm for magnet
EF 8/10	2 Einbaufansche für Magnet und Kontakt; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 2 recess mount flanges for magnet and contact; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferromagnetic metals
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, S-B oder A-B-S PBT-GF, S-B or A-B-S
Gehäuse Housing dimensions	54 x 13 x 12,5 mm 54 x 13 x 12.5 mm
Lieferumfang Delivery contents	2 Aufbaugehäuse, 2 Kappen, 3 Unterlegteile 2 mm, 1 Unterlegteil 6 mm, 2 VdS Plombieraufkleber 2 surface mount housings, 2 caps, 3 spacing pieces 2 mm, 1 spacing piece 6 mm, 2 VdS seal stickers
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, IP 67
Zulassungen Approvals	EN-ST-000020, EN 50131-2-6 Grad 2 EN-ST-000020, EN 50131-2-6 grade 2

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbau-/Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Mit zwei integrierten Widerständen. Mit zwei integrierten Widerständen. Recess/surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. With two integrated resistances.

EMK 46 AT RxK G2



Hinweis

Alle handelsüblichen Widerstandskombinationen sind realisierbar und zertifiziert. Ein Widerstand ist dabei in Reihe und einer parallel zum Alarmkontakt. Verfügbarkeit jeweils auf Anfrage, Mindestrahmenmenge bei neuen Widerstandskombinationen ist 1.000 St.

Please note

All conventional resistance combinations are feasible and certified. One resistor is in series and one parallel to the alarm contact. Availability on request, minimum frame quantity for new resistance combinations is 1,000 pcs.

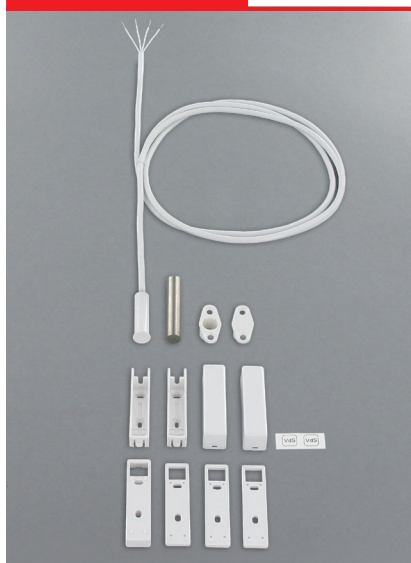
Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	20 mm (± 3 mm) parallel 16 mm (± 3 mm) stirnseitig 20 mm (± 3 mm) parallel 16 mm (± 3 mm) front-end
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 2 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 2 x 0,14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm
Magnet Magnet	Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Kunststoffrohr Plastic tube	Ø 8 x 31 mm für Magnet Ø 8 x 31 mm for magnet
EF 8/10	2 Einbaufansche für Magnet und Kontakt; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 2 recess mount flanges for magnet and contact; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferromagnetic metals
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, S-B oder A-B-S PBT-GF, S-B or A-B-S
Gehäuse Housing dimensions	54 x 13 x 12,5 mm 54 x 13 x 12.5 mm
Lieferumfang Delivery contents	2 Aufbaugehäuse, 2 Kappen, 3 Unterlegteile 2 mm, 1 Unterlegteil 6 mm, 2 VdS Plombieraufkleber 2 surface mount housings, 2 caps, 3 spacing pieces 2 mm, 1 spacing piece 6 mm, 2 VdS seal stickers
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 105 502, VdS-Klasse B G 105 502, VdS-class B G 105 502, EN 50131-2-6 Grad 2 G 105 502, EN 50131-2-6 grade 2

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Großer Schaltabstand, parallele Aufbaumontage.
Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Large switching distance, parallel surface mounting.

EMK 48 AT G2



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	22 mm (± 2 mm) parallel, 18 mm (± 3 mm) stirnseitig 22 mm (± 2 mm) parallel, 18 mm (± 3 mm) front-end
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm
Magnet Magnet	Ø 8 x 40 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8 x 40 mm AlNiCo, axial polarized
EF 8/10 M	1 Einbaufansch für Magnet; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 1 Recess mount flange for magnet; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferromagnetic metals
EF 8/10	1 Einbaufansch für Kontakt; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 1 Recess mount flange for contact; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferromagnetic metals
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, S-B oder A-B-S PBT-GF, S-B or A-B-S
Gehäuse Housing	54 x 13 x 12,5 mm 54 x 13 x 12.5 mm
Montage Mounting	2 Aufbaugehäuse, 2 Kappen, 3 Unterlegteile 2 mm, 1 Unterlegteil 6 mm, 2 VdS Plombieraufkleber 2 surface mount housings, 2 caps, 3 spacing pieces 2 mm, 1 spacing piece 6 mm, 2 VdS seal stickers
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 191 564, VdS-Klasse B G 191 564, VdS-Class B G 191 564, EN 50131-2-6 Grad 2 G 191 564, EN 50131-2-6 grade 2 09-722, SBSC Alarmklasse 2 (Schweden) 09-722, SBSC Alarm class 2 (Schweden)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Schwere Ausführung mit Schutzschlauch.
Geeignet auch für Rolltorüberwachung, parallele Aufbaumontage.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Heavy duty version with protective tubing. Suitable also for roller shutter control, parallel surface mounting.

EMK 48 ATS



besonders stabil
high resilience

Technische Daten Specifications

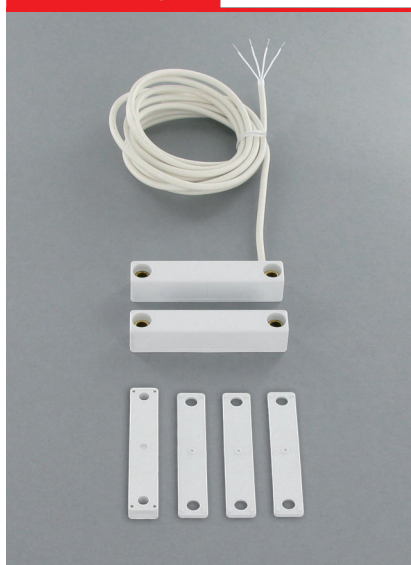
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	21 mm (± 5 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Magnet Magnet	Ø 8 x 40 mm AlNiCo, axial polarisiert im Magnetgehäuse Ø 8 x 40 mm AlNiCo, axial polarized in magnet housing
Metallschlauch Metal tube	L 1 m, Ø 5 x 7 mm, Stahl verzinkt L 1 m, Ø 5 x 7 mm, zinc-plated steel
Kontakt- und Magnetgehäuse Contact and magnet housing	76,5 x 26 x 15 mm (L x B x H) Aluminium mit Kunststoffendkappen (PA6 GF30) 76.5 x 26 x 15 mm (L x W x H) Aluminium with plastic end caps (PA6 GF30)
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 25 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 25 - V 2 A
Optionales Zubehör Optional accessory	Montagewinkel EMK-ATS-MW (siehe Kapitel 2.2.9) Delivery contents bracket EMK-ATS-MW (see chapter 2.2.9)
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 191 564, VdS-Klasse B G 191 564, VdS-class B G 191 564, EN 50131-2-6 Grad 2 G 191 564, EN 50131-2-6 grade 2 09-722, SBSC Alarmklasse 2 (Schweden) 09-722, SBSC Alarm class 2 (Sweden)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Aus glasfaserverstärktem PC.
 Für Anwendungen im Industriebereich, parallele Aufbaumontage.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Housing made from glass fiber-reinforced PC. For industrial applications, parallel surface mounting.

AMK 48



besonders stabil
high resilience

Technische Daten Specifications

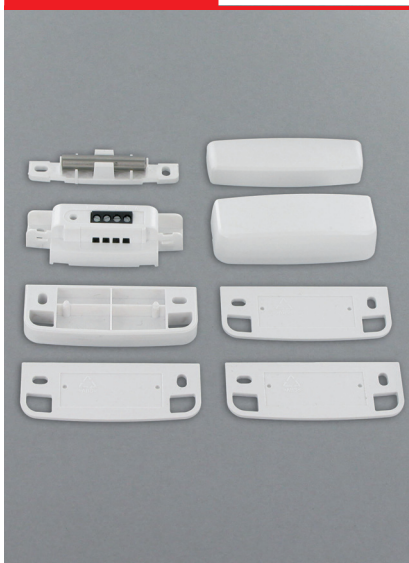
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	21 mm (± 5 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Magnet Magnet	Ø 8 x 40 mm AlNiCo, axial polarisiert im Magnetgehäuse Ø 8 x 40 mm AlNiCo, axial polarized in magnet housing
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7981 - 3,5 x 32 - V 2 A 4 pcs., DIN 7981 - 3.5 x 32 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PC-GF
Gehäuse Housing	65 x 12 x 13,7 mm 65 x 12 x 13.7 mm
Lieferumfang Delivery contents	3 Unterlegteile 2 mm, 1 Unterlegteil 6 mm 3 Spacing pieces 2 mm, 1 spacing piece 6 mm
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 192 527, VdS-Klasse B G 192 527, VdS-class B G 192 527, EN 50131-2-6 Grad 2 G 192 527, EN 50131-2-6 grade 2 09-721, SBSC Alarmklasse 2 (Schweden) 09-721, SBSC Alarm class 2 (Sweden)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt mit Schraubanschlüssen und Deckelkontakt für parallele Aufbaumontage. Verdeckte Schraubmontage sowie Deckel bei beiden Gehäusen zum Aufsnappen.

Surface mount magnetic contact with screw terminals and tamper switch. For parallel mounting. Concealed mounting, screws and snap-on covers for both housings.

MK 4 D G2



Hinweis

Der Aufbau auf Metallrahmen ist mit den Unterlegteilen möglich.

Please note

Mounting on a metal frame with the spacing pieces is possible.

Technische Daten Specifications

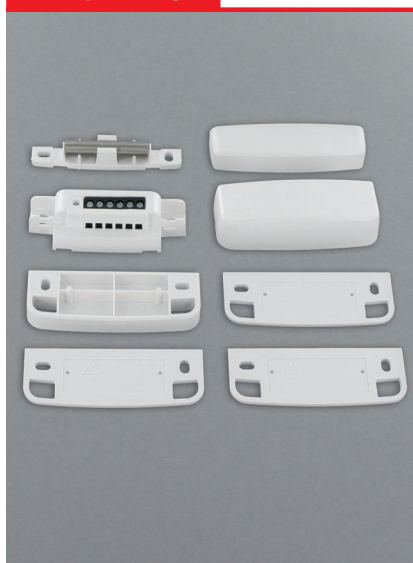
Anschluss Kontakt Connection	4-polige Schraubklemmleiste 4-pole screw terminals
Schaltabstand Switching distance	22 mm (± 4 mm)
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Deckelkontakt Tamper switch	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Kontaktgehäuse Contact dimensions	58 x 21,5 x 14,5 mm (L x B x H) 58 x 21.5 x 14.5 mm (L x W x H)
Magnetgehäuse Magnet dimensions	58 x 12 x 14,5 mm (L x B x H) 58 x 12 x 14.5 mm (L x W x H)
Magnet Magnet	Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Lieferumfang Delivery contents	3 Unterlegteile 2 mm für Kontaktgehäuse, 1 Unterlegteil 7 mm für Kontaktgehäuse 3 Spacing pieces 2 mm for contact housing, 1 spacing piece 7 mm for contact housing
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7981 - 2,9 x 16 - V 2 A 4 pcs., DIN 7981 - 2.9 x 16 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, S-B oder A-B-S PBT-GF, S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse II, IP 43 EN-Environmental Class II, IP 43
Zulassungen Approvals	EN-ST-000018, EN 50131-2-6, Grad 2 EN-ST-000018, EN 50131-2-6, grade 2 09-724, SBSC Alarmklasse 1/2 (Schweden) 09-724, SBSC Alarm class 1/2 (Sweden)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt mit Schraubanschlüssen und Deckelkontakt für parallele Aufbaumontage. Verdeckte Schraubmontage sowie Deckel bei beiden Gehäusen zum Aufsnappen.

Surface mount magnetic contact with screw terminals and tamper switch. For parallel mounting. Concealed mounting, screws and snap-on covers for both housings.

MK 6 DW G2



Hinweis

Der Aufbau auf Metallrahmen ist mit den Unterlegteilen möglich.

Please note

Mounting on a metal frame with the spacing pieces is possible.

Technische Daten Specifications

Anschluss Kontakt Connection	6-polige Schraubklemmleiste 6-pole screw terminals
Schaltabstand Switching distance	20 mm (± 3 mm)
Kontaktart Contact type	Wechsler Change-over contact
Deckelkontakt Tamper switch	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Kontaktgehäuse Contact dimensions	58 x 21,5 x 14,5 mm (L x B x H) 58 x 21.5 x 14.5 mm (L x W x H)
Magnetgehäuse Magnet dimensions	58 x 12 x 14,5 mm (L x B x H) 58 x 12 x 14.5 mm (L x W x H)
Magnet Magnet	Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Lieferumfang Delivery contents	3 Unterlegteile 2 mm für Kontaktgehäuse, 1 Unterlegteil 7 mm für Kontaktgehäuse 3 Spacing pieces 2 mm for contact housing, 1 spacing piece 7 mm for contact housing
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7981 - 2,9 x 16 - V 2 A 4 pcs., DIN 7981 - 2.9 x 16 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, S-B oder A-B-S PBT-GF, S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse II, IP 43 EN-Environmental Class II, IP 43
Zulassungen Approvals	EN-ST-000154, EN 50131-2-6, Grad 2 EN-ST-000154, EN 50131-2-6, grade 2 14-19, SBSC Alarmklasse 1/2 (Schweden) 14-19, SBSC Alarm class 1/2 (Sweden)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik. Sehr kleine, schmale und flache Bauform, sehr gut geeignet zur verdeckten Montage im Fensterfalz. Sehr montagefreundlich durch 3 verschiedene Kabelauslassmöglichkeiten. Optionales Zubehör: Unterlegscheiben 2,5 mm und Schraubabdeckkappen (siehe Zubehör).

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Very small, narrow and flat design, very suitable for concealed mounting in the window rabbet. Very easy to install due to 3 different cable outlet options. Optional accessories: washers 2.5 mm and screw caps (see accessories).

FMK 4 G2



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	20 mm (± 4 mm) parallel nebeneinander 23 mm (± 4 mm) parallel gegenüber 20 mm (± 4 mm) parallel side by side 23 mm (± 4 mm) parallel in front of
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Betriebsspannung Operating voltage	max. 40 V DC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Übergangswiderstand Transfer resistance	max. 0,15 Ω max. 0.15 Ω
Durchschlagsspannung Breakdown voltage	> 200 V
Maße Gehäuse Housing dimensions	60 x 13 x 5 mm (L x B x H) 60 x 13 x 5 mm (L x B x H)
Farbe Color	weiß oder grau white or grey
Innenleiter Cable conductors	weiß white
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 4 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm², Cu tinned
Maße Kabel Cable dimensions	L 3 m, Ø 3,2 mm L 3 m, Ø 3.2 mm
Material Kunststoffteile Housing material	Glasfaserverstärkter Kunststoff Glass-fibre reinforced plastic
Temperaturbereich Temperatur range	- 40 °C bis + 70 °C - 40 °C to + 70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 123503, EN 50131-2-6 Grad 2, VdS-Klasse B G 123503, EN 50131-2-6 grade 2, VdS-class B G 123503, EN 50131-2-10 Grad 2 G 123503, EN 50131-2-10 grade 2

2.2.2

AUFBAU-MAGNETKONTAKTE
ÖFFNUNGSÜBERWACHUNG
EN GRAD 3 / VDS KLASSE C

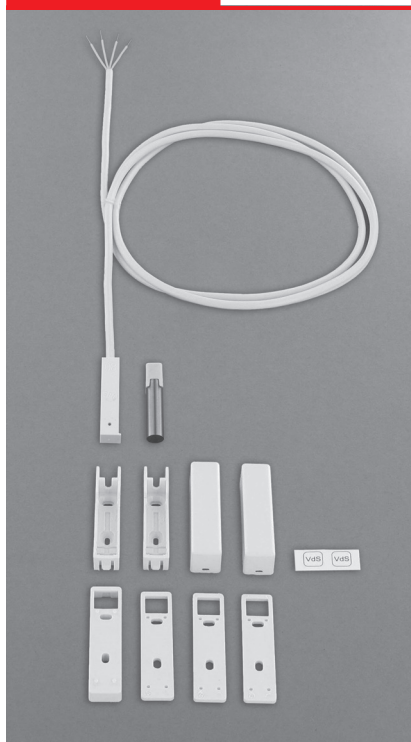
SURFACE MOUNT MC
OPENING STATE MONITORING
EN GRADE 3 / VDS-CLASS C

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für parallele Aufbaumontage.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for parallel surface mounting.

MK 48 S G3



Technische Daten Specifications

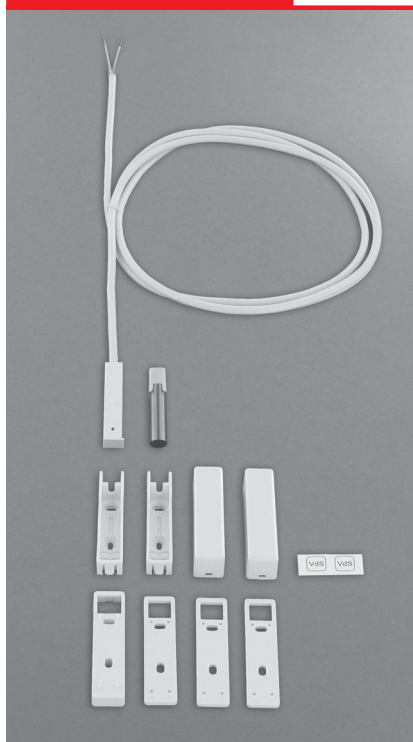
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	19 mm (± 4 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	8 x 8 x 40 mm
Magnet Magnet	Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Gehäuse Housing	54 x 13 x 12,5 mm 54 x 13 x 12.5 mm
Lieferumfang Delivery contents	2 Aufbaugehäuse, 2 Kappen, 3 Unterlegteile 2 mm, 1 Unterlegteil 6 mm, 2 VdS Plombieraufkleber 2 surface mount housings, 2 caps, 3 spacing pieces 2 mm, 1 spacing piece 6 mm, 2 VdS seal stickers
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, S-B oder A-B-S PBT-GF, S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 109 044, VdS-Klasse C G 109 044, VdS-class C G 109 044, EN 50131-2-6 Grad 3 G 109 044, EN 50131-2-6 grade 3 10-535, SBSC Alarmklasse 3 (Schweden) 10-535, SBSC Alarm class 3 (Sweden) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für parallele Aufbaumontage. Mit zwei integrierten Widerständen.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for parallel surface mounting. With two integrated resistances.

MK 48 S RxK G3



Hinweis

Alle handelsüblichen Widerstandskombinationen sind realisierbar und zertifiziert. Ein Widerstand ist dabei in Reihe und einer parallel zum Alarmkontakt. Verfügbarkeit jeweils auf Anfrage, Mindeststrahlenmenge bei neuen Widerstandskombinationen ist 1.000 St.

Please note

All conventional resistance combinations are feasible and certified. One resistor is in series and one parallel to the alarm contact. Availability on request, minimum frame quantity for new resistance combinations is 1,000 pcs.

Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	19 mm (± 4 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 2 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 2 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	8 x 8 x 40 mm
Magnet Magnet	Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Gehäuse Housing	54 x 13 x 12,5 mm 54 x 13 x 12.5 mm
Lieferumfang delivery contents	2 Aufbaugehäuse, 2 Kappen, 3 Unterlegteile 2 mm, 1 Unterlegteil 6 mm, 2 VdS Plombieraufkleber 2 surface mount housings, 2 caps, 3 spacing pieces 2 mm, 1 spacing piece 6 mm, 2 VdS seal stickers
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, S-B oder A-B-S PBT-GF, S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 109 088, VdS-Klasse C, VdS-class C G 109 088, EN 50131-2-6 Grad 3, EN 50131-2-6 grade 3 NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France)

Hinweis

Der Aufbau auf Metallrahmen ist mit den Unterlegteilen möglich. Die Aufbaugehäuse mit den Schnapphaken eignen sich zum Wiederöffnen.

Please note

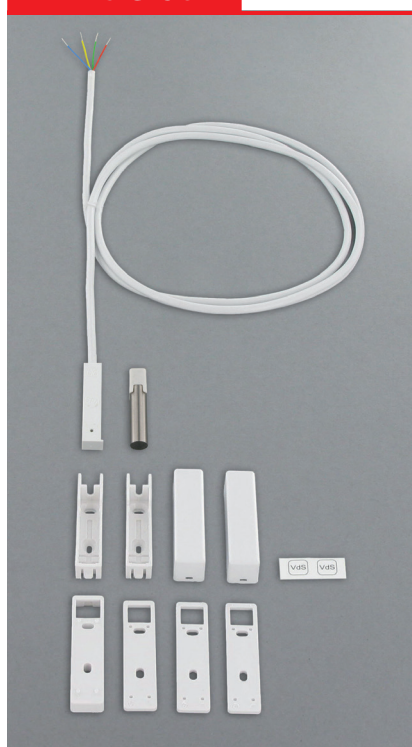
Mounting on a metal frame with the spacing pieces is possible. The surface mount housings with snapping hooks are suitable for reopening.

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für parallele Aufbaumontage.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for parallel surface mounting.

MK 48 S G3 F



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	19 mm (± 4 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	blau, grün, gelb, rot blue, green, yellow, red
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	8 x 8 x 40 mm
Magnet Magnet	Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Gehäuse Housing	54 x 13 x 12,5 mm 54 x 13 x 12.5 mm
Lieferumfang Delivery contents	2 Aufbauegehäuse, 2 Kappen, 3 Unterlegteile 2 mm, 1 Unterlegteil 6 mm, 2 VdS Plombieraufkleber 2 surface mount housings, 2 caps, 3 spacing pieces 2 mm, 1 spacing piece 6 mm, 2 VdS seal stickers
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, S-B oder A-B-S PBT-GF, S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, IP 67
Zulassungen Approvals	EN-ST-000004, EN 50131-2-6 Grad 3 EN-ST-000004, EN 50131-2-6 grade 3 10-535, SBSC Alarmklasse 3 (Schweden) 10-535, SBSC Alarm class 3 (Sweden) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für parallele Aufbaumontage, robustes glasfaserverstärktes Kunststoff-Aufbaugehäuse.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.
Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for parallel surface mounting, robust glass fiber reinforced plastic superstructure housing.



Technische Daten Specifications

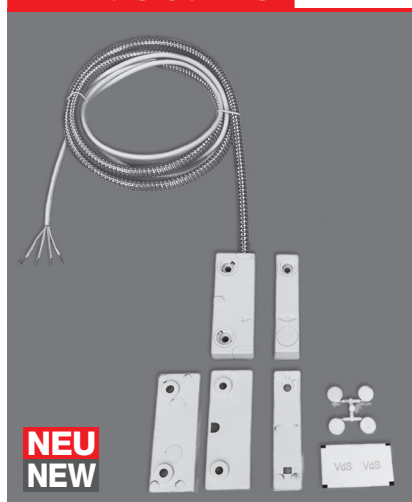
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	min. 15 mm
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 4 x 0,14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	58 x 22 x 12 mm (LBH) 58 x 22 x 12 mm (LWH)
Magnet Magnet	Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Maße Magnetgehäuse Housing dimensions	58 x 14 x 12 mm (LBH) 58 x 14 x 12 mm (LWH)
Lieferumfang Delivery contents	1 Magnetkontakt im Kunststoffgehäuse, 1 Magnet im Kunststoffgehäuse, 1 Unterlegteil 6 mm, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnetkontakt, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnet, 1 Set mit 4 Schraubenlochandeckungen aus Kunststoff, 2 VdS Plombieraufkleber 1 magnetic contact with plastic housing, 1 magnet with plastic housing, 1 base 6 mm, 1 base 2 mm for magnetic contact, 1 base 2 mm for magnet, 1 set with 4 screw hole covers (plastic), 2 VdS seal stickers
Gehäusematerial Housing material	PC GF-10
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 109 044, VdS-Klasse C G 109 044, VdS-class C G 109 044, EN 50131-2-6 Grad 3 G 109 044, EN 50131-2-6 grade 3 NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für parallele Aufbaumontage, robustes glasfaserverstärktes Kunststoff-Aufbaugehäuse, Kabelschutz durch Schutzschlauch.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for parallel surface mounting, robust fiberglass-reinforced plastic superstructure housing, cable protection by protective hose.

MK 48 S G3 BKS



**NEU
NEW**

**VdS
C**

**EN
3**

**IP
67**

LSA

Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	min. 15 mm
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Schutzschlauch Protective hose	Ø 7 x 930 mm, Stahl verzinkt Ø 7 x 930 mm, zine-plated steel
Kontakt Contact	58 x 22 x 12 mm (LBH) 58 x 22 x 12 mm (LWH)
Magnet Magnet	Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Maße Magnetgehäuse Housing dimensions	58 x 14 x 12 mm (LBH) 58 x 14 x 12 mm (LWH)
Lieferumfang Delivery contents	1 Magnetkontakt im Kunststoffgehäuse mit Schutzschlauch, 1 Magnet im Kunststoffgehäuse, 1 Unterlegteile 6 mm, 1 Unterlegteile 2 mm für Magnetkontakt, 1 Unterlegteile 2 mm für Magnet, 1 Set mit 4 Schraubenlochabdeckungen aus Kunst- stoff, 2 VdS Plombieraufkleber 1 magnetic contact with plastic housing and protective hose, 1 magnet with plastic housing, 1 base 6 mm, 1 base 2 mm for magnetic contact, 1 base 2 mm for magnet, 1 set with 4 screw hole covers (plastic), 2 VdS seal stickers
Gehäusematerial Housing material	PC GF-10
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 109 044, VdS-Klasse C / VdS-class C G 109 044, EN 50131-2-6 Grad 3 / EN 50131-2-6 grade 3 NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Robuster Aufbau magnetkontakt im Zinkdruckgussgehäuse, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für parallele Aufbaumontage, robustes Metall-Aufbaugehäuse.

Robust surface mount magnetic contact in Zinc die-cast housing, suitable for insulation displacement technology LSA. Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for parallel surface mounting, robust metal construction housing.

MK 48 S G3 BM



Technische Daten Specifications

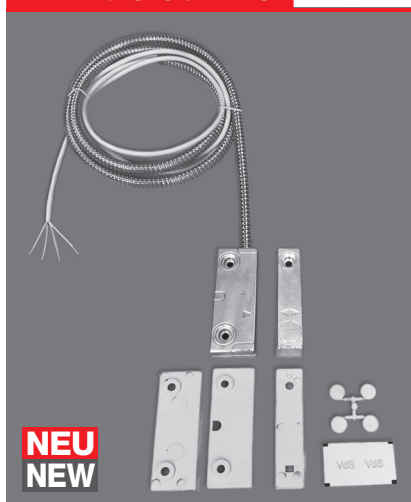
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	min. 15 mm
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	58 x 22 x 12 mm (LBH) 58 x 22 x 12 mm (LWH)
Magnet Magnet	Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Maße Magnetgehäuse Housing dimensions	58 x 14 x 12 mm (LBH) 58 x 14 x 12 mm (LWH)
Lieferumfang Delivery contents	1 Magnetkontakt im Metallgehäuse, 1 Magnet im Metallgehäuse, 1 Unterlegteil 6 mm, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnetkontakt, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnet, 1 Set mit 4 Schraubenlochabdeckungen aus Kunststoff, 2 VdS Plombieraufkleber 1 magnetic contact with metal housing, 1 magnet with metal housing, 1 base 6 mm, 1 base 2 mm for magnetic contact, 1 base 2 mm for magnet, 1 set with 4 screw hole covers (plastic), 2 VdS seal stickers
Gehäusematerial Housing material	Zinkdruckguss (passiviert), PC GF-10 Zinc die-cast (passivated), PC GF-10
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 109 044, VdS-Klasse C G 109 044, VdS-class C G 109 044, EN 50131-2-6 Grad 3 G 109 044, EN 50131-2-6 grade 3

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Robuster Aufbau magnetkontakt im Zinkdruckgussgehäuse, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für parallele Aufbaumontage, robustes Metall-Aufbaugehäuse, Kabelschutz durch Schutzschlauch.

Robust surface mount magnetic contact in Zinc die-cast housing, suitable for insulation displacement technology LSA. Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for parallel surface mounting, robust metal construction housing, cable protection by protective hose.

MK 48 S G3 BMS



besonders stabil
high resilience

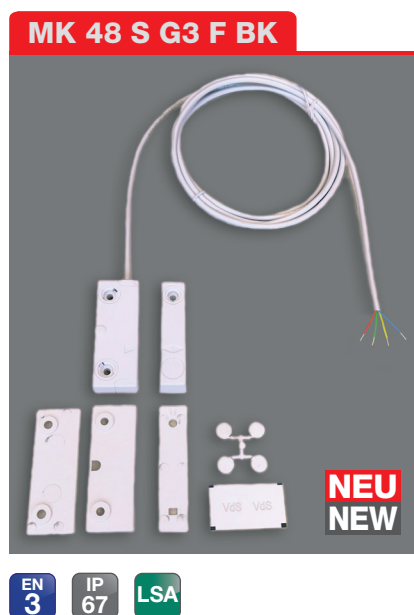
Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	min. 15 mm
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Schutzschlauch Protective hose	Ø 7 x 930 mm, Stahl verzinkt Ø 7 x 930 mm, zine-plated steel
Kontakt Contact	58 x 22 x 12 mm (LBH) 58 x 22 x 12 mm (LWH)
Magnet Magnet	Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Maße Magnetgehäuse Housing dimensions	58 x 14 x 12 mm (LBH) 58 x 14 x 12 mm (LWH)
Lieferumfang Delivery contents	1 Magnetkontakt im Metallgehäuse mit Schutzschlauch, 1 Magnet im Metallgehäuse, 1 Unterlegteil 6 mm, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnetkontakt, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnet, 1 Set mit 4 Schraubenlochabdeckungen aus Kunststoff, 2 VdS Plombieraufkleber 1 magnetic contact with plastic housing and protective hose, 1 magnet with plastic housing, 1 base 6 mm, 1 base 2 mm for magnetic contact, 1 base 2 mm for magnet, 1 set with 4 screw hole covers (plastic), 2 VdS seal stickers
Gehäusematerial Housing material	Zinkdruckguss (passiviert), PC GF-10 Zinc die-cast (passivated), PC GF-10
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 109 044, VdS-Klasse C G 109 044, VdS-class C G 109 044, EN 50131-2-6 Grad 3 G 109 044, EN 50131-2-6 grade 3

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für parallele Aufbaumontage, robustes glasfaserverstärktes Kunststoff-Aufbaugehäuse.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for parallel surface mounting, robust glass fiber reinforced plastic construction housing.



Technische Daten Specifications

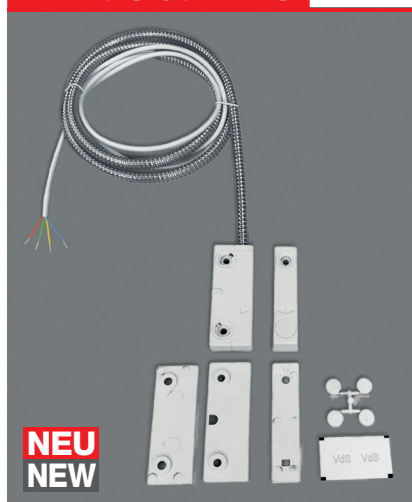
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	min. 15 mm
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 4 x 0,14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	blau, grün, gelb, rot blue, green, yellow, red
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	58 x 22 x 12 mm (LBH) 58 x 22 x 12 mm (LWH)
Magnet Magnet	Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Maße Magnetgehäuse Housing dimensions	58 x 14 x 12 mm (LBH) 58 x 14 x 12 mm (LWH)
Lieferumfang Delivery contents	1 Magnetkontakt im Kunststoffgehäuse, 1 Magnet im Kunststoffgehäuse, 1 Unterlegteil 6 mm, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnetkontakt, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnet, 1 Set mit 4 Schraubenlochabdeckungen aus Kunststoff, 2 VdS Plombieraufkleber 1 magnetic contact with plastic housing, 1 magnet with plastic housing, 1 base 6 mm, 1 base 2 mm for magnetic contact, 1 base 2 mm for magnet, 1 set with 4 screw hole covers (plastic), 2 VdS seal stickers
Gehäusematerial Housing material	PC GF-10
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, IP 67
Zulassungen Approvals	EN-ST-000004, EN 50131-2-6 Grad 3 EN-ST-000004, EN 50131-2-6 grade 3 NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für parallele Aufbaumontage, robustes glasfaserverstärktes Kunststoff-Aufbaugehäuse, Kabelschutz durch Schutzschlauch.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for parallel surface mounting, robust fiberglass-reinforced plastic construction housing, cable protection by protective hose.

MK 48 S G3 F BKS



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	min. 15 mm
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinnt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	blau, grün, gelb, rot blue, green, yellow, red
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Schutzschlauch Protective hose	Ø 7 x 930 mm, Stahl verzinkt Ø 7 x 930 mm, zine-plated steel
Kontakt Contact	58 x 22 x 12 mm (LBH) 58 x 22 x 12 mm (LWH)
Magnet Magnet	Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Maße Magnetgehäuse Housing dimensions	58 x 14 x 12 mm (LBH) 58 x 14 x 12 mm (LWH)
Lieferumfang Delivery contents	1 Magnetkontakt im Kunststoffgehäuse mit Schutzschlauch, 1 Magnet im Kunststoffgehäuse, 1 Unterlegteil 6 mm, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnetkontakt, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnet, 1 Set mit 4 Schraubenlochabdeckungen aus Kunststoff, 2 VdS Plombieraufkleber 1 magnetic contact with plastic housing and protective hose, 1 magnet with plastic housing, 1 base 6 mm, 1 base 2 mm for magnetic contact, 1 base 2 mm for magnet, 1 set with 4 screw hole covers (plastic), 2 VdS seal stickers
Gehäusematerial Housing material	PC GF-10
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, IP 67
Zulassungen Approvals	EN-ST-000004, EN 50131-2-6 Grad 3 EN-ST-000004, EN 50131-2-6 grade 3 NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Robuster Aufbau magnetkontakt im Zinkdruckgussgehäuse, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet.
Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für parallele Aufbau montage, robustes Metall-Aufbau-
gehäuse

Robust surface mount magnetic contact in Zinc die-cast housing, suitable for insulation displacement tech-
nology LSA. Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for parallel surface mounting, robust metal
construction housing.

MK 48 S G3 F BM



besonders stabil
high resilience

Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	min. 15 mm
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	blau, grün, gelb, rot blue, green, yellow, red
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	58 x 22 x 12 mm (LBH) 58 x 22 x 12 mm (LWH)
Magnet Magnet	Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Maße Magnetgehäuse Housing dimensions	58 x 14 x 12 mm (LBH) 58 x 14 x 12 mm (LWH)
Lieferumfang Delivery contents	1 Magnetkontakt im Metallgehäuse, 1 Magnet im Me- tallgehäuse, 1 Unterlegteil 6 mm, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnetkontakt, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnet, 1 Set mit 4 Schraubenlochabdeckungen aus Kunststoff, 2 VdS Plombieraufkleber 1 magnetic contact with metal housing, 1 magnet with metal housing, 1 base 6 mm, 1 base 2 mm for magnetic contact, 1 base 2 mm for magnet, 1 set with 4 screw hole covers (plastic), 2 VdS seal stickers
Gehäusematerial Housing material	Zinkdruckguss (passiviert), PC GF-10 Zinc die-cast (passivated), PC GF-10
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, IP 67
Zulassungen Approvals	EN-ST-000004, EN 50131-2-6 Grad 3 EN-ST-000004, EN 50131-2-6 grade 3

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Robuster Aufbau magnetkontakt im Zinkdruckgussgehäuse, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für parallele Aufbau montage, robustes Metall-Aufbau-gehäuse, Kabelschutz durch Schutzschlauch.

Robust surface mount magnetic contact in Zinc die-cast housing, suitable for insulation displacement technology LSA. Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for parallel surface mounting, robust metal construction housing, cable protection by protective hose.



EN 3 IP 67 LSA besonders stabil high resilience

Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	min. 15 mm
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	blau, grün, gelb, rot blue, green, yellow, red
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Schutzschlauch Protective hose	Ø 7 x 930 mm, Stahl verzinkt Ø 7 x 930 mm, zine-plated steel
Kontakt Contact	58 x 22 x 12 mm (LBH) 58 x 22 x 12 mm (LWH)
Magnet Magnet	Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 8 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Maße Magnetgehäuse Housing dimensions	58 x 14 x 12 mm (LBH) 58 x 14 x 12 mm (LWH)
Lieferumfang Delivery contents	1 Magnetkontakt im Metallgehäuse mit Schutzschlauch, 1 Magnet im Metallgehäuse, 1 Unterlegteil 6 mm, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnetkontakt, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnet, 1 Set mit 4 Schraubenlochabdeckungen aus Kunststoff, 2 VdS Plombieraufkleber 1 magnetic contact with plastic housing and protective hose, 1 magnet with plastic housing, 1 base 6 mm, 1 base 2 mm for magnetic contact, 1 base 2 mm for magnet, 1 set with 4 screw hole covers (plastic), 2 VdS seal stickers
Gehäusematerial Housing material	Zinkdruckguss (passiviert), PC GF-10 Zinc die-cast (passivated), PC GF-10
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, IP 67
Zulassungen Approvals	EN-ST-000004, EN 50131-2-6 Grad 3 EN-ST-000004, EN 50131-2-6 grade 3

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für parallele Aufbaumontage, großer Schaltabstand, mit der Vorgabe eines Mindestabstands zwischen beiden Elementen, Kreuzlochbohrungen für flexible Montage

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for parallel surface mounting, for parallel surface mounting, large switching distance, with the specification of a minimum distance between both elements, cross-hole drilling for flexible mounting.



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	23 mm (± 3 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 100 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 0,5 A
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 10 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm² Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	55 x 10 x 10 mm (LBH) 55 x 10 x 10 mm (LWH)
Magnet Magnet	55 x 10 x 10 mm (LBH) 55 x 10 x 10 mm (LWH)
Lieferumfang Delivery contents	1 Schalter, 1 Magnet, 5 Höhenausgleichsscheiben (2,5 mm), 2 V2A-Schrauben (2,9 x 16 mm), 12 Schraubenlochabdeckung, 2 V2A-Schrauben (2,9 x 25 mm), 2 Sicherheitsfolienaufkleber 1 switch, 1 magnet, 5 height compensation washers (2.5 mm), 2 V2A screws (2.9 x 16 mm), 12 screw hole cover, 2 V2A screws (2.9 x 25 mm), 2 safety foil stickers
Material Kunststoffteile Housing material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 193 030, VdS-Klasse C G 193 030, VdS-class C G 193 030, EN 50131-2-6 Grad 3 G 193 030, EN 50131-2-6 grade 3

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt, für parallele Aufbaumontage, kleiner Schaltabstand mit dem Vorteil, dass beide Elemente sehr nahe zusammen montiert werden können, mit Kreuzlochbohrungen für flexible Montage.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Contact for supervised alarm lines, sabotage-proof, for parallel surface mounting, small switching distance with the advantage that both elements can be mounted very close together, with cross-hole drilling for flexible mounting.



Technische Daten Specifications

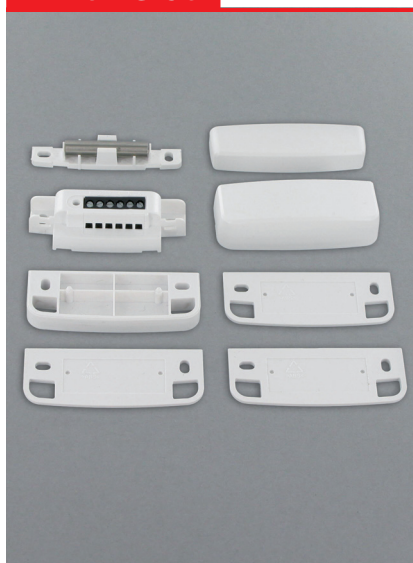
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	14 mm (± 3 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 100 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 10 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	55 x 10 x 10 mm (LBH) 55 x 10 x 10 mm (LWH)
Magnet Magnet	55 x 10 x 10 mm (LBH) 55 x 10 x 10 mm (LWH)
Lieferumfang Delivery contents	1 Schalter, 1 Magnet, 5 Höhenausgleichsscheiben (2,5 mm), 2 V2A-Schrauben (2,9 x 16 mm), 12 Schraubenlochatbedeckung, 2 V2A-Schrauben (2,9 x 25 mm), 2 Sicherheitsfolienaufkleber 1 switch, 1 magnet, 5 height compensation washers (2.5 mm), 2 V2A screws (2.9 x 16 mm), 12 screw hole cover, 2 V2A screws (2.9 x 25 mm), 2 safety foil stickers
Material Kunststoffteile Housing material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 193 030, VdS-Klasse C G 193 030, VdS-class C G 193 030, EN 50131-2-6 Grad 3 G 193 030, EN 50131-2-6 grade 3

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Die Aufbaumagnetkontakte der Serie MK4 / MK6 sind mit Schraubklemmen zur einfachen Montage ausgestattet. Zusätzlich meldet ein Sabotageschalter ein unbefugtes Öffnen des Gehäuses gemäß der EN Normung.

The surface-mount magnetic contacts in the MK4 / MK6 series are fitted with screw terminals for easy mounting. A sabotage switch also warns of unauthorised opening of the housing in accordance with the EN standard.

MK 6 DS G3



Technische Daten Specifications

Anschluss Kontakt Connection	6-polige Schraubklemmleiste 6-pole screw terminals
Schaltabstand Switching distance	20 mm (± 3 mm)
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Deckelkontakt Tamper switch	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Kontaktgehäuse Contact dimensions	58 x 21,5 x 14,5 mm (L x B x H) 58 x 21.5 x 14.5 mm (L x W x H)
Magnetgehäuse Magnet dimensions	58 x 12 x 14,5 mm (L x B x H) 58 x 12 x 14.5 mm (L x W x H)
Magnet Magnet	Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Lieferumfang Delivery contents	3 Unterlegteile 2 mm für Kontaktgehäuse, 1 Unterlegteil 7 mm für Kontaktgehäuse 3 Spacing pieces 2 mm for contact housing, 1 spacing piece 7 mm for contact housing
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7981 - 2,9 x 16 - V 2 A 4 pcs., DIN 7981 - 2.9 x 16 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, S-B oder A-B-S PBT-GF, S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse II, IP 43 EN-Environmental Class II, IP 43
Zulassungen Approvals	EN-ST-000151, EN 50131-2-6, Grad 3 EN-ST-000151, EN 50131-2-6, grade 3 14-15, SBSC Alarmklasse 3 (Schweden) 14-15, SBSC Alarm class 3 (Sweden) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France)

2.2.3

**AUFBAU-MAGNETKONTAKTE
ÖFFNUNGSÜBERWACHUNG
EN GRAD 4 / VDS KLASSE C**

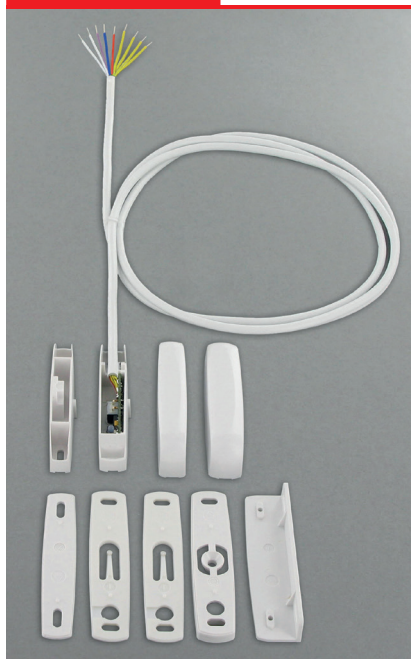
**SURFACE MOUNT MC
OPENING STATE MONITORING
EN GRADE 4 / VDS-CLASS C**

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Dieser Öffnungsmelder ist konzipiert für den Einsatz in Einbruchmeldeanlagen, die höchsten Sicherheitsstandards entsprechen müssen. Eine der wichtigsten Funktionen des AMK 100 G4 (mit VdS-konformen Kabelaufbau) ist die Codierungsmöglichkeit des zu überwachenden Magneten, was die Manipulation des Magneten praktisch unmöglich macht. Die zu überwachenden Fenster und Türen werden so wirksam gegen jegliche Sabotage- und Einbruchversuche geschützt.

The opening detector is designed for use in intruder alarm systems, which need to comply with the strictest security standards. One of the main features of the AMK 100 G4 (with VdS-compliant cable construction) is that the magnet being monitored can be encrypted, which makes it virtually impossible to manipulate. This way, the windows and doors being monitored can effectively be protected from attempted vandalism and burglary.

AMK 100 G4



Technische Daten Specifications

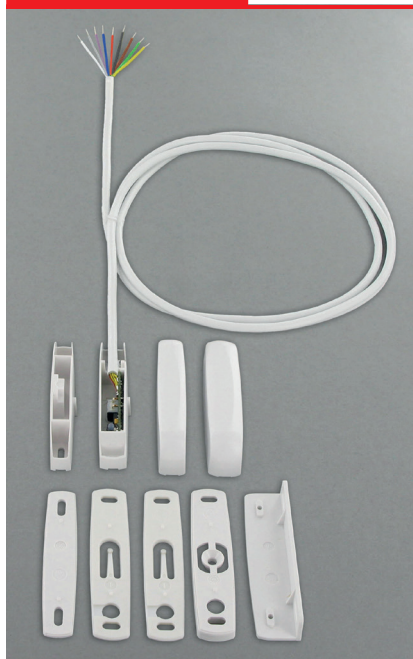
Zulässiger Montageabstand Magnet-Melder Permitted installation gap for the magnet detector	5 – 12 mm 5 to 12 mm
Betriebsspannung Operating voltage	12 – 24 V DC 12 to 24 V DC
Stromverbrauch (Überwachungsmodus) Energy consumption (monitoring mode)	ca. 5 mA (typisch) approx. 5 mA (typical)
Signalausgang Signal output	Elektronischer Schalter Electronic switch
Übergangswiderstand Transfer resistance	ca. 7 Ω (typisch) approx. 7 ohm (typical)
Zul. Ausgangsstrom Permitted output current	max. 50 mA
Zul. Ausgangsspannung Permitted output voltage	max. 30 V
Messgeschwindigkeit Measurement speed	ca. 100 ms approx. 100 ms
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 9 x 0,14 mm ² Cu verzinkt LIYY 9 x 0.14 mm ² copper tinned
Innenleiter Inner conductor	4x gelb, 2x weiß, rot, blau, rosa 4x yellow, 2x white, red, blue, pink
Maße Kabel Cable dimensions	L 4 m, Ø 5,8 mm (bis 10 m VdS zugelassen) L 4 m, Ø 5.8 mm
Kontaktgehäuse Contact housing	80 x 18 x 20 mm (L x B x H) 80 x 18 x 20 mm (L x W x H)
Magnetgehäuse Magnet housing	80 x 15 x 20 mm (L x B x H) 80 x 15 x 20 mm (L x W x H)
Lieferumfang Delivery contents	2 Unterlegteile 2 mm für Kontaktgehäuse, 1 Unterlegteil 6 mm für Kontaktgehäuse, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnetgehäuse, 1 Montagewinkel für Kontakt 2 spacing pieces 2 mm for contact housing, 1 spacing piece 6 mm for contact housing, 1 spacing piece 2 mm for magnet housing, 1 mounting bracket for contact
Befestigungsschrauben Fastening screws	Verschiedene Schrauben-Sets Various screw sets
Material Kunststoffteile Housing material	A-B-S, PA6-GF30, PS
Temperaturbereich Temperature range	-40°C bis +70°C -40°C to +70°C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP67
Zulassungen Approvals	G 113 032, VdS-Klasse C, EN 50131-2-6 Grad 4 G 113 032, VdS-class C, EN 50131-2-6 grade 4

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Dieser Öffnungsmelder ist konzipiert für den Einsatz in Einbruchmeldeanlagen, die höchsten Sicherheitsstandards entsprechen müssen. Eine der wichtigsten Funktionen des AMK 100 G4 F (mit farbigen Innenleitern) ist die Codierungsmöglichkeit des zu überwachten Magneten, was die Manipulation des Magneten praktisch unmöglich macht. Die zu überwachenden Fenster und Türen werden so wirksam gegen jegliche Sabotage- und Einbruchversuche geschützt.

The opening detector is designed for use in intruder alarm systems, which need to comply with the strictest security standards. One of the main features of the AMK 100 G4 F (with colored inner conductors) is that the magnet being monitored can be encrypted, which makes it virtually impossible to manipulate. This way, the windows and doors being monitored can effectively be protected from attempted vandalism and burglary.

AMK 100 G4 F



Technische Daten Specifications

Zulässiger Montageabstand Magnet-Melder Permitted installation gap for the magnet detector	5 – 12 mm 5 to 12 mm
Betriebsspannung Operating voltage	12 – 24 V DC 12 to 24 V DC
Stromverbrauch (Überwachungsmodus) Energy consumption (monitoring mode)	ca. 5 mA (typisch) approx. 5 mA (typical)
Signalausgang Signal output	Elektronischer Schalter Electronic switch
Übergangswiderstand Transfer resistance	ca. 7 Ω (typisch) approx. 7 ohm (typical)
Zul. Ausgangsstrom Permitted output current	max. 50 mA
Zul. Ausgangsspannung Permitted output voltage	max. 30 V
Messgeschwindigkeit Measurement speed	ca. 100 ms approx. 100 ms
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 9 x 0,14 mm ² Cu verzinkt LIYY 9 x 0.14 mm ² copper tinned
Innenleiter Inner conductor	rot, blau, rosa, schwarz, braun, gelb, grün, weiß, grau red, blue, pink, black, brown, yellow, green, white, grey
Maße Kabel Cable dimensions	L 4 m, Ø 5,8 mm L 4 m, Ø 5.8 mm
Kontaktgehäuse Contact housing	80 x 18 x 20 mm (L x B x H) 80 x 18 x 20 mm (L x W x H)
Magnetgehäuse Magnet housing	80 x 15 x 20 mm (L x B x H) 80 x 15 x 20 mm (L x W x H)
Lieferumfang Delivery contents	2 Unterlegteile 2 mm für Kontaktgehäuse, 1 Unterlegteil 6 mm für Kontaktgehäuse, 1 Unterlegteil 2 mm für Magnetgehäuse, 1 Montagewinkel für Kontakt 2 spacing pieces 2 mm for contact housing, 1 spacing piece 6 mm for contact housing, 1 spacing piece 2 mm for magnet housing, 1 mounting bracket for contact
Befestigungsschrauben Fastening screws	Verschiedene Schrauben-Sets Various screw sets
Material Kunststoffteile Housing material	A-B-S, PA6-GF30, PS
Temperaturbereich Temperature range	-40°C bis +70°C -40°C to +70°C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, IP67 EN-Environmental Class IIIA, IP67
Zulassungen Approvals	EN-ST-000122, EN 50131-2-6 Grad 4 EN-ST-000122, EN 50131-2-6 grade 4

2.2.4

**AUFBAU-MAGNETKONTAKTE
ÖFFNUNGSÜBERWACHUNG
OHNE ZULASSUNG**

**SURFACE MOUNT MC
OPENING STATE MONITORING
WITHOUT CERTIFICATION**

Öffnungsüberwachung für Fenster Opening state monitoring for windows

Universell einsetzbarer Magnetkontakt mit guten Schaltabstandswerten in der Kontaktart: Schließer.

Universal magnetic contact with good switching distance values in the contact type: normally open contacts.



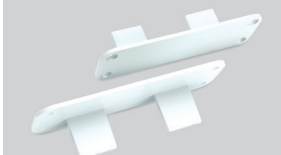
Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer A / N/O contact
Schaltabstand Switching distance	26,5 mm (± 5 mm) 26.5 mm (± 5 mm)
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	10 x 10 x 55 mm, Höhenausgleichsscheibe 2,5 x 55 mm 10 x 10 x 55 mm, height adjusting disk 2.5 x 55 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 2 x 0,14 mm² LIYY 2 x 0.14 mm²

Aufbau-MK, Öffnungsüberwachung, ohne Zulassung

Surface mount mc, Opening state monitoring, without certification

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 23 A kpl	1300178	weiß white	2 m
1 Schalter, 1 Magnet 100 15 MK, Höhenausgleichsscheiben, Befestigungs- material 1 Switch, 1 magnet 100 15 MK, height adjusting disks, fixing material	1300751	braun brown	2 m
	1300181	weiß white	4 m
	1300177	weiß white	6 m
	1301003	braun brown	6 m
100 10 23 A	1300182	weiß white	6 m
1 Schalter ohne Magnet, Höhenaus- gleichsscheiben, Befestigungsmaterial 1 Switch without magnet, height adjusting disks, fixing material			

Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Abbildung Picture	Verwendung Application	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 32 Einbaumontageteil Recess mount installation part		Paralleleinbau Parallel installation	2.2.6
M 12 55 Einbaumontageteil Recess mount installation part		Einbau in Hohl- kammerprofile Installation into hollow chamber profiles	2.2.6

Öffnungssüberwachung Opening state monitoring

Universell einsetzbarer Magnetkontakt mit guten Schaltabstandswerten in den Kontaktarten: Öffner und Wechsler.

Universal magnetic contact with good switching distance values in the contact types: normally closed contacts and change-over contacts.

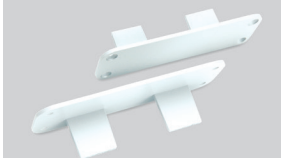


Technische Daten Specifications	
Kontaktart Contact type	C / Wechsler C / Change-over contact
Schaltabstand Switching distance	24 mm (± 5 mm)
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	10 x 10 x 55 mm, Höhenausgleichsscheibe 2,5 x 55 mm 10 x 10 x 55 mm, height adjusting disk 2.5 x 55 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 3 x 0,14 mm ² LIYY 3 x 0.14 mm ²

Aufbau-MK, Öffnungsüberwachung, ohne Zulassung

Surface mount mc, Opening state monitoring, without certification

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 22 C kpl	1300603	weiß white	2 m
1 Schalter, 1 Magnet 100 15 MK, Höhenausgleichsscheiben, Befestigungsmaterial 1 Switch, 1 magnet 100 15 MK, height adjusting disks, fixing material	1300173	braun brown	2 m
	1300174	weiß white	4 m
	1300600	weiß white	6 m
	1300741	braun brown	6 m
100 10 22 C	1301001	weiß white	6 m
1 Schalter ohne Magnet, Höhenausgleichsscheiben, Befestigungsmaterial 1 Switch without magnet, height adjusting disks, fixing material			

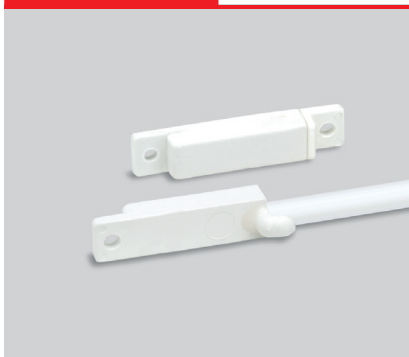
Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Abbildung Picture	Verwendung Application	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 32 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Paralleleinbau Parallel installation	2.2.6
M 12 55 Montageteil für Schalter und/oder Magnet Installation part for switch and/or magnet		Einbau in Hohlkammerprofile Installation into hollow chamber profiles	2.2.6

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Die besonders kleine Bauform dieses Magnetkontaktes ermöglicht den Ein- und Aufbau unter schwierigen Platzverhältnissen. Dadurch lässt sich u. a. auch ein verdeckter Einbau in Fenster- und Türprofilen realisieren.

The small size of this magnetic contact allows recess and surface mounting in locations where little space is available. This means that it is also suitable for concealed installation in window and door sections.

100 10 81 A



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A / Schließer A / N/O contact
Schaltabstand Switching distance	10 mm (± 2 mm)
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Kabellängen Cable length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Maße Dimensions	ø 4,8 x 6,6 x 25,5 mm ø 4.8 x 6.6 x 25.5 mm
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² LIYY 4 x 0.14 mm ²

Produktvarianten Product versions

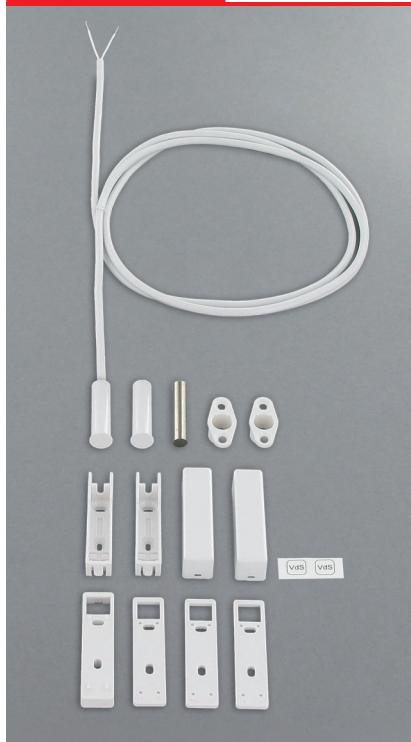
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Kabellänge Cable length
100 10 81 A kpl	1301538	weiß white	2 m
1 Schalter, 1 Magnet 100 37 MDK, Befestigungsmaterial 1 Switch, 1 magnet 100 37 MDK, fixing material	1301533	braun brown	2 m
	1301537	weiß white	4 m
	1301534	braun brown	4 m
	1301536	weiß white	6 m
	1301535	braun brown	6 m
100 10 81 A	1301541	weiß white	6 m
1 Schalter ohne Magnet, Befestigungsmaterial 1 Switch without magnet, fixing material			

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Einbau-/Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet.

Recess/surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA.

EMK 26 AT



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	20 mm (± 3 mm) parallel 16 mm (± 3 mm) stirnseitig 20 mm (± 3 mm) parallel 16 mm (± 3 mm) front-end
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 2 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 2 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Kontakt Contact	Ø 8 x 31 mm
Magnet Magnet	Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 6 x 30 mm AlNiCo, axial polarized
Kunststoffrohr Plastic tube	Ø 8 x 31 mm für Magnet Ø 8 x 31 mm for magnet
EF 8/10	2 Einbaufansche für Magnet und Kontakt; für Holz, Kunststoff, Aluminium und nichtmagnetische Metalle 2 recess mount flanges for magnet and contact; suitable for wood, plastic, aluminium and non-ferromagnetic metals
Befestigungsschrauben Fastening screws	4 St., DIN 7982 - 2,9 x 13 - V 2 A 4 pcs., DIN 7982 - 2.9 x 13 - V 2 A
Material Kunststoffteile Housing material	PBT-GF, S-B oder A-B-S PBT-GF, S-B or A-B-S
Gehäuse Housing	53 x 13 x 12,5 mm 53 x 13 x 12.5 mm
Lieferumfang Delivery contents	2 Aufbaugehäuse, 2 Kappen, 3 Unterlegteile 2 mm, 1 Unterlegteil 6 mm, 2 VdS Plombieraufkleber 2 surface mount housings, 2 caps, 3 spacing pieces 2 mm, 1 spacing piece 6 mm, 2 VdS seal stickers
Temperaturbereich Temperature range	-25 °C bis +70 °C -25 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	IP 67 IP 67

2.2.5

**AUFBAU-MAGNETKONTAKTE
KOMBINIERTE VERSCHLUSS-
UND ÖFFNUNGSÜBERWACHUNG
VDS KLASSE B**

**SURFACE MOUNT MC
COMBINED LOCK AND OPENING
STATE MONITORING
VDS-CLASS B**

Verschluss- und Öffnungsüberwachung für Fenster und Türen Combined lock and opening state monitoring for windows and doors

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik. Sehr kleine, schmale und flache Bauform, sehr gut geeignet zur verdeckten Montage im Fensterfalz. Sehr montagefreundlich durch 3 verschiedene Kabelauslassmöglichkeiten. Optionales Zubehör: Unterlegscheiben 2,5 mm und Schraubabdeckkappen (siehe Zubehör).

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Very small, narrow and flat design, very suitable for concealed mounting in the window rabbet. Very easy to install due to 3 different cable outlet options. Optional accessories: washers 2.5 mm and screw caps (see accessories).

FMK 4 G 2



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	20 mm (± 4 mm) parallel nebeneinander 23 mm (± 4 mm) parallel gegenüber 20 mm (± 4 mm) parallel side by side 23 mm (± 4 mm) parallel in front of
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Betriebsspannung Operating voltage	max. 40 V DC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Übergangswiderstand Transfer resistance	max. 0,15 Ω max. 0.15 Ω
Durchschlagspannung Breakdown voltage	> 200 V
Maße Gehäuse Housing dimensions	60 x 13 x 5 mm (L x B x H) 60 x 13 x 5 mm (L x B x H)
Farbe Color	weiß oder grau white or grey
Innenleiter Cable conductors	weiß white
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Maße Kabel Cable dimensions	L 3 m, Ø 3,2 mm L 3 m, Ø 3.2 mm
Material Kunststoffteile Housing material	Glasfaserverstärkter Kunststoff Glass-fibre reinforced plastic
Temperaturbereich Temperatur range	- 40 °C bis + 70 °C - 40 °C to + 70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 123xxx, EN 50131-2-6 Grad 2, VdS-Klasse B G 123xxx, EN 50131-2-6 grade 2, VdS-class B G 123xxx, EN 50131-2-10 Grad 2 G 123xxx, EN 50131-2-10 grade 2

2.2.6

**AUFBAU-MAGNETKONTAKTE
ZUBEHÖR**

**SURFACE MOUNT MC
ACCESSORIES**

EMK-Gehäuse geeignet für EMK xx und MK 48 S xx EMK housings suitable for EMK xx and MK 48 S xx

EMK - AT 6/8 N



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	EMK-Aufbauteile für parallele Aufbaumontage auf Holz, Kunststoff und Metall. Geeignet für EMK xx und MK 48 S xx. EMK surface mount parts for parallel surface mounting on wood, plastic and metal. Suitable for EMK xx and MK 48 S xx.
Maße Gehäuse Housing dimensions	54 x 13 x 12,5 mm 54 x 13 x 12.5 mm
Kunststoffmaterial Housing material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Lieferumfang Delivery contents	2 Aufbaugehäuse, 2 Kappen, 3 Unterlegteile 2 mm, 1 Unterlegteil 6 mm, 2 VdS-Plombieraufkleber 2 Surface mount housings, 2 caps, 3 spacing pieces 2 mm, 1 spacing piece 6 mm, 2 VdS sealing stickers

EMK - EG 6/8



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	EMK-Einbaugehäuse für parallele Einbaumontage in Holz und Kunststoff. Geeignet für EMK xx und MK 48 S xx. EMK recess mount housings for parallel recess mounting into wood and plastic. Suitable for EMK xx and MK 48 S xx.
Maße Gehäuse Housing dimensions	76 x 11,5 x 13 mm 76 x 11.5 x 13 mm
Kunststoffmaterial Housing material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Lieferumfang Delivery contents	2 Gehäuseunterteile, 2 Deckel 2 housings, 2 covers

EMK-Gehäuse geeignet für EMK xx und MK 48 S xx

EMK housings suitable for EMK xx and MK 48 S xx

EMK-EG 10 FE



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Montageteil für den Paralleleinbau in Hohlkammerprofile oder ferromagnetische Materialien
Description	Installation part for parallel installation in hollow chamber profiles or ferromagnetic materials
Maße Gehäuse Housing dimensions	94 x 28 x 12,5 mm 94 x 28 x 12.5 mm
Kunststoffmaterial Housing material	ABS ABS
Lieferumfang	1 Beutel mit 2 Stück EMK-EG 10 FE (für ferromagnetische Materialien)
Delivery contents	1 bag with 2x EMK-EG 10 FE (for ferromagnetic materials)

EMK-EG 10 FE + NFE



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Montageteile für den Paralleleinbau in Hohlkammerprofile und ferromagnetische sowie nicht ferromagnetische Materialien
Description	Installation parts for parallel installation in hollow chamber profiles and both ferromagnetic and non-ferromagnetic materials
Maße Gehäuse Housing dimensions	94 x 18 x 12,5 mm (EMK-EG 10 FE) 94 x 18 x 12,5 mm (EMK-EG 10 NFE) 94 x 18 x 19,5 mm (EMK-EG 10 M) 94 x 28 x 12,5 mm (EMK-EG 10 FE) 94 x 18 x 12,5 mm (EMK-EG 10 NFE) 94 x 18 x 19,5 mm (EMK-EG 10 M)
Kunststoffmaterial Housing material	ABS ABS
Lieferumfang	1 Beutel mit: 1 Stück EMK-EG 10 FE (für ferromagnetische Materialien), 1 Stück EMK-EG 10 NFE (für nicht ferromagnetische Materialien), 1 Stück EMK-EG 10 M (für den Magnet für nicht ferromagnetisches Material)
Delivery contents	1 bag with: 1x EMK-EG 10 FE (for ferromagnetic materials), 1x EMK-EG 10 NFE (for non-ferromagnetic materials), 1x EMK-EG 10 M (for the magnet for non-ferromagnetic materials)

EMK-EG 10 NFE



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Montageteile für den Paralleleinbau in Hohlkammerprofile oder nicht ferromagnetische Materialien
Description	Installation part for parallel installation in hollow chamber profiles or non-ferromagnetic materials
Maße Gehäuse Housing dimensions	94 x 18 x 12,5 mm 94 x 18 x 12.5 mm mm
Kunststoffmaterial Housing material	ABS ABS
Lieferumfang	1 Beutel mit 2 Stück EMK-EG 10 NFE (für nicht ferromagnetische Materialien)
Delivery contents	1 bag with 2x EMK-EG 10 NFE (for non-ferromagnetic materials)

Zubehör für FMK 4 G2 Accessories for FMK 4 G2

FMK 4 G2 MT



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Montagezubehör für FMK 4 G2 - Unterlegteile für Niveau-Ausgleich und Stahlmontage, schnappbar - Schraubabdeckkappen, schnappbar
Description	Mounting accessories for FMK 4 G2 - Spacing pieces for level compensation and steel mounting, snap-on - Screw cover caps, snap-on
Maße Gehäuse	Unterlegteil: 60 x 13 x 2 mm (LBH)
Housing dimensions	Schraubabdeckkappe: Ø 6,3 x 1 mm Spacing piece: 60 x 13 x 2 mm (LWH) Screw over cap: Ø 6.3 x 1 mm
Farbe	weiß oder grau
Color	white or grey
Kunststoffmaterial	Glasfaserverstärkter Kunststoff
Housing material	Glass-fibre reinforced plastic
Lieferumfang	Etikettierter Beutel mit 10 Sets - 30 Stück Unterlegteile - 40 Stück Schraubabdeckkappen
Delivery contents	Labeled bag with 10 sets - 30 pieces of spacing pieces - 40 pieces screw caps

FMK 4 G2 Magnet FE

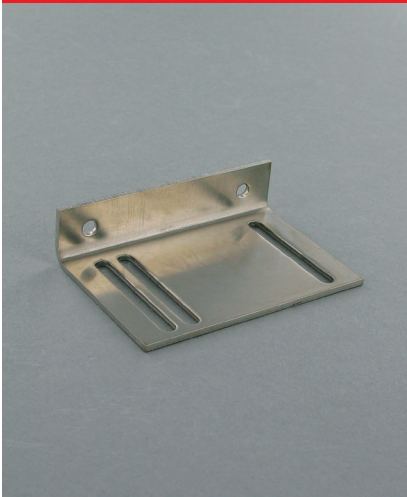


Technische Daten Specifications

Beschreibung	Starker Magnet für den speziellen Montagefall parallel nebeneinander auf ferromagnetischem Material
Description	Strong magnet for the special mounting case parallel side by side on ferromagnetic material
Maße Gehäuse	60 x 13 x 5 mm (LBH)
Housing dimensions	(LWH)
Farbe	weiß oder grau
Color	white or grey
Kunststoffmaterial	Glasfaserverstärkter Kunststoff
Housing material	Glass-fibre reinforced plastic
Lieferumfang	Etikettierter Beutel mit 10 Sets - 10 Stück Magnete, eingebaut im Magnetgehäuse
Delivery contents	Labeled bag of 10 sets - 10 pieces of magnets, built in magnet housing

Aufbaumagnetkontakte Montageteile Surface mount magnetic contact mounting parts

EMK-ATS-LMW



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Montagewinkel für Aufbaugehäuse ATS. Für spezielle Montagefälle, z. B. Niveauunterschiede
Description	Mounting bracket for housing ATS. For special fittings, e.g. level differences
Winkelmaße Dimensions	73 x 51 x 19 mm
Material Material	Aluminium
Befestigungsschrauben Fastening screw	2 St., DIN 965 - M3 x 20, Messing vernickelt DIN 965 - M3 x 20, nickel-plated brass
Befestigungsmuttern Fastening nuts	2 St., M3 - V 2 A, inkl. Zahnscheiben 2 pcs., M3 - V 2 A, incl. tooth lock washers

Montagewinkel Set für Blockschalter Mounting bracket set for block switches

MK-BS-MW

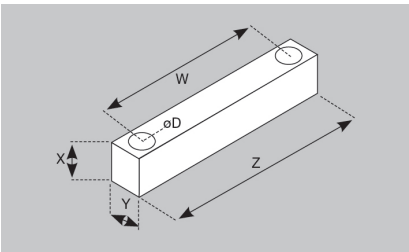


Technische Daten Specifications

Beschreibung	Montagewinkel Set für Blockschalter - Baureihen BK/ BKS/BM/BMS. Für spezielle Montagefälle, z.B. Niveau-unterschiede.
Description	Mounting bracket set for block switches – series BK/ BKS/BM/BMS. For special fittings, e.g. level differences
Winkelmaße Dimensions	50 x 55 x 20 mm (2,5 mm) 50 x 55 x 20 mm (2.5 mm)
Material Material	Aluminium aluminum
Befestigungsschrauben Fastening screws	2 St. ISO 7045, M3x14 – A2 2 pcs. ISO 7045, M3x14 – A2
Befestigungsmuttern Fastening nuts	2 St. M3, inkl. 2 Zahnscheiben - A2 2 St. M3, incl. 2 tooth lock washers - A2

Aufbaumagnete
Surface mount magnets

100 11 MK



Technische Daten Specifications

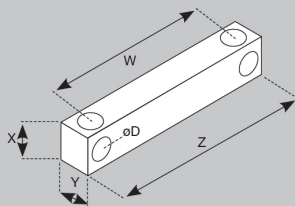
X	12 mm
Y	12 mm
Z	65 mm
W	55 mm
D (ø)	4,5 mm 4.5 mm
Maße Dimensions	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Farben Colors	weiß, braun white, brown
Magnetmaterial / Gehäusematerial Magnet material / Housing material	ALNICO 500 / Kunststoff ALNICO 500 / Plastic

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color
100 11 MK 1 Magnet, 3 Höhenausgleichsscheiben, Befestigungsmaterial 1 Magnet, 3 height adjusting disks, fixing material	1300336	weiß white

Aufbaumagnete Surface mount magnets

100 15 MK



Technische Daten Specifications

X	10 mm
Y	10 mm
Z	55 mm
W	45 mm
D (ø)	3,5 mm 3.5 mm
Maße Dimensions	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Farben Colors	weiß, braun white, brown
Magnetmaterial / Gehäusematerial Magnet material / Housing material	ALNICO 500 / Kunststoff ALNICO 500 / Plastic

Produktvarianten Product versions

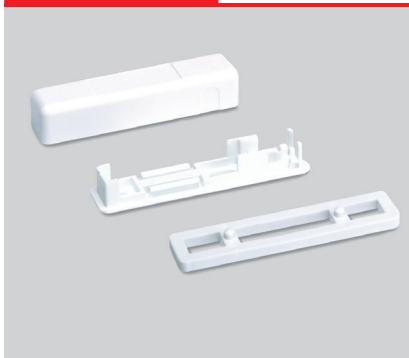
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color
100 15 MK 1 Magnet, 3 Höhenausgleichsscheiben, Befestigungsmaterial 1 Magnet, 3 height adjusting disks, fixing material	1300344	weiß white

Aufbaumontageteile Surface mount installation parts

Das herausragende Merkmal bei dem Montageteil M 11 40 ist die zeitsparende Montage. Das Gehäuseunterteil wird mit zwei Schrauben angeschraubt, das Gehäuseoberteil an der gewünschten Stelle für das Kabel ausgebrochen, der Magnetschalter oder der Magnet wird in das Unterteil eingelegt und das Gehäuseoberteil auf das Unterteil aufgeklippst. Für Einbaumagnetkontakte und Magnete mit den Maßen $\varnothing 6 \text{ mm} \times 30 \text{ mm}$.

The stand-out characteristic of installation part M 11 40 is the time-saving installation. The lower section of the housing is attached with two screws, the upper section of the housing is broken off at the desired position for the cable, the magnetic switch or magnet is inserted into the lower section and the upper section of the housing is clipped onto the lower section. For recess mount MC and magnets with the dimensions $\varnothing 6 \text{ mm} \times 30 \text{ mm}$.

M 11 40



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Maße Gehäuse Housing dimensions	46 x 9 x 9 mm (L x B x H) 46 x 9 x 9 mm (L x W x H)
Passende Magnetkontakte Suitable magnetic contacts	100 10 34 A, 100 10 35 A, 100 10 30 C
Passender Magnettyp Suitable magnet	100 83 MD, 100 27 M

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Liefermenge (VPE) Delivery quantity (PU)	Farbe Color
M 11 40	1301442	1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	weiß white
1 Stück 1 Gehäuseoberteil, 1 Gehäuseunterteil 3 Höhenausgleichsscheiben, 4 Schrauben	1300022	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 5 pieces (5 set)	weiß white
1 Piece 1 Housing top, 1 housing bottom, 3 height adjusting discs, 4 screws	1300706	1 Beutel à 5 Stück 1 bag à 5 pieces	braun brown
	1300883	1 Beutel à 10 Stück (5 Satz) 1 bag à 5 pieces (5 set)	braun brown

Aufbaumontageteil Surface mount installation part

Aufbaugehäuse M 12 50 in kleiner Bauform zur einfachen Montage von Magnetschaltern. Das Gehäuseoberteil ist mit dem Gehäuseunterteil durch ein Filmscharnier verbunden und wird nach dem Einlegen des Magneten beigegeklappt, bis es einrastet. Ist eine nochmalige Öffnung nicht vorgesehen, sollte eine entsprechende Verklebung vorgenommen werden. Die Verklebung des Gehäusedeckels ist nach VdS vorgeschrieben.

Compact surface-mounted housing M 12 50 for simple installation of magnetic switches. The upper section of the housing is connected to the lower section of the housing via a film hinge. After the magnet is inserted, the upper section of the housing is folded until it clicks shut. If the housing is not to be reopened, it should be glued together. Gluing the housing cover is required by VdS guidelines.



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Gehäusemaße Housing dimensions	36 x 9 x 9 mm (L x B x H) (L x W x H)
Passende Magnetkontakte Suitable magnetic contacts	mit ø 6 x 19 mm with ø 6 x 19 mm

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Anwendung Application
M 12 50	1304546	weiß white	für Schalter for switch

1 Montageteil, 4 Schrauben, 3 Höhen-
ausgleichsscheiben 1 Installation part,
4 screws, 3 height adjusting discs

Liefermenge (VPE) = 1 Beutel à 5 Stück
Delivery quantity (PU) = 1 bag à 5 pieces

Aufbaumontageteil Surface mount installation part

Aufbaugehäuse M 12 51 in kleiner Bauform zur einfachen Montage von Magneten. Das Gehäuseoberteil ist mit dem Gehäuseunterteil durch ein Filmscharnier verbunden und wird nach dem Einlegen des Magneten beigegeklappt, bis es einrastet. Ist eine nochmalige Öffnung nicht vorgesehen, sollte eine entsprechende Verklebung vorgenommen werden. Die Verklebung des Gehäusedeckels ist nach VdS vorgeschrieben.

Compact surface-mounted housing M 12 51 for simple installation of magnets. The upper section of the housing is connected to the lower section of the housing via a film hinge. After the magnet is inserted, the upper section of the housing is folded until it clicks shut. If the housing is not to be reopened, it should be glued together. Gluing the housing cover is required by VdS guidelines.



Technische Daten Specifications

Gehäusematerial Housing material	Kunststoff Plastic
Farben Colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Gehäusemaße Housing dimensions	36 x 9 x 9 mm (L x B x H) (L x W x H)
Passender Magnettyp Suitable magnet	100 58 MD

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Anwendung Application
M 12 51 1 Montageteil, 4 Schrauben, 3 Höhen- ausgleichsscheiben 1 Installation part, 4 screws, 3 height adjusting discs	1304547	weiß white	für Magnet for magnet

Liefermenge (VPE) = 1 Beutel à 5 Stück
 Delivery quantity (PU) = 1 bag à 5 pieces

Magnetschalterprüfgerät Magnetic switch testing device

Das Magnetschalterprüfgerät wird zur einfachen und schnellen Ermittlung der Adernbelegung des angeschlossenen Magnetschalters und dessen Funktionsprüfung verwendet. Die Schaltzustände werden dabei optisch sowie akustisch signalisiert. Das Prüfgerät findet seinen Einsatz vorwiegend bei der Montage von neuen Magnetkontakten. Aber auch zur Prüfung von bereits montierten Magnetschaltern kann das Prüfgerät verwendet werden.

The magnetic switch testing device is used to determine the wiring configuration of a connected magnetic switch and test its functionality quickly and easily. The device indicates the switching condition with both visual and audio signals. The testing device is particularly useful when installing new magnetic contacts. It can also be used to test magnetic switches that are already installed.



Technische Daten Specifications

Spannungsversorgung Power supply	Batterie 9 V-Block Battery 9 V
Batterielebensdauer* Battery service life*	Mindestens 270 Messungen, geringer Standby-Verbrauch At least 270 test measurements, low standby consumption
Messeingänge Measuring inputs	6 Klemmen 6 terminals
Messungen Measurements	Adernbelegung und Funktionstest von Magnetschaltern mit Schließer-, Öffner- und Wechslerkontakten Wiring configuration and functional testing of magnetic contacts with N/O contact, N/C contact and change-over contact
Signalisierung Results indicator	Optisch (3-Farben LED) und akustisch (Buzzer) Visual (3-color LED) and audible (buzzer)
Gehäuse Housing	Handgehäuse mit Gürtel-Clip Hand-held housing with belt clip
Bedienung Operation	Ein-Tasten-Bedienung Single-button operation

*Die Lebensdauer ist maßgeblich von der Umgebungstemperatur abhängig. Die errechneten Werte wurden bei einer Raumtemperatur von 20 °C ermittelt.

* The ambient temperature has a determining influence on the life expectancy. The values relate to a room temperature of 20 °C.

Produktvarianten Product versions	
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
PG MK 6	1309521
1 Prüfgerät mit Gürtelclip,Batterie 1 Testing device with belt clip,battery	

Hinweis

Der bestimmungsgemäße Einsatz des Magnetschalterprüfgerätes ist es, den über die Kontaktierungseinrichtung angeschlossenen Magnetschalter auf seine Kabelbelegung sowie seine Funktion zu überprüfen. Dabei dürfen an die Kontaktierungseinrichtungen nur Magnetschalter angeschlossen werden. Ein anderer Einsatz ist nicht zulässig.

Please note

The proper use of the magnetic switch testing device includes tests of the cable configuration and the correct function of the magnetic switches. Only magnetic switches may be connected to the device. Any use other than the one prescribed is non-admissible.

Rolltorkontakte

Shutter contacts

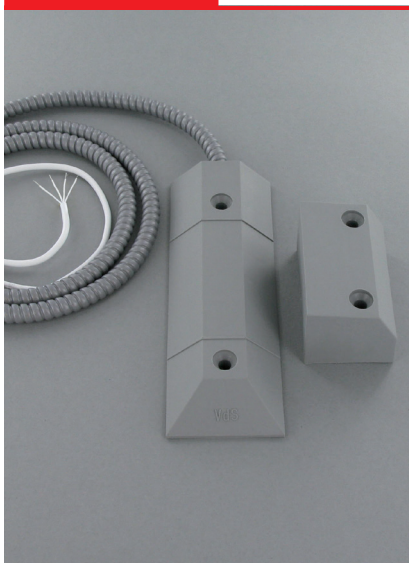
- 2.3.1** Öffnungsüberwachung EN Grad 2 / VdS Klasse B
Opening state monitoring EN grade 2 / VdS-class B
- 2.3.2** Öffnungsüberwachung EN Grad 3 / VdS Klasse C
Opening state monitoring EN grade 3 / VdS-class C
- 2.3.3** Öffnungsüberwachung EN Grad 4 / VdS Klasse C
Opening state monitoring EN grade 4 / VdS-class C
- 2.3.4** Öffnungsüberwachung, ohne Zulassung
Opening state monitoring, without certification
- 2.3.5** Zubehör
Accessories

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Schwere Ausführung für Roll-, Schiebe- und Garagentore.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Heavy duty version for shutter contacts, sliding gates and sweeping gates.

AMK 4 G2



Technische Daten Specifications

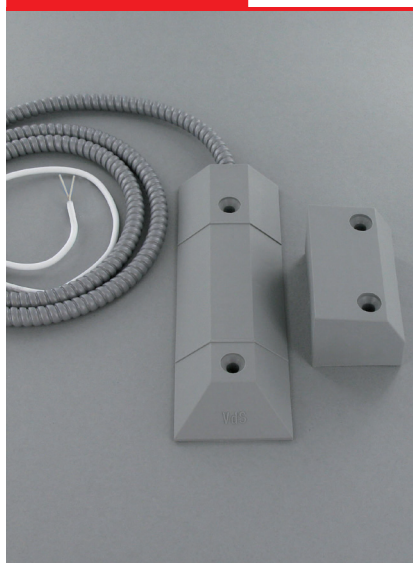
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	50 mm (± 6 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Magnet Magnet	Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axial polarized
Metallschlauch Metal tube	L 1 m, Ø 6 x 9 mm, Stahl verzinkt, PVC ummantelt, grau L 1 m, Ø 6 x 9 mm, steel galvanized, PVC coated, grey
Kontaktgehäuse Contact housing	146 x 50 x 16,5 mm 146 x 50 x 16.5 mm
Magnetgehäuse Magnet housing	66 x 40 x 35 mm
Material Kunststoffteile Housing material	PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 191 565, VdS-Klasse B G 191 565, VdS-class B G 191 565, EN 50131-2-6 Grad 2 G 191 565, EN 50131-2-6 grade 2

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Schwere Ausführung für Roll-, Schiebe- und Garagentore. Mit zwei integrierten Widerständen.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Heavy duty version for shutter contacts, sliding gates and sweeping gates. With two integrated resistances.

AMK 4 RxK G2



besonders stabil
high resilience

Hinweis

Alle handelsüblichen Widerstandskombinationen sind realisierbar und zertifiziert. Ein Widerstand ist dabei in Reihe und einer parallel zum Alarmkontakt. Verfügbarkeit jeweils auf Anfrage, Mindestrahmenmenge bei neuen Widerstandskombinationen ist 1.000 St.

Please note

All conventional resistance combinations are feasible and certified. One resistor is in series and one parallel to the alarm contact. Availability on request, minimum frame quantity for new resistance combinations is 1,000 pcs.

Technische Daten Specifications

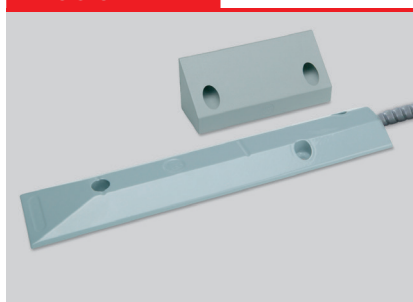
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	50 mm (± 6 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 2 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 2 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Magnet Magnet	Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axial polarized
Metallschlauch Metal tube	L 1 m, Ø 6 x 9 mm, Stahl verzinkt, PVC ummantelt, grau L 1 m, Ø 6 x 9 mm, steel galvanized, PVC coated, grey
Kontaktgehäuse Contact housing	146 x 50 x 16,5 mm 146 x 50 x 16.5 mm
Magnetgehäuse Magnet housing	66 x 40 x 35 mm
Material Kunststoffteile Housing material	PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 110 536, VdS-Klasse B G 110 536, VdS-class B G 110 536, EN 50131-2-6 Grad 2 G 110 536, EN 50131-2-6 grade 2

Seewasserfeste Rolltorkontakte Seawater proof shutter contacts

Magnetkontakt mit äußerst stabilem, seewasserfestem Aluminiumgehäuse. Der Rolltorkontakt kann zur Überwachung von Roll-, Schiebe- und Garagentoren eingesetzt werden. Die Montage erfolgt i. d. R. am Boden auf einer ebenen Auflagefläche. Er kann problemlos von luftgefüllten Reifen überrollt werden. Die Anschlussleitung ist durch einen Schutzschlauch geschützt.

Magnetic contact with extremely robust, saltwater-resistant, aluminium housing. Shutter contacts can be used for monitoring shutters, sliding doors and garage doors. They are generally installed on the ground on an even surface and can be driven over by air-filled tyres, as the connecting cable is protected by a protective hose.

100 31 17 A



besonders stabil
high resilience

Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	55 mm (± 6 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W oder 6 VA
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Kabellänge Cable length	siehe „Produktvarianten“ see "product versions"
Maße Kabel Cable dimensions	Ø 3,2 mm Ø 3.2 mm
Magnet Magnet	Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axial polarized
Metallschlauch Metal tube	Ø 7 x 9 mm, Stahl verzinkt Ø 7 x 9 mm, steel galvanized
Schutzschlauchlänge Protective hose length	siehe „Produktvarianten“ see "product versions"
Kontaktgehäuse Contact housing	230 x 45 x 13 mm
Magnetgehäuse Magnet housing	100 x 40 x 35 mm
Gehäusematerial Housing material	Kontakt aus Aluminium mit Schutzlackierung, Magnet aus PA-GF Contact aluminum with protective coating, magnet is made of PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 191 525, VdS-Klasse B G 191 525, VdS-class B G 191 525, EN 50131-2-6 Grad 2 G 191 525, EN 50131-2-6 grade 2 09-723, SBSC Alarmklasse 2 (Schweden) 09-723, SBSC Alarm class 2 (Sweden)

Rolltorkontakte, Öffnungsüberwachung, EN Grad 2 / VdS Kl. B

Shutter contacts, Opening state monitoring, EN grade 2 / VdS-class B

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Kabellänge Cable length	Schutzschlauchlänge Protective hose length
100 31 17 A	1300579	2 m	0,5 m 0.5 m
1 Torschalter, 1 Magnet, Montagezubehör M 10 30 1 Shutter contact, 1 magnet, fixing material M 10 30	1305385	2 m	1 m
	1301346	4 m	0,5 m 0.5 m
	1305386	4 m	1 m
	1301347	6 m	0,5 m 0.5 m
	1305387	6 m	1 m

2.3.2

**ROLLTORKONTAKTE
ÖFFNUNGSÜBERWACHUNG
EN GRAD 3 / VDS KLASSE C**

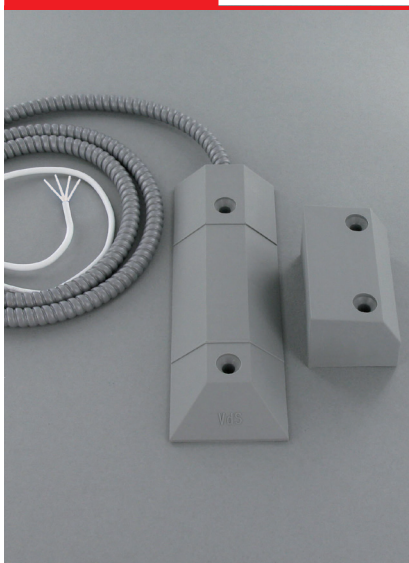
**SHUTTER CONTACTS
OPENING STATE MONITORING
EN GRADE 3 / VDS-CLASS C**

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Schwere Ausführung für Roll-, Schiebe- und Garagentore. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Heavy duty version for shutter contacts, sliding gates and sweeping gates. For supervised alarm lines, sabotage-proof.

AMK 4 S G3



besonders stabil
high resilience

Technische Daten Specifications

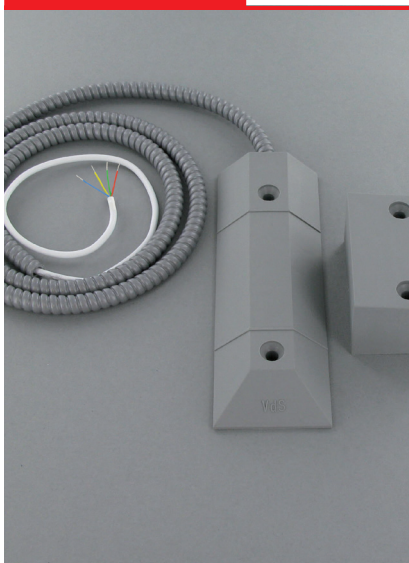
Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	29 mm (± 5 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm², Cu verzinnt LIYY 4 x 0.14 mm², Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Magnet Magnet	Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axial polarized
Metallschlauch Metal tube	L 1 m, Ø 6 x 9 mm, Stahl verzinkt, PVC ummantelt, grau L 1 m, Ø 6 x 9 mm, steel galvanized, PVC coated, grey
Kontaktgehäuse Contact housing	146 x 50 x 16,5 mm 146 x 50 x 16.5 mm
Magnetgehäuse Magnet housing	66 x 40 x 35 mm
Material Kunststoffteile Housing material	PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 109 045, VdS-Klasse C G 109 045, VdS-class C G 109 045, EN 50131-2-6 Grad 3 G 109 045, EN 50131-2-6 grade 3 NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grad 3 + RTC; (CNPP, Frankreich) NFA2P; NF (RTC) EN 50131-2-6, Grade 3 + RTC; (CNPP, France)

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Schwere Ausführung für Roll-, Schiebe- und Garagentore. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Heavy duty version for shutter contacts, sliding gates and sweeping gates. For supervised alarm lines, sabotage-proof.

AMK 4 S G3 F



besonders stabil
high resilience

Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	29 mm (± 5 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinnt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	verschieden farbig different colored
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Magnet Magnet	Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axial polarized
Metallschlauch Metal tube	L 1 m, Ø 6 x 9 mm, Stahl verzinkt, PVC ummantelt, grau L 1 m, Ø 6 x 9 mm, steel galvanized, PVC coated, grey
Kontaktgehäuse Contact housing	146 x 50 x 16,5 mm 146 x 50 x 16.5 mm
Magnetgehäuse Magnet housing	66 x 40 x 35 mm
Material Kunststoffteile Housing material	PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, IP 67
Zulassungen Approvals	EN-ST-000006, EN 50131-2-6 Grad 3 EN-ST-000006, EN 50131-2-6 grade 3

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Aufbaumagnetkontakt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Schwere Ausführung für Roll-, Schiebe- und Garagentore. Für Differentialmeldegruppen, sabotagegeschützt. Mit zwei integrierten Widerständen.

Surface mount magnetic contact suitable for insulation displacement technology LSA. Heavy duty version for shutter contacts, sliding gates and sweeping gates. For supervised alarm lines, sabotage-proof. With two integrated resistances.

AMK 4 S RxK G3



Hinweis

Alle handelsüblichen Widerstandskombinationen sind realisierbar und zertifiziert. Ein Widerstand ist dabei in Reihe und einer parallel zum Alarmkontakt. Verfügbarkeit jeweils auf Anfrage, Mindeststrahlenmenge bei neuen Widerstandskombinationen ist 1.000 St.

Please note

All conventional resistance combinations are feasible and certified. One resistor is in series and one parallel to the alarm contact. Availability on request, minimum frame quantity for new resistance combinations is 1,000 pcs.

Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Schaltabstand Switching distance	29 mm (± 5 mm)
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 6 W
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 2 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 2 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	blau blue
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Magnet Magnet	Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axial polarisiert Ø 12 x 55 mm AlNiCo, axial polarized
Metallschlauch Metal tube	L 1 m, Ø 6 x 9 mm, Stahl verzinkt, PVC ummantelt, grau L 1 m, Ø 6 x 9 mm, steel galvanized, PVC coated, grey
Kontaktgehäuse Contact housing	146 x 50 x 16,5 mm 146 x 50 x 16.5 mm
Magnetgehäuse Magnet housing	66 x 40 x 35 mm
Material Kunststoffteile Housing material	PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP 67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 109 087, VdS-Klasse C G 109 087, VdS-class C G 109 087, EN 50131-2-6 Grad 3 G 109 087, EN 50131-2-6 grade 3

2.3.3

**ROLLTORKONTAKTE
ÖFFNUNGSÜBERWACHUNG
EN GRAD 4 / VDS KLASSE C**

**SHUTTER CONTACTS
OPENING STATE MONITORING
EN GRADE 4 / VDS-CLASS C**

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Dieser Öffnungsmelder ist konzipiert für den Einsatz in Einbruchmeldeanlagen, die höchsten Sicherheitsstandards entsprechen müssen. Eine der wichtigsten Funktionen des AMK 100 G4 ATS (mit VdS-konformen Kabelaufbau) ist die Codierungsmöglichkeit des zu überwachenden Magneten, was die Manipulation des Magneten praktisch unmöglich macht. Die zu überwachenden Roll-, Schiebe- und Garagentore werden so wirksam gegen jegliche Sabotage- und Einbruchversuche geschützt.

The opening detector is designed for use in intruder alarm systems, which need to comply with the strictest security standards. One of the main features of the AMK 100 G4 ATS (with VdS-compliant cable construction) is that the magnet being monitored can be encrypted, which makes it virtually impossible to manipulate. This way, the shutter, sliding and garage doors being monitored can effectively be protected from attempted vandalism and burglary.

AMK 100 G4 ATS



besonders stabil
high resilience

Technische Daten Specifications

Zulässiger Montageabstand Magnet-Melder Permitted installation gap for the magnet detector	10 – 20 mm 10 to 20 mm
Betriebsspannung Operating voltage	12 – 24 V DC 12 to 24 V DC
Stromverbrauch (Überwachungsmodus) Energy consumption (monitoring mode)	ca. 5 mA (typisch) approx. 5 mA (typical)
Signalausgang Signal output	Elektronischer Schalter Electronic switch
Übergangswiderstand Transfer resistance	ca. 7 Ω (typisch) approx. 7 ohm (typical)
Zul. Ausgangsstrom Permitted output current	max. 50 mA
Zul. Ausgangsspannung Permitted output voltage	max. 30 V
Messgeschwindigkeit Measurement speed	ca. 100 ms approx. 100 ms
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 9 x 0,14 mm ² Cu verzinkt LIYY 9 x 0.14 mm ² copper tinned
Innenleiter Inner conductor	4x gelb, 2x weiß, rot, blau, rosa, 4x yellow, 2x white, red, blue, pink
Maße Kabel Cable dimensions	L 4 m, Ø 5,8 mm (bis 10 m VdS zugelassen) L 4 m, Ø 5.8 mm
Maße Kontakt Dimensions contact	140 x 62 x 28 mm (L x B x H) 140 x 62 x 28 mm (L x W x H)
Maße Magnet Dimensions magnet	121,5 x 25 x 45 mm (L x B x H) 121.5 x 25 x 45 mm (L x W x H)
Lieferumfang Delivery contents	1 Aufnahme für AMK 100 G4, 1 Abdeckung für AMK 100 G4 1 holder for AMK 100 G4, 1 cover for AMK 100 G4
Befestigungsschrauben Fastening screws	Verschiedene Schrauben-Sets Various screw sets
Material Kunststoffteile Housing material	A-B-S, PA6-GF30, PS
Temperaturbereich Temperature range	-40°C bis +70°C -40°C to +70°C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, VdS-Umweltklasse III, IP67 EN-Environmental Class IIIA, VdS-Environmental Class III, IP67
Zulassungen Approvals	G 113 032, VdS-Klasse C, EN 50131-2-6 Grad 4 G 113 032, VdS-class C, EN 50131-2-6 grade 4

Öffnungsüberwachung Opening state monitoring

Dieser Öffnungsmelder ist konzipiert für den Einsatz in Einbruchmeldeanlagen, die höchsten Sicherheitsstandards entsprechen müssen. Eine der wichtigsten Funktionen des AMK 100 G4 F ATS (mit VdS-konformen Kabelaufbau) ist die Codierungsmöglichkeit des zu überwachenden Magneten, was die Manipulation des Magneten praktisch unmöglich macht. Die zu überwachenden Roll-, Schiebe- und Garagentore werden so wirksam gegen jegliche Sabotage- und Einbruchversuche geschützt.

The opening detector is designed for use in intruder alarm systems, which need to comply with the strictest security standards. One of the main features of the AMK 100 G4 F ATS (with VdS-compliant cable construction) is that the magnet being monitored can be encrypted, which makes it virtually impossible to manipulate. This way, the shutter, sliding and garage doors being monitored can effectively be protected from attempted vandalism and burglary.

AMK 100 G4 F ATS



besonders stabil
high resilience

Technische Daten Specifications

Zulässiger Montageabstand Magnet-Melder Permitted installation gap for the magnet detector	10 – 20 mm 10 to 20 mm
Betriebsspannung Operating voltage	12 – 24 V DC 12 to 24 V DC
Stromverbrauch (Überwachungsmodus) Energy consumption (monitoring mode)	ca. 5 mA (typisch) approx. 5 mA (typical)
Signalausgang Signal output	Elektronischer Schalter Electronic switch
Übergangswiderstand Transfer resistance	ca. 7 Ω (typisch) approx. 7 ohm (typical)
Zul. Ausgangsstrom Permitted output current	max. 50 mA
Zul. Ausgangsspannung Permitted output voltage	max. 30 V
Messgeschwindigkeit Measurement speed	ca. 100 ms approx. 100 ms
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 9 x 0,14 mm ² Cu verzinkt LIYY 9 x 0.14 mm ² copper tinned
Innenleiter Inner conductor	rot, blau, rosa, schwarz, braun, gelb, grün, weiß, grau red, blue, pink, black, brown, yellow, green, white, grey
Maße Kabel Cable dimensions	L 4 m, Ø 5,8 mm L 4 m, Ø 5.8 mm
Maße Kontakt Dimensions contact	140 x 62 x 28 mm (L x B x H) 140 x 62 x 28 mm (L x W x H)
Maße Magnet Dimensions magnet	121,5 x 25 x 45 mm (L x B x H) 121.5 x 25 x 45 mm (L x W x H)
Lieferumfang Delivery contents	1 Aufnahme für AMK 100 G4, 1 Abdeckung für AMK 100 G4 1 holder for AMK 100 G4, 1 cover for AMK 100 G4
Befestigungsschrauben Fastening screws	Verschiedene Schrauben-Sets Various screw sets
Material Kunststoffteile Housing material	A-B-S, PA6-GF30, PS
Temperaturbereich Temperature range	-40°C bis +70°C -40°C to +70°C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, IP67 EN-Environmental Class IIIA, IP67
Zulassungen Approvals	EN-ST-000122, EN 50131-2-6 Grad 4 EN-ST-000122, EN 50131-2-6 grade 4

2.3.4

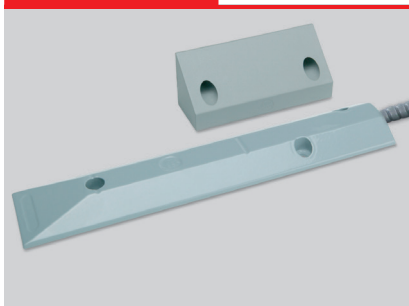
ROLLTORKONTAKTE
ÖFFNUNGSÜBERWACHUNG
OHNE ZULASSUNG
**SHUTTER CONTACTS
OPENING STATE MONITORING
WITHOUT CERTIFICATION**

Seewasserfeste Rolltorkontakte Seawater proof shutter contacts

Magnetkontakt mit äußerst stabilem, seewasserfestem Aluminiumgehäuse. Der Rolltorkontakt kann zur Überwachung von Roll-, Schiebe- und Garagentoren eingesetzt werden. Die Montage erfolgt i. d. R. am Boden auf einer ebenen Auflagefläche. Er kann problemlos von luftgefüllten Reifen überrollt werden. Die Anschlussleitung ist durch einen Schutzschlauch geschützt.

Magnetic contact with extremely robust, saltwater-resistant, aluminium housing. Shutter contacts can be used for monitoring shutters, sliding doors and garage doors. They are generally installed on the ground on an even surface and can be driven over by air-filled tyres, as the connecting cable is protected by a protective hose.

100 31 18 C



besonders stabil
high resilience

Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	C/Wechsler A/Change-over contact
Schaltabstand Switching distance	50 mm (± 6 mm)
Gehäusematerial Housing material	Aluminium mit Schutzlackierung Aluminium with protective varnish
Farben Colors	grau grey
Anschlusskabel Connection cable	LIYY 5 x 0,14 mm², verzinkt siehe „Produktvarianten“ LIYY 5 x 0.14 mm², tinned see "product versions"
Schutzschlauchlänge Protective hose length	siehe „Produktvarianten“ see "product versions"
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Temperaturbereich Temperature range	-25° C bis +70° C -25° C up to +70° C
Maße Gehäuse Housing dimensions	230 x 45 x 13 mm (L x B x H) 230 x 45 x 13 mm (L x W x H)
Maße Magnet Magnet dimensions	100 x 40 x 35 mm (L x B x H) 100 x 40 x 35 mm (L x W x H)

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Kabellänge Cable length	Schutzschlauchlänge Protective hose length
100 31 18 C	1300608	2 m	0,5 m
Standard 1 Torschalter, 1 Magnet, Montagezubehör M 10 30 1 Shutter contact, 1 magnet, fixing material M 10 30	1301348	4 m	0,5 m
	1305389	4 m	1 m
	1301349	6 m	0,5 m
	1305390	6 m	1 m

2.3.5

ROLLTORKONTAKTE
ZUBEHÖR

**SHUTTER CONTACTS
ACCESSORIES**

Montagezubehör für Rolltorkontakte Fixing material for shutter contacts

BF AMK



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Befestigungssatz für AMK 4 G2 + AMK 4 S G3 Mounting set for AMK 4 G2 + AMK 4 S G3
Senkholzschrauben countersunk wood screws	2 St. DIN 97 - 4,5 x 50, 2 St. DIN 97 - 4,5 x 60 2 pcs. DIN 97 - 4.5 x 50, 2 pcs. DIN 97 - 4.5 x 60
Allzweckdübel Dowels	2 St. 6/36 2 pcs. 6/36
Senkschrauben Countersunk screws	2 St. DIN 963 - M 5 x 50 2 pcs. DIN 963 - M 5 x 50
Schraubenmaterial Material	V 2 A

Montagezubehör für Rolltorkontakte
Fixing material for shutter contacts

M 10 30



Technische Daten Specifications

Passende Magnetkontakte
Suitable magnetic contacts

100 31 17 A, 100 31 18 C

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 10 30 2 Schellen, 7 Schrauben, 6 Dübel 2 Clamps, 7 screws, 6 dowel	1301975

Liefermenge (VPE) = 5 Beutel
Delivery quantity (PU) = 5 bags

Anschlussdose Löt-Technik für Rolltorkontakte Soldering terminal box for shutter contacts

AD 10 DA D

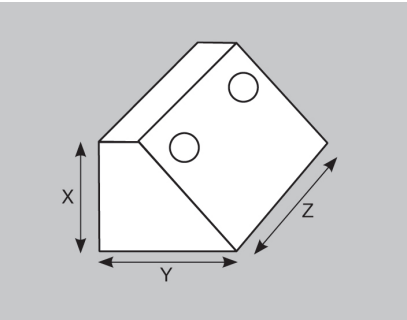


Technische Daten Specifications

Beschreibung	Anschlussdose Löt-Technik für Rolltorkontakte AMK 4 G2 und AMK 4 S G3
Description	Soldering terminal box for shutter contacts AMK 4 G2 and AMK 4 S G3
Platine PCB	P LV 10 DA, 22 Doppel-Löt-Anschlüsse P LV 10 DA, 22 double soldering terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Gehäuse Housing	LD 10 Leerdose aP, grau LD 10 empty box for surface mounting, grey
Maße Gehäuse Housing dimensions	85 x 85 x 26 mm
Schlauchanschlusssteil Hose-connector	für Metallschlauch for metal-hose
Kunststoffmaterial Housing material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Schutzart Protection category	VdS - Umweltklasse II VdS - Environmental-Class II
Zulassungen Approvals	G 187 002, VdS-Klasse C G 187 002, VdS-Class C

Aufbaumagnete
Surface mount magnets

100 51 MKS



Technische Daten Specifications

D (ø)	3,5 mm 3.5 mm
X	35 mm
Y	40 mm
Z	100 mm
Farben Colors	grau grey
Magnetmaterial / Gehäusematerial Magnet material / Housing material	Hartferrit / Kunststoff Hard ferrite / Plastic

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Material	Farben Colors
100 51 MKS 1 Magnet	1304388	Kunststoff Plastic	grau grey
100 53 MK 1 Magnet	1300368	Kunststoff Plastic	grau grey

Beschlagsintegrierte Magnetkontakte

Magnetic contacts with integrated fitting

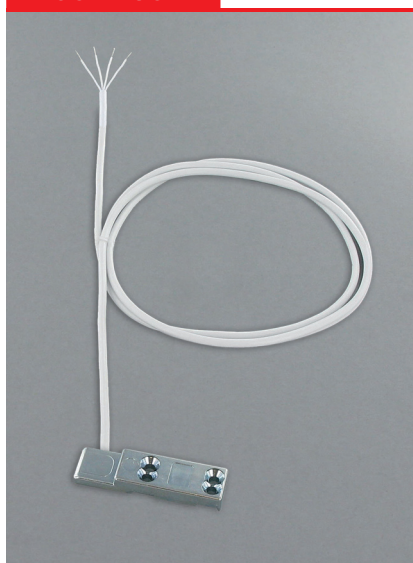
- 2.4.1** Kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung VdS Klasse B
Combined lock and opening state monitoring, VdS-class B
- 2.4.2** Verschlussüberwachung VdS-Klasse C
Lock state monitoring, VdS-class C
- 2.4.3** Zubehör
Accessories

Kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung Combined lock and opening state monitoring

Magnetkontakt für Beschlagintegration, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Einfache Montage in Fenster- oder Türfalz. Flexibel einsetzbar durch verschiedenste Ausführungen der Magnete und Montagemöglichkeiten, wie z. B. Profilanpassungen für nahezu alle gängigen Profilarten.

Sensor for integration of fittings, suitable for insulation displacement technology LSA. Easy mounting into window and door rabbets due to various versions of magnets and alternative ways of mounting, i.e. profile adjustments for all common types of profiles.

100 11 60 A



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 100 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 10 W, rein Ohmsche Belastung max. 10 W, resistive load only
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Gehäuse Housing	62 x 17,4 x 8/4 mm (L x B x H) 62 x 17.4 x 8/4 mm (L x W x H)
Gehäusematerial Housing material	Zink-Druckguss (chromatiert) Zinc die-cast (chromed)
Magnetkombinationen Magnet combinations	Siehe Magnete Kapitel 2.4.3 See magnets chapter 2.4.3 100 63 MD, 100 65 MD, 100 66 MD, 100 67 MD, 100 68 MD, 100 57 MD
Montageteil Installation part	Siehe BMK MTU Kapitel 2.4.3 See BMK MTU chapter 2.4.3
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse III, IP 67 VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 103 504, VdS-Klasse B (für die kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung) G 103 504, VdS-Class B (for combined lock and opening monitoring)

Kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung Combined lock and opening state monitoring

Magnetkontakt für Beschlagsintegration, LSA-Schneidklemmtechnikgeeignet. Ein Einsatz in Alu-, Kunststoff- und Holzfenstern ist möglich. In Kombination mit geeigneten Rundmagneten wird somit eine beschlagsintegrierte Lösung mit EN- und VDS-Zertifizierung realisiert.

Sensor for integration of fittings, suitable for insulation displacement technology LSA. In combination with a suitable round magnet a solution with EN and VDS certification is created. An application in aluminum, plastic and wooden windows is possible.

M 12 64



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 100 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 10 W, rein Ohmsche Belastung max. 10 W, resistive load only
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu tinned
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Gehäuse Housing	95 x 18 x 8/4,4 mm (L x B x H) 95 x 18 x 8/4.4 mm (L x W x H)
Gehäusematerial Housing material	A-B-S
Magnetkombinationen Magnet combinations	Siehe Magnete Kapitel 2.4.3 See magnets chapter 2.4.3 100 63 MD, 100 65 MD, 100 66 MD, 100 67 MD, 100 68 MD, 100 57 MD
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse III, IP 67 VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 198 532, VdS-Klasse B (für die kombinierte Verschluss- und Öffnungsüberwachung) G 198 532, VdS-Class B (for combined lock and opening state monitoring)

2.4.2

**BESCHLAGSINTEGRIERTE
MAGNETKONTAKTE
VERSCHLUSSÜBERWACHUNG
VDS KLASSE C**

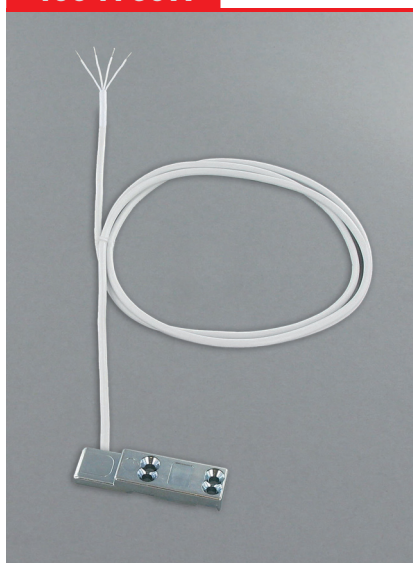
**MAGNETIC CONTACTS WITH
INTEGRATED FITTING
LOCK STATE MONITORING
VDS-CLASS C**

Verschlussüberwachung Lock state monitoring

Magnetkontakt für Beschlagintegration, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Einfache Montage in Fenster- oder Türfalz. Flexibel einsetzbar durch verschiedenste Ausführungen der Magnete und Montagemöglichkeiten, wie z. B. Profilanpassungen für nahezu alle gängigen Profilarten.

Sensor for integration of fittings, suitable for insulation displacement technology LSA. Easy mounting into window and door rabbets due to various versions of magnets and alternative ways of mounting, i.e. profile adjustments for all common types of profiles.

100 11 60 A



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 100 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 10 W, rein Ohmsche Belastung max. 10 W, resistive load only
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm², Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm², Cu tinned
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Gehäuse Housing	62 x 17,4 x 8/4 mm (L x B x H) 62 x 17.4 x 8/4 mm (L x W x H)
Gehäusematerial Housing material	Zink-Druckguss (chromatiert) Zinc die-cast (chromed)
Magnetkombinationen Magnet combinations	Siehe Magnete Kapitel 2.4.3 See magnets chapter 2.4.3 100 63 MD, 100 65 MD, 100 66 MD, 100 67 MD, 100 68 MD, 100 57 MD
Montageteil Installation part	Siehe BMK MTU Kapitel 2.4.3 See BMK MTU chapter 2.4.3
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse III, IP 67 VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 103 043, VdS-Klasse C (für die Verschlussüberwachung) G 103 043, VdS-Class C (for lock state monitoring)

Verschlussüberwachung Lock state monitoring

Magnetkontakt für Beschlagsintegration, LSA-Schneidklemmtechnikgeeignet. Ein Einsatz in Alu-, Kunststoff- und Holzfenstern ist möglich. In Kombination mit geeigneten Rundmagneten wird somit eine beschlagsintegrierte Lösung mit EN- und VDS-Zertifizierung realisiert.

Sensor for integration of fittings, suitable for insulation displacement technology LSA. In combination with a suitable round magnet a solution with EN and VDS certification is created. An application in aluminum, plastic and wooden windows is possible.

M 12 64



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	1-poliger Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 100 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 500 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 10 W, rein Ohmsche Belastung max. 10 W, resistive load only
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu tinned
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Gehäuse Housing	95 x 18 x 8/4,4 mm (L x B x H) 95 x 18 x 8/4.4 mm (L x W x H)
Gehäusematerial Housing material	A-B-S
Magnetkombinationen Magnet combinations	Siehe Magnete Kapitel 2.4.3 See magnets chapter 2.4.3 100 63 MD, 100 65 MD, 100 66 MD, 100 67 MD, 100 68 MD, 100 57 MD
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse III, IP 67 VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 198 065, VdS-Klasse C (für die Verschlussüberwachung) G 198 065, VdS-Class C (for lock state monitoring)

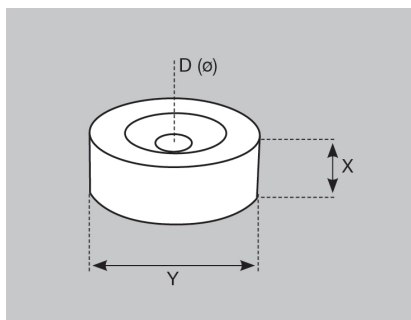
2.4.3

**BESCHLAGSINTEGRIERTE
MAGNETKONTAKTE
ZUBEHÖR**

**MAGNETIC CONTACTS WITH
INTEGRATED FITTING
ACCESSORIES**

Einbaumagnete, Verschlussüberwachung, Verschluss- und Öffnungsüberwachung Recess mount magnets, lock state monitoring, lock and opening state monitoring

100 63 MD



Technische Daten Specifications

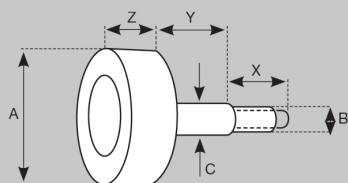
X	5 mm
Y	10 mm
D (ø)	3,5 mm 3.5 mm
Magnetmaterial / Gehäusematerial Magnet material / Housing material	DYM / Kunststoff DYM / Plastic
Farben Colors	weiß, braun white, brown

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color
100 63 MD	1300560	weiß white
1 Magnet, 1 Magnetabdeckung, 3 Distanzhülsen, 1 Schraube 1 Magnet, 1 magnet cover, 3 distance sleeves, 1 screw	1304613	braun brown

Einbaumagnete, Verschlussüberwachung, Verschluss- und Öffnungsüberwachung Recess mount magnets, lock state monitoring, lock and opening state monitoring

100 65 MD



Technische Daten Specifications

A	10,9 mm
B	M5
C	5,5 5.5
X	4,0 mm 4.4 mm
Y	8,8 mm
Z	6,0 mm
Magnetmaterial Magnet material	DYM / Messing DYM / Brass

Produktvarianten Product versions

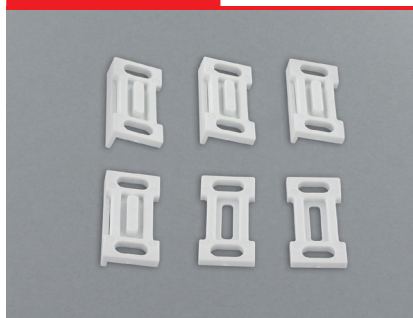
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	A	B	C	X	Y	Z	Material
100 65 MD	1301529	10,9 mm	M5	5,5 mm 5.5 mm	4,0 mm 4.0 mm	8,8 mm 8.8 mm	6,0 mm 6.0 mm	DYM / Messing DYM / Brass
100 66 MD	1301530	10,9 mm	M5	5,5 mm 5.5 mm	4,0 mm 4.0 mm	5,2 mm 5.2 mm	7,6 mm 7.6 mm	DYM / Messing DYM / Brass
100 67 MD	1301531	10,9 mm	M5	5,5 mm 5.5 mm	4,0 mm 4.0 mm	2,8 mm 2.8 mm	8,0 mm 8.0 mm	DYM / Messing DYM / Brass
100 68 MD	1301532	10,9 mm	4,1	5,5 mm 5.5 mm	4,5 mm 4.5 mm	2,8 mm 2.8 mm	8,0 mm 8.0 mm	DYM / Messing DYM / Brass
100 57 MD	1304360	10,9 mm	M6	6,5 mm 6.5 mm	4,0 mm 4.0 mm	2,8 mm 2.8 mm	6,0 mm 6.0 mm	DYM / Messing DYM / Brass

Profilanpassung für BMK Set Profile adjustment for BMK Set

Profilanpassung für BMK Set mit 6 verschiedenen Profilanpassungen für den beschlagsintegrierten Magnetkontakt 100 11 60 A. Geeignet für nahezu alle gängigen Profilarten (Holz, PVC, Stahl).

Profile adjustment for BMK. Set with 6 different profile adjustments for magnetic contact 100 11 60 A. Suitable for almost all well-established profiles (wood, PVC, steel).

BMK MTU



Technische Daten Specifications

Material	A-B-S
Farben Colors	weiß white

Riegelschaltkontakte

Bolt contacts

- 3.1** Riegelschaltkontakte VdS Klasse C
Bolt contacts VdS-class C
- 3.2** Elektronische Riegelschaltkontakte, VdS-Klasse C
Electronic bolt contacts, VdS-class C

Riegelschaltkontakt Bolt contact

Riegelschaltkontakt zur Verschlussüberwachung von Türen. Besonders praktisch aufgrund variabler Schalterpunkt-Einstellmöglichkeit. Dank der integrierten Reedkontakt-Technik auch für Außentüren geeignet. Riegelschalt- bzw. Schließblechkontakte werden üblicherweise im Bereich des Schließblechs der Türzarge installiert und melden beim Zuschließen des Tür- bzw. Schlossriegels der Einbruchmeldeanlage den Verschlussstatus. Erst wenn der Verschlussriegel der Tür ausgefahren ist, kann die Anlage „scharf“ geschaltet werden.

Bolt contact for lock state monitoring for doors. Extremely practical thanks to the variably adjustable switching point. The integrated reed contact technology is also suitable for external doors. Bolt and lock state plate contacts are usually installed in the vicinity of the lock state plate in the door frame. When the deadbolt is closed, they report the lock state to the intrusion detection system. The system can only be armed once the door's lock state latch is extended.

100 13 30 A



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A/Schließer, A / N/O contact
Gehäusematerial Housing material	Polyamid, 30 % GF Polyamide, 30 % GF
Farben Colors	schwarz black
Anschlussleitung Connection cable	LIYY 2 x 0,14 mm², verzinkt LIYY 2 x 0.14 mm², tinned
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Temperatur festverlegtes Kabel Temperature fixed wiring	-25° C bis +70° C -25° C up to +70° C
Temperatur bewegtes Kabel Temperature moving cable	- 5 °C bis + 50 °C - 5 °C up to + 50 °C
Umweltklasse Environmental class	III
Maße Gehäuse (ohne Hebelverlängerung) Housing dimensions (without lever extension)	26 x 20 x 11 mm (L x B x H) 26 x 20 x 11 mm (L x W x H)
Zulassungen Approvals	G 193081, VdS C

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Kabellänge Cable length
100 13 30 A	1300538	2 m
1 Riegelschalter, 1 Hebelverlängerung, Montagezubehör, Montagehilfe 1 Bolt contact, 1 lever extension, fixing material, installation aid	1304223	4 m
	1304224	6 m

IEM Ref. RS 13 30 A

Riegelschaltkontakt Bolt contact

Riegelschaltkontakt zur Verschlussüberwachung von Türen. Besonders praktisch aufgrund variabler Schalterpunkt-Einstellmöglichkeit. Dank der integrierten Reedkontakt-Technik auch für Außentüren geeignet. Riegelschalt- bzw. Schließblechkontakte werden üblicherweise im Bereich des Schließblechs der Türzarge installiert und melden beim Zuschließen des Tür- bzw. Schlossriegels der Einbruchmeldeanlage den Verschlussstatus. Erst wenn der Verschlussriegel der Tür ausgefahren ist, kann die Anlage „scharf“ geschaltet werden.

Bolt contact for lock state monitoring for doors. Extremely practical thanks to the variably adjustable switching point. The integrated reed contact technology means that it is also suitable for external doors. Bolt and lock state plate contacts are usually installed in the vicinity of the lock state plate in the door frame. When the deadbolt is closed, they report the lock state status to the intrusion detection system. The system can only be armed once the door's lock state latch is extended.

100 13 31 C



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	C/Wechsler C / Change-over contact
Gehäusematerial Housing material	Polyamid, 30 % GF Polyamide, 30 % GF
Farben Colors	Schwarz Black
Anschlussleitung Connection cable	LIYY 3 x 0,14 mm ² , verzinkt LIYY 3 x 0.14 mm ² , tinned
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Temperatur festverlegtes Kabel Temperature fixed wiring	-25° C bis +70° C -25° C up to +70° C
Temperatur bewegtes Kabel Temperature moving cable	- 5 °C bis + 50 °C - 5 °C up to + 50 °C
Umweltklasse Environmental class	III
Maße Gehäuse (ohne Hebelverlängerung) Housing dimensions (without lever extension)	26 x 20 x 11 mm (L x B x H) 26 x 20 x 11 mm (L x W x H)
Zulassungen Approvals	G 193082, VdS C

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Kabellänge Cable length
100 13 31 C	1300576	2 m
1 Riegelschalter, 1 Hebelverlängerung, Montagezubehör, Montagehilfe 1 Bolt contact, 1 lever extension, fixing material, installation aid	1304225	4 m
	1304226	6 m

IEM Ref. RS 13 31 C

Riegelschaltkontakt Bolt contact

Riegelschaltkontakt zur Verschlussüberwachung von Türen. Besonders praktisch aufgrund variabler Schalterpunkt-Einstellmöglichkeit. In der Ausführung mit Lötaderanschlüssen sind vielfältige Einsatzmöglichkeiten gegeben. Riegelschalt- bzw. Schließblechkontakte werden üblicherweise im Bereich des Schließblechs der Türzarge installiert und melden beim Zuschließen des Tür- bzw. Schlossriegels der Einbruchmeldeanlage den Verschlussstatus. Erst wenn der Verschlussriegel der Tür ausgefahren ist, kann die Anlage „scharf“ geschaltet werden.

Bolt contact for lock state monitoring for doors. Extremely practical thanks to the variably adjustable switching point. The version with soldered wire connections can be used in a wide variety of applications. Bolt and lock state plate contacts are usually installed in the vicinity of the lock state plate in the door frame. When the deadbolt is closed, they report the lock state status to the intrusion detection system. The system can only be armed once the door's lock state latch is extended.

100 13 32 A



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	A/Schließer A / N/O contact
Gehäusematerial Housing material	Polyamid, 30 % GF Polyamide, 30 % GF
Farben Colors	Schwarz Black
Anschluss Connection	2 / 3 Lötadern 2 / 3 soldered wires
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 10 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 100 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,5 A max. 0.5 A
Temperatur festverlegtes Kabel Temperature fixed wiring	-25° C bis +70° C -25° C up to +70° C
Temperatur bewegtes Kabel Temperature moving cable	- 5 °C bis + 50 °C - 5 °C up to + 50 °C
Umweltklasse Environmental class	III
Maße Gehäuse (ohne Hebelverlängerung) Housing dimensions (without lever extension)	26 x 20 x 11 mm (L x B x H) 26 x 20 x 11 mm (L x W x H)
Zulassungen Approvals	G 193081, VdS C

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Kabel Cable
100 13 32 A 1 Riegelschalter, 1 Hebelverlängerung, Montagezubehör, Montagehilfe 1 Bolt contact, 1 lever extension, fixing mate- rial, installation aid	1300798	2 Lötadern 2 soldered wires

IEM Ref. RS 13 32 A

Riegelschaltkontakt Bolt contact

Riegelschaltkontakt zur Verschlussüberwachung von Türen. Besonders praktisch aufgrund variabler Schalterpunkt-Einstellmöglichkeit. In der Ausführung mit Lötaderanschlüssen sind vielfältige Einsatzmöglichkeiten gegeben. Riegelschalt- bzw. Schließblechkontakte werden üblicherweise im Bereich des Schließblechs der Türzarge installiert und melden beim Zuschließen des Tür- bzw. Schlossriegels der Einbruchmeldeanlage den Verschlussstatus. Erst wenn der Verschlussriegel der Tür ausgefahren ist, kann die Anlage „scharf“ geschaltet werden.

Bolt contact for lock state monitoring for doors. Extremely practical thanks to the variably adjustable switching point. The version with soldered wire connections can be used in a wide variety of applications. Bolt and lock state plate contacts are usually installed in the vicinity of the lock state plate in the door frame. When the deadbolt is closed, they report the lock state status to the intrusion detection system. The system can only be armed once the door's lock state latch is extended.

100 13 33 C



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	C/Wechsler C / Change-over contact
Gehäusematerial Housing material	Polyamid, 30 % GF Polyamide, 30 % GF
Farben Colors	Schwarz Black
Anschluss Connection	2 / 3 Lötadern 2 / 3 soldered wires
Kontaktbelastbarkeit Contact load	max. 3 W
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 VDC
Schaltgleichstrom DC switching current	max. 0,2 A max. 0.2 A
Temperatur festverlegtes Kabel Temperature fixed wiring	-25° C bis +70° C -25° C up to +70° C
Temperatur bewegtes Kabel Temperature moving cable	- 5 °C bis + 50 °C - 5 °C up to + 50 °C
Umweltklasse Environmental class	III
Maße Gehäuse (ohne Hebelverlängerung) Housing dimensions (without lever extension)	26 x 20 x 11 mm (L x B x H) 26 x 20 x 11 mm (L x W x H)
Zulassungen Approvals	G 193082, VdS C

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Kabel Cable
100 13 33 C 1 Riegelschalter, 1 Hebelverlängerung, Montagezubehör, Montagehilfe 1 Bolt contact, 1 lever extension, fixing material, installation aid	1300766	3 Lötadern 3 soldered wires

IEM Ref. RS 13 33 C

Riegelschaltkontakt Bolt contact

Riegelschaltkontakt zur Überwachung der Verriegelung von Schlössern im Außen- und Innenbereich. Auf Mikroschalterbasis, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet.

Bolt contact for monitoring the locking of the doorlock, for indoor and outdoor applications. Microswitch based sensor, suitable for insulation displacement technology LSA.

100 13 35 C



Technische Daten Specifications

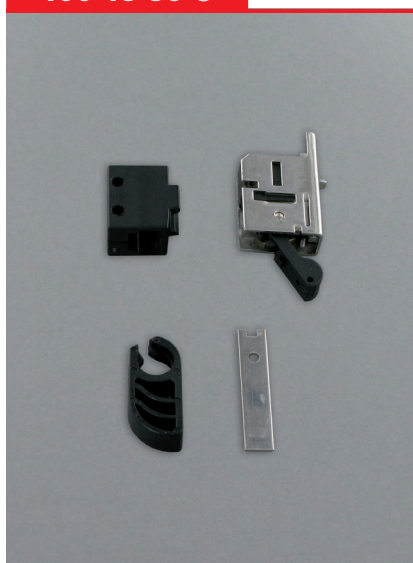
Kontaktart Contact type	Wechsler Change-over contact
Anschlusskabel Connecting cable	Kabel LIYY 3 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt Cable LIYY 3 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 2,8 mm L 2 m, Ø 2.8 mm
Schaltpunkt Switching point	justierbar adjustable
Anzahl Schaltzyklen Cycles of operation	min. 30.000 min. 30,000
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 V DC
Schaltstrom Switching current	5 - 300 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 3 W / VA
Temp. festverlegtes Kabel Temp. installed cable	-25 °C bis +70 °C -25 °C to +70 °C
Temp. bewegliches Kabel Temp. movable cable	-5 °C bis +50 °C -5 °C to +50 °C
Lieferumfang Extent of delivery	1x Riegelschaltkontakt, 1x Hebelverlängerung Kunststoff, 1x Hebelverlängerung Metall, 1x Kunststoffhalter 1x Bolt contact, 1x plastic lever extension, 1x metal lever extension, 1x plastic holder
Befestigungsschrauben Fastening screws	2 St., 1 x M 3 x 6, 1 x 2,2 x 4,5 2 pcs., 1 x M 3 x 6, 1 x 2.2 x 4.5
Gehäuse Housing material	V2A silber, Kunststoff schwarz V2A silver, black plastic
Material Kunststoffteile Material	PA6-GF
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse III, IP 67 VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 107 060, VdS-Klasse C G 107 060, VdS-Class C

Riegelschaltkontakt Bolt contact

Riegelschaltkontakt zur Überwachung der Verriegelung von Schlössern im Innenbereich.
Auf Mikroschalterbasis.

Bolt contact for monitoring the locking of the doorlock, for indoor applications. Microswitch
based sensor.

100 13 36 C



Technische Daten Specifications

Kontaktart Contact type	Wechsler Change-over contact
Anschlussart Contact termination	3 Lötanschlüsse 3 Solder terminals
Schaltpunkt Switching point	justierbar adjustable
Anzahl Schaltzyklen Cycles of operation	min. 30.000 min. 30,000
Schaltspannung Switching voltage	max. 30 V DC
Schaltstrom Switching current	5 - 300 mA
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 3 W / VA
Temp. festverlegtes Kabel Temp. installed cable	-25 °C bis +70 °C -25 °C to +70 °C
Temp. bewegliches Kabel Temp. movable cable	-5 °C bis +50 °C -5 °C to +50 °C
Lieferumfang Extent of delivery	1x Riegelschaltkontakt, 1x Hebelverlängerung Kunststoff, 1x Hebelverlängerung Metall, 1x Kunststoffhalter 1x Bolt contact, 1x plastic lever extension, 1x metal lever extension, 1x plastic holder
Befestigungsschrauben Fastening screws	2 St., 1 x M 3 x 6, 1 x 2,2 x 4,5 2 pcs., 1 x M 3 x 6, 1 x 2.2 x 4.5
Gehäuse Housing material	V2A silber, Kunststoff schwarz V2A silver, black plastic
Material Kunststoffteile Material	PA6-GF
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II, IP 50 VdS-Environmental Class II, IP 50
Zulassungen Approvals	G 107 060, VdS-Klasse C G 107 060, VdS-Class C

3.2

**ELEKTRONISCHE
RIEGELSCHALTAKONTAKTE
VDS KLASSE C**

**ELECTRONIC BOLT CONTACTS
VDS-CLASS C**

Elektronische Riegelschaltkontakte Electronic bolt contacts

Der einzigartige elektronische Riegelschaltkontakt ERK 8501b besticht durch eine einfache Installation, systemfreie Anbindung und eine induktive (berührungslose) Verschlussüberwachung mit erhöhter Sabotagesicherheit. Die Auswerteeinheit integriert Auswertung und Verteiler in einem Gehäuse zum Anschluss von weiteren Baugruppen (Magnetschalter, o.ä.). Zudem findet sich eine abschaltbare Einzelidentifizierung im Auswerter-Verteiler. Der Sensor besitzt eine extrem kleine Bauform, ist schmutz- und witterungsunempfindlich und gewährleistet eine Verschleißfreiheit bis zu 12 Mio. Schaltspiele.

The unique electronic bolt contact ERK 8501b convinces through easy installation, a system independent connection and an inductive (touchless) lock state detection with enhanced tamper protection. The evaluation unit integrates evaluation and distribution in one box with additional connection possibilities of magnetic contacts or similar devices. Moreover a defeatable individual identification is also found in the box. The sensor is of extreme small design, it is weatherproof as well as dirt-repellant and guarantees a wearfree operation of up to 12 million switching cycles.



Technische Daten Specifications

Ausgänge Outputs	Verschlussüberwachung: A / Schließer, Potential-freier Ausgang: B / Öffner Lock state detection: N/O contact, Floating contact: N/C contact
Anzahl Sensoren anschaltbar Number of sensors connectable	1
Farben Colors	Weiß White
Betriebsspannung Operating voltage	9 bis 15 V DC 9 up to 15 V DC
Stromverbrauch inkl. LED Current consumption incl. LED	1 / 3 mA (verschl. / aufgeschl. Tür) 1 / 3 mA (locked / unlocked door)
Temperaturbereich Temperature range	-25° C bis +70° C -25° C up to +70° C
Maße Auswerteeinheit Dimensions evaluation unit	85 x 85 x 26 mm (L x B x H) 85 x 85 x 26 mm (L x W x H)
Maße Sensor Dimensions sensor	20 x 10 x 7 mm (L x B x H) 20 x 10 x 7 mm (L x W x H)
Zulassungen Approvals	G 188037, VdS C
Umweltklasse Environmental class	Auswerteeinheit: II, Sensor: IV Evaluation unit: II, Sensor: IV

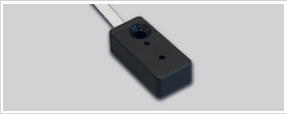
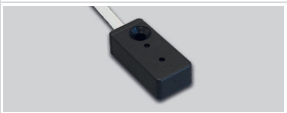
Elektronische Riegelschaltkontakte, VdS Kl. C

Electronic bolt contacts, VdS-class C

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Anschlussmöglichkeiten Connection options
ERK 8501b 1 Auswerteeinheit, VdS-Plombieraufkleber, Montagezubehör 1 evaluation unit, VdS seal sticker, fixing material	1306774	1 Sensor Sensor ist nicht im Lieferumfang, muss separat bestellt werden Sensor is not included in the scope of delivery, must be ordered separately!

Kombinationen mit Sensoren Combined with sensors

Typ Type	Abbildung Picture	Leitungslängen Cable lengths	Art.-Nr. Art. no.
ERK Sensor 3 m		3 m	1306775
ERK Sensor 5 m		5 m	1306776
ERK Sensor 10 m		10 m	1306777

Montageteile Possible installation parts

Typ Type	Abbildung Picture	Verwendung application	Art.-Nr. Art. no.
ERK UT Set ERK Spacer Set		Stapelbare Unterlegteile in 2 und 3 mm für den Sensor (2 x 10er Set) Stackable spacers in 2 and 3 mm for sensor (set of 2 x 10 pieces)	1306773
ERK Montagewinkel ERK Mounting bracket		Montagewinkel für den Sensor (10er Set) Mounting bracket for the sensor (set of 10 pieces)	1509007

Glasbruchsensoren

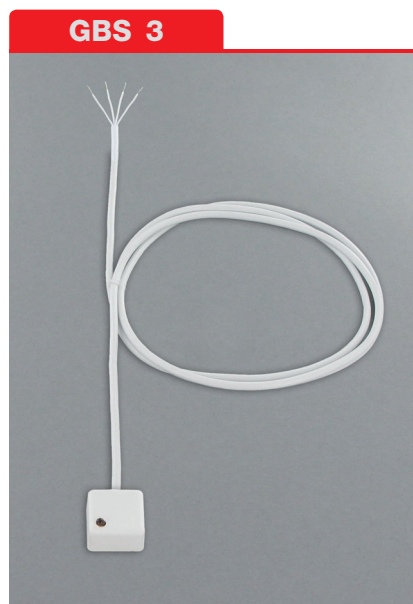
Glassbreak detectors

- 4.1** Glasbruchsensoren EN Grad 2 / VdS Klasse B
Glassbreak detectors EN Grad 2 / VdS Klasse B
- 4.2** Zubehör / Kleber
Accessories / Adhesive

Glasbruchsensor Glassbreak detector

Passiver Glasbruchsensor, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Sehr kleine Bauform. Mit Einzelidentifizierung durch LED-Anzeige, Alarmspeicherung, SMD-Technik, verpolungsneutral.

Passive glassbreak detector suitable for insulation displacement technology LSA. Very small size. Individual identification via LED-indicator, alarm logging, SMD-technology, reverse polarity neutral.



Technische Daten Specifications

Gehäuseboden Housing base	Keramiksubstrat Ceramic substrate
Überwachungsradius Monitoring radius	bis zu 2 m up to 2 m
Betriebsspannung Power input	3 - 16 V DC (Linienisierung) 3 - 16 V DC (powered over the line)
Ruhestromverbrauch Stand-by current	< 1 µA
Arbeitsstrom ausgelöst Operating current triggered	bei 6 V ca. 4 mA app. 4 mA at 6 V
Löschspannung Reset voltage	max. 1,2 V max. 1.2 V
Löschdauer Reset duration	min. 8 ms
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Gehäuse Housing	19 x 19 x 11 mm
Material Kunststoffteile Housing material	S-B, PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse III, IP 67 VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 196 614, VdS-Klasse B G 196 614, VdS-Class B

Glasbruchsensor Glassbreak detector

Passiver Glasbruchsensor, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Mit Einzelidentifizierung durch LED-Anzeige, Alarmspeicherung, SMD-Technik, verpolungsneutral.

Passive glassbreak detector suitable for insulation displacement technology LSA. Individual identification via LED-indicator, alarm logging, SMD-technology, reverse polarity neutral.

GBS 2001



Technische Daten Specifications

Gehäuseboden Housing base	Keramiksubstrat Ceramic substrate
Überwachungsradius Monitoring radius	bis zu 2 m up to 2 m
Betriebsspannung Power input	3 - 16 V DC (Liniensteuung) 3 - 16 V DC (powered over the line)
Ruhestromverbrauch Stand-by current	< 1 µA
Arbeitsstrom ausgelöst Operating current triggered	bei 6 V ca. 4 mA app. 4 mA at 6 V
Löschspannung Reset voltage	max. 1,0 V max. 1.0 V
Löschdauer Reset duration	min. 12,5 ms min. 12.5 ms
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Gehäuse Housing	37 x 19 x 12 mm
Material Kunststoffteile Housing material	S-B, PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse III, EN-Umweltklasse IIIA, IP 67 VdS environmental class III, EN environmental class IIIA, IP67
Zulassungen Approvals	G 188 514, VdS-Klasse B, EN 50131-2-7-2, Grad 2 G 188 514, VdS-Class B, EN 50131-2-7-2, grade 2 10-532, SBSC Alarmklasse 2 (Schweden) 10-532, SBSC Alarm class 2 (Sweden)

Glasbruchsensor Glassbreak detector

Passiver Glasbruchsensor, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Mit Einzelidentifizierung durch LED-Anzeige, Alarmspeicherung, SMD-Technik, verpolungsneutral. Geeignet für die Überwachung von laminiertem Glas (VSG).

Passive glassbreak detector suitable for insulation displacement technology LSA. Individual identification via LED-indicator, alarm logging, SMD-technology, reverse polarity neutral. Suitable for monitoring of laminated glass.

GBS 2001 LAM



Technische Daten Specifications

Gehäuseboden Housing base	Kunststoff Plastic
Überwachungsradius Monitoring radius	bis zu 2 m up to 2 m
Betriebsspannung Power input	3 - 16 V DC (Linienspeisung) 3 - 16 V DC (powered over the line)
Ruhestromverbrauch Stand-by current	< 1 µA
Arbeitsstrom ausgelöst Operating current triggered	bei 6 V ca. 3,5 mA app. 3.5 mA at 6 V
Löschspannung Reset voltage	max. 1,0 V max. 1.0 V
Löschdauer Reset duration	min. 12,5 ms min. 12.5 ms
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Gehäuse Housing	37 x 19 x 12 mm
Material Kunststoffteile Housing material	S-B, PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	EN-Umweltklasse IIIA, IP 67 EN Environmental Class IIIA, IP 67
Zulassungen Approvals	EN-ST-000202, EN 50131-2-7-2, Grad 2 EN-ST-000202, EN 50131-2-7-2, grade 2 14-20, SBSC Alarmklasse 2 (Schweden) 14-20, SBSC Alarm class 2 (Sweden)

Glasbruchsensor Glassbreak detector

Passiver Glasbruchsensor, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Mit Einzelidentifizierung durch LED-Anzeige, Alarmspeicherung, SMD-Technik, verpolungsneutral. Geeignet für die Überwachung von folienbeklebten Scheiben (Floatglas, ESG).

Passive glassbreak detector suitable for insulation displacement technology LSA. Individual identification via LED-indicator, alarm logging, SMD-technology, reverse polarity neutral. Suitable for monitoring of film-covered panes (float glass, ESG).

GBS 2001/F



Technische Daten Specifications

Gehäuseboden Housing base	Keramiksubstrat Ceramic substrate
Überwachungsradius Monitoring radius	bis zu 1,5 m up to 1.5 m
Betriebsspannung Power input	3 - 16 V DC (Linienisierung) 3 - 16 V DC (powered over the line)
Ruhestromverbrauch Stand-by current	< 1 µA
Arbeitsstrom ausgelöst Operating current triggered	bei 6 V ca. 3,5 mA app. 3.5 mA at 6 V
Löschspannung Reset voltage	max. 1,0 V max. 1.0 V
Löschdauer Reset duration	min. 12,5 ms min. 12.5 ms
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Gehäuse Housing	37 x 19 x 12 mm
Material Kunststoffteile Housing material	S-B, PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse III, IP 67 VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G104514, VdS-Klasse B G104514, VdS Class B

Glasbruchsensor Glassbreak detector

Passiver Glasbruchsensor, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet, mit Spiralkabel. Einzelidentifizierung durch LED-Anzeige, Alarmspeicherung, SMD-Technik, verpolungsneutral.

Passive glassbreak detector suitable for insulation displacement technology LSA, with spiral cable. Individual identification via LED-indicator, alarm logging, SMD-technology, reverse polarity neutral.

GBS 2001 SP



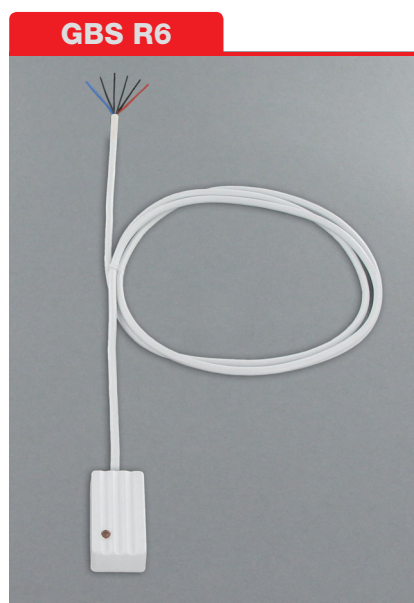
Technische Daten Specifications

Gehäuseboden Housing base	Keramiksubstrat Ceramic substrate
Überwachungsradius Monitoring radius	bis zu 2 m up to 2 m
Betriebsspannung Power input	3 - 16 V DC (Linienpeisung) 3 - 16 V DC (powered over the line)
Ruhestromverbrauch Stand-by current	< 1 µA
Arbeitsstrom ausgelöst Operating current triggered	bei 6 V ca. 4 mA app. 4 mA at 6 V
Löschspannung Reset voltage	max. 1,0 V max. 1.0 V
Löschdauer Reset duration	min. 12,5 ms min. 12.5 ms
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 4 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 4 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 1,4 m, Ø 3,2 mm L 1.4 m, Ø 3.2 mm
Gehäuse Housing	37 x 19 x 12 mm
Material Kunststoffteile Housing material	S-B, PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse III, IP 67 VdS-Environmental Class III, IP 67
Zulassungen Approvals	G 188 514, VdS-Klasse B G 188 514, VdS-Class B

Glasbruchsensor Glassbreak detector

Passiver Glasbruchsensor mit Relaisausgang, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Mit Einzelidentifizierung durch LED-Anzeige, Alarmspeicherung, SMD-Technik, Verpolungsschutz.

Passive glassbreak detector with relais output, suitable for insulation displacement technology LSA. Individual identification via LED-indicator, alarm logging, SMD-technology, reverse polarity protection.



Technische Daten Specifications

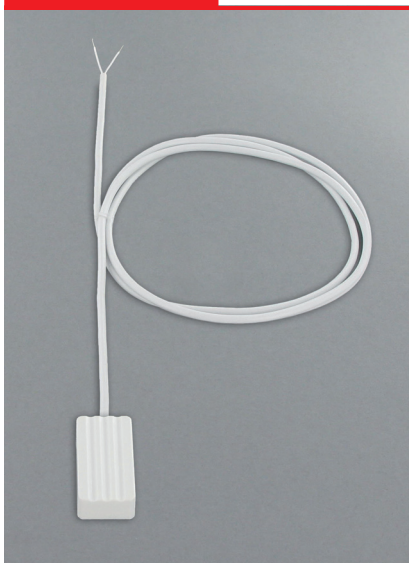
Gehäuseboden Housing base	Keramiksubstrat Ceramic substrate
Überwachungsradius Monitoring radius	bis zu 2 m up to 2 m
Betriebsspannung Power input	9 - 18 V DC
Ruhestromverbrauch Stand-by current	ca. 0,6 mA app. 0.6 mA
Arbeitsstrom ausgelöst Operating current triggered	bei 12 V ca. 5 mA app. 5 mA at 12 V
Schaltspannung Switching voltage	max. 24 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 200 mA
Schaltleistung Contact capacity	max. 300 mW
Löschspannung Reset voltage	max. 2,2 V max. 2.2 V
Löschdauer Reset duration	min. 10 ms
Übertragungswiderstand Transition resistance	ca. 5 Ω app. 5 Ω
Parallelkapazität Parallel capacity	ca. 10 nF app. 10 nF
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 6 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 6 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	4 schwarz, rot, blau 4 black, red, blue
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,8 mm L 2 m, Ø 3.8 mm
Gehäuse Housing	37 x 19 x 12 mm
Material Kunststoffteile Housing material	S-B, PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-40 °C bis +70 °C -40 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse III, EN-Umweltklasse IIIA, IP 67 VdS environmental class III, EN environmental class IIIA, IP67
Zulassungen Approvals	G 189 517, VdS-Klasse B, EN 50131-2-7-2, Grad 2 G 189 517, VdS-Class B, EN 50131-2-7-2, grade 2 14-12, SBSC Alarmklasse 2 (Schweden) 14-12, SBSC Alarm class 2 (Sweden)

Glasbruchsensor Glassbreak detector

Passiver Glasbruchsensor, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Mit elektronischem Schalter (Öffner), auch für Funksysteme geeignet. SMD-Technik, verpolungsneutral.

Passive glassbreak detector suitable for insulation displacement technology LSA. With electronic switch (NO contact), also suitable for wireless alarm systems. SMD-technology, reverse polarity neutral.

GBS 2025



IP
67

LSA

Technische Daten Specifications

Gehäuseboden Housing base	Keramiksubstrat Ceramic substrate
Überwachungsradius Monitoring radius	bis zu 2 m up to 2 m
Eigenstromverbrauch Power consumption	0 mA
Schaltspannung Switching voltage	max. 18 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 10 mA
Schaltleistung Contact capacity	max. 350 mW
Übertragungswiderstand Transition resistance	Ruhezustand: max. 30 Ω, Alarmzustand: min 1 MΩ Quiescent state: max. 30 Ω, alarm state: min. 1 MΩ
Alarmdauer Alarm duration	0,5 bis 5 s (je nach Glasbruch) 0,5 to 5 s (according to glassbreak)
Wirkungsradius Effect radius	ca. 2 m app. 2 m
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 2 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 2 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Gehäuse Housing	37 x 19 x 12 mm
Material Kunststoffteile Housing material	S-B, PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-25 °C bis +70 °C -25 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	IP 67 IP 67

Glasbruchsensor Glassbreak detector

Passiver Glasbruchsensor, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Mit elektronischem Schalter (Öffner), auch für Funksysteme geeignet. SMD-Technik, verpolungsneutral. Sehr kleine Bauform.

Passive glassbreak detector suitable for insulation displacement technology LSA. With electronic switch (NO contact), also suitable for wireless alarm systems. SMD-technology, reverse polarity neutral. Very small size.

GBS 3025



Technische Daten Specifications

Gehäuseboden Housing base	Keramiksубstrat Ceramic substrate
Überwachungsradius Monitoring radius	bis zu 2 m up to 2 m
Eigenstromverbrauch Power consumption	0 mA
Schaltspannung Switching voltage	max. 18 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 10 mA
Schaltleistung Contact capacity	max. 350 mW
Übertragungswiderstand Transition resistance	Ruhezustand: max. 30 Ω, Alarmzustand: min 1 MΩ Quiescent state: max. 30 Ω, alarm state: min. 1 MΩ
Alarmdauer Alarm duration	0,5 bis 5 s (je nach Glasbruch) 0,5 to 5 s (according to glassbreak)
Wirkungsradius Effect radius	ca. 2 m app. 2 m
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 2 x 0,14 mm ² , Cu verzinkt LIYY 2 x 0.14 mm ² , Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	weiß white
Maße Kabel Cable dimensions	L 2 m, Ø 3,2 mm L 2 m, Ø 3.2 mm
Gehäuse Housing	19 x 19 x 11 mm
Material Kunststoffteile Housing material	S-B, PA-GF
Temperaturbereich Temperature range	-25 °C bis +70 °C -25 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	IP 54

4.2

**GLASBRUCHSENSOREN
ZUBEHÖR / KLEBER**

**GLASSBREAK DETECTORS
ACCESSORIES / ADHESIVE**

Kleben und Reinigen Glueing and cleaning

GMS K 1 VdS



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Glasbruchsensor-Kleber, Glas-/ Metall-Klebeset Glassbreak detector adhesive, glass / metal adhesive-set
Loctite-Nr. Loctite-Nr.	249998
Aktivator Activator	4 ml (7649)
Kleber Adhesive	5 g (319)

GMS RK 1 VdS



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Glasbruchsensor Reinigungs-/ Klebeset. 20 Reinigungstücher für Klebeflächen Glasbruchsensor und Glasscheibe Glassbreak detector cleaning/adhesive-set. 20 cleaning cloths for adhesive-area glassbreak detector and pane.
Kleber Adhesive	Glas-/ Metall-Klebeset GMS K1 VdS Glass / metal adhesive-set GMS K1 VdS

GMS RK L



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Glasbruchsensor Reinigungs-/ Klebeset. 20 Reinigungstücher für Klebeflächen Glasbruchsensor und Glasscheibe, sowie für das anschließende Kleben von Glasbruchsensoren vom Typ GBS 2001 LAM. Glassbreak detector cleaning/adhesive-set. 20 cleaning cloths for adhesive-area glassbreak detector and pane, and for the subsequent gluing of glassbreak detector type GBS 2001 LAM.
Kleber Adhesive	Glas-/ Metall-Klebeset 330/7388 (50/40 ml) Glass / metal adhesive-set 330/7388 (50/40 ml)

GMS R 1



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Glasbruchsensor Reinigungstücher. 20 Reinigungstücher für Klebeflächen Glasbruchsensor und Glasscheibe. Glassbreak detector cleaning cloths. 20 cleaning cloths for adhesive-area, glassbreak detector and pane.
------------------------------------	---

KF GBS 2



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Glasbruchsensor-Klebefolie. 20 Klebefolien für die Verklebung von Glasbruchsensoren im Gehäuse 37 x 19 mm mit Keramikboden an die Glasscheibe. 20 adhesive foils for glueing glassbreak detectors in 37 x 19 mm housing with ceramic base to the pane
------------------------------------	--

Prüfgeräte- und Auslöser

Glassbreak detector testers

GMP 3



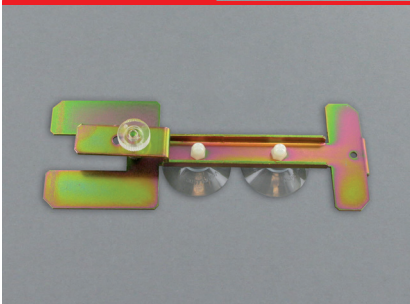
Technische Daten Specifications

Beschreibung	Glasbruchsensor Prüfgerät. Für die Prüfung unserer passiven Glasbruchsensoren (s. Kap. 3, außer GBS 2025/3025) sowie Fremdfabrikate nach Test. Batterieanzeige und automatische Abschaltung.
Description	Glassbreak-detector-tester. For testing our passive glassbreak detectors (see chapter 3, except GBS2025/3025) as well as products from other manufacturers after test. Battery display and automatic shut-down.
Betriebsspannung Power input	6 - 10 V DC
Batterietyp Battery type	Blockbatterie 9 V (im Gehäuse) blockbattery 9 V (in housing)
Spannungsausgang zur Vorprüfung von Glasbruchsensoren Power supply output for pretesting glassbreak detector	9 V DC / max. 9 mA (Klemmen) 9 V DC / max. 9 mA (terminals)
Stromverbrauch Current consumption	ca. 60 mA app. 60 mA
Auflösefrequenz Stand-by current	ca. 134 kHz, gepulst app. 134 kHz, pulsed
Gehäuse Housing	120 x 60 x 25 mm

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

Montagehilfen
Assembly tools

GMS KL 2



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Klebe- und Bohrlehre für Glasbruchsensor. Für exakte Klebung von Glasbruchsensoren. Bohrschablone für Kabelzuführung
Description	Glassbreak detector glueing guide. For exact glueing of glassbreak detectors. Drilling-template for cable entrance

Relais-Interface

Relais-Interface

Relais-Interface zur Meldegruppenerweiterung für Glasbruchsensoren.
Relay-Interface for expanding glassbreak detector lines.

VdS
BIP
34

Technische Daten Specifications

Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Anschluss Connection	max. 20 Stück Glasbruchsensoren max. 20 glassbreak detectors
Differentialmeldergruppe Differential detector line	Abschlusswiderstand 10 kΩ 10 kΩ EOL resistor
Betriebsspannung Power input	9 - 15 V DC
Ruhestromverbrauch Stand-by current	bei 12 V ca. 2,5 mA at 12 V app. 2.5 mA
Arbeitsstrom ausgelöst Operating current triggered	max. 5 mA app. 5 mA
Ausgang Output	elektronischer Schalter (Öffner) electronic switch
max. Schaltleistung Contact capacity	24 V DC, 200 mA, 300 mW
Übergangswiderstand Transition resistance	ca. 5 Ω app. 5 Ω
Parallelkapazität Parallel capacity	ca. 10 nF app. 10 nF
Gehäuse Housing	60 x 45 x 25 mm
Material Kunststoffteile Housing material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 194 526, VdS-Klasse B G 194 526, VdS-Class B

Kontaktlose Übertrager

Non-Contacting transmitters

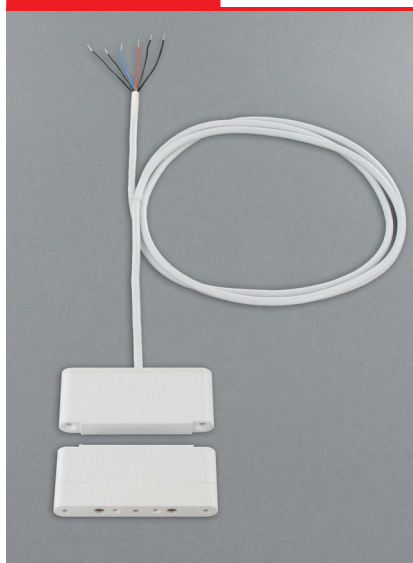
- 5.1** Kontaktlose Übertrager, VdS Klasse B und C
 Non-Contacting transmitters, VdS-class B and C
- 5.2** Zubehör
 Accessories

Kontaktlose Übertrager Non-Contacting transmitters

Elektr. Kontaktloser Übertrager, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Einbaumontage. Sender und Empfänger mit induktiver Signal- und Energieübertragung. Anschluss für Alarmdraht, Glasbruchsensoren und Magnetkontakte.

Electr. non-contacting transmitter, suitable for insulation displacement technology LSA. For recess mounting. Transmitter and receiver with inductive signal and energy transmission. Connection for alarm-wire, glassbreak detectors and magnetic contacts.

EKOM 11 i



EKOM 11 i mit Glasbruchsensor

Der EKOM 11 i darf zur Überwachung von einem Fenster, einer Fenstertür, einer Tür oder einem Tor (inkl. Schlupftür) verwendet werden.

EKOM 11 i with glassbreak detector

The EKOM 11 i may be used for monitoring a window, a french window, a door or a gate (incl. wicket door).

Technische Daten Specifications

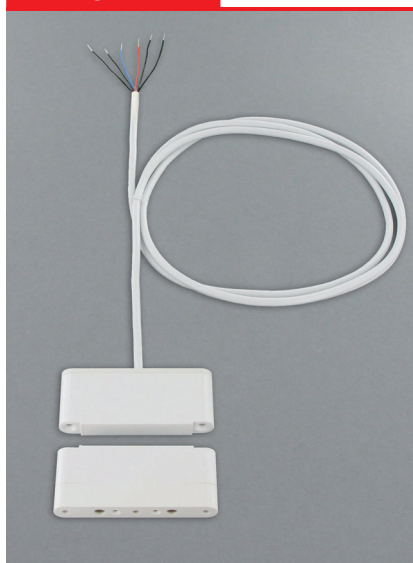
Betriebsspannung Power input	12 V DC (Toleranzbereich 9–15 V DC) 12 V DC (tolerance 9–15 V DC)
Ruhestromverbrauch Stand-by current	bei 12 V DC ca. 4 mA (max. 6 mA) at 12 V DC app. 4 mA (max. 6 mA)
Arbeitsstrom ausgelöst Operating current triggered	bei 12 V DC max. 18 mA at 12 V DC max. 18 mA
Montageabstand Sender – Empfänger Mounting distance transmitter - receiver	max. 20 +/- 2 mm
Seitlicher Montageversatz Lateral mounting-misal.	max. 3 mm
Ausgang Output	elektronischer Schalter electronic switch
max. Schaltleistung Contact capacity	24 V DC, 200 mA, 300 mW
Sendeleistung Transmitting power	< 0,15 µW
Übergangswiderstand Transition resistance	ca. 5 Ω app. 5 Ω
Übertragungsfrequenzen Transmission frequencies	140 kHz und 280 kHz ± 5 kHz 140 kHz and 280 kHz ± 5 kHz
Parallelkapazität Parallel capacity	ca. 10 nF app. 10 nF
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 6 x 0,14 mm ² Cu verzinkt LIYY 6 x 0.14 mm ² Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	4 schwarz, 1 rot, 1 blau 4 black, 1 red, 1 blue
Leitungslänge weiss Cable length white	4 m, 6 m, 10 m
Leitungslänge braun Cable length brown	4 m
Maße Kabel Cable dimensions	Ø 3,8 mm Ø 3.8 mm
Gehäuse Housing	68 x 29,3 x 10 mm 68 x 29.3 x 10 mm
Material Kunststoffteile Housing material	A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-25 °C bis +70 °C -25 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse III; IP 67 VdS-Environmental Class III; IP 67
Zulassungen Approvals	G 117 507, VdS-Klasse B G 117 507, VdS-Class B

Kontaktlose Übertrager Non-Contacting transmitters

Elektr. Kontaktloser Übertrager, LSA-Schneidklemmtechnik geeignet. Für Einbaumontage.
Sender und Empfänger mit induktiver Signal- und Energieübertragung. Anschluss für Alarmdraht,
Glasbruchsensoren und Magnetkontakte. Zertifizierung nach VdS-Klasse C.

Electr. non-contacting transmitter, suitable for insulation displacement technology LSA. For recess
mounting. Transmitter and receiver with inductive signal and energy transmission. Connection for alarm-
wire, glassbreak detectors and magnetic contacts. Certificate according to VdS class C.

EKOM 22



EKOM 22 mit Glasbruchsensor

Der EKOM 22 darf zur Überwachung
von einem Fenster, einer Fenstertür,
einer Tür oder einem Tor (inkl. Schlupftür)
verwendet werden.

Nur für den Einbau in Profile geeignet.

EKOM 22 with glassbreak detector

The EKOM 22 may be used for monitoring
a window, a french window, a door or
a gate (incl. wicket door).

Only suitable for installation into profiles.

Technische Daten Specifications

Betriebsspannung Power input	12 V DC (Toleranzbereich 9–15 V DC) 12 V DC (tolerance 9–15 V DC)
Ruhestromverbrauch Stand-by current	bei 12 V DC ca. 9 mA (max. 11 mA) at 12 V DC app. 9 mA (max. 11 mA)
Arbeitsstrom ausgelöst Operating current triggered	bei 12 V DC max. 22 mA at 12 V DC max. 22 mA
Montageabstand Sender – Empfänger Mounting distance transmitter - receiver	max. 12 +/- 2 mm
Seitlicher Montageversatz Lateral mounting-misal.	max. 3 mm
Ausgang Output	elektronischer Schalter electronic switch
max. Schallleistung Contact capacity	24 V DC, 200 mA, 300 mW
Sendeleistung Transmitting power	< 0,15 µW
Übergangswiderstand Transition resistance	ca. 5 Ω app. 5 Ω
Übertragungsfrequenzen Transmission frequencies	140 kHz und 280 kHz ± 5 kHz 140 kHz and 280 kHz ± 5 kHz
Parallelkapazität Parallel capacity	ca. 10 nF app. 10 nF
Anschlusskabel Connecting cable	LIYY 6 x 0,14 mm ² Cu verzinkt LIYY 6 x 0.14 mm ² Cu tinned
Innenleiter Inner conductor	4 schwarz, 1 rot, 1 blau 4 black, 1 red, 1 blue
Leitungslänge weiss Cable length white	4 m, 10 m
Maße Kabel Cable dimensions	Ø 3,8 mm Ø 3.8 mm
Gehäuse Housing	68 x 29,3 x 10 mm 68 x 29.3 x 10 mm
Material Kunststoffteile Housing material	A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-25 °C bis +70 °C -25 °C to +70 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse III; IP 67 VdS-Environmental Class III; IP 67
Zulassungen Approvals	G 117 062, VdS-Klasse C G 117 062, VdS-Class C

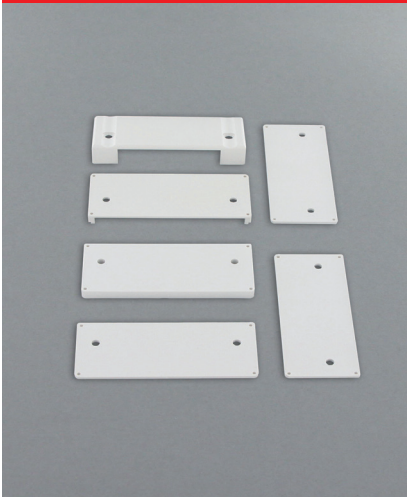
5.2

**KONTAKTLOSE ÜBERTRAGER
ZUBEHÖR**

**NON-CONTACTING
TRANSMITTERS ACCESSORIES**

Zubehör Accessories

AGS 11



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Aufbau-Gehäusesatz für EKOM 11 i. Für Sender oder Empfänger. 1 Aufbaugehäuse-Frontseite, 1 Aufbaugehäuse-Rückseite, 3 Unterlegteile 2 mm, 1 Unterlegteil 6 mm
Description	Surface mounting set for EKOM 11. For transmitter or receiver. 1 Surface mount housing - front, 1 surface mount housing - back, 3 spacing pieces 2 mm, 1 spacing piece 6 mm
Gehäuse Housing	74 x 30,9 x 14,8 mm 74 x 30.9 x 14.8 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S

BF 11



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Befestigungsflansch für EKOM 11 i / EKOM 22 für Sender oder Empfänger. Nur zur stirnseitigen uP-Montage geeignet
Description	Recess Mounting Flange for EKOM 11 i / EKOM 22 for transmitter or receiver. Only suitable for front-end recess mounting
Gehäuse Housing	90 x 18 x 3,5 mm 90 x 18 x 3.5 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S

Überfallmelder Panic buttons

- 6.1** Überfallmelder Aufputz, VdS-Klasse C
Panic buttons surface mounting, VdS-class C
- 6.2** Überfallmelder Unterputz, VdS-Klasse C
Panic buttons recess mounting, VdS-class C
- 6.3** Zubehör
Accessories

Überfallmelder aP, VdS Kl. C Panic buttons surface mounting, VdS-class C

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

UM 11 D



Technische Daten Specifications

Betätigungskontakt Contact type	Wechsler change-over contact
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 24 V, 50 mA
Papiereinlage (Siegel) Paper insert (seal)	Aufdruck „Alarm“ Imprint „ALARM“
Gehäuse Housing	82 x 82 x 30 mm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10° C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 196 044, VdS-Klasse C G 196 044, VdS-Class C

UM 22 D LED



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	mit LED-Fernanzeige with LED-indicator
Betätigungskontakte Contact type	1 Wechsler, 1 Öffner 1 change-over contact, 1 single-pole NC contact
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 24 V, 50 mA
LED-Fernanzeige LED-indicator	Vorwiderstand 1kΩ Resistor 1kΩ
Papiereinlage (Siegel) Paper insert (seal)	Aufdruck „Alarm“ Imprint „ALARM“
Gehäuse Housing	82 x 82 x 30 mm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10° C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 196 044, VdS-Klasse C G 196 044, VdS-Class C

UM 11 D LED-S



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	mit LED-Speicherung with LED-memory
Betätigungskontakt Contact type	Wechsler change-over contact
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 24 V, 50 mA
Ruhestromverbrauch Stand-by current consumption	< 1mA bei 12 V < 1mA at 12 V
Stromverbrauch bei LED Anzeige Current consumption when LED is activated	ca. 5 mA bei 12 V app. 5 mA at 12 V
Papiereinlage (Siegel) Paper insert (seal)	Aufdruck „Alarm“ Imprint „ALARM“
Gehäuse Housing	82 x 82 x 30 mm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10° C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 196 044, VdS-Klasse C G 196 044, VdS-Class C

6.2

**ÜBERFALLMELDER
UNTERPUTZ
VDS KLASSE C**

**PANIC BUTTONS
RECESS MOUNTING
VDS-CLASS C**

Überfallmelder uP, VdS Kl. C Panic buttons recess mounting, VdS-class C

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

UM 11 D -50



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Überfallmelder für genormte Schalterdose uP (Hohlwanddose für VdS, Fräsloch Ø 68 mm) Panic button for standard recess mounting box (Hollow wall box for VdS, Ø 68 mm)
Betätigungskontakt Contact type	Wechsler change-over contact
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 24 V, 50 mA
Papiereinlage (Siegel) Paper insert (seal)	Aufdruck „Alarm“ Imprint „ALARM“
Kunststoffdeckel Plastic cover	82 x 82 x 5 mm mit Verdrehschutz 82 x 82 x 5 mm with twist protection
Kunstst. Ausgleichsplatte Plastic spacing piece	88 x 88 x 3 mm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10° C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 196 044, VdS-Klasse C G 196 044, VdS-Class C

UM 22 D LED-50



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Überfallmelder für genormte Schalterdose uP (Hohlwanddose für VdS, Fräsloch Ø 68 mm), LED-Fernanzeige Panic button for standard recess mounting box (Hollow wall box for VdS, Ø 68 mm), LED-indicator
Betätigungskontakt Contact type	1 Wechsler, 1 Öffner 1 change-over contact, 1 single-pole NC contact
LED-Fernanzeige LED-indicator	Vorwiderstand 1kΩ Resistor 1kΩ
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 24 V, 50 mA
Papiereinlage (Siegel) Paper insert (seal)	Aufdruck „Alarm“ Imprint „ALARM“
Kunststoffdeckel Plastic cover	82 x 82 x 5 mm mit Verdrehschutz 82 x 82 x 5 mm with twist protection
Kunstst. Ausgleichsplatte Plastic spacing piece	88 x 88 x 3 mm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10° C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 196 044, VdS-Klasse C G 196 044, VdS-Class C

Überfallmelder uP, VdS Kl. C Panic buttons recess mounting, VdS-class C

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

UM 11 D LED-S-50



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Überfallmelder für genormte Schalterdose uP, (Hohlwand-dose für VdS, Fräslloch Ø 68 mm), LED-Speicherung Panic button for standard recess mounting box (Hollow wall box for VdS, Ø 68 mm), LED-memory
Betätigungskontakt Contact type	Wechsler 1 change-over contact
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 24 V, 50 mA
Betriebsspannung Power input	6 - 18 V DC
Ruhestromverbrauch current consumption	< 1mA bei 12 V < 1mA at 12 V
Stromverbrauch bei LED Anzeige Current consumption when LED is activated	ca. 5 mA bei 12 V ca. 5 mA at 12 V
Papiereinlage (Siegel) Paper insert (seal)	Aufdruck „Alarm“ Imprint „ALARM“
Kunststoffdeckel Plastic cover	82 x 82 x 5 mm mit Verdrehschutz 82 x 82 x 5 mm with twist protection
Kunstst. Ausgleichsplatte Plastic spacing piece	88 x 88 x 3 mm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10° C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 196 044, VdS-Klasse C G 196 044, VdS-Class C

6.3

**ÜBERFALLMELDER
ZUBEHÖR**

**PANIC BUTTONS
ACCESSORIES**

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

SD 1 aP



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Austauschsatz für alle Überfallmelder aP Schwenkdeckel für die Verhinderung eines unbeabsichtigten Auslösens vom Überfallmelder
Description	Exchange-set for all panic buttons surface mounting Swivel cover to prevent unintentional triggering of the hold-up alarm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S

SD 1 uP



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Austauschsatz für alle Überfallmelder uP Schwenkdeckel für die Verhinderung eines unbeabsichtigten Auslösens vom Überfallmelder
Description	Exchange-set for all panic buttons surface mounting Swivel cover to prevent unintentional triggering of the hold-up alarm
Kunststoffmaterial Material	A-B-S

UM-S



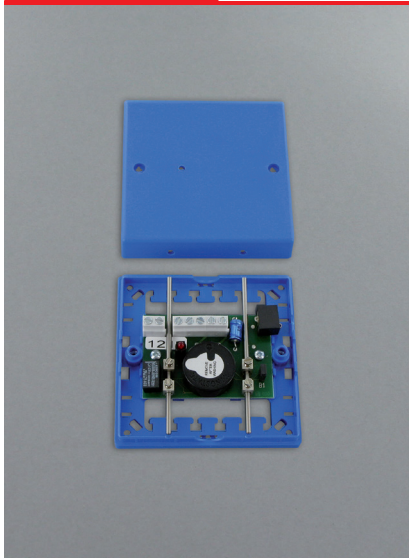
Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Siegel für alle Überfallmelder (100 Stück) Seal for all panic button types (100 pieces)
Material Material	Papier (weiß) Paper (white)
Aufdruck Imprint	ALARM (rot) ALARM (red)

Wassermelder Water detectors

7.1 Wassermelder Water detectors

WM- 2 bl



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Gleichstrom-Wassersonde. Für alle leitfähigen, nicht brennbaren Flüssigkeiten, Innenmontage
Description	Direct current water probe. For all conductive non-combustible liquids, indoor applications
Betriebsspannung	9 - 16 V DC, auch mit Steckernetzteil SNT 12 V betreibbar
Power input	9 - 16 V DC, also driveable with plug-power supply unit
Ruhestromverbrauch Stand-by current	1 mA bei 12 V DC 1 mA at 12 V DC
Arbeitsstrom ausgelöst Operating current triggered	ca. 8 mA (mit Signalgeber ca. 15 mA) bei 12 V DC app. 8 mA (signal transmitter ca. 15 mA) at 12 V DC
Alarmausgang Alarm exit	Wechsler max. 30 V DC / 1 A Change-over contact max. 30 V DC / 1 A
Akustischer Alarm Acoustic alarm	Eingebauter Summer (abschaltbar), ca. 75 dB / 30 cm bei 12 V built-in buzzer (disconnectable), app. 75 dB / 30 cm at 12 V
Optische Anzeige Optical indicator	LED
Maße Gehäuse Housing dimensions	85 x 85 x 26 mm
Kunststoffmaterial Housing material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis + 55 °C -10 °C to + 55 °C

Verteiler Aufputz

Terminal boxes surface mounting

- 8.1** Verteiler Löt-Technik aP
Terminal Boxes SM, Soldering Technology
- 8.2** Verteiler Löt-Steck-Technik aP
Terminal Boxes SM, Solder-Plug Technology
- 8.3** Verteiler Schneid-Klemm-Technik aP
Terminal Boxes SM, LSA-Technology
- 8.4** Verteiler Schraub-Technik aP
Terminal Boxes SM, Screw Technology
- 8.5** Verteiler Federklemm-Technik aP
Terminal Boxes SM, Spring Terminal Technology
- 8.6** Relais-Verteiler aP
Relay boxes SM
- 8.7** Kabelübergangsdosen aP
Door loop boxes SM
- 8.8** Zubehör Verteiler aP
Accessories Terminal Boxes SM

LV 4 DA D



Technische Daten Specifications

Platine PCB	10 Doppel-Löt-Anschlüsse 10 double soldering terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 4 Leerdose aP LD 4 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	60 x 35 x 23 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 193 074, VdS-Klasse C G 193 074, VdS-Class C

LV 8 DA D



Technische Daten Specifications

Platine PCB	18 Doppel-Löt-Anschlüsse 18 double soldering terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 8 Leerdose aP LD 8 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	60 x 45 x 25 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 193 075, VdS-Klasse C G 193 075, VdS-Class C

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

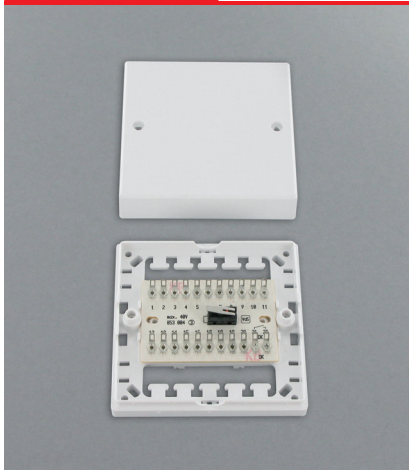
KV 20 D



Technische Daten Specifications

Platine PCB	22 Doppel-Löt-Anschlüsse 22 double soldering terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	KVL Leerdose aP KVL empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	65 x 65 x 20 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 186 034, VdS-Klasse C G 186 034, VdS-Class C

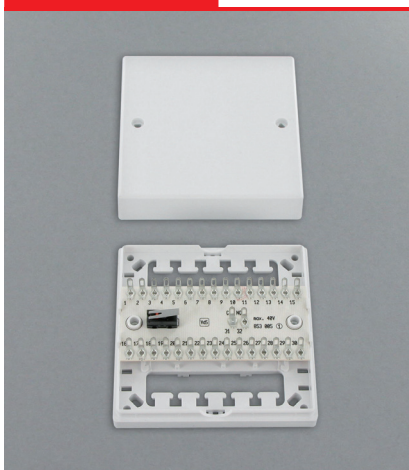
LV 10 DA D



Technische Daten Specifications

Platine PCB	P LV 10 DA D, 22 Doppel-Löt-Anschlüsse P LV 10 DA D, 22 double soldering terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 10 Leerdose aP LD 10 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	85 x 85 x 26 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 002, VdS-Klasse C G 187 002, VdS-Class C

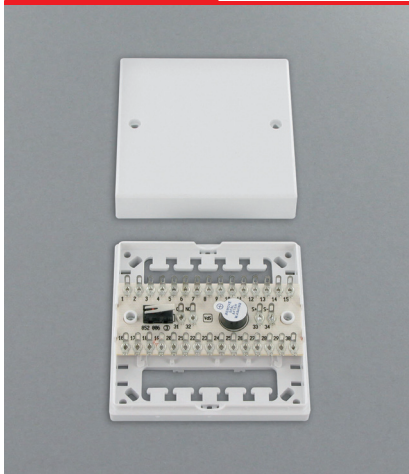
LV 15 DA D



Technische Daten Specifications

Platine PCB	32 Doppel-Löt-Anschlüsse 32 double soldering terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 10 Leerdose aP LD 10 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	85 x 85 x 26 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 055, VdS-Klasse C G 187 055, VdS-Class C

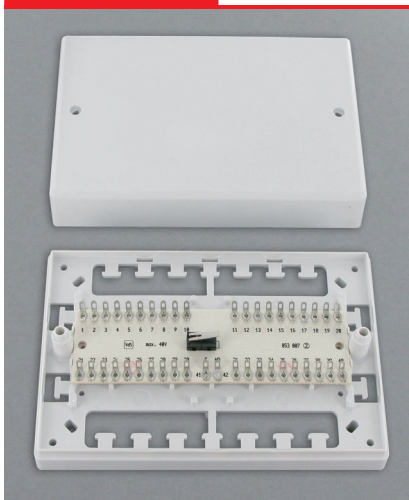
LV 15 DA D-S



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Löt-Verteiler aP mit Summer Soldering terminal box, surface mount with buzzer	
Platine PCB	34 Doppel-Löt-Anschlüsse 34 double soldering terminals	
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact	
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC	
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA	
Summer Buzzer	Betriebsspannung: Power input: Arbeitsstrom ausgelöst: Operating current triggered: Frequenz: Frequency: Lautstärke: Loudness:	9 - 15 V DC ca. 30 mA bei 12 V app. 30 mA at 12 V 2300 ± 500 Hz bei 12 V 2300 ± 500 Hz at 12 V ca. 83 dB / 10 cm bei 12 V app. 83 dB / 10 cm at 12 V
Gehäuse Housing	LD 10 Leerdose aP LD 10 empty box for surface mounting	
Maße Gehäuse Housing dimensions	85 x 85 x 26 mm	
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S	
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C	
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II	
Zulassungen Approvals	G 187 055, VdS-Klasse C G 187 055, VdS-Class C	

LV 20 DA D



Technische Daten Specifications

Platine PCB	42 Doppel-Löt-Anschlüsse 42 double soldering terminals	
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact	
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC	
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA	
Gehäuse Housing	LD 20 Leerdose aP LD 20 empty box for surface mounting	
Maße Gehäuse Housing dimensions	150 x 100 x 36 mm	
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S	
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C	
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II	
Zulassungen Approvals	G 187 003, VdS-Klasse C G 187 003, VdS-Class C	

8.2

**VERTEILER
LÖT-STECK-TECHNIK
AUFPUTZ**

**TERMINAL BOXES
SOLDERING-PLUG
TECHNOLOGY
SURFACE MOUNTING**

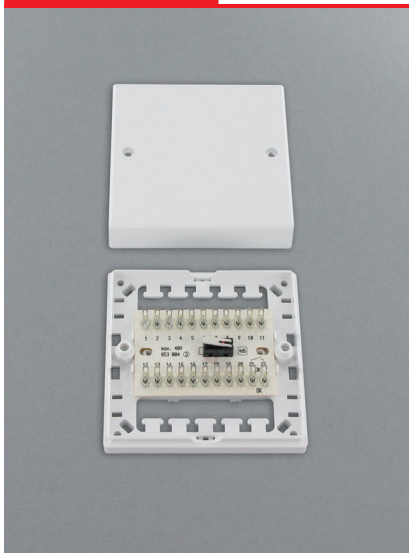
LSV 8 DA D



Technische Daten Specifications

Platine PCB	18 Doppel-Löt-Anschlüsse mit 16 Löt-Steck-Verbindungen 18 double soldering terminals with 16 solder-plug terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 8 Leerdose aP LD 8 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	60 x 45 x 25 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 193 075, VdS-Klasse C G 193 075, VdS-Class C

LSV 10 DA D



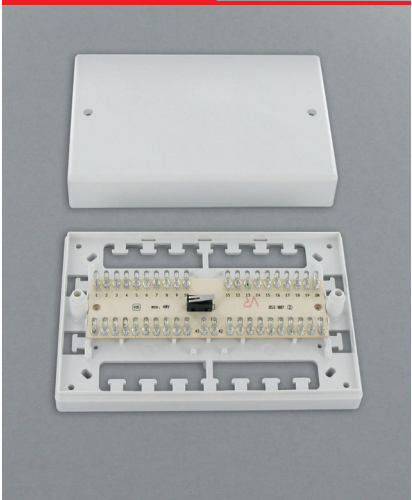
Technische Daten Specifications

Platine PCB	P LSV 10 DA D, 22 Doppel-Löt-Anschlüsse mit 22 Löt-Steck-Verbindungen P LSV 10 DA D, 22 double soldering terminals with 22 solder-plug terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 10 Leerdose aP LD 10 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	85 x 85 x 26 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 002, VdS-Klasse C G 187 002, VdS-Class C

Verteiler, Löt-Steck-Technik, Aufputz
Terminal boxes, soldering-plug technology, surface mounting

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

LSV 20 DA D



Technische Daten Specifications	
Platine PCB	42 Doppel-Löt-Anschlüsse mit 42 Löt-Steck-Verbindungen 42 double soldering terminals with 42 solder-plug terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 20 Leerdose aP LD 20 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	150 x 100 x 36 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 003, VdS-Klasse C G 187 003, VdS-Class C

8.3

VERTEILER

SCHNEID-KLEMM-TECHNIK

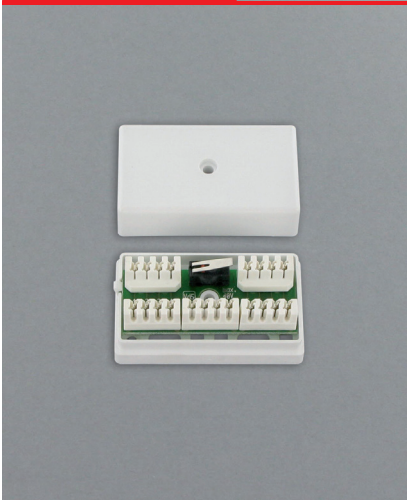
AUFPUTZ

TERMINAL BOXES

LSA TECHNOLOGY

SURFACE MOUNTING

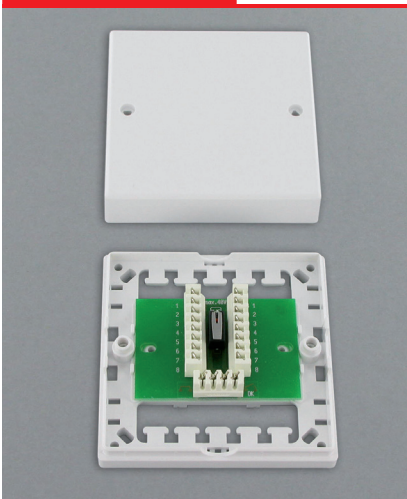
LSA 4 DA D 8



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Mit zeitsparender LSA Anschluss-technik Time-saving connection terminals with LSA insulation displacement technology
Platine PCB	20 Schneid-Klemm Anschlüsse 20 insulation displacement terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 8 Leerdose aP LD 8 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	60 x 45 x 25 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 193 075, VdS-Klasse C G 193 075, VdS-Class C

LSA 4 DA D 10



Technische Daten Specifications

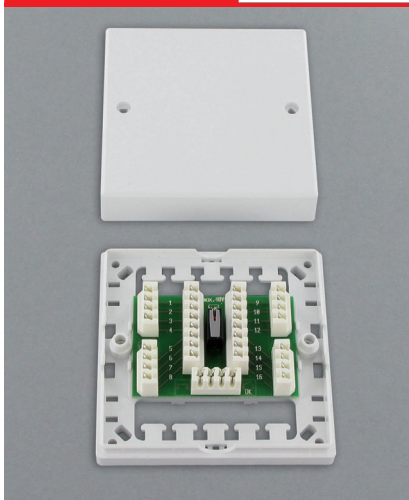
Beschreibung Description	Mit zeitsparender LSA Anschluss-technik Time-saving connection terminals with LSA insulation displacement technology
Platine PCB	P LSA 4 DA D 10, 20 Schneid-Klemm-Anschlüsse P LSA 4 DA D 10, 20 insulation displacement terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 10 Leerdose aP LD 10 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	85 x 85 x 26 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 002, VdS-Klasse C G 187 002, VdS-Class C

Verteiler, Schneid-Klemm-Technik, Aufputz

Terminal boxes, LSA technology, surface mounting

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

LSA 8 DA D 10



Technische Daten Specifications

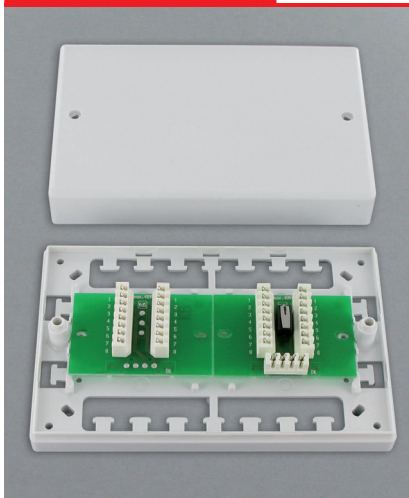
Beschreibung Description	Mit zeitsparender LSA Anschlusstechnik Time-saving connection terminals with LSA insulation displacement technology
Platine PCB	P LSA 8 DA D 10, 36 Schneid-Klemm-Anschlüsse P LSA 8 DA D 10, 36 insulation displacement terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 10 Leerdose aP LD 10 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	85 x 85 x 26 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 002, VdS-Klasse C G 187 002, VdS-Class C

Verteiler, Schneid-Klemm-Technik, Aufputz

Terminal boxes, LSA technology, surface mounting

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

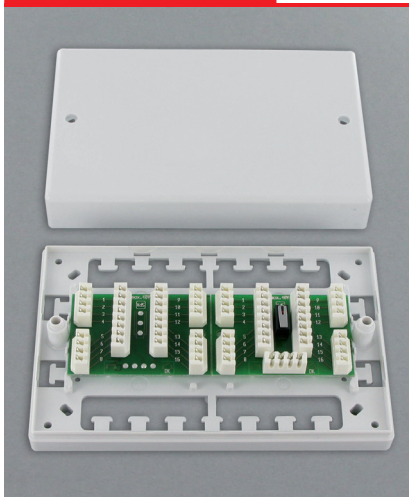
LSA 8 DA D 20



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Mit zeitsparender LSA Anschluss-technik Time-saving connection terminals with LSA insulation displacement technology
Platine 1 PCB 1	P LSA 4 DA 10, 16 Schneid-Klemm-Anschlüsse P LSA 4 DA 10, 16 insulation displacement terminals
Platine 2 PCB 2	P LSA 4 DA D 10, 20 Schneid-Klemm-Anschlüsse P LSA 4 DA D 10, 20 insulation displacement terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 20 Leerdose aP LD 20 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	150 x 100 x 36 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 003, VdS-Klasse C G 187 003, VdS-Class C

LSA 16 DA D 20



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Mit zeitsparender LSA Anschluss-technik Time-saving connection terminals with LSA insulation displacement technology
Platine 1 PCB 1	P LSA 8 DA 10, 32 Schneid-Klemm-Anschlüsse P LSA 8 DA 10, 32 insulation displacement terminals
Platine 2 PCB 2	P LSA 8 DA D 10, 36 Schneid-Klemm-Anschlüsse P LSA 8 DA D 10, 36 insulation displacement terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 20 Leerdose aP LD 20 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	150 x 100 x 36 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 003, VdS-Klasse C G 187 003, VdS-Class C

8.4

VERTEILER

SCHRAUB-TECHNIK

AUFPUTZ

TERMINAL BOXES

SCREW TECHNOLOGY

SURFACE MOUNTING

Verteiler, Schraub-Technik Aufputz

Terminal boxes, screw technology, surface mounting

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

SV 8 DA D



Technische Daten Specifications

Platine PCB	18 Schraub-Anschlüsse 18 screw terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 8 Leerdose aP LD 8 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	60 x 45 x 25 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 193 075, VdS-Klasse C G 193 075, VdS-Class C

SV 10 DA D



Technische Daten Specifications

Platine PCB	P SV 10 DA D, 22 Schraub-Anschlüsse P SV 10 DA D, 22 screw terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 10 Leerdose aP LD 10 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	85 x 85 x 26 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 002, VdS-Klasse C G 187 002, VdS-Class C

Verteiler, Schraub-Technik Aufputz

Terminal boxes, screw technology, surface mounting

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

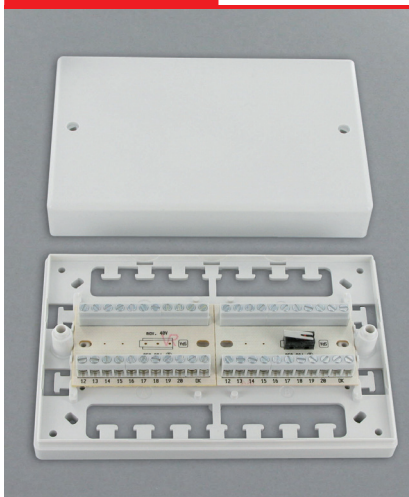
SV 10 DA D-S



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Schraubverteiler aP mit Summer Screw terminal box with buzzer
Platine PCB	P SV 10 DA D-S, 22 Schraub-Anschlüsse P SV 10 DA D-S, 22 screw terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Summer Buzzer	Betriebsspannung: 9 - 15 V DC Power input: Arbeitsstrom ausgelöst: ca. 30 mA bei 12 V Operating current triggered: app. 30 mA at 12 V Frequenz: 2300 ± 500 Hz bei 12 V Frequency: 2300 ± 500 Hz at 12 V Lautstärke: ca. 83 dB / 10 cm bei 12 V Loudness: app. 83 dB / 10 cm at 12 V
Gehäuse Housing	LD 10 Leerdose aP LD 10 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	85 x 85 x 26 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 002, VdS-Klasse C G 187 002, VdS-Class C

SV 20 DA D



Technische Daten Specifications

Platine 1 PCB 1	P SV 10 DA, 22 Schraub-Anschlüsse P SV 10 DA, 22 screw terminals
Platine 2 PCB 2	P SV 10 DA D, 22 Schraub-Anschlüsse P SV 10 DA D, 22 screw terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 20 Leerdose aP LD 20 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	150 x 100 x 36 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 003, VdS-Klasse C G 187 003, VdS-Class C

8.5

VERTEILER

FEDERKLEMM-TECHNIK

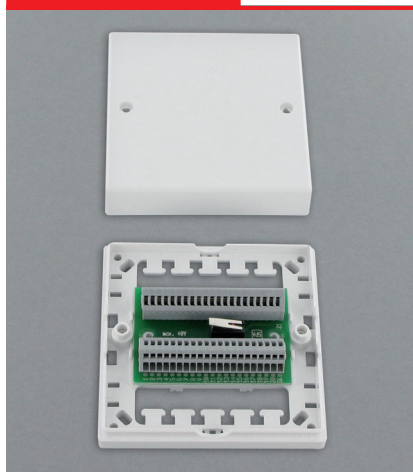
AUFPUTZ

TERMINAL BOXES

SPRING TERMINAL TECHNOLOGY

SURFACE MOUNTING

FKV 10 DA D



Technische Daten Specifications

Platine PCB	P FKV 10 DA D, 42 Federklemm-Anschlüsse P FKV 10 DA D, 42 spring terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 10 Leerdose aP LD 10 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	85 x 85 x 26 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 002, VdS-Klasse C G 187 002, VdS-Class C

FKV 20 DA D



Technische Daten Specifications

Platine 1 PCB 1	P FKV 10 DA, 40 Federklemm-Anschlüsse P FKV 10 DA, 40 spring terminals
Platine 2 PCB 2	P FKV 10 DA D, 42 Federklemm-Anschlüsse P FKV 10 DA D, 42 spring terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 20 Leerdose aP LD 20 empty box for surface mounting
Maße Gehäuse Housing dimensions	150 x 100 x 36 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 003, VdS-Klasse C G 187 003, VdS-Class C

8.6

**RELAIS-VERTEILER
AUFWPUTZ**

**RELAY BOXES
SURFACE MOUNTING**

RV 10-2 D



Technische Daten Specifications

Platine	P RV 10-2 D, 2 Relais monostabil, Umschaltkontakt, Löschdioden parallel zu den Relaispulen
PCB	P RV 10-2 D, 2 Relays monostable, change-over contact, protecting diode parallel to relay coils
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Anschlüsse Terminals	Schraubklemmen Screw terminals
Erregerseite Exciter side	Nennspannung 9 - 35 V DC bei 20 °C Widerstand $2250 \pm 225 \Omega$ bei 20 °C Power input 9 - 35 V DC at 20 °C Resistor $2250 \pm 225 \Omega$ at 20 °C
Kontaktseite Contact side	Schaltspannung max. 40 V DC / 40 V AC Schaltstrom max. 1 A Schaltleistung max. 30 W oder 60 VA Switching voltage max. 40 V DC / 40 V AC Switching current max. 1 A Contact capacity max. 30 W or 60 VA
Ansprechzeit Activation time	ca. 1 ms app. 1 ms
Gehäuse Housing	LD 10 Leerdose aP, 85 x 85 x 26 mm LD 10 empty box SM, 85 x 85 x 26 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C

8.7

**KABELÜBERGANGSDOSEN
AUFPUTZ**

**DOOR LOOP BOXES
SURFACE MOUNTING**

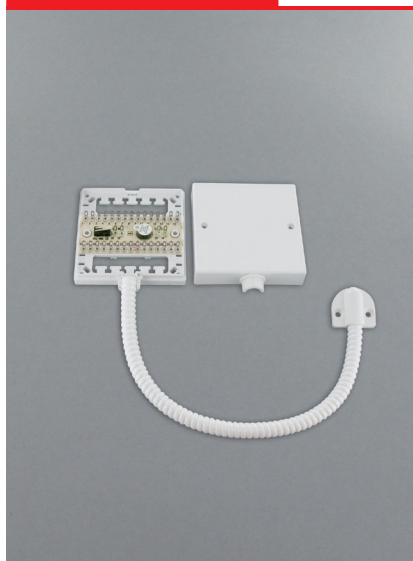
KU 30-10 DA D



Technische Daten Specifications

Platine PCB	P LV 10 DA D, 22 Doppel-Löt-Anschlüsse P LV 10 DA D, 22 double soldering terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Gehäuse Housing	LD 10 Leerdose aP LD 10 empty box for surface mounting
Metallschlauch Metal-hose	Stahl verzinkt mit Kunststoffmantel, Schlauchanschluss- steil und 1 Kunststoffendstück P 2 Steel galvanized with plastic-coat, hose-connector and 1 plastic cap P 2
Maße Metallschlauch Metal-hose dimensions	8 x 11 x 300 mm
Gehäuse Housing	85 x 85 x 26 mm
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 187 054, VdS-Klasse C G 187 054, VdS-Class C

KU 30-15 DA D-S



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Kabelübergangsdose aP mit Summer Door loop box sm with buzzer	
Platine PCB	34 Doppel-Löt-Anschlüsse 34 double soldering terminals	
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact	
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC	
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA	
Summer Buzzer	Betriebsspannung: Power input:	9 - 15 V DC
	Arbeitsstrom ausgelöst: Operating current triggered:	ca. 30 mA bei 12 V app. 30 mA at 12 V
	Frequenz: Frequency:	2300 ± 500 Hz bei 12 V 2300 ± 500 Hz at 12 V
	Lautstärke: Loudness:	ca. 83 dB / 10 cm bei 12 V app. 83 / 10 cm at 12 V
Gehäuse Housing	LD 10 Leerdose aP LD 10 empty box for surface mounting	
Metallschlauch Metal-hose	Stahl verzinkt mit Kunststoffmantel, Schlauch- anschlusssteil und 1 Kunststoffendstück P 2 Steel galvanized with plastic-coat, hose-connector and 1 plastic cap P 2	
Maße Metallschlauch Metal-hose dimensions	8 x 11 x 300 mm	
Gehäuse Housing	85 x 85 x 26 mm	
Kunststoffmaterial Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S	
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C	
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II	
Zulassungen Approvals	G 187 054, VdS-Klasse C G 187 054, VdS-Class C	

8.8

**VERTEILER, AUFPUTZ
ZUBEHÖR**

**TERMINAL BOXES
SURFACE MOUNTING
ACCESSORIES**

Leerdosen aP Empty boxes sm

LD 4



Technische Daten Specifications

Gehäuse Housing	60 x 35 x 23 mm
Material Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S

LD 8



Technische Daten Specifications

Gehäuse Housing	60 x 45 x 25 mm
Material Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S

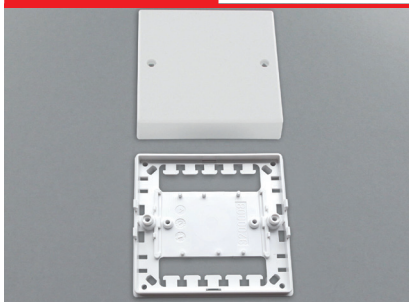
KV L



Technische Daten Specifications

Gehäuse Housing	65 x 65 x 20 mm
Material Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S

LD 10



Technische Daten Specifications

Gehäuse Housing	85 x 85 x 26 mm
Material Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S

LD 20



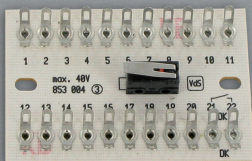
Technische Daten Specifications

Gehäuse Housing	150 x 100 x 36 mm
Material Material	S-B oder A-B-S S-B or A-B-S

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

Verteilerplattenen Junction PCBs

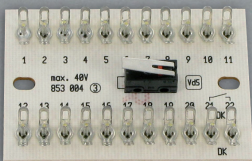
P LV 10 DA D



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Verteilerplatine für aP Verteiler mit Löt-Technik.
Description	• 22 Doppel-Löt-Anschlüsse. Zum Einbau in die Leerdosen aP LD 10 und LD 20 Junction PCB for surface mount terminal boxes with solder-technology. • 22 Double soldering terminals. For mounting in surface mount empty boxes LD 10 and LD 20
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Maße Dimensions	60 x 42 mm

P LSV 10 DA D

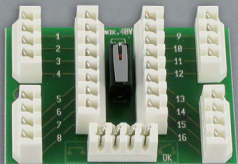


Technische Daten Specifications

Beschreibung	Verteilerplatine für aP Verteiler mit Löt-Steck-Technik.
Description	• 22 Doppel-Löt-Anschlüsse mit 22 Löt-Steck-Verbindungen. Zum Einbau in die Leerdosen aP LD 10 und LD 20 For surface mount terminal boxes with solder-plug technology. • 22 double soldering terminals, 22 solder-plug terminals. For mounting in surface mount empty boxes LD 10 and LD 20
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Maße Dimensions	60 x 42 mm

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

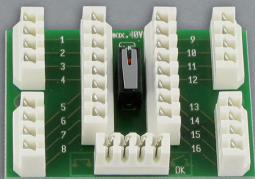
P LSA 4 DA D



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Verteilerplatine für aP Verteiler mit Schneid-Klemm-Technik. Zeitsparende LSA Anschlußtechnik. • 20 Schneid-Klemm-Anschlüsse.
Description	Zum Einbau in die Leerdosen aP LD 10 und LD 20 Junction PCB for surface mount terminal boxes with with insulation displacement technology. Time-saving connection technology in LSA. • 20 Insulation displacement terminals. For mounting in surface mount empty boxes LD 10 and LD 20
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Maße Dimensions	60 x 42 mm

P LSA 8 DA D



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Verteilerplatine für aP Verteiler mit Schneid-Klemm-Technik. Zeitsparende LSA Anschlußtechnik. • 36 Schneid-Klemm-Anschlüsse.
Description	Zum Einbau in die Leerdosen aP LD 10 und LD 20 For surface mount terminal boxes with with insulation displacement technology. Time-saving connection technology in LSA. • 36 Insulation displacement terminals. For mounting in surface mount empty boxes LD 10 and LD 20
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Maße Dimensions	60 x 42 mm

Verteilerplatten mit Summer Junction PCBs with buzzer

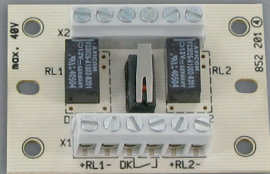
P SV 10 DA D-S



Technische Daten Specifications		
Beschreibung	Verteilerplatte mit Summer für aP Verteiler mit Schraub-Technik.	
Description	• 22 Schraub-Anschlüsse. Zum Einbau in die Leerdosen aP LD 10 und LD 20 Junction PCB with buzzer. For surface mount terminal boxes with screw technology. • 22 screw terminals. For mounting in surface mount empty boxes LD 10 and LD 20	
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact	
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC	
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA	
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C	
Maße Dimensions	60 x 42 mm	
Summer Buzzer	Betriebsspannung: Power input: Arbeitsstrom ausgelöst: Operating current triggered: Frequenz: Frequency: Lautstärke: Loudness:	9 - 15 V DC ca. 30 mA bei 12 V app. 30 mA at 12 V 2300 ± 500 Hz bei 12 V 2300 ± 500 Hz at 12 V ca. 83 dB / 10 cm bei 12 V app. 83 dB / 10 cm at 12 V

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

P RV 10-2 D



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Zum Einbau in die Leerdosen aP LD 10 und LD 20. 2 Relais monostabil, Umschaltkontakt, Löschdioden parallel zu den Relaisspulen
Description	For mounting in empty boxes LD 10 and LD 20. 2 Relays monostable, change-over contact, protection diode parallel to the relay coils
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Anschlüsse Terminals	Schraubklemmen Screw terminals
Erregerseite Exciter side	Nennspannung 9 - 35 V DC bei 20 °C Widerstand 2250 ± 225 Ω bei 20 °C Power input 9 - 35 V DC at 20 °C Resistor 2250 ± 225 Ω at 20 °C
Kontaktseite Contact side	Schaltspannung max. 40 V DC / 40 V AC Schaltstrom max. 1 A Schaltleistung max. 30 W oder 60 VA Switching voltage max. 40 V DC / 40 V AC Switching current max. 1 A Contact capacity max. 30 W or 60 VA
Ansprechzeit Activation time	ca. 1 ms app. 1 ms
Maße Dimensions	60 x 42 mm

Verteiler Unterputz

Terminal boxes recess mounting

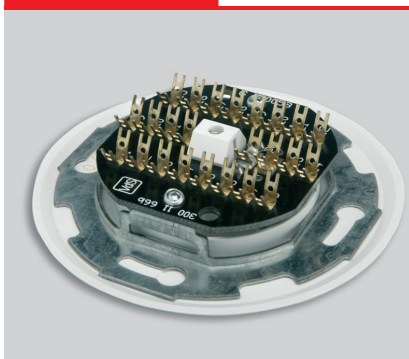
- 9.1** Verteiler Löt-Technik uP
Terminal Boxes RM, Soldering Technology
- 9.2** Verteiler Löt-Steck-Technik uP
Terminal Boxes RM, Solder-Plug Technology
- 9.3** Verteiler Schneid-Klemm-Technik uP
Terminal Boxes RM, LSA Technology
- 9.4** Verteiler Schraub-Technik uP
Terminal Boxes RM, Screw Technology
- 9.5** Verteiler Federklemm-Technik uP
Terminal Boxes RM, Spring terminal Technology

Vielseitige Unterputzverteiler All-round terminal boxes for recess mounting

Dieser Verteiler ist vielseitig einsetzbar und bietet einen praktischen Anschluss in Löttechnik. Er kann in Standardunterputzdosen und Hohlkammerdosen eingebaut werden.

This terminal box is extremely versatile and is connected by soldering terminals. It is installed in standard recess-mounted terminal boxes and hollow chamber cases.

300 11 66 b



Technische Daten Specifications

Deckelmaterial Cap material	Kunststoff Plastic
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Farben Colors	weiß white
Anschlussmöglichkeiten Connection options	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Maße Deckel Cap dimensions	ø 80 mm
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II, IP 40 VdS-Environmental Class II, IP 40
Zulassungen Approvals	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Anschlussmöglichkeiten Connection options
300 11 66 b 1 Verteiler, Montagezubehör, 2 Sicherheitsfolienaufkleber, 2 Belegungsaufkleber, Plomben* 1 Terminal box, fixing material, 2 safety foil stickers, 2 assignment stickers, seals*	1304631	Lötanschlüsse 22 Doppellötanschlüsse plus Deckelkontakt, Einbautiefe: 17 mm Zulassung: G 100058, VdS C Soldering terminals 22 double soldering terminals with cover contact terminal, Installation depth: 17 mm Approval: G 100058, VdS C

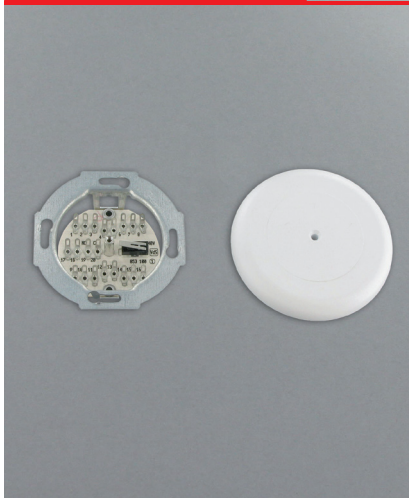
Hinweis

Die Anschlusstechnik befindet sich auf der Rückseite der Verteilerplatine. Dadurch kann bei der Beschaltung des Verteilers dieser mit einer Schraube an der Unterputzdose befestigt werden. So haben Sie für die Beschaltungsarbeiten am Verteiler beide Hände zur Verfügung.

Please note

The connection technology is located on the back of the distributor board. This way the distributor can be attached to the recess mount box with a screw when connecting. Thus you can use both hands for wiring the distributor.

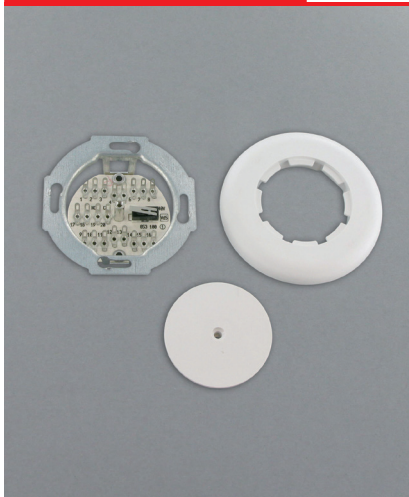
LV 8 DA D 50-82



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Löt-Verteiler uP für genormte Schalterdose uP (Hohlwanddose für VdS, Fräsloch Ø 68 mm)
Description	Soldering box RM for standard recess mounting switch box (hollow wall box for VdS, milling hole Ø 68 mm)
Platine PCB	20 Doppel-Löt-Anschlüsse 20 double soldering terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Kunststoffdeckel Plastic cover	Ø 82 x 5 mm mit Verdrehschutz Ø 82 x 5 mm with twist protection
Kunststoffmaterial Material	A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 194 079, VdS-Klasse C G 194 079, VdS-Class C

LV 8 DA D 50-80



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Löt-Verteiler uP für genormte Schalterdose uP (Hohlwanddose für VdS, Fräsloch Ø 68 mm)
Description	Soldering box RM for standard recess mounting switch box (hollow wall box for VdS, milling hole Ø 68 mm)
Platine PCB	20 Doppel-Löt-Anschlüsse 20 double soldering terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Kunststoffdeckel Plastic cover	Ø 80 x 9 mm mit Verdrehschutz Ø 80 x 9 mm with twist protection
Kunststoffmaterial Material	A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 196 045, VdS-Klasse C G 196 045, VdS-Class C

LV 8 DA D-S 50-82



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Löt-Verteiler uP mit Summer für genormte Schalterdose uP (Hohlwanddose für VdS, Fräsloch Ø 68 mm) Soldering box RM with buzzer for standard recess mounting switch box (hollow wall box for VdS, milling hole Ø 68 mm)	
Platine PCB	20 Doppel-Löt-Anschlüsse 20 double soldering terminals	
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact	
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC	
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA	
Summer Buzzer	Betriebsspannung: Power input: Arbeitsstrom ausgelöst: Operating current triggered: Frequenz: Frequency: Lautstärke: Loudness:	9 - 15 V DC ca. 30 mA bei 12 V app. 30 mA at 12 V 2300 ± 500 Hz bei 12 V 2300 ± 500 Hz at 12 V ca. 83 dB / 10 cm bei 12 V app. 83 dB / 10 cm at 12 V
Kunststoffdeckel Plastic cover	Ø 82 x 5 mm mit Verdrehenschutz Ø 82 x 5 mm with twist protection	
Kunststoffmaterial Material	A-B-S	
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C	
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II	
Zulassungen Approvals	G 194 079, VdS-Klasse C G 194 079, VdS-Class C	

9.2

**VERTEILER
LÖT-STECK-TECHNIK
UNTERPUTZ**

**TERMINAL BOXES
SOLDERING-PLUG TECHNOLOGY
RECESS MOUNTING**

LSV 8 DA D 50-82**Technische Daten Specifications**

Beschreibung	Löt-Steck-Verteiler uP für genormte Schalterdose uP (Hohlwanddose, Fräsloch Ø 68 mm)
Description	Solder-plug box RM for standard recess mounting switch box (hollow wall box for VdS, milling hole Ø 68 mm)
Platine PCB	16 Doppel-Löt-Anschlüsse mit 16 Löt-Steck-Verbindungen 16 double soldering terminals with 16 solder-plug terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Kunststoffdeckel Plastic cover	Ø 82 x 5 mm mit Verdrehschutz Ø 82 x 5 mm with twist protection
Kunststoffmaterial Material	A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 194 079, VdS-Klasse C G 194 079, VdS-Class C

9.3

VERTEILER

SCHNEID-KLEMM-TECHNIK

UNTERPUTZ

TERMINAL BOXES

LSA TECHNOLOGY

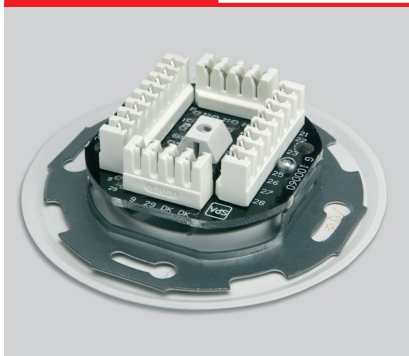
RECESS MOUNTING

Vielseitige Unterputzverteiler All-round terminal boxes for recess mounting

Diese Verteiler ist vielseitig einsetzbar und bietet einen Anschluss über LSA Schneid-Klemm-Technik. Er kann in Standardunterputzdosen und Hohlkammerdosen eingebaut werden.

This terminal box is extremely versatile and is connected by LSA insulation displacement technology. It is installed in standard recess-mounted terminal boxes and hollow chamber cases.

300 11 63 b



Technische Daten Specifications

Deckelmaterial Cap material	Kunststoff Plastic
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Farben Colors	weiß white
Anschlussmöglichkeiten Connection options	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Maße Deckel Cap dimensions	ø 80 mm
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II, IP 40 VdS-Environmental Class II, IP 40
Zulassungen Approvals	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Anschlussmöglichkeiten Connection options
300 11 63 b 1 Verteiler, Montagezubehör, 2 Sicherheitsfolienaufkleber, 2 Belegungsaufkleber, Plomben* 1 Terminal box, fixing material, 2 safety foil stickers, 2 assignment stickers, seals*	1304625	LSA Schneid-Klemm-Technik 22 Anschlussklemmen Einzelader oder 11 Doppelanschlussklemmen, 2 Deckelkontaktklemmen Zulassung: G 100060, VdS C LSA insulation displacement technology 22 single-wire connection terminals or 11 double-wire connection terminals, 2 cover contact terminals Approval: G 100060, VdS C

* Lieferumfang für alle Produktvarianten

* Delivery contents for all product versions

Hinweis

Die Anschlusstechnik befindet sich auf der Rückseite der Verteilerplatine. Dadurch kann bei der Beschaltung des Verteilers dieser mit einer Schraube an der Unterputzdose befestigt werden. So haben Sie für die Beschaltungsarbeiten am Verteiler beide Hände zur Verfügung.

Please note

The connection technology is located on the back of the distributor board. This way the distributor can be attached to the recess mount box with a screw when connecting. Thus you can use both hands for wiring the distributor.

LSA 4 DA D 50-82



Technische Daten Specifications

Beschreibung	Schneid-Klemm-Verteiler uP für genormte Schalterdose uP (Hohlwanddose für VdS, Fräsloch Ø 68 mm)
Description	Solder-plug box RM for standard recess mounting switch box (hollow wall box for VdS, milling hole Ø 68 mm)
Platine PCB	18 Schneid-Klemm-Anschlüsse 18 insulation displacement terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Kunststoffdeckel Plastic cover	Ø 82 x 5 mm mit Verdrehschutz Ø 82 x 5 mm with twist protection
Kunststoffmaterial Material	A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 194 079, VdS-Klasse C G 194 079, VdS-Class C

9.4

VERTEILER

SCHRAUB-TECHNIK

UNTERPUTZ

TERMINAL BOXES

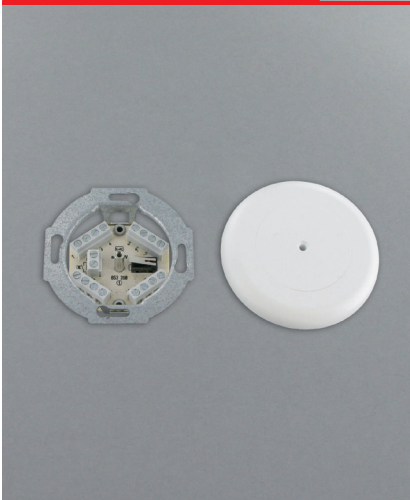
SCREW TECHNOLOGY

RECESS MOUNTING

Verteiler, Schraub-Technik, Unterputz
Terminal boxes, screw technology, recess mounting

Für OEM-Distribution For OEM-Distribution

SV 8 DA D 50-82



Technische Daten Specifications	
Beschreibung Description	Schraub-Verteiler uP für genormte Schalterdose uP (Hohlwanddose für VdS, Fräsloch Ø 68 mm) Screw box recess mounting for standard recess mounting switch box (hollow wall box for VdS, milling hole Ø 68 mm)
Platine PCB	18 Schraub-Anschlüsse 18 Screw terminals
Deckelkontakt Tamper switch	Schließer single-pole NO contact
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Kunststoffdeckel Plastic cover	Ø 82 x 5 mm mit Verdrehenschutz Ø 82 x 5 mm with twist protection
Kunststoffmaterial Material	A-B-S
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II VdS-Environmental Class II
Zulassungen Approvals	G 194 079, VdS-Klasse C G 194 079, VdS-Class C

9.5

VERTEILER

FEDERKLEMM-TECHNIK

UNTERPUTZ

TERMINAL BOXES

SPRING TERMINAL TECHNOLOGY

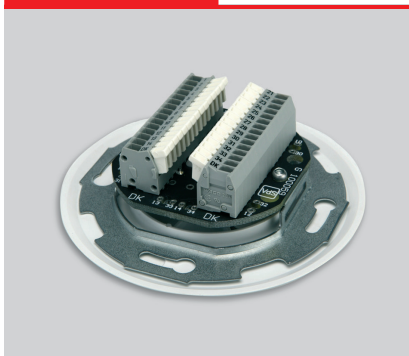
RECESS MOUNTING

Vielseitiger Unterputzverteiler All-round terminal box for recess mounting

Diese Verteiler ist vielseitig einsetzbar und bietet einen Anschluss über WAGO-Klemmen. Er kann in Standardunterputzdosen und Hohlkammerdosen eingebaut werden.

This terminal box is extremely versatile and is connected by WAGO terminal technology. It is installed in standard recess-mounted terminal boxes and hollow chamber cases.

300 11 64 b



Technische Daten Specifications

Deckelmaterial Cap material	Kunststoff Plastic
Betriebsspannung Power input	max. 40 V DC
Kontaktbelastbarkeit Contact capacity	max. 30 V, 100 mA
Farben Colors	weiß white
Anschlussmöglichkeiten Connection options	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Temperaturbereich Temperature range	-10 °C bis +55 °C -10 °C to +55 °C
Maße Deckel Cap dimensions	ø 80 mm
Schutzart Protection category	VdS-Umweltklasse II, IP 40 VdS-Environmental Class II, IP 40
Zulassungen Approvals	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Anschlussmöglichkeiten Connection options
300 11 64 b 1 Verteiler, Montagezubehör, 2 Sicherheitsfolienaufkleber, 2 Belegungsaufkleber, Plomben* 1 Terminal box, fixing material, 2 safety foil stickers, 2 assignment stickers, seals*	1304627	WAGO-Klemmtechnik 28 Anschlussklemmen Einzelader oder 14 Doppelanschlussklemmen 2 Deckelkontaktklemmen Zulassung: G 100059, VdS C WAGO terminal technology 28 single-wire connection terminals or 14 double-wire connection terminals, 2 cover contact terminals Approval: G 100059, VdS C

* Lieferumfang für alle Produktvarianten

* Delivery contents for all product versions

Hinweis

Die Anschlusstechnik befindet sich auf der Rückseite der Verteilerplatine. Dadurch kann bei der Beschaltung des Verteilers dieser mit einer Schraube an der Unterputzdose befestigt werden. So haben Sie für die Beschaltungsarbeiten am Verteiler beide Hände zur Verfügung.

Please note

The connection technology is located on the back of the distributor board. This way the distributor can be attached to the recess mount box with a screw when connecting. Thus you can use both hands for wiring the distributor.

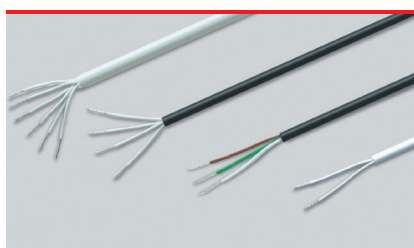
Kabel Cables

10.1 Kabel Meterware Ready to install cables

Kabel Meterware Ready to install cables

Kabel Meterware erhalten Sie in den Mantelfarben weiß und braun mit LSA-fähiger Leitung mit 2 bis 6 Aderleitungen.

Ready-to-install lengths of cable are available in jacket colours white and brown. LSA-compatible with 2 to 6 cores.



Technische Daten Specifications

Mantelfarbe Sheath color	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Adernfarben Core colors	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Kabelart Cable type	LIYY, verzinkt, siehe „Produktvarianten“ LIYY, tinned, see “product versions”
Kabellänge Cable length	100 m

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Anschlussmöglichkeiten Connection options
200 01 K	1300418	Kabelart: LIYY 3 x 0,14 mm ² Adernfarben: weiß, braun, grün Mantelfarbe: weiß Cable type: LIYY 3 x 0.14 mm ² Core colors: white, brown, green Sheath color: white
200 02 K	1300420	Kabelart: LIYY 3 x 0,14 mm ² Adernfarben: weiß, braun, grün Mantelfarbe: braun Cable type: LIYY 3 x 0.14 mm ² Core colors: white, brown, green Sheath color: brown
200 05 K	1300426	Kabelart: LIYY 2 x 0,14 mm ² Adernfarbe: weiß Mantelfarbe: weiß Cable type: LIYY 2 x 0.14 mm ² Core color: white Sheath color: white
200 06 K	1304247	Kabelart: LIYY 2 x 0,14 mm ² Adernfarbe: weiß Mantelfarbe: braun Cable type: LIYY 2 x 0.14 mm ² Core color: white Sheath color: brown

Produktvarianten Product versions		
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Anschlussmöglichkeiten Connection options
200 07 K	1300430	Kabelart: LIYY 4 x 0,14 mm ² Adernfarbe: weiß Mantelfarbe: weiß Cable type: LIYY 4 x 0.14 mm ² Core color: white Sheath color: white
200 08 K	1300432	Kabelart: LIYY 4 x 0,14 mm ² Adernfarbe: weiß Mantelfarbe: braun Cable type: LIYY 4 x 0.14 mm ² Core color: white Sheath color: brown
200 09 K	1300434	Kabelart: LIYY 5 x 0,14 mm ² Adernfarbe: weiß Mantelfarbe: weiß Cable type: LIYY 5 x 0.14 mm ² Core color: white Sheath color: white
200 11 K	1300436	Kabelart: LIYY 6 x 0,14 mm ² Adernfarbe: weiß Mantelfarbe: weiß Cable type: LIYY 6 x 0.14 mm ² Core color: white Sheath color: white

Alarmglasleitungen / LGC

Alarm glass cables / LGC

11.1 Alarmglasleitungen / LGC
Alarm glass cables / LGC

11.2 Steckverbindungen / LGC
Plug connections / LGC



Steckverbindung – Grundlage für eine zuverlässige Energieversorgung im Bereich Glastechnik.

Plug connection – the basis for a reliable energy supply in areas of glass technology.

Alarmglasleitungen und Steckverbindungen

Die Alarmglasleitung dient dem Anschluss der Alarmglas-Scheibe an die Alarmanlage. Das flexible, einfarbige Rundkabel mit Buchsenelement ist in unterschiedlichen Längen erhältlich. Die Steckverbindung ist kunststoffum-spritzt und mit einer Dichtung versehen – ein Schrumpfschlauch ist überflüssig. Die Steckverbindungen sind das ideale Bindeglied zum Anschluss innovativer Glastechnik. Sie dienen der zuverlässigen Energieversorgung und Daten-Kommunikation bei Glastechnik mit aktiven Komponenten. Die spezielle Ummantelung bietet optimalen Schutz vor Umwelteinflüssen und Sonneneinstrahlung. Beide Komponenten zeichnen sich durch besondere Langlebigkeit und einfache Handhabung aus.

Alarm glass cable links and plug connections

Alarm glass cable links are used to connect alarm glass panes to an alarm system. The flexible single-coloured round cable has a plug element and is available in different lengths. The plug connection is plastic-moulded and sealed – shrink tubing is not needed.

The plug connections are the ideal connectors for connecting innovative glass technology. They are used for reliable energy supply and data communication for glass technology with active components. The special coating offers optimal protection from environmental influences and solar radiation. Both components are characterised by especially long service life and simple handling.

Alarmglasleitungen M 13 70 Alarm glass cables M 13 70

Die Anschlussleitung wird zum Anschluss an ein Alarmglas-Element eingesetzt. Sie besteht aus einem flexiblen Rundkabel mit einem 4-poligen Steckerelement. Besondere Vorteile: Zeitersparnis bei der Montage aufgrund einfacher Stecktechnik, kein Schrumpfschlauch erforderlich, IP 67, robuster Außenmantel gewährleistet erhöhten Leitungsschutz.

The connecting cable is used for connection to an alarm glass element. They consist of a flexible round cable with a 4-pin plug element. Particular benefits include quicker installation thanks to simple plug technology, no need for shrink tubing, IP 67, and a robust outer sheath that ensures increased line protection.

201 11 10 0033 0000



IP
67

LSA

Technische Daten Specifications

Mantelfarbe Sheath color	weiß, ähnlich RAL 9003 white, similar to RAL 9003
Leistungsart Cable type	4 x 0,14 mm ² , verzinkt 4 x 0.14 mm ² , tinned
Leitungslängen Cable length	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Leitungseigenschaften Cable features	mikroben- und hydrolysebeständig microbe-resistant and hydrolysis-resistant
Biegeradius Bending radius	15 x D (10 x D)
Übergangswiderstand Transition resistance	max. 10 mOhm
Maße Stecker Plug dimensions	33,6 x 14,8 x 5,7 mm (L x B x H) 33.6 x 14.8 x 5.7 mm (L x W x H)

Produktvarianten Product versions		
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Cable length
201 11 10 0033 0000 1 Anschlussleitung mit Stecker und kunststoffumspritzter Spitzverbindung 1 Plug connection with plug and plastic-coated peak connection	1307304	0,33 m
201 11 10 0050 0000 1 Anschlussleitung mit Stecker und kunststoffumspritzter Spitzverbindung 1 Plug connection with plug and plastic-coated peak connection	1304897	0,5 m

Hinweis

Schutzstopfen M 13 68 für Stecker muss separat bestellt werden: Art. Nr. 1307133
 Die 201er Anschlussleitungen sind nicht kompatibel mit den 205er Steckverbindungen.

Please note

Plug protection M 13 68 for plug must be ordered separately: Art. no. 1307133
 The 201er connecting cables are not compatible with the 205er plug connections.

Alarmglasleitungen M 13 70

Alarm glass cables M 13 70

Die Verlängerungsleitung wird als Bindeglied zwischen Anschlussleitung und Verlängerungsleitung mit Buchse eingesetzt. Sie besteht aus einem flexiblen Rundkabel mit einem 4-poligen Buchsen- und Steckerelement. Dieses ist kunststoffumspritzt und mit einer Dichtung versehen. Besondere Vorteile: Zeitersparnis bei der Montage aufgrund einfacher Stecktechnik, kein Schrumpfschlauch erforderlich, IP 67, robuster Außenmantel gewährleistet erhöhten Leitungsschutz.

The extension cable is used as a link between the connecting cable and the extension cable with socket. They consist of a flexible round cable with a 4-pin socket and plug element, which is plastic-moulded and sealed. Particular benefits include quicker installation thanks to simple plug technology, no need for shrink tubing, IP 67, and a robust outer sheath that ensures increased line protection.

201 30 30 0050 0000



IP 67

LSA

Technische Daten Specifications

Mantelfarbe Sheath color	weiß, ähnlich RAL 9003 white, similar to RAL 9003
Leitungsart Cable type	4 x 0,14 mm², verzinkt 4 x 0.14 mm², tinned
Leitungslängen Cable length	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Leitungseigenschaften Cable features	mikroben- und hydrolysebeständig microbe-resistant and hydrolysis-resistant
Biegeradius Bending radius	15 x D (10 x D)
Übergangswiderstand Transition resistance	max. 10 mOhm
Maße Stecker Plug dimensions	33,6 x 14,8 x 5,7 mm (L x B x H) 33.6 x 14.8 x 5.7 mm (L x W x H)

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Cable length
201 30 30 0050 0000 1 Verlängerungsleitung mit Stecker und Buchse, Schutzkappe* 1 Extension cable with plug and socket, protecting cap*	1307305	0,5 m
201 30 30 0300 0000	1307993	3 m
201 30 30 0600 0000	1307994	6 m

Hinweis

Bitte entfernen sie die Schutzkappe erst vor der Montage.
Die 201er Verlängerungsleitungen sind nicht kompatibel mit den 205er Steckverbindungen.

Please note

Please remove the protecting cap just before installation.
The 201er cable links are not compatible with the 205er plug connections.

* Lieferumfang für alle Produktvarianten

* Delivery contents for all product versions

Alarmglasleitungen M 13 70

Alarm glass cables M 13 70

Die Verlängerungsleitung mit offenem Ende wird als Verbindung zum Verteiler eingesetzt. Sie besteht aus einem flexiblen Rundkabel mit einem 4-poligen Buchsenelement. Dieses ist kunststoffumspritzt und mit einer Dichtung versehen. Besondere Vorteile: Zeitersparnis bei der Montage aufgrund einfacher Stecktechnik, kein Schrumpfschlauch erforderlich, IP 67, robuster Außenmantel gewährleistet erhöhten Leitungsschutz.

The extension cable with open end is used as a connection to the distributor. They consist of a flexible round cable with a 4-pin socket element, which is plastic-moulded and sealed. Particular benefits include quicker installation thanks to simple plug technology, no need for shrink tubing, IP 67, and a robust outer sheath that ensures increased line protection.

201 20 20 0300 0000



IP 67

LSA

Technische Daten Specifications

Mantelfarbe Sheath color	weiß, ähnlich RAL 9003 white, similar to RAL 9003
Leitungsart Cable type	4 x 0,14 mm², verzinkt 4 x 0.14 mm², tinned
Leitungslängen Cable length	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Leitungseigenschaften Cable features	mikroben- und hydrolysebeständig microbe-resistant and hydrolysis-resistant
Biegeradius Bending radius	15 x D (10 x D)
Übergangswiderstand Transition resistance	max. 10 mOhm
Maße Buchse Plug socket	33,6 x 14,8 x 5,7 mm (L x B x H) 33.6 x 14.8 x 5.7 mm (L x W x H)

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Cable length
201 20 20 0300 0000 1 Verlängerungsleitung mit Buchse, Schutz- kappe* 1 Extension cable with socket, protecting cap*	1307306	3 m
201 20 20 0600 0000	1307307	6 m
201 20 20 1000 0000	1307308	10 m

Hinweis

Bitte entfernen sie die Schutzkappe erst vor der Montage.
Schutzstopfen M 13 68 für Stecker muss separat bestellt werden: Art. Nr. 1307133
Die 201er Verlängerungsleitungen sind nicht kompatibel mit den 205er Steckverbindungen.

Please note

Please remove the protecting cap just before installation.
Plug protection M 13 68 for plug must be ordered separately: Art. no. 1307133
The 201er alarm glass cable links are not compatible with the 205er plug connections.

* Lieferumfang für alle Produktvarianten

* Delivery contents for all product versions

11.2

STECKVERBINDUNGEN / LGC
PLUG CONNECTIONS / LGC

Steckverbindungen M 13 90 Plug connections M 13 90

Vielseitig einsetzbare und flüssigkeitsdichte (IP 67) Steckverbindungen für innovative Glastechnik mit aktiven Komponenten. Diese neuartige Steckverbindung ermöglicht sowohl zuverlässige und dauerhafte Energieversorgung als auch Datenkommunikation. Extrem flach für den Einbau in der Glasfalz.

Liquid-tight (IP 67) plug connections with a wide range of applications for innovative glass technology with active components. This innovative plug connection facilitates an uninterrupted power supply as well as reliable data transfer. It is extremely flat for installation in the window rebate.

205 10 10 0033 0000



IP
67

LSA

Technische Daten Specifications

Mantelfarbe Sheath color	weiß, ähnlich RAL 9003 white, similar to RAL 9003
Farbcodierung Color coding	weiß, gelb, grün, braun white, yellow, green, brown
Leitungsart Cable type	4 x 0,25 mm ² 4 x 0.25 mm ²
Leitungslängen Cable length	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Leitungseigenschaften Cable features	mikroben- und hydrolysebeständig, halogenfrei microbe-resistant and hydrolysis-resistant, halogen-free
Dauerstrom Permanent current	2,5 Ampere 2.5 ampere
Übergangswiderstand Transition resistance	max. 10 mOhm
Maße Stecker Plug dimensions	46 x 17,5 x 6,5 mm (L x B x H) 46 x 17.5 x 6.5 mm (L x W x H)

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Cable length
205 10 10 0033 0000 1 Anschlussleitung mit Stecker, Schutzstopfen* 1 Plug connection with plug, plug protection*	1303928	0,33 m
205 10 10 0050 0000	1309434	0,5 m

Hinweis

Bitte entfernen sie Schutzkappe / Schutzstopfen erst vor der Montage.

Die 205er Steckverbindungen sind nicht kompatibel mit den 201er Alarmglasleitungen.

Please note

Please remove the protecting cap / plug protection just before installation.

The 205er plug connections are not compatible with the 201er alarm glass cables.

* Lieferumfang für alle Produktvarianten

* Delivery contents for all product versions

Steckverbindungen M 13 90 Plug connections M 13 90

Vielseitig einsetzbare und flüssigkeitsdichte (IP 67) Steckverbindungen für innovative Glastechnik mit aktiven Komponenten. Diese neuartige Steckverbindung ermöglicht sowohl zuverlässige und dauerhafte Energieversorgung als auch Datenkommunikation. Extrem flach für den Einbau in der Glasfalz.

Liquid-tight (IP 67) plug connections with a wide range of applications for innovative glass technology with active components. This innovative plug connection facilitates an uninterrupted power supply as well as reliable data transfer. It is extremely flat for installation in the window rebate.

205 30 30 0050 0000



IP
67

LSA

Technische Daten Specifications

Mantelfarbe Sheath color	weiß, ähnlich RAL 9003 white, similar to RAL 9003
Farbcodierung Color coding	weiß, gelb, grün, braun white, yellow, green, brown
Leitungsart Cable type	4 x 0,25 mm ² 4 x 0.25 mm ²
Leitungslängen Cable length	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Leitungseigenschaften Cable features	mikroben- und hydrolysebeständig, halogenfrei microbe-resistant and hydrolysis-resistant, halogen-free
Dauerstrom Permanent current	2,5 Ampere 2.5 ampere
Übergangswiderstand Transition resistance	max. 10 mOhm
Maße Stecker Plug dimensions	46 x 17,5 x 6,5 mm (L x B x H) 46 x 17.5 x 6.5 mm (L x W x H)

Produktvarianten Product versions		
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Cable length
205 30 30 0050 0000 1 Verlängerungsleitung mit Stecker und Buchse, Schutzstopfen* 1 Extension cable with plug and socket, plug protection*	1304783	0,5 m
205 30 30 0100 0000	1304784	1 m
205 30 30 0200 0000	1304872	2 m
205 30 30 0300 0000	1304785	3 m
205 30 30 0600 0000	1304786	6 m

* Lieferumfang für alle Produktvarianten

* Delivery contents for all product versions

Hinweis

Bitte entfernen sie Schutzkappe / Schutzstopfen erst vor der Montage.

Die 205er Steckverbindungen sind nicht kompatibel mit den 201er Alarmglasleitungen.

Please note

Please remove the protecting cap / plug protection just before installation.

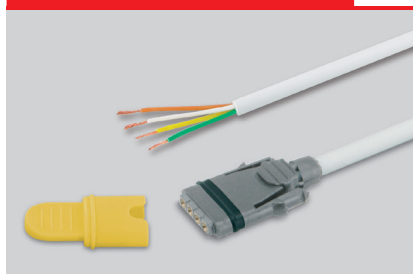
The 205er plug connections are not compatible with the 205er alarm glass cables.

Steckverbindungen M 13 90 Plug connections M 13 90

Vielseitig einsetzbare und flüssigkeitsdichte (IP 67) Steckverbindungen für innovative Glastechnik mit aktiven Komponenten. Diese neuartige Steckverbindung ermöglicht sowohl zuverlässige und dauerhafte Energieversorgung als auch Datenkommunikation. Extrem flach für den Einbau in der Glasfalz.

Liquid-tight (IP 67) plug connections with a wide range of applications for innovative glass technology with active components. This innovative plug connection facilitates an uninterrupted power supply as well as reliable data transfer. It is extremely flat for installation in the window rebate.

205 20 20 0300 0000



IP 67

LSA

Technische Daten Specifications

Mantelfarbe Sheath color	weiß, ähnlich RAL 9003 white, similar to RAL 9003
Farbcodierung Color coding	weiß, gelb, grün, braun white, yellow, green, brown
Leitungsart Cable type	4 x 0,25 mm ² 4 x 0.25 mm ²
Leitungslängen Cable length	siehe „Produktvarianten“ see “product versions”
Leitungseigenschaften Cable features	mikroben- und hydrolysebeständig, halogenfrei microbe-resistant and hydrolysis-resistant, halogen-free
Dauerstrom Permanent current	2,5 Ampere 2.5 ampere
Übergangswiderstand Transition resistance	max. 10 mOhm
Maße Stecker Plug dimensions	46 x 17,5 x 6,5 mm (L x B x H) 46 x 17.5 x 6.5 mm (L x W x H)

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Cable length
205 20 20 0300 0000 1 Verlängerungsleitung mit Buchse, Schutzkappe* 1 Extension cable with socket, protecting cap*	1303929	3 m
205 20 20 0600 0000	1303930	6 m
205 20 20 1000 0000	1303931	10 m

Hinweis

Bitte entfernen sie Schutzkappe / Schutzstopfen erst vor der Montage.
Die 205er Steckverbindungen sind nicht kompatibel mit den 201er Alarmglasleitungen.

Please note

Please remove the protecting cap / plug protection just before installation.
The 205er plug connections are not compatible with the 205er alarm glass cables.

* Lieferumfang für alle Produktvarianten

* Delivery contents for all product versions

Kabelübergänge Door Loops

- 12.1** Lösbare Kabelübergänge
Detachable door loops
- 12.2** Einbau-Kabelübergänge
Recess mount door loops
- 12.3** Aufbau-Kabelübergänge
Surface mount door loops
- 12.4** Vandalismussichere Kabelübergänge
Vandalism-proof door loops
- 12.5** Miniatur-Kabelübergänge
Miniature door loops
- 12.6** Stromübertrager
Current transmitter
- 12.7** Zubehör
Accessories

Einführung Introduction

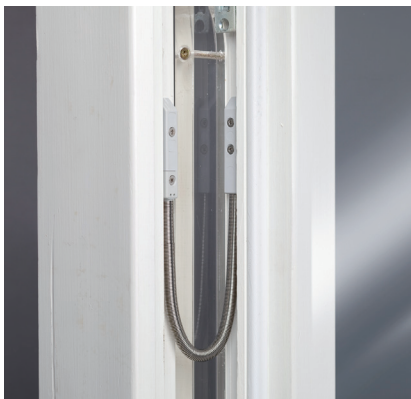


Bild oben:
Stecker- / Buchsenelement
Lösbarer Miniatur-Kabel-
übergang

Bild unten:
Montagebeispiel
Lösbarer Miniatur-Kabel-
übergang M 1334

Image above:
Plug and socket
detachable miniature
door loop

Image below:
Installation example
detachable miniature
door loop M 1334

Kabelübergänge – zuverlässiger Leitungs- und Funktionsschutz

LINK bietet eine Vielzahl an unterschiedlichen Kabelübergängen, die durch clevere Details überzeugen. Für verschiedene Anwendungsgebiete und Einbausituationen stehen Ihnen spezielle Kabelübergangsvarianten zur Verfügung. Wichtige Entscheidungskriterien bei der Wahl des richtigen Produkts sind neben Öffnungswinkel und Drehpunkt auch die Materialbeschaffenheit der Tür bzw. des Fensters. Handelt es sich um Holz, Kunststoff oder Metall? Für jedes Material erhalten Sie den passenden Kabelübergang mit entsprechendem Montageteilen – als Aufbau- oder Einbaulösung.

Für die Aufbau-Montage bieten wir konfektionierte Sets sowie individuell zusammenstellbare Komponenten (Meterware, Endstücke u. v. m.). Im Bereich der Einbau-Montage verfügt **LINK** über eine europaweit große Auswahl in Funktionalität und Anwendung. Diese haben folgende Vorteile:

- Kabelübergang ist komplett in der Tür- oder Fensterfalz integriert.
- Vandalismusgeschützter, verdeckter Einbau
- Spezielle Einbausysteme für geringe Kammermaße
- Hohe mechanische Belastbarkeit
- Vorbeugung von Kabelbrüchen durch Stahlfeder-Element
- Normenkonform für die Serienfertigung
- Einfache Montage aufgrund praktischem Befestigungsmaterial

Lösbare Kabelübergänge

Besonders innovativ sind unsere Kabelübergänge mit Steck-Klemm-Technik in verschiedenen Ausführungen. Durch diese Steckverbindung sind Wartungs-, Montage- und Servicetätigkeiten auf einfache Weise für die in der Tür befindlichen elektronischen/elektromechanischen Komponenten möglich. Das Trennen/Stecken kann auch ohne Elektrofachkraft erfolgen.

Door loops – reliable protection for cables

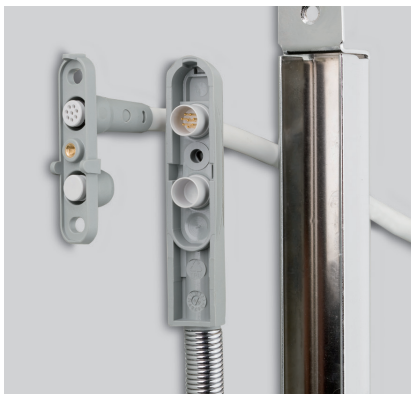
LINK offers a large and diverse range of door loops with innovative features that are bound to impress. A number of specific door loop variations are available, each of which is designed for a particular area of application and installation scenario. When choosing the right product, it is important to consider the opening angle, pivot point and material properties of the door or window concerned. Wood, plastic or metal? We have the right door loop and installation parts for every material, whether you want a concealed or surface-mounted installation.

For surface mounting, we offer both ready-made sets and individual components such as lengths of material and end pieces for custom assemblies. For concealed installations, **LINK** is able to offer a large selection in Europe as regards function and application. Concealed installations have many advantages:

- The door loop is completely enclosed in the rabbet of the window or door
- Concealed installation protects against acts of vandalism
- Special installation systems are available for small channel dimensions
- Mechanical parts are highly robust
- Steel spring element prevents damage to the cable
- Installation conforms to all standards for serial production
- Practical fastening materials allow for straightforward installation

Detachable door loops

Our door loops with plug terminals are especially innovative and come in a number of different versions. The plug connection makes it easy to carry out maintenance, installation and service work on the electronic and electromechanical components installed in the door. The door loop can be connected and disconnected by non-electricians.



Einbau-Kabelübergänge

Unsere verdeckt liegenden Kabelübergänge werden aus hochwertigem Material gefertigt. Das in der Einbauwanne befindliche robuste Federelement garantiert eine lange Nutzungsdauer. Durch die Montage im Fenster- oder der Türfalz wird der Kabelübergang vollständig integriert – somit ist der Kabelweg vor Beschädigungen und Vandalismus geschützt. Sie erhalten die Einbau-Kabelübergänge in unterschiedlichen Längenausführungen und für verschiedene Öffnungswinkel.



Aufbau-Kabelübergänge

Unsere Kabelübergang-Sets bestehen aus jeweils einem flexiblen Schutzschlauch, 2 Endstücken und Befestigungsmaterial. Sie ermöglichen einen einfachen, zeitsparenden Einbau und sind in vielen verschiedenen Innendurchmessern und Farbausführungen erhältlich. Auf Nachfrage erhalten Sie Sonderanfertigungen mit unterschiedlichen Schutzschlauchlängen. Die Bestandteile der Kabelübergang-Sets können auch separat bestellt werden.

Vandalismussichere Kabelübergänge

Unsere vandalismussicheren Kabelübergänge sind für alle Fenster und Türen passend. Sie zeichnen sich durch besondere Stabilität (mechanische Belastung bis 100 kg!) und moderne Optik mit verchromten Oberflächen aus.



Miniatur-Kabelübergänge

Die Miniatur-Kabelübergänge eignen sich aufgrund ihrer geringen Baugröße für den verdeckt liegenden Einbau in Tür- und Fensterfalz. Die Dreh- und Kippfunktion behält dabei ihre volle Funktionalität. Der Montageaufwand ist denkbar einfach, denn durch den geringen Platzbedarf ist der Einbau im Falzbereich fast überall möglich. Die Miniatur-Kabelübergänge eignen sich sowohl für Sensorenleitungen als auch für Alarmglasleitungen.

Recess mount door loops

Our concealed door loops are produced using high-quality materials. The robust steel spring in the installation channel guarantees a long service lifetime. The door loop is fully installed within the rabbet of the window or door, protecting the cable from accidental damage and vandalism. Recess mount door loops are available in a range of lengths and for various door or window opening angles.

Surface mount door loops

Our door loop sets consist of a flexible protective tube, two end pieces and fastening material. These products facilitate a quick, straightforward installation and are available with many different internal diameters and in a range of colours. Special orders can also be placed for protective tubes of different lengths. All necessary components that make up a door loop set can be ordered separately. The clips, end pieces and flexible protective tube are available in various sizes, colours and materials.

Vandalism-proof door loops

Our vandalism-proof door loops are suitable for windows and doors of all types. They stand out for their extreme resilience (mechanical stress of up to 100 kg!) and for their modern chrome-plated finish.

Miniature door loops

Miniature door loops are perfectly suited for concealed installation in window and door rabates because of their small size. The door or window can still be opened or tilted easily. Installation is easy thanks to the limited space required by the door loop, which allows it to be positioned almost anywhere within the rabbet. Miniature door loops are suitable for both sensor cables and for alarm glass door loops.

Lösbare Kabelübergänge für Türen Detachable door loops for doors

Dieser Kabelübergang wurde für die verdeckte Montage in der Türfalz entwickelt. Durch die Steckverbindung sind Wartungs-, Montage- und Servicetätigkeiten auf einfache Weise und ohne eine Elektrofachkraft möglich.

This door loop was developed for concealed mounting in the door rebate. Due to the plug-in connection, maintenance, assembly and service activities are possible in a simple way and without an electrician.

M 12 90



IP
67

Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Material Housing	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	300 x 24 x 17,5 mm (L x B x H) 300 x 24 x 17.5 mm (L x W x H)
Material Feder Spring material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	200 mm
Öffnungswinkel Aperture angle	100°
Strom Current	max. 2,5 A (Dauerstrom, je Ader) max. 5 A (Einschaltstrom, 3 Sek.) max. 2.5 A (continuous current per wire) max. 5 A (inrush current, 3 sec.)
Spannung Voltage	48 V DC
Leitungslängen Stecker / Buchse Cable length socket / plug	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Steckverbindung Connector	8-polig 8-pole
Temperaturbereich* Temperature range*	bei ruhendem Zustand: -40 °C bis +80 °C bei bewegtem Zustand: -20 °C bis +80 °C at rest: -40 °C to +80 °C in motion: -20 °C to +80 °C
Einsatzbereich Applications	Tür Door

* Der Temperaturbereich im Betrieb variiert je nach übertragener Stromleistung.

* The temperature range during operation varies depending on the transmitted current power.

Lösbare Kabelübergänge Detachable door loops

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Buchse/Stecker Cable length socket / plug
M 12 90	1309596	4 m / 2 m
Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1309597	6 m / 3 m

Mögliche Montageteile Possible installation parts

Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 89 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1304551	12.7

Lösbare Kabelübergänge für Türen Detachable door loops for doors

Dieser Kabelübergang wurde für die verdeckte Montage in der Türfalz entwickelt. Einfachste Montage/ Demontage von Türen ohne Elektrofachkraft. Durch die Steckverbindung sind Wartungs-, Montage- und Servicetätigkeiten auf einfache Weise für die in der Tür befindlichen elektronischen/elektromechanischen Komponenten möglich.

This door loop was developed for concealed installation in the door rebate. Simple installation/removal of doors without an electrician. The plug connection makes it easy to carry out maintenance, installation and service on the electronic and electromechanical components installed in the door.

M 12 91



IP
67

Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Material carrier box	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	480 x 24 x 17,5 mm (L x B x H) 480 x 24 x 17.5 mm (L x W x H)
Material Feder Spring material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	337 mm
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Strom Current	max. 2,5 A (Dauerstrom, je Ader) max. 5 A (Einschaltstrom, 3 Sek.) max. 2.5 A (continuous current per wire) max. 5 A (inrush current, 3 sec.)
Spannung Voltage	48 V DC
Leitungslängen Stecker / Buchse Cable length socket / plug	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Steckverbindung Connector	8-polig 8-pole
Temperaturbereich* Temperature range*	bei ruhendem Zustand: -40 °C bis +80 °C bei bewegtem Zustand: -20 °C bis +80 °C at rest: -40 °C to +80 °C in motion: -20 °C to +80 °C
Einsatzbereich Applications	Tür Door

* Der Temperaturbereich im Betrieb variiert je nach übertragener Stromleistung.

* The temperature range during operation varies depending on the transmitted current power.

Lösbare Kabelübergänge Detachable door loops

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Buchse/Stecker Cable length socket / plug
M 12 91	1309114	4 m / 2 m
Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1309173	6 m / 3 m

Mögliche Montageteile Possible installation parts

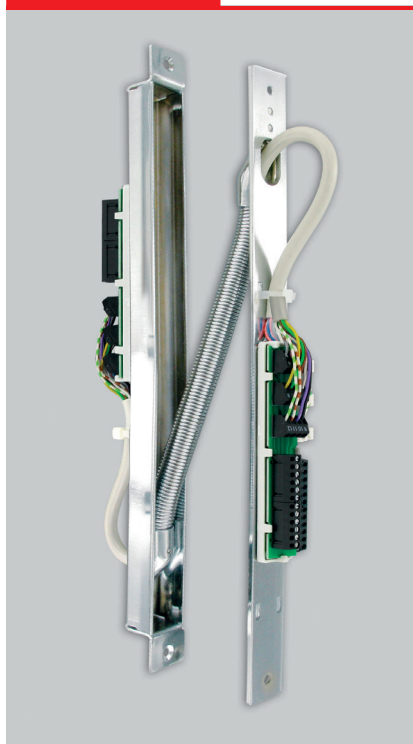
Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 89 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1304551	12.7

Lösbare Kabelübergänge für Türen Detachable door loops for doors

Kabelübergang für den verdeckten Einbau mit 12-poliger Schraub-Steck-Klemme und zwei Platinen. Tür und Zarge können ohne spezielle elektrotechnische Kenntnisse verbunden oder getrennt werden. Wartungs-, Montage- und Servicetätigkeiten der in der Tür befindlichen elektronischen / elektromechanischen Komponenten können auf einfachste Weise ausgeführt werden.

Door loop for concealed installation with 12-pin screw/plug terminal and two circuit boards. The door and frame can be connected and disconnected without specialist electrical knowledge. Maintenance, installation and service work on the electronic and electromechanical components installed in the door can be carried out very simply.

M 15 50



IP 20

Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Housing material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	260 x 24 x 17,5 mm (L x B x H) 260 x 24 x 17.5 mm (L x W x H)
Material Feder Spring material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	248 mm
Platinenaufnahmeblech PCB metal sheet	300 x 24 x 3 mm (L x B x H) Stahl, verchromt 300 x 24 x 3 mm (L x W x H) chrome-plated steel
Öffnungswinkel Aperture angle	100°
Strom Current	max. 2 A (Dauerstrom, je Ader) max. 4 A (Dauerstrom über Ader 9-12 und 0,75 A über Ader 1-8) max. 6 A (Einschaltstrom, 3 Sek.) max. 2 A (continuous current per wire) max. 4 A (continuous current via wire 9-12 and 0.75 A via wire 1-8) max. 6 A (inrush current, 3 sec.)
Spannung Voltage	24 V DC
Steckverbindung Connector	12-polig 12-pole
Temperaturbereich* Temperature range*	bei ruhendem Zustand: -30 °C bis +80 °C bei bewegtem Zustand: -10 °C bis +80 °C at rest: -30 °C to +80 °C in motion: -10 °C to +80 °C
Einsatzbereich Applications	Tür Door

* Der Temperaturbereich im Betrieb variiert je nach übertragener Stromleistung.

* The temperature range during operation varies depending on the transmitted current power.

Lösbare Kabelübergänge Detachable door loops

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 15 50 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1309625

Mögliche Montageteile Possible installation parts

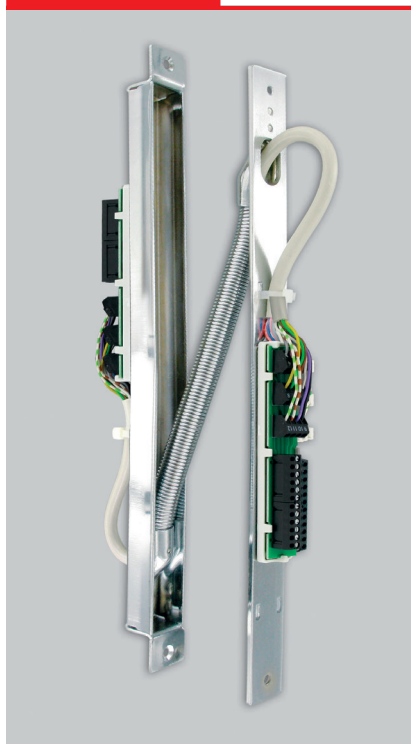
Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 89 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1304551	12.7
M 17 04 Abdeckkappe für Platineneinheit Cap for PCB unit	1309764	12.7

Lösbare Kabelübergänge für Türen Detachable door loops for doors

Kabelübergang für den verdeckten Einbau mit 12-poliger Schraub-Steck-Klemme und zwei Platinen. Tür und Zarge können ohne spezielle elektrotechnische Kenntnisse verbunden oder getrennt werden. Wartungs-, Montage- und Servicetätigkeiten der in der Tür befindlichen elektronischen / elektromechanischen Komponenten können komfortabel ausgeführt werden.

Door loop for concealed installation with 12-pin screw/plug terminal and two circuit boards. The door and frame can be connected and disconnected without specialist electrical knowledge. Maintenance, installation and service work on the electronic and electromechanical components installed in the door can be carried out very simply.

M 15 51



IP 20

Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Housing material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	480 x 24 x 17,5 mm (L x B x H) 480 x 24 x 17.5 mm (L x W x H)
Material Feder Spring material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	468 mm
Platinenaufnahmeblech PCB metal sheet	300 x 24 x 3 mm (L x B x H) Stahl, verchromt 300 x 24 x 3 mm (L x W x H) chrome-plated steel
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Strom Current	max. 2 A (Dauerstrom, je Ader) max. 4 A (Dauerstrom über Ader 9-12 und 0,75 A über Ader 1-8) max. 6 A (Einschaltstrom, 3 Sek.) max. 2 A (continuous current per wire) max. 4 A (continuous current via wire 9-12 and 0.75 A via wire 1-8) max. 6 A (inrush current, 3 sec.)
Spannung Voltage	24 V DC
Steckverbindung Connector	12-polig 12-pole
Temperaturbereich* Temperature range*	bei ruhendem Zustand: -30 °C bis +80 °C bei bewegtem Zustand: -10 °C bis +80 °C at rest: -30 °C to +80 °C in motion: -10 °C to +80 °C
Einsatzbereich Applications	Tür Door

* Der Temperaturbereich im Betrieb variiert je nach übertragener Stromleistung.

* The temperature range during operation varies depending on the transmitted current power.

Lösbare Kabelübergänge Detachable door loops

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 15 51 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1309626

Mögliche Montageteile Possible installation parts

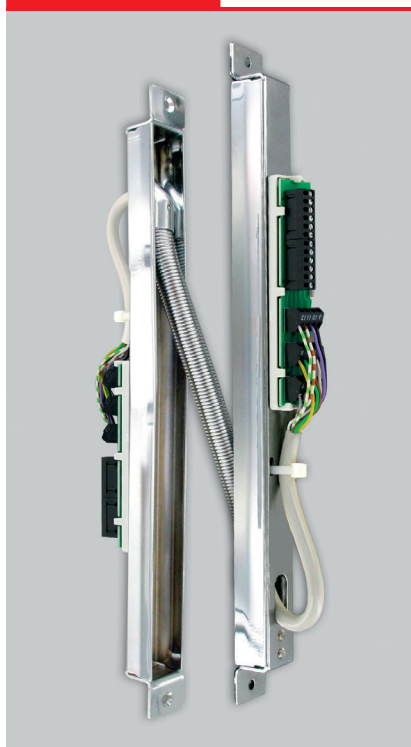
Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 89 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1304551	12.7
M 17 04 Abdeckkappe für Platineneinheit Cap for PCB unit	1309764	12.7

Lösbare Kabelübergänge für Türen Detachable door loops for doors

Kabelübergang für den verdeckten Einbau mit 12-poliger Schraub-Steck-Klemme mit zwei Platinen und Aufnahmekästen. Tür und Zarge können ohne spezielle elektrotechnische Kenntnisse verbunden oder getrennt werden. Wartungs-, Montage- und Servicetätigkeiten der in der Tür befindlichen elektronischen / elektromechanischen Komponenten können komfortabel ausgeführt werden.

Door loop for concealed installation with 12-pin screw/plug terminal with two circuit boards and carrier boxes. The door and frame can be connected and disconnected without specialist electrical knowledge. Maintenance, installation and service work on the electronic and electromechanical components installed in the door can be carried out very simply.

M 15 61



**IP
20**

Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Material carrier	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	480 x 24 x 17,5 mm (L x B x H) 480 x 24 x 17.5 mm (L x W x H)
Material Feder Spring material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	468 mm
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Strom Current	max. 2 A (Dauerstrom, je Ader) max. 4 A (Dauerstrom über Ader 9-12 und 0,75 A über Ader 1-8) max. 6 A (Einschaltstrom, 3 Sek.) max. 2 A (continuous current per wire) max. 4 A (continuous current via wire 9-12 and 0.75 A via wire 1-8) max. 6 A (inrush current, 3 sec.)
Spannung Voltage	24 V DC
Steckverbindung Connector	12-polig 12-pole
Temperaturbereich* Temperature range*	bei ruhendem Zustand: -30 °C bis +80 °C bei bewegtem Zustand: -10 °C bis +80 °C at rest: -30 °C to +80 °C in motion: -10 °C to +80 °C
Einsatzbereich Applications	Tür Door

* Der Temperaturbereich im Betrieb variiert je nach übertragener Stromleistung.
* The temperature range during operation varies depending on the transmitted current power.

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 15 61 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1309628

Mögliche Montageteile Possible installation parts

Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 89 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1304551	12.7
M 17 04 Abdeckkappe für Platineneinheit Cap for PCB unit	1309764	12.7

Lösbare Kabelübergänge für Türen Detachable door loops for doors

Kabelübergang für den verdeckten Einbau mit 12-poliger Schraub-Steck-Klemme und Platine. Tür und Zarge können ohne spezielle elektrotechnische Kenntnisse verbunden oder getrennt werden. Wartungs-, Montage- und Servicetätigkeiten der in der Tür befindlichen elektronischen / elektromechanischen Komponenten können komfortabel ausgeführt werden.

Door loop for concealed installation with 12-pin screw/plug terminal and circuit board. The door and frame can be connected and disconnected without specialist electrical knowledge. Maintenance, installation and service work on the electronic and electromechanical components installed in the door can be carried out very simply.

M 15 90



IP
20

Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Housing material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	260 x 24 x 17,5 mm (L x B x H) 260 x 24 x 17.5 mm (L x W x H)
Material Feder Spring material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	248 mm
Platinenaufnahmeblech PCB metal sheet	300 x 24 x 3 mm (L x B x H) Stahl, verchromt 300 x 24 x 3 mm (L x W x H) chrome-plated steel
Öffnungswinkel Aperture angle	100°
Strom Current	max. 2 A (Dauerstrom, je Ader) max. 4 A (Dauerstrom über Ader 9-12 und 0,75 A über Ader 1-8) max. 6 A (Einschaltstrom, 3 Sek.) max. 2 A (continuous current per wire) max. 4 A (continuous current via wire 9-12 and 0.75 A via wire 1-8) max. 6 A (inrush current, 3 sec.)
Spannung Voltage	24 V DC
Leitungslängen Cable length	6 m
Steckverbindung Connector	12-polig 12-pole
Temperaturbereich* Temperature range*	bei ruhendem Zustand: -30 °C bis +80 °C bei bewegtem Zustand: -10 °C bis +80 °C at rest: -30 °C to +80 °C in motion: -10 °C to +80 °C
Einsatzbereich Applications	Tür Door

* Der Temperaturbereich im Betrieb variiert je nach übertragener Stromleistung.
* The temperature range during operation varies depending on the transmitted current power.

Lösbare Kabelübergänge Detachable door loops

Produktvarianten Product versions		
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Cable length
M 15 90 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1309633	6 m

Mögliche Montageteile Possible installation parts		
Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 89 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1304551	12.7
M 17 04 Abdeckkappe für Platineneinheit Cap for PCB unit	1309764	12.7

Lösbare Kabelübergänge für Türen Detachable door loops for doors

Kabelübergang für den verdeckten Einbau mit 12-poliger Schraub-Steck-Klemme und Platine. Tür und Zarge können ohne spezielle elektrotechnische Kenntnisse verbunden oder getrennt werden. Wartungs-, Montage- und Servicetätigkeiten der in der Tür befindlichen elektronischen/elektromechanischen Komponenten können komfortabel ausgeführt werden.

Door loop for concealed installation with 12-pin screw/plug terminal and circuit board. The door and frame can be connected and disconnected without specialist electrical knowledge. Maintenance, installation and service work on the electronic and electromechanical components installed in the door can be carried out very simply.

M 15 91



IP 20

Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Material carrier box	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	480 x 24 x 17,5 mm (L x B x H) 480 x 24 x 17.5 mm (L x W x H)
Material Feder Spring material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	468 mm
Platinenaufnahmeblech PCB metal sheet	300 x 24 x 3 mm (L x B x H) Stahl, verchromt 300 x 24 x 3 mm (L x W x H) chrome-plated steel
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Strom Current	max. 2 A (Dauerstrom, je Ader) max. 4 A (Dauerstrom über Ader 9-12 und 0,75 A über Ader 1-8) max. 6 A (Einschaltstrom, 3 Sek.) max. 2 A (continuous current per wire) max. 4 A (continuous current via wire 9-12 and 0.75 A via wire 1-8) max. 6 A (inrush current, 3 sec.)
Spannung Voltage	24 V DC
Leitungslängen Cable length	6 m
Steckverbindung Connector	12-polig 12-pole
Temperaturbereich* Temperature range*	bei ruhendem Zustand: -30 °C bis +80 °C bei bewegtem Zustand: -10 °C bis +80 °C at rest: -30 °C to +80 °C in motion: -10 °C to +80 °C
Einsatzbereich Applications	Tür Door

* Der Temperaturbereich im Betrieb variiert je nach übertragener Stromleistung.

* The temperature range during operation varies depending on the transmitted current power.

Produktvarianten Product versions		
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Cable length
M 15 91 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1309535	6 m

Mögliche Montageteile Possible installation parts		
Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 89 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1304551	12.7
M 17 04 Abdeckkappe für Platineneinheit Cap for PCB unit	1309764	12.7

12.2

EINBAU-KABELÜBERGÄNGE

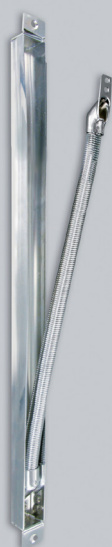
RECESS MOUNT DOOR LOOPS

Einbau-Kabelübergang für Türen Recess mount door loop for doors

Der Kabelübergang M 11 15 ist vielseitig einsetzbar und für Türen in unterschiedlichen Ausführungen, wie z. B. Rohrrahmentüren, Holztüren und Brandschutztüren, geeignet.

The M 11 15 door loop is versatile and suitable for doors in various designs, such as tubular frame doors, wooden doors and fire doors.

M 11 15



Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Material carrier box	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	338 x 24 x 17,5 (L x B x H) 338 x 24 x 17.5 (L x W x H)
Material Feder Spring material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	326 mm
Innendurchmesser Inner diameter	10 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	8 mm
Farbe Color	silber silver
Öffnungswinkel Aperture angle	bis 180° up to 180°
Einsatzbereich Applications	Türfalz Door rebate

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 11 15 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1301777

Mögliche Montageteile Possible installation parts

Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 89 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1304551	12.7

Einbau-Kabelübergang für Türen Recess mount door loop for doors

Der Kabelübergang M 11 15_23 mit abgerundeten Endlaschen ist für den Einbau in Holztüren geeignet.

The M 11 15_23 door loop with rounded end lugs is suitable for installation in wooden doors.

M 11 15_23



Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Material carrier box	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	338 x 24 (27) x 17,5 (L x B x H) 338 x 24 (27) x 17.5 (L x W x H)
Material Feder Spring material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	326 mm
Innendurchmesser Inner diameter	8 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	6 mm
Farbe Color	silber silver
Öffnungswinkel Aperture angle	bis 180° up to 180°
Einsatzbereich Applications	Türfalz (Holztüren) Door rebate (wooden doors)

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 11 15_23 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1304720

Einbau-Kabelübergang für Türen Recess mount door loop for doors

Der Kabelübergang M 11 15_24 mit abgerundeten Endlaschen ist für den Einbau in Holztüren geeignet.

The M 11 15_24 door loop with rounded end lugs is suitable for installation in wooden doors.

M 11 15_24



Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Material carrier box	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	338 x 24 (27) x 17,5 (L x B x H) 338 x 24 (27) x 17.5 (L x W x H)
Material Feder Spring material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	326 mm
Innendurchmesser Inner diameter	10 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	8 mm
Farbe Color	silber silver
Öffnungswinkel Aperture angle	bis 180° up to 180°
Einsatzbereich Applications	Türfalz (Holztüren) Door rebate (wooden doors)

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 11 15_24 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1304721

Einbau-Kabelübergang für Türen Recess mount door loop for doors

Der Kabelübergang M 11 87 zeichnet sich durch seine dünne Zugfeder aus. Mit einem Innendurchmesser von 8 mm ist dieser für den Einbau im Türfalz geeignet.

The door loop M 11 87 is characterized by its thin tension spring. With an inner diameter of 8 mm, this is suitable for installation in the door rebate.

M 11 87



Technische Daten Specifications

Material Material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	337 mm
Innendurchmesser Inner diameter	8 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	6 mm
Farbe Color	silber silver
Öffnungswinkel Aperture angle	bis 180° up to 180°
Einsatzbereich Applications	Türfalz Door rebate

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 11 87 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1304646

Einbau-Kabelübergang für Türen Recess mount door loop for doors

Der Kabelübergang M 11 88 zeichnet sich durch seinen schmalen Einbaukasten aus. Mit einer Breite von 20 mm ist dieser für den Einbau in Innentüren im Türfalz geeignet.

The door loop M 11 88 is characterized by its narrow installation box. With a width of 20 mm, it is suitable for installation in interior doors in the door rebate.

M 11 88



Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Material carrier box	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	346 x 20 x 15 (L x B x H) 346 x 20 x 15 (L x W x H)
Material Feder Spring material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	337 mm
Innendurchmesser Inner diameter	8 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	6 mm
Farbe Color	silber silver
Öffnungswinkel Aperture angle	bis 180° up to 180°
Einsatzbereich Applications	Türfalz Door rebate

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Ausführungen Designs
M 11 88	1304489	Zugfeder mit Aufnahmekasten Pull spring with carrier box
Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1304576	Zugfeder mit Aufnahmekasten und Montageteil M 12 10 Pull spring with carrier box and installation part M 12 10

Mögliche Montageteile Possible installation parts

Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 12 10 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1304552	12.7

Einbau-Kabelübergänge für Türen Recess mount door loops for doors

Der Kabelübergang M 11 90 ist vielseitig einsetzbar und für Türen in unterschiedlichen Ausführungen, wie z. B. Rohrrahmentüren, Holztüren und Brandschutztüren, geeignet.

The M 11 90 door loop is versatile and suitable for doors in various designs, such as tubular frame doors, wooden doors and fire doors.

M 11 90



Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Material carrier box	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	260 x 24 x 17,5 mm (L x B x H) 260 x 24 x 17.5 mm (L x W x H)
Federlänge Spring length	248 mm
Innendurchmesser Inner diameter	10 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	8 mm
Farbe Color	silber silver
Öffnungswinkel Aperture angle	100°
Einsatzbereich Applications	Türfalz, Fensterfalz Door rebate, window rebate

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Ausführungen Designs
M 11 90 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1304205	Zugfeder mit Aufnahmekasten Pull spring with carrier box
	1304577	Zugfeder mit Aufnahmekasten inkl. Montageteil M 11 89 Pull spring with carrier box incl. installation part M 11 89

Mögliche Montageteile Possible installation parts

Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 89 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1304551	12.7

Einbau-Kabelübergänge für Türen Recess mount door loops for doors

Der Kabelübergang M 11 91 ist vielseitig einsetzbar und für Türen in unterschiedlichen Ausführungen, wie z. B. Rohrrahmentüren, Holztüren und Brandschutztüren, geeignet.

The M 11 91 door loop is versatile and suitable for doors of various designs, such as tubular frame doors, wooden doors and fire doors.

M 11 91



Technische Daten Specifications

Material Aufnahmebox Material carrier box	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	480 x 24 x 17,5 mm (L x B x H) 480 x 24 x 17.5 mm (L x W x H)
Material Feder Material spring	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	468 mm
Innendurchmesser Inner diameter	10 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	8 mm
Farbe Color	silber silver
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Einsatzbereich Applications	Türfalz, Fensterfalz Door rebate, window rebate

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Ausführungen Designs
M 11 91	1304206	Zugfeder mit Aufnahmekasten Pull spring with carrier box
Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1304578	Zugfeder mit Aufnahmekasten inkl. Montageteil M 11 89 Pull spring with carrier box incl. installation part M 11 89

Mögliche Montageteile Possible installation parts

Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 89 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1304551	12.7

Einbau-Kabelübergänge für Türen und Fenster Recess mount door loops for doors and windows

Der Kabelübergang M 11 91_03 ist vielseitig einsetzbar und für Türen in unterschiedlichen Ausführungen, wie z. B. Rohrrahmentüren, Holztüren und Brandschutztüren, geeignet.

The M 11 91_03 door loop is versatile and suitable for doors of various designs, such as tubular frame doors, wooden doors and fire doors.

M 11 91_03



Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Material carrier box	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	480 x 24 (27) x 17,5 mm (L x B x H) 480 x 24 (27) x 17.5 mm (L x W x H)
Material Feder Material spring	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	468 mm
Innendurchmesser Inner diameter	8 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	6 mm
Farbe Color	silber silver
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Einsatzbereich Applications	Türfalz, Fensterfalz Door rebate, window rebate

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 11 91_03 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1306150

Mögliche Montageteile Possible installation parts

Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 89 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1304551	12.7

Einbau-Kabelübergänge für Türen und Fenster Recess mount door loops for doors and windows

Bei dem Kabelübergang M 11 91_06 ist die Leitung durch den zweiten Aufnahmekasten bei geschlossenem Flügel nicht zugänglich und somit vor Beschädigung und Manipulation geschützt. Zusätzlich wird gewährleistet, dass bei problematischen Flügel-Band-Situationen die Feder nicht eingeklemmt wird.

With the M 11 91_06 door loop, the cable is not accessible through the second carrier box when the sash is closed and is thus protected against damage and manipulation. In addition, it is ensured that the spring is not trapped in problematic sash-tape situations.

M 11 91_06



Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Material carrier box	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	480 x 24 x 17,5 mm (L x B x H) 480 x 24 x 17.5 mm (L x W x H)
Material Feder Material spring	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	468 mm
Innendurchmesser Inner diameter	10 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	8 mm
Farbe Color	silber silver
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Einsatzbereich Applications	Türfalz, Fensterfalz Door rebate, window rebate

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 11 91_06 Kabelübergang mit Doppelkasten, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop with double carrier box, mounting instruction, fixing material	1309018

Mögliche Montageteile Possible installation parts

Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 89 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1304551	12.7

Einbau-Kabelübergänge für Türen aus Edelstahl Recess mount door loops for doors made of stainless steel

Der Kabelübergang M 11 91_15 aus Edelstahl ist vielseitig einsetzbar und für Türen in unterschiedlichen Ausführungen, wie z.B. Rohrrahmentüren, Holztüren und Brandschutztüren, geeignet.

The M 11 91_15 stainless steel door loop is versatile and suitable for doors in various designs, such as tubular frame doors, wooden doors and fire doors.

M 11 91_15



Technische Daten Specifications

Material Aufnahmekasten Material carrier box	Edelstahl stainless steel
Maße Aufnahmekasten Dimensions carrier box	478 x 24 x 16 mm (L x B x H) 478 x 24 x 16 mm (L x W x H)
Material Feder Material spring	Edelstahl stainless steel
Federlänge Spring length	367 mm
Innendurchmesser Inner diameter	10 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	8 mm
Material Endstück Material end piece	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Farbe Colour	silber silver
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Einsatzbereich Applications	Türfalz Door rebate

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 11 91_15 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1301898

Mögliche Montageteile Possible installation parts

Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 11 89_15 Montageteil für Einbau in Holz Installation part for installation into wood	1305094	12.7

Einbau-Kabelübergänge für Türen Recess mount door loops for doors

Der Kabelübergang M 11 92 kann durch seine besonders schmale Ausführung in Metall- und Kunststoffprofilen bei ausreichender Falzluft auch ohne Fräsen eingesetzt werden.

Due to its particularly narrow design, the M 11 92 door loop can also be used in metal and plastic profiles without milling if there is sufficient rebate clearance.

M 11 92



Technische Daten Specifications

Material Material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	248 mm
Innendurchmesser Inner diameter	10 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	8 mm
Farbe Color	silber silver
Öffnungswinkel Aperture angle	100°
Einsatzbereich Applications	Türfalz, Fensterfalz Door rebate, window rebate

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 11 92 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1304328

Einbau-Kabelübergänge für Türen Recess mount door loops for doors

Der Kabelübergang M 11 93 kann durch seine besonders schmale Ausführung in Metall- und Kunststoffprofilen bei ausreichender Falzluft auch ohne Fräsen eingesetzt werden.

Due to its particularly narrow design, the M 11 93 door loop can also be used in metal and plastic profiles without milling if there is sufficient rebate clearance.

M 11 93



Technische Daten Specifications

Material Material	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Federlänge Spring length	468 mm
Innendurchmesser Inner diameter	10 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	8 mm
Farbe Color	silber silver
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Einsatzbereich Applications	Türfalz, Fensterfalz Door rebate, window rebate

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 11 93 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1304329

12.3

AUFBAU-KABELÜBERGÄNGE

SURFACE MOUNT DOOR LOOPS

Aufbau-Kabelübergänge als Sets

Surface mount door loop sets

Das Kabelübergang-Set dient als Leitungsschutz im Bereich von beweglichen zu feststehenden Elementen wie Türen, Fenster etc. Erhältlich ist das Set in verschiedenen Farben, Durchmessern und Materialien. Diese Produkte eignen sich für den nachträglichen Aufbau an bereits installierten Türen oder Fenstern.

The door loop set provides line protection for areas of movement to or from fixed elements, such as doors and windows. The set is available in a range of different colours, dimensions and materials. These products are suitable for fitting on doors or windows that have already been installed.



Sets

Technische Daten Specifications

Innendurchmesser Inner diameter	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Material Material	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Längen Length	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Lieferumfang Delivery contents	Schutzschlauch, Endstücke, Befestigungsmaterial Protective hose, end pieces, fixing material
Einsatzbereich Applications	Tür, Fenster Door, window

Aufbau-Kabelübergänge Surface mount door loops

Produktvarianten Product versions					
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Material Schutzschlauch Material protective hose	Material Endstücke Material end pieces	Ø Außen/Innen Ø Outer/inner	Länge Length
silber silver					
M 20 43 13	1307081	rostfreies Material stainless material	Kunststoff Plastic	Ø 10/8 mm	300 mm
M 20 45 13	1307088	rostfreies Material stainless material	Kunststoff Plastic	Ø 10/8 mm	500 mm
M 20 43 16	1307082	rostfreies Material stainless material	Zinkdruckguss Zinc diecasting	Ø 10/8 mm	300 mm
M 20 45 16	1307087	rostfreies Material stainless material	Zinkdruckguss Zinc diecasting	Ø 10/8 mm	500 mm
M 24 43 13	1307083	rostfreies Material stainless material	Kunststoff Plastic	Ø 14/11 mm	300 mm
M 24 45 13	1307089	rostfreies Material stainless material	Kunststoff Plastic	Ø 14/11 mm	500 mm
M 27 43 13	1307084	rostfreies Material stainless material	Kunststoff Plastic	Ø 17/14 mm	300 mm
M 27 45 13	1307090	rostfreies Material stainless material	Kunststoff Plastic	Ø 17/14 mm	500 mm
weiß white					
M 20 43 21¹	1307085	rostfreies Material stainless material	Kunststoff Plastic	Ø 10/7 mm	300 mm
M 20 45 21¹	1307091	rostfreies Material stainless material	Kunststoff Plastic	Ø 10/7 mm	500 mm
M 20 45 41¹	1307095	Stahl Steel	Kunststoff Plastic	Ø 10/7 mm	500 mm
M 24 43 21¹	1307086	rostfreies Material stainless material	Kunststoff Plastic	Ø 14/10 mm	300 mm
M 24 45 21¹	1307092	rostfreies Material stainless material	Kunststoff Plastic	Ø 14/10 mm	500 mm
M 24 45 41¹	1307096	Stahl Steel	Kunststoff Plastic	Ø 14/10 mm	500 mm
braun brown					
M 24 45 32¹	1307094	rostfreies Material stainless material	Kunststoff Plastic	Ø 14/10 mm	500 mm
grau grey					
M 24 45 54¹	1307097	Stahl Steel	Kunststoff Plastic	Ø 14/10 mm	500 mm

Beschichtungen:

¹ PVC ummantelt

Coatings:

¹ PVC coated

Aufbau-Kabelübergänge als Meterware Surface mount door loops as piece goods

Die Aufbau-Kabelübergänge als Meterware können mit Hilfe einer handelsüblichen Metallsäge in einer individuellen Länge vor Ort angefertigt werden. Für sehr große Entfernungen wird zur Fixierung des Schlauches eine Verwendung von Schellen empfohlen. Die Endstücke sowie die Schellen sind in passenden Farben erhältlich.

The surface-mounted door loops by the meter can be made to an individual length on site using a standard metal saw. For very long distances, the use of clamps is recommended to fix the hose. The end pieces as well as the clamps are available in matching colors.

Schutzschlauch
Protective hose



aus rostfreiem Material:
made from stainless material:

Endstücke
End pieces



Schellen
Clamps



Zusammenbau
Assembly



Technische Daten Specifications

Kabelübergänge als Meterware Door loops as piece goods

Innendurchmesser Inner diameter	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Material Material	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Farben Colors	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Schutzschlauch-Länge Protective hose length	10 m
Einsatzbereich Applications	Tür, Fenster Door, window

Hinweis zur Bestellung

Der Schutzschlauch, die Endstücke und Schellen müssen jeweils gesondert bestellt werden. Sowohl die Endstücke als auch Schellen werden mit Befestigungsmaterial ausgeliefert.

Eine Verpackungseinheit = 1 Beutel
beinhaltet je 20 St. Endstücke bzw. Schellen.

Order information

The protective hose and the end pieces have to be ordered separately. End pieces and clamps are delivered with fixing material.

One packaging unit = 1 PE bag
contains 20 pieces of end pieces or clamps.

Aufbau-Kabelübergänge Surface mount door loops

Produktvarianten Product versions				
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Material Material	Außen- Innendurchmesser Outer- inner diameter	Mögliche Endstücke Matching end pieces
Schutzschlauch Protective hose				
silber silver				
M 20 30 10	1307038	rostfreies Material stainless material	Ø 10/8 mm	M 20 20 03
M 24 30 10	1307040	rostfreies Material stainless material	Ø 14/11 mm	M 24 20 03
M 27 30 10	1307039	rostfreies Material stainless material	Ø 17/14 mm	M 27 20 03
weiß white				
M 20 30 20 ^{1.}	1307041	rostfreies Material stainless material	Ø 10/7 mm	M 20 20 01
M 20 30 40 ^{1.}	1307046	Stahl Steel	Ø 10/7 mm	M 20 20 01
M 24 30 20 ^{1.}	1307042	rostfreies Material stainless material	Ø 14/10 mm	M 24 20 01
M 24 30 40 ^{1.}	1307078	Stahl Steel	Ø 14/10 mm	M 24 20 01
M 27 30 20 ^{1.}	1307043	rostfreies Material stainless material	Ø 17/13 mm	M 27 20 01
grau grey				
M 20 30 50 ^{1.}	1307079	Stahl Steel	Ø 10/7 mm	M 20 20 04
M 24 30 50 ^{1.}	1307080	Stahl Steel	Ø 14/10 mm	M 24 20 04

Beschichtungen:
^{1.} PVC ummantelt

Coatings:
^{1.} PVC coated

Passende Schellen und Endstücke auf der nächsten Seite
Matching clamps and end pieces on the next page

Aufbau-Kabelübergänge als Meterware Surface mount door loops as piece goods

Produktvarianten Product versions			
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Farbe Color	Passend für Außendurchmesser Suitable for outer diameter
Schellen Clamps			
M 20 10 03	1306978	silber silver	Ø 10 mm
M 20 10 01	1307028	weiß white	Ø 10 mm
M 20 10 04	1307025	grau grey	Ø 10 mm
Endstücke End pieces			
M 20 20 03	1307032	silber silver	Ø 10 mm
M 24 20 03	1307029	silber silver	Ø 14 mm
M 27 20 03	1307026	silber silver	Ø 17 mm
M 20 20 06**	1301899	silber silver	Ø 10 mm
M 20 20 01	1307030	weiß white	Ø 10 mm
M 24 20 01	1307031	weiß white	Ø 14 mm
M 27 20 01	1307033	weiß white	Ø 17 mm
M 20 20 04	1307036	grau grey	Ø 10 mm
M 24 20 04	1307037	grau grey	Ø 14 mm

** Endstück M 20 20 06 aus Zinkdruckguss

** End piece M 20 20 06 made of zinc diecasting

12.4

**VANDALISMUSSICHERE
KABELÜBERGÄNGE**

VANDALISM-PROOF DOOR LOOPS

Vandalismussichere Kabelübergänge für Fenster und Türen Vandalism-proof door loops for windows and doors

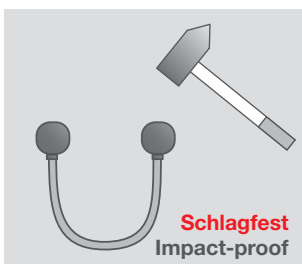
Der vandalismussichere Kabelübergang ist für hohe mechanische Beanspruchung ausgelegt. Die Endstücke aus massivem Zinkdruckguss und der innen liegende Bowdenzug im Leitungsschutz sichern maximale Belastung der Feder/des Schutzschlauchs bis zu 100 kg. Typische Einsatzgebiete sind in öffentlichen Gebäuden, wie z. B. Schulen, Verwaltungsgebäuden, Justizvollzugsanstalten, und überall dort, wo die Leitungsführung besonders vor äußeren Einwirkungen geschützt werden muss.

The vandal-proof door loop is designed for high mechanical stress. The solid zinc die-cast end pieces and the internal Bowden cable in the cable protector ensure maximum load on the spring / protective conduit up to 100 kg. Typical applications are in public buildings, such as schools, administrative buildings, correctional facilities, and wherever the cable routing must be particularly protected against external influences.

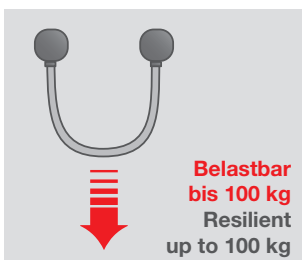
M 12 85



Besonders stabil
Especially robust



Schlagfest
Impact-proof



**Belastbar
bis 100 kg**
Resilient
up to 100 kg

Technische Daten Specifications

Material Feder Material spring	Stahl, verchromt chrome-plated steel
Länge Length	40 cm
Innendurchmesser Inner diameter	10 mm
Außendurchmesser Outer diameter	13,5 mm 13.5 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	8 mm
Material Endstücke Material end pieces	Zinkdruckguss, verchromte Zinc diecasting, chrome-plated
Maße Endstücke Dimensions end pieces	47 x 47 x 21 mm (L x B x H) 47 x 47 x 21 mm (L x W x H)
Einsatzbereich Applications	Tür, Fenster Door, window

Produktvarianten Product versions

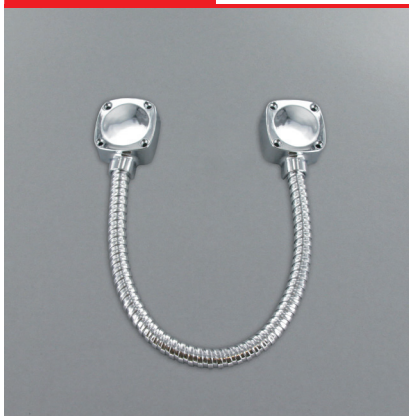
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 12 85 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1306151

Vandalismussichere Kabelübergänge für Fenster und Türen Vandalism-proof door loops for windows and doors

Der vandalismussichere Kabelübergang ist für hohe mechanische Beanspruchung ausgelegt. Die Endstücke aus massivem Zinkdruckguss und der innen liegende Bowdenzug im Leitungsschutz sichern maximale Belastung der Feder/des Schutzschlauchs bis zu 100 kg. Typische Einsatzgebiete sind in öffentlichen Gebäuden, wie z. B. Schulen, Verwaltungsgebäuden, Justizvollzugsanstalten, und überall dort, wo die Leitungsführung besonders vor äußeren Einwirkungen geschützt werden muss.

The vandal-proof door loop is designed for high mechanical stress. The solid zinc die-cast end pieces and the internal Bowden cable in the cable protector ensure maximum load on the spring / protective conduit up to 100 kg. Typical applications are in public buildings, such as schools, administrative buildings, correctional facilities, and wherever the cable routing must be particularly protected against external influences.

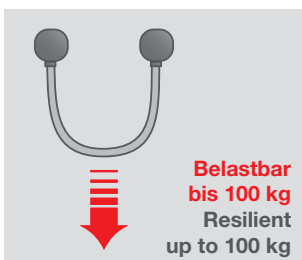
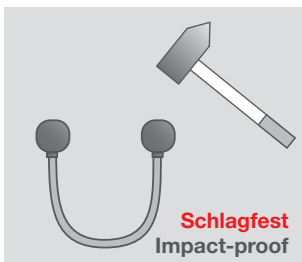
M 12 95



Besonders stabil
Especially robust



Außenbereich
Outdoor



Technische Daten Specifications

Material Feder Material spring	Messing, verchromt chrome-plated brass
Länge Length	40 cm
Innendurchmesser Inner diameter	10 mm
Außendurchmesser Outer diameter	14 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. cable diameter	8 mm
Material Endstücke Material end pieces	Zinkdruckguss, verchromte Zinc diecasting, chrome-plated
Maße Endstücke Dimensions end piece	47 x 47 x 21 mm (L x B x H) 47 x 47 x 21 mm (L x W x H)
Einsatzbereich Applications	Tür, Fenster Door, window

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 12 95 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1306152

12.5

MINIATUR-KABELÜBERGÄNGE
MINIATURE DOOR LOOPS

Miniatur-Kabelübergang Miniature door loop

Der Miniaturkabelübergang aus Edelstahl eignet sich aufgrund seiner kleinen Bauform für den Einbau in Fenstern und Türen aus Holz-, Kunststoff- sowie Aluminiumprofilen.

The miniature door loop made of stainless steel is suitable for installation in windows and doors made of wood, plastic and aluminum profiles due to its small design.

M 12 80



besonders klein
small size

Technische Daten Specifications

Material Feder Material spring	Edelstahl Stainless steel
Maße Feder Dimensions spring	191 mm (mit Endstücken) 130 mm (ohne Endstücke) 191 mm (including end fittings) 130 mm (without end fittings)
Innendurchmesser Inner diameter	5,3 mm 5.3 mm
Außendurchmesser Inner diameter	7 mm
Max. Leitungsdurchmesser Max. external diameter	4,9 mm
Material Endstücke Material end fittings	Kunststoff Plastic
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Farbe Color	silber silver
Einsatzbereich Applications	Fensterfalz, Türfalz Window rebate, door rebate

Miniatur-Kabelübergänge Miniature door loops

Produktvarianten Product versions	
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 12 80 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1304358



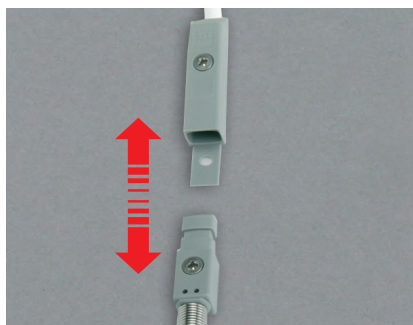
Einbaubeispiel Miniatur-Kabelübergang in Fensterfalz
Installation example of miniature door loop in window rebate

Lösbarer Miniatur-Kabelübergang für Fenster/Fenstertüren Detachable miniature door loop for windows/french doors

Aufgrund der geringen Abmessung kann der Miniatur-Kabelübergang M 13 34 verdeckt liegend in der Fensterfalz montiert werden. Mit dem Lösen der Sicherungsschraube und Trennen der integrierten 6-poligen Steckverbindung ist ein Aushängen des Fensters möglich.

Due to its small dimensions, the miniature door loop M 13 34 can be mounted concealed in the window rebate. By loosening the locking screw and disconnecting the integrated 6-pole plug connection, it is possible to unhook the window.

M 13 34



IP 67



besonders klein
small size



Außenbereich
Outdoor

Technische Daten Specifications

Material Feder Spring material	Edelstahl Stainless steel
Maße Feder Dimensions spring	220 mm (ungespannte Länge) 220 mm (unstretched length)
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Besonderheiten Special features	frei von Blei, Cadmium, FCKW und Halogen Montage in U-Form Free of lead, cadmium, CFC and halogen U-shape mounting
Strom Current	max. 3 A (Dauerstrom je Ader) max. 6 A (Einschaltstrom, 3 Sek.) max. 3 A (continuous current per wire) max. 6 A (inrush current, 3 sec.)
Spannung Voltage	48 V DC
Steckverbindung Connector	6-polig 6-pole
Temperaturbereich* Temperature range*	-40 °C bis +80 °C (bei ruhendem Zustand) -20 °C bis +80 °C (bei bewegtem Zustand) -40 °C to +80 °C (at rest) -20 °C to +80 °C (in motion)
Einsatzbereich Applications	Fensterfalz, Fenstertürfalz Window rebate, french door rebate

* Der Temperaturbereich im Betrieb variiert je nach übertragener Stromleistung.

* The temperature range during operation varies depending on the transmitted current power.

Miniatur-Kabelübergänge Miniature door loops

Produktvarianten Product versions		
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Buchse/Stecker Cable length socket / plug
M 13 34	1309593	1 m / 2 m
Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1309594	4 m / 6 m

Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Abbildung Picture	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 17 00 Abdeckblech aus Edelstahl für Einbau in Holz Cover plate made from stainless steel for installation into wood	1309303		12.7
M 17 01 Abdeckblech aus Edelstahl für Einbau in Kunststoff / Aluminium Cover plate made from stainless steel for installation into plastic / aluminium	1309304		12.7
M 17 03 Aufnahmekasten aus Edelstahl Carrier box made from stainless steel	1309580		12.7
M 17 12 Montageteil speziell für den Einbau von lösbaren Miniatur-Kabelübergängen in Kunststoff / Aluminium Installation part for the installation of detachable door loops into plastic / aluminium	2003435		12.7

Lösbarer Miniatur-Kabelübergang für Fenster/Fenstertüren Detachable miniature door loop for windows/french doors

Aufgrund der geringen Abmessung kann der Miniatur-Kabelübergang M 13 35 verdeckt liegend in der Fensterfalz montiert werden. Mit dem Lösen der Sicherungsschraube und Trennen der integrierten 6-poligen Steckverbindung ist ein Aushängen des Fensters möglich.

Due to its small dimensions, the miniature door loop M 13 35 can be mounted concealed in the window rebate. By loosening the locking screw and disconnecting the integrated 6-pole plug connection, it is possible to unhook the window.

M 13 35**IP 67**besonders klein
small sizeAußenbereich
Outdoor

Technische Daten Specifications

Material Feder Spring material	Edelstahl Stainless steel
Maße Feder Dimensions spring	175 mm (ungespannte Länge) 175 mm (unstretched length)
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Besonderheiten Special features	Frei von Blei, Cadmium, FCKW und Halogen Free of lead, cadmium, CFC and halogen
Strom Current	max. 3 A (Dauerstrom je Ader) max. 6 A (Einschaltstrom, 3 Sek.) max. 3 A (continuous current per wire) max. 6 A (inrush current, 3 sec.)
Spannung Voltage	48 V DC
Steckverbindung Connector	6-polig 6-pole
Leitungslängen Stecker /Buchse Cable length socket / plug	Siehe „Produktvarianten“ See “product versions”
Temperaturbereich* Temperature range*	-40 °C bis +80 °C (bei ruhendem Zustand) -20 °C bis +80 °C (bei bewegtem Zustand) -40 °C to +80 °C (at rest) -20 °C to +80 °C (in motion)
Einsatzbereich Applications	Fensterfalz, Fenstertürfalz Window rebate, french door rebate

* Der Temperaturbereich im Betrieb variiert je nach übertragener Stromleistung.

* The temperature range during operation varies depending on the transmitted current power.

Miniatur-Kabelübergänge Miniature door loops

Produktvarianten Product versions		
Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Buchse/Stecker Cable length socket / plug
M 13 35	1306937	1 m / 2 m
Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1306938	4 m / 6 m

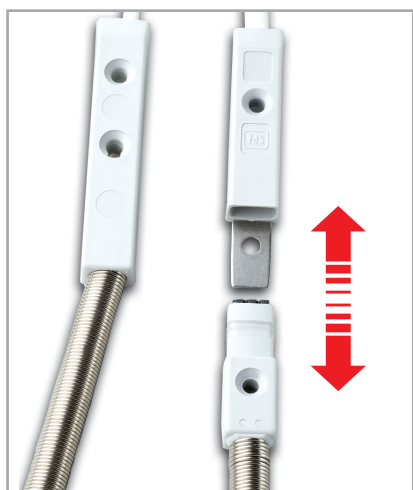
Mögliche Montageteile Possible installation parts			
Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Abbildung Picture	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 17 10 Abdeckblech aus Edelstahl für Einbau in Holz Cover plate made from stainless steel for installation into wood	1307010		12.7
M 17 11 Abdeckblech aus Edelstahl für Einbau in Kunststoff / Aluminium Cover plate made from stainless steel for installation into plastic / aluminium	1307009		12.7

Lösbarer Miniatur-Kabelübergang für Alarmglas Detachable miniature door loop for alarm glass

Der Miniatur-Kabelübergang M 13 40 für Alarmglas wird verdeckt in der Fensterfalz montiert. Zum Aushängen des Flügels muss nur eine Sicherungsschraube am Kabelübergang gelöst werden.

The miniature door loop M 13 40 for alarm glass is mounted concealed in the window rebate. To unhook the sash, only one locking screw on the door loop needs to be loosened.

M 13 40



IP
67

VdS
C



besonders klein
small size



Außenbereich
Outdoor

Technische Daten Specifications

Material Feder Spring material	Edelstahl Stainless steel
Maße Feder Dimensions spring	200 mm
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Besonderheiten Special features	Frei von Blei, Cadmium, FCKW und Halogen Free of lead, cadmium, CFC and halogen
Strom Current	0,5 A (0,14 mm²), Dauer- und Einschaltstrom 0.5 A (0.14 mm²), Continuous and inrush current
Spannung Voltage	48 V DC
Steckverbindung Kabelübergang Connector door loop	6-polig 6-pole
Steckverbindung Alarmglasleitung Connector alarm glass cable link	4-polig 4-pole
Temperaturbereich Temperature range	bei ruhendem Zustand: -40 °C bis +80 °C bei bewegtem Zustand: -20 °C bis +80 °C at rest: -40 °C to +80 °C in motion: -20 °C to +80 °C
Einsatzbereich Applications	Fensterfalz Window rebate
Zulassungen Approvals	G 108094, VdS-Klasse C G 108094, VdS-class C

Miniatur-Kabelübergänge Miniature door loops

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Buchse/Stecker Cable length socket / plug
M 13 40	1309110	0,33 m / 2 m
Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1309111	0,33 m / 4 m
	1309112	0,33 m / 6 m

Mögliche Montageteile Possible installation parts

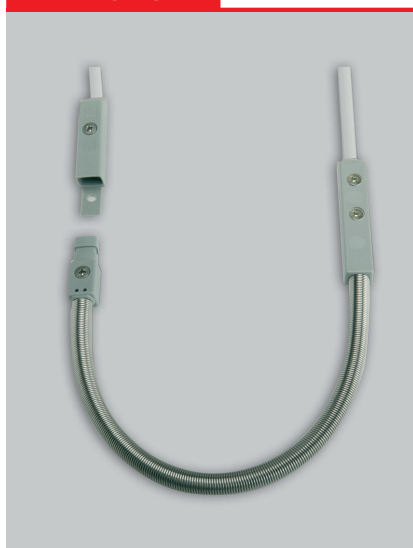
Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Abbildung Picture	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 17 00 Abdeckblech aus Edelstahl für Einbau in Holz Cover plate made from stainless steel for installation into wood	1309303		12.7
M 17 01 Abdeckblech aus Edelstahl für Einbau in Kunststoff / Aluminium Cover plate made from stainless steel for installation into plastic/aluminium	1309304		12.7
M 17 03 Aufnahmekasten aus Edelstahl Carrier box made from stainless steel	1309580		12.7
M 17 12 Montageteil speziell für den Einbau von lösbaren Miniatur-Kabelübergängen in Kunststoff / Aluminium Installation part for the installation of detachable door loops into plastic/aluminium	2003435		12.7

Lösbarer Miniatur-Kabelübergang für Fenster und Türen Detachable miniature door loop for windows and doors

Aufgrund der geringen Abmessungen kann dieser Miniatur-Kabelübergang verdeckt liegend in der Fensterfalz montiert werden. Mit dem Lösen der Sicherungsschraube und Trennen der integrierten 6-poligen Steckverbindung ist ein Aushängen des Fensters möglich. An den Kabelübergangsendstücken ist buchsen- und steckerseitig die Leitung angespritzt. Montageart in U-Form.

Due to its small dimensions, this miniature cable transition can be installed concealed in the window rebate. The window can be unhinged by loosening the locking screw and disconnecting the integrated 6-pin plug connection. The cable is moulded onto the socket and plug side of the cable transition end pieces. Mounting type in U-shape.

M 13 45



IP
67

VdS
C



besonders klein
small size



Außenbereich
Outdoor

Technische Daten Specifications

Material Feder Spring material	Edelstahl Stainless steel
Maße Feder Dimensions spring	220 mm (ungespannte Länge) 220 mm (unstretched length)
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Besonderheiten Special features	Frei von Blei, Cadmium, FCKW und Halogen Free of lead, cadmium, CFC and halogen
Strom Current	max. 3,5 A (Dauerstrom je Ader), max. 6 A (Einschaltstrom, 3 Sek.) max. 3.5 A (continuous current per wire), max. 6 A (inrush current, 3 sec.)
Spannung Voltage	230 V AC
Steckverbindung Kabelübergang Connector door loop	6-polig (Leitung 2-polig) 6-pole (cable 2-pole)
Temperaturbereich Temperature range	bei ruhendem Zustand: -40 °C bis +80 °C bei bewegtem Zustand: -20 °C bis +80 °C at rest: -40 °C to +80 °C in motion: -20 °C to +80 °C
Einsatzbereich Applications	Fenster, Tür Window, door

Miniatur-Kabelübergänge Miniature door loops

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Buchse/Stecker Cable length socket / plug
M 13 45	2003316	2 m

Kabelübergang, Montageanleitung,
Befestigungsmaterial
Door loop, mounting instruction, fixing
material

Mögliche Montageteile Possible installation parts

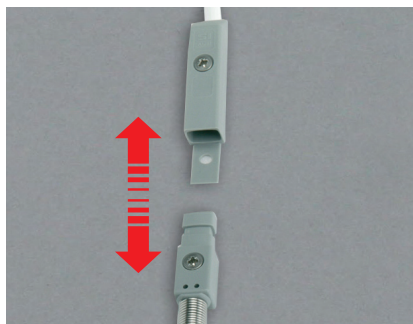
Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Abbildung Picture	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 17 00 Abdeckblech aus Edelstahl für Einbau in Holz Cover plate made from stainless steel for installation into wood	1309303		12.7
M 17 01 Abdeckblech aus Edelstahl für Einbau in Kunststoff / Aluminium Cover plate made from stainless steel for installation into plastic/aluminium	1309304		12.7
M 17 03 Aufnahmekasten aus Edelstahl Carrier box made from stainless steel	1309580		12.7
M 17 12 Montageteil speziell für den Einbau von lösbaren Miniatur-Kabelübergängen in Kunststoff / Aluminium Installation part for the installation of detachable door loops into plastic/aluminium	2003435		12.7

Lösbarer Miniatur-Kabelübergang für Türen Detachable miniature door loop for doors

Aufgrund der geringen Abmessung kann der Miniatur-Kabelübergang M 13 55 verdeckt liegend in der Türfalz montiert werden. Mit dem Lösen der Sicherungsschraube und Trennen der integrierten 6-poligen Steckverbindung ist ein Aushängen des Fensters möglich. Der Kabelübergang wird mit einem Aufnahmekasten komplettiert. Auf der Rückseite des Kastens befindet sich eine Platineneinheit und eine zweite Trennstelle. Türen können somit rahmen- und flügelseitig im Werk vollständig vorgerüstet werden und der Kabelübergang per Plug and Play auf der Baustelle verbunden werden.

Due to its small dimensions, the miniature door loop M 13 55 can be mounted concealed in the door rebate. By loosening the locking screw and disconnecting the integrated 6-pole plug connection, the window can be unhooked. The door loop is completed with a receiving box. On the back of the box there is a board unit and a second disconnection point. Doors can thus be fully pre-equipped on the frame and sash side in the factory and the door loop can be connected by plug and play on the construction site.

M 13 55



besonders klein
small size



Außenbereich
Outdoor

Technische Daten Specifications

Material Feder und Aufnahmekasten Spring material and carrier box	Edelstahl Stainless steel
Maße Feder Dimensions spring	220 mm (ungespannte Länge) 220 mm (unstretched length)
Öffnungswinkel Aperture angle	180°
Besonderheiten Special features	Frei von Blei, Cadmium, FCKW und Halogen Free of lead, cadmium, CFC and halogen
Strom Current	max. 3 A (Dauerstrom je Ader) max. 6 A (Einschaltstrom, 3 Sek.) max. 3 A (continuous current per wire) max. 6 A (inrush current, 3 sec.)
Spannung Voltage	48 V DC
Steckverbindungen Connectors	6-polig 6-pole
Temperaturbereich* Temperature range*	bei ruhendem Zustand: -40 °C bis +80 °C bei bewegtem Zustand: -20 °C bis +80 °C at rest: -40 °C to +80 °C in motion: -20 °C to +80 °C
Einsatzbereich Applications	Türfalz Door rebate

* Der Temperaturbereich im Betrieb variiert je nach übertragener Stromleistung.

* The temperature range during operation varies depending on the transmitted current power.

Miniatur-Kabelübergänge Miniature door loops

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Leitungslänge Stecker Cable length plug
M 13 55	1301140	2 m
Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1301141	4 m
	1301142	6 m

Mögliche Montageteile Possible installation parts

Typ Type	Art. Nr. Art. no.	Abbildung Picture	Details siehe Kapitel Details see chapter
M 17 00 Abdeckblech aus Edelstahl für Einbau in Holz Cover plate made from stainless steel for installation into wood	1309303		12.7
M 17 01 Abdeckblech aus Edelstahl für Einbau in Kunststoff / Aluminium Cover plate made from stainless steel for installation into plastic / aluminium	1309304		12.7

12.6

STROMÜBERTRAGER

CURRENT TRANSMITTER

Stromübertrager für Türen Current transmitter for doors

Der Stromübertrager M 16 02 (2-polig) ist zur Übertragung von max. 24 V AC/DC und 2 A geeignet. Die Stiftkontakte sind federnd gelagert und gewährleisten eine zuverlässige Übertragung der Leistung.

The current transmitter M 16 02 (2-pole) is suitable for transmitting max. 24 V AC/DC and 2 A. The pin contacts are spring-loaded and ensure reliable transmission of the power.

M 16 02



Technische Daten Specifications

Maße	Stiftseite: 13 x 62 x 20 mm Kontaktseite: 13 x 62 x 9 mm
Dimensions	pin side: 13 x 62 x 20 mm contact side: 13 x 62 x 9 mm
Korrosivitätskategorie Corrosion category	C3, DIN EN ISO 12944-2
Dauerstrom Permanent current	2 A
Spannung Voltage	24 V AC/DC
Anschlussart Connection terminal	Schraubklemme Screw terminal
Stift- und Kontaktseite Pin and contact side	2-polig 2-pole
Material	GD Zn (410), vernickelt GD Zn (410), nickel-plated
Temperatur Temperature	-20 °C bis +75 °C -20 °C up to +75 °C

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 16 02 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1301902

Stromübertrager für Türen Current transmitter for doors

Der Stromübertrager M 16 03 (3-polig) ist zur Übertragung von max. 24 V AC/DC und 2 A geeignet. Die Stiftkontakte sind federnd gelagert und gewährleisten eine zuverlässige Übertragung der Leistung.

The current transmitter M 16 03 (3-pole) is suitable for transmitting max. 24 V AC/DC and 2 A. The pin contacts are spring-loaded and ensure reliable transmission of the power.

M 16 03**Technische Daten Specifications**

Maße	Stiftseite: 13 x 62 x 20 mm Kontaktseite: 13 x 62 x 9 mm
Dimensions	pin side: 13 x 62 x 20 mm contact side: 13 x 62 x 9 mm
Korrosivitätskategorie Corrosion category	C3, DIN EN ISO 12944-2
Dauerstrom Permanent current	2 A
Spannung Voltage	24 V AC/DC
Anschlussart Connection terminal	Schraubklemme Screw terminal
Stift- und Kontaktseite Pin and contact side	3-polig 3-pole
Material	GD Zn (410), vernickelt GD Zn (410), nickel-plated
Temperatur Temperature	-20 °C bis +75 °C -20 °C up to +75 °C

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 16 03 Kabelübergang, Montageanleitung, Befestigungsmaterial Door loop, mounting instruction, fixing material	1301903

12.7

**KABELÜBERGÄNGE
ZUBEHÖR**

**DOOR LOOPS
ACCESSORIES**

Montageteile für Einbau-Kabelübergänge

Installation parts for recess mount door loops

Das Montagezubehör M 11 89 ist für den Einbau von Kabelübergängen, ohne radiale Endlaschen, in Holztüren geeignet und passt für Aufnahmekästen bis 24 mm Breite. Durch das Montageset entfällt die Bearbeitung mit einem Stechbeitel.

The M 11 89_15 mounting accessory is suitable for the installation of door loops, without radial end lugs, in wooden doors and fits mounting boxes up to 24 mm wide. The mounting set eliminates the need for processing with a chisel.

M 11 89



Technische Daten Specifications

Material Material	Kunststoff Plastic
Farbe Color	silber silver
Maße Dimensions	26,5 x 23,5 x 20 mm (L x B x H) 26,5 x 23,5 x 20 mm (L x W x H)

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 11 89 2 Radienendstücke, 1 Radienunterscheibe 2 assembly parts, 1 radial support disc	1304551

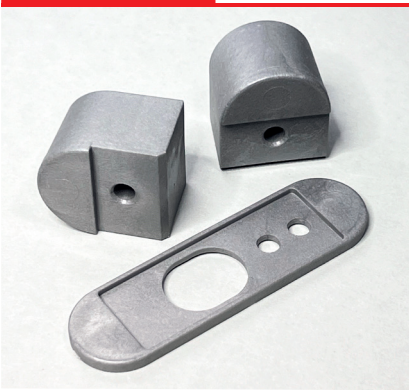
Montageteile für Einbau-Kabelübergänge

Installation parts for recess mount door loops

Das Montagezubehör M 11 89_15 ist für den Einbau von Kabelübergängen, ohne radiale Endlaschen, in Holztüren geeignet und passt für Aufnahmekästen bis 24 mm Breite. Durch das Montageset entfällt die Bearbeitung mit einem Stechbeitel.

The M 11 89_15 mounting accessory is suitable for the installation of door loops, without radial end lugs, in wooden doors and fits mounting boxes up to 24 mm wide. The mounting set eliminates the need for processing with a chisel.

M 11 89_15



Technische Daten Specifications

Material Material	Kunststoff Plastic
Farbe Color	grau grey
Maße Dimensions	26,5 x 23,5 x 20 mm (L x B x H) 26.5 x 23.5 x 20 mm (L x W x H)

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 11 89_15 2 Radienendstücke 2 assembly parts	1305094

Montageteile für Einbau-Kabelübergänge

Installation parts for recess mount door loops

Das Montagezubehör M 12 10 ist für den Einbau von Kabelübergängen, ohne radiale Endlaschen, in Holztüren geeignet und passt für Kabelübergang M 11 88. Durch das Montageset entfällt die Bearbeitung mit einem Stechbeitel.

The mounting accessory M 12 10 is suitable for the installation of door loops, without radial end lugs, in wooden doors and fits door loop M 11 88. The mounting set eliminates the need for processing with a chisel.

M 12 10



Technische Daten Specifications

Material Material	Kunststoff Plastic
Farbe Color	silber silver
Maße Dimensions	20 x 17 x 17 mm (L x B x H)) 20 x 17 x 17 mm (L x W x H)

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.
M 12 10 2 Radienendstücke, 1 Radienunterscheibe 2 assembly parts, 1 radial support disc	1304552

Montageteile für lösbare Kabelübergänge Installation parts for detachable door loops

Passendes Montagezubehör für lösbare Kabelübergänge für den Einbau in Holz, Kunststoff und Aluminium.

Suitable mounting accessories for detachable door loops for installation in wood, plastic and aluminum.

M 17 00



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Montageteil speziell für den Einbau von lösbaren Miniatur-Kabelübergängen in Holz. Installation part for the installation of detachable door loops into wooden frames.
Material Material	Edelstahl Stainless steel
Maße Dimensions	126 x 16 x 3 mm (L x B x H) 126 x 16 x 3 mm (L x W x H)

M 17 01



Beschreibung Description	Montageteil speziell für den Einbau von lösbaren Miniatur-Kabelübergängen in Kunststoff und Aluminium. Installation part for the installation of detachable door loops into plastic and aluminium.
Material Material	Edelstahl Stainless steel
Maße Dimensions	126 x 16 x 3 mm (L x B x H) 126 x 16 x 3 mm (L x W x H)

M 17 03



Beschreibung Description	Aufnahmekasten für lösbaren Miniatur-Kabelübergang. Carrier box for detachable door loop.
Material Material	Edelstahl Stainless steel
Maße Dimensions	180 x 25 x 20 mm (L x B x H) 180 x 25 x 20 mm (L x W x H)

M 17 04



Beschreibung Description	Abdeckkappe passend für Platineneinheit der Serien M 14 XX und M 15 XX. Covering cap for door loops series M 14 XX and M 15 XX with PCB.
Material Material	Kunststoff Plastic
Maße Dimensions	120 x 26 x 22 mm (L x B x H) 120 x 26 x 22 mm (L x W x H)

M 17 10



Technische Daten Specifications

Beschreibung Description	Abdeckblech aus Edelstahl für Einbau von M 13 35 in Holz Cover plate made from stainless steel for installation of M 13 35 into wood
Material Material	Edelstahl Stainless steel
Maße Dimensions	126 x 16 x 3 mm (L x B x H) 126 x 16 x 3 mm (L x W x H)

M 17 11



Beschreibung Description	Abdeckblech aus Edelstahl für Einbau von M 13 35 in Kunststoff / Aluminium Cover plate made from stainless steel for installation of M 13 35 into plastic / aluminium
Material Material	Edelstahl Stainless steel
Maße Dimensions	126 x 16 x 3 mm (L x B x H) 126 x 16 x 3 mm (L x W x H)

M 17 12



Beschreibung Description	Montageteil speziell für den Einbau von lösbaren Miniatur-Kabelübergängen in Kunststoff und Aluminium. Installation part for the installation of detachable door loops into plastic and aluminium.
Material Material	Edelstahl Stainless steel
Maße Dimensions	126 x 24 x 3 mm (L x B x H) 126 x 24 x 3 mm (L x W x H)

Produktvarianten Product versions

Bezeichnung Description	Art. Nr. Art. no.	Anwendung Application
M 17 00	1309303	Holzeinbau Installation into wood
M 17 01	1309304	Aluminium- und Kunststoffeinbau Installation into aluminium and plastic
M 17 03	1309580	Aufnahmekasten für lösbaren Miniatur-Kabelübergang Carrier box for detachable door loop
M 17 04	1309764	Abdeckkappe für Platine PCB covering cap
M 17 10	1307010	Holzeinbau Installation into wood
M 17 11	1307009	Aluminium- und Kunststoffeinbau Installation into aluminium and plastic
M 17 12	2003435	Aluminium- und Kunststoffeinbau Installation into aluminium and plastic

- 13.1** Hinweise Umweltschutz
Notes on environmental protection
- 13.2** Hinweise zu Reklamation und RMA-Abwicklung
Notes on claims and the RMA process
- 13.3** Allgemeine Geschäftsbedingungen
General terms and conditions

Elektroaltgeräte-Rücknahme

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG/ Richtlinie 2002/96/EG)

Verbraucher dürfen Geräte, die sie nicht mehr nutzen möchten, nicht in den Restmüll werfen, sondern sind verpflichtet, diese bei den Kommunen (öRE) in die getrennte Erfassung zu geben. Dazu können Sie je nach Gemeinde die kostenlosen Abgabestellen nutzen.

Die betroffenen Geräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet:

Die LINK-Registrierungsnummer lautet: WEEE-Reg.-Nr. DE36722890

Batteriegesetz

Rücknahme und Entsorgung gebrauchter Batterien und Akkus (BattG)

Die Entsorgung von Batterien und Akkus darf nicht über den Restmüll erfolgen. Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder die Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe, wie z. B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und werden wieder verwendet. Leere Batterien und Akkus müssen bei sogenannten Recyclinghöfen bzw. Sammelsystemen von GRS, deren Mitglied wir sind.

Darüber hinaus sind wir beim Umweltbundesamt im Melderegister eingetragen.

Chemische Stoffe in Konsumerprodukten

REACH-Verordnung EG-Nr. 1907/2006

LINK ist sowohl Vertreiber (Nachgeschalteter Anwender) als auch Importeur von Zubereitungen und Erzeugnissen.

Bei jeder Bestellung weisen wir unsere Lieferanten schriftlich darauf hin, an uns ausschließlich RoHS- und REACH- konforme Ware zu liefern. Des Weiteren holen wir eine schriftliche Stellungnahme zum Thema REACH von unseren Lieferanten ein. Nach unserer derzeitigen Kenntnis erhalten die an Sie gelieferten Produkte keine der in der Kandidatenliste genannten Stoffe in einer Konzentration von mehr als 0,1% (w/w).

Beschränkung von gefährlichen Stoffen

RoHS-Richtlinie 2002/96/EG

Diese Richtlinie gilt für Elektro- und Elektronikgeräte, die unter die in Anhang 1 der Richtlinie 2002/96/EG (über Elektro- und Elektronik- Altgeräte) aufgeführten Kategorien 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 und 10 fallen.

In diesem Zusammenhang fordert **LINK** seine Lieferanten dazu auf, dass die gelieferten Produkte den Stoffbeschränkungen entsprechen müssen und keiner der verbotenen Stoffe oberhalb der geforderten Grenzwerte enthalten sein darf.



Verpackungsverordnung

Entsorgung von Verkaufs- und Versandverpackungen (Verpack V)

Verkaufs- und Versandverpackungen dürfen nicht in den Restmüll gelangen, sondern müssen über die bereits vorhandenen Sammelsysteme (z. B. Papiertonne, Gelber Sack. etc.) entsorgt werden.

Über diese Sammelsysteme können alle Verpackungsmaterialien entsorgt werden.

- die mit dem „Grünen Punkt“ gekennzeichnet sind sowie
- alle sonstigen Verkaufs-, Versand- und Service-Verpackungen (Kunststoff-Tragetaschen). Diese Verpackungsmaterialien haben wir lizenziert.

Collection of waste electronic equipment

Disposal of electrical and electronic equipment (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2002/96/EC)

Unneeded equipment must not be disposed of in domestic waste but must instead be separated appropriately at the relevant local recycling centre (public waste management authority). Depending on the local authority, the free disposal points can be used for this purpose.

Electrical items governed by the WEEE Directive are marked with this symbol:



The LINK registration number is:
WEEE reg. no. DE36722890

Batteries Act

Collection and disposal of spent batteries and accumulators (BattG)



Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. Customers are legally required to return spent batteries and accumulators. Used batteries may contain harmful substances that can be damaging to the environment or health if not stored or disposed of correctly. Batteries also contain important raw materials, such as iron, zinc, manganese and nickel, and are recycled.

Exhausted batteries and accumulators must be handed in to recycling centres or collection schemes operated by the GRS Batterien Foundation of which we are a member.

We are also entered in the register held by the German Federal Environment Agency.

Chemical substances in consumer products

REACH Regulation EC No. 1907/2006
LINK is both a distributor (downstream

user) and an importer of preparations and products.

With each order, we advise our suppliers in writing to supply us with RoHS and REACH-compliant goods only. We also obtain a written statement regarding REACH from our suppliers.

According to our current knowledge, the products supplied to you do not contain any of the substances on the candidate list in a concentration of over 0.1% (w/w).

Restriction of hazardous substances

RoHS Directive 2002/96/EC

This Directive applies to electrical and electronic equipment falling under categories 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 10 set out in Annex 1 to Directive 2002/96/EC (WEEE).

In this context, **LINK** requests from its suppliers that the products provided comply with the relevant substance restrictions and do not contain any of the prohibited substances in excess of the stipulated threshold values.

Regulation on packaging

Disposal of sales and shipping packaging (German Packaging Ordinance - Verpack V)

Sales and shipping packaging must not be thrown in the household waste but must be disposed of using the available collection systems (e.g. paper bin, yellow bags etc.).

All packaging materials can be disposed of via these collection systems.

- All packaging marked with the „Green Dot“ symbol as well as
- All other sales, shipping and service packaging (plastic carrier bags). We have licensed these packaging materials.

Wir hoffen, dass Sie mit unseren Produkten und Services zufrieden sind. Sollte es dennoch erforderlich sein, einen Artikel an uns zurückzusenden, bitten wir Sie, die folgenden Hinweise zur Reklamationsabwicklung und Warenrücksendung zu beachten. Um eine schnelle und unkomplizierte Bearbeitung zu gewährleisten, ist es wichtig, dass Sie den **nachstehenden Verfahrensweg** einhalten:

- 1 Prüfen Sie den Defekt:** Stellen Sie sicher, dass ein tatsächlicher Defekt vorliegt. Bitte beachten Sie, dass unberechtigte Reklamationen mit einer Bearbeitungspauschale von € 50,00 (zzgl. Versandkosten für die Warenrücksendung) berechnet werden.
- 2 Transportschäden:** Wir haften nicht für Transportschäden. Diese müssen beim Empfang der Ware direkt dem Paketdienstleister bzw. der Spedition gemeldet werden.)
- 3 Ticket-Nummer anfordern:** Sollte eine Rücksendung erforderlich sein, nehmen Sie bitte vorab telefonisch Kontakt mit uns auf, um eine Ticket-Nummer zu erhalten. Alternativ können Sie diese auch per E-Mail anfordern unter: quality@link-gmbh.com.
- 4 Reklamationen oder Warenrücksendungen ohne Ticket-Nummer:** Reklamationen oder Warenrücksendungen ohne Ticket-Nummer können wir nicht bearbeiten und werden diese kostenpflichtig an Sie zurücksenden.
- 5 Rücksendung der Ware:**
 - Verwenden Sie möglichst die Original-Verpackung.
 - Schreiben Sie die Ticket-Nummer außen auf den Versandkarton (nicht auf die Warenverpackung).
 - Legen Sie das ausgefüllte Ticket-Formular bei.
 - Fügen Sie eine Kopie des Lieferscheins oder der Rechnung bei.
- 6 Unfreie Sendungen:** Alle unfrei bei uns eintreffenden Sendungen können nicht angenommen werden.
- 7 Prüfung und Reparatur:** Nach Eingang der Rücksendung prüfen wir die Ware und reparieren oder ersetzen diese gegebenenfalls. Unter Angabe der Ticket-Nummer können Sie jederzeit telefonisch (0049-6033-97404-500) den Status Ihrer Reklamation erfragen.

Wichtige Hinweise zur allgemeinen Warenrücksendung: Waren können nur dann zurückgenommen werden, wenn sich diese in der ungeöffneten Originalverpackung befinden.

Fehlbestellungen und Rückgaben: Bei Fehlbestellungen oder Rückgaben von nicht mehr benötigten Waren berechnen wir eine Bearbeitungsgebühr in Höhe von 20 % des Warenwertes.

Wichtige Hinweise zur Gewährleistung: Die Gewährleistung erlischt in den folgenden Fällen:

- Wenn die zurückgesandte Ware nicht fachgerecht verpackt und versandt wurde.
- Wenn die Ware unsachgemäß verbaut oder behandelt wurde.
- Wenn die Ware durch Fremdeinwirkung beschädigt wurde.
- Wenn die Ware mechanisch beschädigt wurde.

Wir danken Ihnen für Ihre Kooperation und stehen Ihnen für weitere Fragen gerne zur Verfügung.

Claims / RMA process

We hope that you are satisfied with our products and services. If it is nevertheless necessary to return an item to us, please observe the following instructions for the processing of claims and the return of goods. To ensure quick and uncomplicated processing, it is important for you to **proceed as follows**:

- 1 Check the fault:** Make sure that there is actually a fault. Please note that unjustified claims will be charged an administrative fee of € 50.00 (plus the shipping costs for returning the goods).
- 2 Transport damage:** We are not liable for transport damage. This must be reported directly to the parcel service provider or the shipping company upon the receipt of the goods.
- 3 Request a ticket number:** If a return is necessary, please contact us by phone in advance for a ticket number. You can also request a ticket number by email: quality@link-gmbh.com.
- 4 Claims or returns of goods without a ticket number:** We are not able to process any claims or returns of goods without a ticket number. Any such goods will be sent back to you, incurring a charge which you will be liable to pay.
- 5 Returning items:**
 - Use the original packaging if possible.
 - Write the ticket number on the outside of the shipping box (not on the product packaging).
 - Enclose the completed ticket form.
 - Enclose a copy of the shipping note or invoice.
- 6 Shipments that are not prepaid:** We are not able to accept any shipments that are not prepaid.
- 7 Inspection and repair:** After receiving the return, we will inspect the item and repair or replace it if necessary. You can enquire about the status of your claim at any time by phone (0049-6033-97404-500), stating the ticket number.

Important information on general returns of goods: Goods can only be returned if they are in the original, unopened packaging.

Incorrect orders and returns: We charge an administrative fee totalling 20% of the value of the goods for incorrect orders or returns of goods that are no longer required.

Important information on the warranty: The warranty is not valid in the following cases:

- If the returned goods were not packaged and shipped properly.
- If the goods were installed or handled improperly.
- If the goods were damaged by external influences.
- If the goods were subject to mechanical damage.

Thank you for your cooperation; we will be pleased to answer any further questions you may have. 20 % of the merchandise value will be due.

Allg. Geschäftsbedingungen

General terms and conditions

Allgemeine Geschäftsbedingungen

§ 1 Allgemeines

1.1 Die nachstehenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen (im folgenden AGB genannt) gelten für alle gegenwärtigen und künftigen Lieferungen sowie sonstigen Leistungen einschließlich etwaiger Beratungsleistungen und Auskünfte der LINK GmbH (im folgenden die „Firma“ genannt). Dies gilt auch dann, wenn die Firma den Käufer bei Folgegeschäften nicht nochmals auf diese AGB hinweist. Bedingungen des Käufers werden in keinem Fall Vertragsinhalt, und zwar auch dann nicht, wenn die Firma nicht nochmals ausdrücklich widerspricht. Vielmehr gelten in jedem Fall ausschließlich diese AGB, es sei denn, abweichende Bedingungen sind ausdrücklich und schriftlich vereinbart.

1.2 Verträge zwischen der Firma und Käufern bedürfen der Schriftform. Ein Vertrag kommt mit der schriftlichen Auftragsbestätigung durch die Firma zustande. Die Angebote der Firma, denen ausschließlich diese AGB zugrunde liegen, sind freibleibend. Eine Lieferverpflichtung besteht erst nach schriftlicher Erteilung einer Auftragsbestätigung der Firma.

1.3 Die Mitarbeiter und Vertreter der Firma sind nicht berechtigt, mündliche Nebenabreden zu treffen, mündliche Zusagen zu geben oder mündliche Vereinbarungen über die Abänderung des Vertrages zu treffen. Solche Vereinbarungen, Nebenabreden oder Zusagen verpflichten die Firma nur nach entsprechender schriftlicher Ergänzung der Auftragsbestätigung.

1.4 Maßgeblich für den Leistungsumfang eines Vertrages ist die Auftragsbestätigung der Firma nebst den zum jeweiligen Leistungsgegenstand gehörigen aktuellen Produktbeschreibungen.

1.5 Maßgebend für die Auslegung von Handelsklauseln sind im Zweifel die letzte Ausfertigung der Incoterms.

§ 2 Preise und Zahlungsbedingungen

2.1 Für die Preise sind die Nettopreislisten der Firma in der am Liefertag geltenden Fassung maßgeblich. Die Preise gelten zusätzlich der gesetzlichen Mehrwertsteuer ab Werk bzw. ab Ablieferungslager der Firma einschließlich Standardverpackung.

2.2 Alle Rechnungen sind – vorbehaltlich abweichender schriftlicher Vereinbarung im Einzelfall – spätestens binnen dreißig Tagen ab Rechnungsdatum ohne Abzug zahlbar. Bei Zahlungen innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsdatum werden 2 % Skonto auf den Nettowarenwert gewährt.

2.3 Zahlungen sind unter Angabe der Rechnungsnummer ausschließlich auf die in der Rechnung der Firma aufgeführten Konten in der vereinbarten Währung zu leisten. Sie sind am Fälligkeitstag spesenfrei ohne jeden Abzug zu erbringen. Bei Zahlungen aller Art tritt Erfüllung erst an dem Tag ein, an dem die Firma über die Zahlung uneingeschränkt verfügen kann.

2.4 Die Firma ist nicht verpflichtet, Wechsel oder Schecks anzunehmen. Wenn deren Hergabe eingeräumt wird, werden diese nur vorbehaltlich Diskontierungsmöglichkeit gegen Vergütung aller Spesen zahlungshalber angenommen. Zur rechtzeitigen Vorlage von Wechseln und Schecks sowie zur Erhebung von Protesten ist die Firma gleichfalls nicht verpflichtet.

2.5 Aufrechnungsrechte stehen dem Käufer nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder von der Firma anerkannt sind. Die Ausübung eines Zurückbehaltungsrechtes durch den Käufer wegen Ansprüchen, die auf einem anderen Vertragsverhältnis beruhen, ist ausgeschlossen. Soweit der Käufer ein Zurückbehaltungsrecht auszuüben berechtigt ist, darf dieses nur insoweit ausgeübt werden, als der einbehaltene Betrag den Wert der als mangelhaft reklamierten Teile der Lieferung um nicht mehr als 10 (zehn) vom Hundert übersteigt: § 320 Abs. 2 BGB bleibt unberührt.

2.6 Kommt der Käufer mit der Zahlung einer Rechnung um mehr als zwei Wochen in Verzug, ist ein Antrag auf Eröffnung eines Vergleichs- oder Insolvenzverfahrens gestellt oder eröffnet, gerät der Käufer in Vermögensverfall, hat der Käufer ein der Schuldenregulierung dienendes außergerichtliches Verfahren eingeleitet oder seine Zahlungen eingestellt, oder werden der Firma sonstige Umstände bekannt, die die Kreditwürdigkeit des Käufers wesentlich mindern und durch die die Erbringung der vom Käufer geschuldeten Gegenleistung als gefährdet erscheint, ist die Firma berechtigt, für noch ausstehende Lieferungen unter Fristsetzung von mindestens einer Woche Sicherheit durch Vorauszahlung oder durch Bankbürgschaft (nach Wahl des Käufers) zu fordern und ihre Leistung bis zur Leistung der Sicherheit zu verweigern. Nach fruchtlosem Ablauf einer angemessenen Nachfrist ist die Firma weiter berechtigt, von diesem Vertrag zurückzutreten oder Schadenersatz wegen Nichterfüllung zu verlangen. Außerdem kann die Firma in diesem Fall die Weiterveräußerungsbefugnis nebst Einziehungsermächtigung den Ziffern 5.3 und 5.5 sowie das Recht zur Be- oder Verarbeitung, Verbindung und Vermischung bereits gelieferter Ware gemäß den Ziffern 5.2 und 5.3 widerrufen sowie die Rückgabe der gelieferten Ware verlangen.

§ 3 Lieferung und Abnahme

3.1 Sofern und soweit die Firma die Ware oder die für die Herstellung der Ware benötigten Teile, Materialien oder Stoffe von Dritten bezieht, steht die Lieferverpflichtung der Firma, sofern hierauf bei Auftragsbestätigung ausdrücklich hingewiesen wurde, unter dem Vorbehalt vollständiger, richtiger und rechtzeitiger Selbstbelieferung, es sei denn, die Nichtbelieferung oder Verzögerung ist durch die Firma verschuldet. Wird – ohne Verschulden der Firma – nicht vollständig, richtig und/oder rechtzeitig geliefert, ist die Firma berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten.

3.2 Gefahr und Kosten einer Versendung der Ware ab Werk/Auslieferungslager sowie die Kosten einer etwaigen Transportversicherung trägt der Käufer. Das gilt auch, wenn der Transport durch ein von der Firma ausgewähltes Unternehmen erfolgt. Der Käufer trägt die damit verbundenen Mehrkosten.

3.3 Die Gefahr geht – auch bei frachtfreier Lieferung – mit Beginn der Verladung der Ware in das Transportmittel auf den Käufer über.

3.4 Ist die Ware versandbereit und verzögert sich die Versendung oder Platzzusend bzw. die Abnahme aus Gründen, die die Firma nicht zu vertreten hat, so geht die Gefahr mit dem Zugang der Anzeige der Versandbereitschaft beim Käufer auf diesen über.

3.5 Der Käufer kann Teillieferungen in zumutbarem Umfang nicht zurückweisen und hat diese unmittelbar nach Erhalt der Teillieferung zu bezahlen. Die Beanstandung

einer Teillieferung berechtigt nicht zur Ablehnung weiterer Lieferungen aus demselben oder einem anderen Vertrag.

3.6 Der Käufer gerät auch dann in Annahmeverzug, wenn ihm die Lieferung durch die Firma lediglich schriftlich angeboten wird. § 294 BGB wird daher abbedungen. Die übrigen gesetzlichen Voraussetzungen des Annahmeverzuges bleiben unberührt.

3.7 Vertragsgemäß versandfertig gemeldete Ware muß vom Käufer unverzüglich abgerufen werden. Andernfalls ist die Firma berechtigt, die Ware auf Kosten und Gefahr des Käufers nach Wahl der Firma entweder zu versenden oder zu lagern und nach Ablauf einer Nachfrist von einer Woche zu berechnen. Dasselbe gilt, wenn die Ware innerhalb der vereinbarten Abruffrist nicht oder nicht vollständig abgerufen wird.

3.8 Gerät der Käufer mit der Erfüllung der sich aus den vorstehenden Regelungen ergebenden Verpflichtungen um mehr als einen Monat in Verzug, kann die Firma – unbeschadet weitergehender Rechte – vom Käufer statt der Vertragserfüllung eine Vertragsstrafe von 5 (fünf) vom Hundert des Rechnungswertes verlangen und die gegebenenfalls eingelagerte Ware anderweitig veräußern. Ein aufgrund dieses Auftrages für frühere Lieferungen etwa gewährter Mengenrabatt ist vom Käufer nachzahlen.

3.9 Etwaige Transportschäden hat der Käufer unverzüglich, spätestens innerhalb einer Woche nach dem Erhalt der Ware, auch dann bei der Firma anzuzeigen, wenn die Firma für den Transport nicht verantwortlich ist.

§ 4 Lieferfristen und Liefertermine

4.1 Die Einhaltung von Lieferfristen und -terminen setzt die rechtzeitige Erfüllung der Vertragspflichten des Käufers voraus. Lieferfristen beginnen mit dem Datum der Auftragsbestätigung der Firma, jedoch nicht vor Klarstellung sämtlicher Einzelheiten der Ausführung des Auftrages und Eingang aller für die Ausführung des Auftrages erforderlichen Unterlagen und sonstiger vom Käufer zu machenden Angaben sowie Eingang einer etwa vereinbarten Anzahlung. Die Lieferfrist gilt auch als eingehalten, wenn die Ware zum vereinbarten Zeitpunkt das Werk bzw. Lager verläßt oder die Versandbereitschaft dem Käufer gemeldet ist, die Ware aber ohne Verschulden der Firma nicht rechtzeitig abgesandt werden kann. Für Liefertermine gelten die vorstehenden Regelungen entsprechend.

4.2 Auch bei Vereinbarung einer Zeitbestimmung im Sinne des § 286 Abs. 2 BGB tritt Verzug erst nach Eingang einer Mahnung bei der Firma ein. Kommt die Firma mit der Lieferung in Verzug, hat ihr der Käufer eine angemessene Nachfrist zu setzen. Diese muß mindestens vier Wochen betragen.

4.3 Nach Ablauf einer der Firma bei Lieferverzug gesetzten angemessenen Nachfrist ist der Käufer berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten, wenn er beim Setzen der Nachfrist auf die Ablehnung der Leistung hingewiesen hat. Das Rücktrittsrecht entfällt, wenn die Ware bei Fristablauf abgesandt oder versandbereit ist und dies dem Käufer angezeigt ist.

4.4 Unvorhergesehene Ereignisse außerhalb der Kontrolle der Firma wie beispielsweise Krieg, Kriegsgefahr, Aufruhr, Gewaltanwendungen Dritter gegen Personen oder Sachen, hoheitliche Eingriffe einschließlich währungs- und handelspolitischer Maßnahmen, Arbeitskämpfe bei der Firma oder deren Lieferanten oder Transportunternehmen, Unterbrechungen der vorgesehenen Verkehrsverbindungen, Feuer, Rohmaterialmangel, Energiemangel und sonstige Betriebsstörungen bei der Firma oder deren Lieferanten verlängern fest vereinbarte Lieferfristen und -termine um die Dauer der Behinderung. Dies gilt auch, sofern sich die Firma schon in Lieferverzug befindet oder sofern die vorstehend aufgeführten Leistungshindernisse bereits vor Vertragsabschluß vorhanden, aber der Firma nicht bekannt waren. Die Firma wird dem Käufer Hindernisse der vorbezeichneten Art unverzüglich mitteilen.

4.5 Dauern hierauf zurückzuführende Lieferverzögerungen länger als zwei Monate, sind beide Seiten berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten. Der Käufer kann jedoch erst zurücktreten, wenn die Firma auf seine Aufforderung nicht binnen Wochenfrist erklärt, ob sie zurücktreten oder binnen angemessener Frist liefern will. Dasselbe Rücktrittsrecht entsteht unabhängig von der vorgenannten Frist, wenn die Durchführung des Vertrages mit Rücksicht auf die eingetretene Verzögerung für eine der Parteien unzumutbar geworden ist.

4.6 Erwächst dem Käufer wegen einer Lieferverzögerung, die infolge eines Verschuldens der Firma entstanden ist, ein Schaden, so ist er unter Ausschuß weitergehender Ersatzansprüche berechtigt, eine Verzugsentschädigung in Höhe von 1/2 (einhalb) vom Hundert für jede volle Woche der Verspätung, im ganzen aber höchstens 5 (fünf) vom Hundert desjenigen Teiles der Gesamtlieferung zu fordern, der infolge der Verspätung nicht rechtzeitig oder nicht vertragsgemäß benutzt werden kann. Die Einschränkung gilt nicht, soweit die Firma in Fällen des Vorsatzes oder der groben Fahrlässigkeit zwingend haftet (vgl. Ziffer 7) und auch nicht, sofern ein kaufmännisches Fixgeschäft im Sinne des § 376 HGB vereinbart wurde. Das Rücktrittsrecht des Käufers gemäß Ziffern 4.3 und 4.5 sowie der Selbstbelieferungsvorbehalt gemäß Ziffer 3.1 bleiben unberührt.

§ 5 Eigentumsvorbehalt

5.1 Alle gelieferten Waren bleiben bis zur vollständigen und endgültigen Erfüllung (d.h. erst nach endgültiger Freistellung aus von jeglicher Mithaftung für Wechsel oder Schecks) sämtlicher Forderungen aus der Geschäftsverbindung, gleich aus welchem Rechtsgrund, Eigentum der Firma (Vorbehaltsware). Dasselbe gilt ferner hinsichtlich künftiger entstehender oder bedingter Forderungen aus im Rahmen der Geschäftsverbindung gleichzeitig oder später abgeschlossenen Verträgen. Bei laufender Rechnung dient das vorbehaltene Eigentum zur Sicherung der Forderung der Firma aus einem Kontokorrentverhältnis.

5.2 Be- und Verarbeitung der Vorbehaltsware erfolgen für die Firma als Herstellerin im Sinne von § 950 BGB, ohne diese zu verpflichten. Die be-/verarbeitete Ware gilt als Vorbehaltsware zur Sicherung der Ansprüche der Firma im Sinne von Ziffer 5.1. Bei Be-/Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung der Vorbehaltsware mit anderen nicht der Firma gehörenden Waren durch den Käufer steht der Firma das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zum Rechnungswert der anderen verwendeten Waren zu. Erlischt das

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Eigentum der Firma an der Vorbehaltsware durch Verbindung, Vermischung oder Be-/Verarbeitung der Vorbehaltsware, so überträgt der Käufer bereits jetzt der Firma die ihm zustehenden Eigentumsrechte an dem neuen Bestand oder der neuen Sache im Umfang des Rechnungswertes der Vorbehaltsware und verwahrt sie mit kaufmännischer Sorgfalt unentgeltlich für die Firma. Die hieran entstehenden Miteigentumsrechte gelten ebenfalls als Vorbehaltsware zur Sicherung der Ansprüche der Firma im Sinne von Ziffer 5.1.

5.3 Solange der Käufer nicht in Zahlungsverzug ist, darf er die Vorbehaltsware im gewöhnlichen Geschäftsverkehr und nur zu seinen normalen Geschäftsbedingungen veräußern, vorausgesetzt, daß gleichzeitig die Forderungen aus der Weiterveräußerung gemäß den Ziffern 5.4 bis 5.6 auf die Firma übergehen. Zu anderen Verfügungen über die Vorbehaltsware, insbesondere zu einer Verpfändung oder Sicherungsübereignung, ist der Käufer nicht berechtigt. Der Käufer ist verpflichtet, etwaige Pfändungen oder sonstige Zugriffe Dritter auf die Vorbehaltsware der Firma unverzüglich mitzuteilen und den Dritten auf das Eigentum der Firma hinzuweisen. Der Käufer stellt die Firma von sämtlichen Kosten einer Klage nach § 771 ZPO frei, soweit nicht der Dritte diese Kosten tatsächlich ausgleicht. Die vorstehende Befugnis kann von der Firma in den unter Ziffer 2.6 aufgeführten Fällen sowie bei Verletzung der vorstehenden Verpflichtungen widerrufen werden. Im Falle des Widerrufs ist dem Käufer auch die Be- und Verarbeitung der Vorbehaltsware und deren Verbindung oder Vermischung mit anderen Waren untersagt.

5.4 Die Forderungen und sonstigen Ansprüche einschließlich aller Nebenrechte des Käufers aus der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware werden bereits jetzt, d.h. mit Vereinbarung dieser AGB, an die Firma abgetreten, die die Abtretung hiermit annimmt. Sie dienen in demselben Umfang zur Sicherung der Ansprüche der Firma wie die Vorbehaltsware. Wird die Vorbehaltsware vom Käufer zusammen mit anderen, nicht von der Firma gelieferten Waren veräußert, wird hiermit die Forderung aus der Weiterveräußerung im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zum Rechnungswert der anderen Waren abgetreten. Bei der Veräußerung von Waren, an denen die Firma Miteigentumsanteile gemäß Ziffer 5.2 hat, wird der Firma hiermit ein Ihrem Miteigentumsanteil entsprechender Teil abgetreten, die diese Abtretung hiermit annimmt. 5.5 Solange die Weiterveräußerungsbefugnis nicht widerrufen ist, der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen gegenüber der Firma nachkommt und er nicht sonstige wesentliche vertraglichen Verpflichtungen verletzt, ist der Käufer berechtigt, Forderungen aus der Weiterveräußerung einzuziehen. Zur Abtretung oder Verpfändung der Forderungen an Dritte – einschließlich des Forderungsverkaufs an Factoring-Banken – ist der Käufer nicht berechtigt. Der Käufer hat die Firma sofort von jeder Beeinträchtigung ihrer Rechte durch Dritte unter Übergabe der für eine Intervention notwendigen Unterlagen zu informieren. Etwa anfallende Interventionskosten gehen zu Lasten des Käufers.

5.6 Nach Widerruf der Weiterveräußerungsbefugnis und/oder der Einzugsermächtigung ist der Käufer auf Verlangen der Firma verpflichtet, Auskunft über den Bestand an Vorbehaltsware und abgetretenen Forderungen zu erteilen und seine Abnehmer von der Abtretung an die Firma zu unterrichten (sofern die Firma das nicht selbst tut) und der Firma die zur Einziehung erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zu überlassen. Ferner kann die Firma, wenn der Käufer mit seinen Zahlungsverpflichtungen gegenüber der Firma länger als zwei Wochen in Verzug ist, die Vorbehaltsware herausverlangen und die an die Firma abgetretenen Forderungen und sonstigen Ansprüche einzuziehen. Des weiteren kann die Firma die Vorbehaltsware zur Befriedigung ihrer Ansprüche verwerten, sobald die Firma entweder vom Vertrag zurückgetreten ist oder die Voraussetzungen für die Geltendmachung von Schadensersatz wegen Nichterfüllung eingetreten sind. Die Geltendmachung des Eigentumsvorbehaltes, insbesondere die Rücknahme der Vorbehaltsware, gilt nur dann als Rücktritt vom Vertrag, wenn die Firma dies ausdrücklich schriftlich erklärt. Unter den vorstehenden Voraussetzungen erlischt das Recht des Käufers, die Vorbehaltsware zu besitzen. Die Firma ist in den genannten Fällen berechtigt, nach vorheriger Ankündigung und Fristsetzung den Betrieb des Käufers zu betreten und die Vorbehaltsware abzuholen.

5.7 Übersteigt der Wert der bestehenden Sicherheiten die gesicherten Forderungen insgesamt um 20 (zwanzig) vom Hundert, ist die Firma auf Verlangen des Käufers insoweit zur Freigabe von Sicherheiten nach Wahl der Firma verpflichtet.

§ 6 Mängelhaftung

6.1 Sofern die Firma dem Käufer Proben oder Muster zur Verfügung stellt oder von ihm erhält, Analysen, DIN-Bestimmungen, andere inländische oder ausländische Qualitätsnormen nennt oder sonstige Angaben über die Beschaffenheit der Ware macht, dienen diese lediglich zur näheren Beschreibung der von der Firma zu erbringenden Leistungen. Eine Eigenschaftszusicherung ist hiermit nicht verbunden. Die Firma ist vorbehaltlich ausdrücklich abweichender Vereinbarung insbesondere nicht zu prüfen verpflichtet, ob die Ware für den vom Käufer vorgesehenen spezifischen Einsatzzweck geeignet ist.

6.2 Der Käufer hat die gelieferte Ware unverzüglich mit der ihm zumutbaren Gründlichkeit zu untersuchen und – erforderlichenfalls durch eine Probeverarbeitung – die Eigenschaften der gelieferten Ware zu prüfen und erkennbare Mängel unverzüglich, spätestens binnen 10 (zehn) Tagen nach Erhalt der Ware, schriftlich (soweit möglich und zumutbar, unter Beilage von Belegmustern) unter Angabe der Rechnungs-, Herstellungs- und Versandnummer zu rügen. Verborgene Mängel sind in gleicher Weise unverzüglich nach deren Entdeckung anzuzeigen. Anderenfalls gilt die Ware als vorbehaltlos genehmigt. Etwa weitergehende Obliegenheiten des Käufers aus den §§ 377, 378 HGB bleiben unberührt.

6.3 Verarbeitet der Käufer ohne vorherige Qualitätskontrolle mangelhafte Ware oder liefert er als mangelhaft gerügte Ware an Dritte aus, ohne der Firma zuvor Gelegenheit zur Prüfung gerügter Mängel gegeben zu haben, entfallen alle Mängelansprüche. Entsprechendes gilt für die Folgen ungeeigneter oder unsachgemäßer Verwendung der Ware, fehlerhafter Inbetriebsetzung durch den Käufer oder Dritte, unsachgemäßer Änderungen der gelieferten Ware, natürlicher Abnutzung sowie fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung oder unsachgemäßer Lagerung.

6.4 Bei rechtzeitiger und berechtigter Mängelrüge ist die Firma nach ihrer Wahl zu kostenloser Nachbesserung oder kostenloser Ersatzlieferung binnen angemessener

Frist verpflichtet. Hierfür haftet die Firma im selben Umfang wie für die ursprünglich gelieferte Ware. Mehrkosten, die darauf beruhen, daß die gelieferte Ware nach einem anderen Ort als dem Erfüllungsort verbracht wurde, trägt jedoch der Käufer.

6.5 Kommt die Firma einer im Rahmen der Gewährleistung übernommenen Verpflichtung nicht oder nicht vertragsgemäß nach, steht dem Käufer nach Ablauf einer angemessenen Nachfrist das Recht zur Herabsetzung der Vergütung oder zur Rückgängigmachung des Vertrages zu. Das letztere Recht besteht nur hinsichtlich der mangelhaften Ware, es sei denn, die Aufrechterhaltung des Vertrages hinsichtlich der mangelfreien Ware wäre für den Käufer nicht zumutbar.

6.6 Gewährleistungsansprüche verjähren binnen zwölf Monaten seit Ablieferung. Entsprechendes gilt für Ansprüche auf Ersatz von Mangelfolgeschäden, soweit keine Ansprüche aus unerlaubter Handlung geltend gemacht werden. Im Falle von Nachbesserungen wegen Mängeln der gelieferten Ware besteht für die Nachbesserungsleistungen eine dreimonatige Gewährleistung, für die diese AGB entsprechend gelten; sie endet nicht vor Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungsfrist für den Liefergegenstand. Die Gewährleistungsfrist für andere von der Nachbesserung nicht betroffenen Teile der gelieferten Ware wird durch die Nachbesserung nicht verlängert.

6.7 Ersatzansprüche sind ferner nach Maßgabe von Ziffer 7 begrenzt.

6.8 Die vorstehenden Bestimmungen über Rüceplichten des Käufers gelten auch für offensichtliche Falschliefereien.

§ 7 Allgemeine Haftung

7.1 Für Schäden des Käufers haftet die Firma nur, soweit der Schaden von der Firma, ihren Mitarbeitern, gesetzlichen Vertretern oder sonstigen Erfüllungsgehilfen vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurde. Im übrigen haftet die Firma nur für voraussehbare Schäden, die durch die Verletzung essentieller Vertragspflichten von der Firma verursacht werden. Die Haftung ist ausgeschlossen für dem Käufer entgangenen Gewinn, beim Käufer nicht eingetretene Einsparungen, mittelbare Schäden, Mangelfolgeschäden sowie für Schäden, die ihre Ursache in der von Dritten zur Verfügung gestellten Anwendungsumgebung haben. Die Firma haftet ferner nicht für Schäden aus höherer Gewalt. Das sind insbesondere durch Naturereignisse, kriegsrische Einwirkungen, Tarifausschüttungen und ähnliche Ereignisse verursachte Betriebsstörungen.

7.2 Vorstehende Haftungsbegrenzungen gelten nicht in Fällen zwingender Produkthaftung sowie bei der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit.

§ 8 Auskünfte und Raterteilung sowie Schutzrechte

8.1 Auskünfte über Verarbeitungs- und Anwendungsmöglichkeiten, die Wartung oder die Bedienung der von der Firma gelieferten Produkte. Technische Beratung oder sonstige Angaben erfolgen nach bestem Wissen, jedoch unverbindlich und unter Ausschluss jeglicher Haftung, es sei denn, die Firma hätte mindestens grob fahrlässig gehandelt. Bei Abschluß eines Beratungsvertrages oder bei Bestehen einer entsprechenden vertraglichen Nebenpflicht ist die Haftung der Firma ebenfalls nach Maßgabe von Ziffer 7 begrenzt.

8.2 Die Firma behält sich das Eigentums- und Urheberrecht an den von ihr erstellten Zeichnungen, Entwürfen, Produktbeschreibungen, Plänen, Konzeptionen und ähnlichen Unterlagen vor. Diese dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Soweit die Firma die Ware nach Zeichnungen, Mustern oder sonstigen Angaben des Käufers herstellt und hierbei Schutzrechte Dritter verletzt, stellt der Käufer die Firma von sämtlichen hiermit zusammenhängenden Ansprüchen frei.

8.3 Für die von ihr katalogmäßig angebotenen Standardartikel übernimmt die Firma die Gewähr, daß diese Artikel und deren bestimmungsgemäßer Gebrauch frei von Rechten Dritter sind. Die Gewähr erlischt, wenn der Käufer nicht unverzüglich nach Geltendmachung von Rechten Dritter die Firma vollständig informiert und ihr alle erforderlichen Vollmachten erteilt, die die Firma berechtigen, die streitige Auseinandersetzung mit dem Dritten auf eigene Kosten und nach eigenem Ermessen zu führen. Die Gewährleistung erstreckt sich im Unterliegensfall auf die Rücknahme der Ware gegen Erstattung des Lieferpreises. Darüber hinausgehende Folgekosten sind ausgeschlossen.

§ 9 Erfüllungsort, Gerichtsstand und anwendbares Recht

9.1 Erfüllungsort für die Lieferung und Zahlung ist 35510 Butzbach.

9.2 Für etwaige aus diesem Vertrag sowie über sein Entstehen und seine Wirksamkeit entspringenden Rechtsstreitigkeiten einschließlich solcher aus Schecks und Wechseln ist – sofern der Käufer Vollkaufmann oder juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlichrechtliches Sondervermögen ist – Gießen Gerichtsstand. Die Firma kann den Käufer jedoch an jedem anderen nach der Zivilprozeßordnung gegebenen Gerichtsstand verklagen.

9.3 Das Vertragsverhältnis unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Bestimmungen des UN-Abkommens zum Internationalen Warenkauf (CISG) sind ausgeschlossen.

§ 10 Datenschutz und sonstige Bestimmungen

10.1 Die Firma ist berechtigt, die im Zusammenhang mit der Geschäftsverbindung erhaltenen Daten über den Käufer – auch wenn diese von Dritten stammen – in dem Umfang zu speichern und zu verarbeiten, als dies im Rahmen des Vertrages erforderlich ist. Eine Weitergabe personenbezogener Daten an Dritte erfolgt im übrigen nur in Fällen gesetzlicher Verpflichtung.

10.2 Soweit einzelne Bestimmungen dieser AGB unwirksam sind oder werden, wird die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt. Die Vertragsparteien verpflichten sich, eine dadurch etwa entstehende Lücke durch eine Regelung auszufüllen, die dem wirtschaftlich gewollten Sinn und Zweck der Bestimmung und des Vertrages möglichst nahe kommt.

10.3 Der Käufer darf seine gegen die Firma gerichteten Ansprüche aus diesem Vertrag nur mit deren vorheriger ausdrücklicher Zustimmung an Dritte abtreten.

Stand: 01-2013

General terms and conditions

§ 1 General

1.1 The following General Terms and Conditions (hereinafter referred to as GTC) shall apply to all current and future deliveries as well as services, including possible consulting services and information provided by LINK GmbH (hereinafter referred to as COMPANY). This shall also apply if the COMPANY does not expressly refer to these GTC in communications with the BUYER. Terms and conditions of the BUYER shall not become integral parts of the agreement under any circumstances, even if the COMPANY fails to expressly object to such an application in the future. These GTC shall apply in all cases, unless deviating agreements have been expressly made in writing.

1.2 Agreements between the COMPANY and BUYERS shall be in writing. An agreement shall be rendered effective upon written order confirmation by the COMPANY. Offers by the COMPANY exclusively based on these COMPANY GTC shall be non-binding. An obligation to deliver shall exist only upon communication of a written order confirmation by the COMPANY.

1.3 The employees and representatives of the COMPANY shall not be authorized to enter into verbal ancillary agreements, make verbal commitments or make verbal agreements on modifications of the agreement. Such agreements, ancillary agreements or commitments shall bind the COMPANY only upon written additions to the order confirmation.

1.4 The order confirmation of the COMPANY along with the latest product descriptions relating to the respective service item shall govern the scope of services of an agreement.

1.5 The interpretation of trade clauses shall be governed by the latest version of the Incoterms in case of doubt.

§ 2 Prices and Payment Terms

2.1 Prices shall be governed by the net price lists of the COMPANY in the version valid on the day of shipment. Prices shall be understood subject to applicable value added tax, ex factory or ex shipping warehouse of the COMPANY, including standard packaging.

2.2 All invoices shall – subject to deviating written agreements in individual cases – be due for payment within thirty days after the invoice date, net. Payments made within 10 days after the invoice date shall be subject to a 2 % cash discount on the net value of the goods.

2.3 Payments shall be made exclusively to the accounts stipulated by the COMPANY on the invoice in the agreed upon currency, providing the invoice number. They shall be made on the due date, without fees and without any deductions. Payments shall be considered made only on the day the payment is available to the COMPANY without restrictions.

2.4 The COMPANY shall be under no obligation to accept checks or deferred drafts for payment. If they are accepted, this shall be done subject to clearance of the funds against reimbursement of all fees in the payment. The COMPANY shall also neither be required to present deferred drafts and checks in a timely manner nor to protest deferred drafts.

2.5 The BUYER shall be entitled to charge off amounts only, if such receivables have been legally determined, not been disputed or have been accepted by the COMPANY. The exercise of withholding rights by the BUYER based on claims from another contractual relationship shall be excluded. In the event that the BUYER should be entitled to exercise any withholding rights, such rights shall be exercised only insofar as the withheld amount for the value of parts claimed to be defective does not exceed more than ten (10) percent, without prejudice to the application of paragraph 320 Article 2 BGB (German Civil Code).

2.6 In the event that the BUYER should be in default of payment of an invoice for a period exceeding 2 weeks, or in the event that an application for the initiation of insolvency or arbitration proceedings has been made by the BUYER, or if the BUYER has initiated an out-of-court proceeding to settle debts or has suspended payments, or if the COMPANY should become aware of any circumstances that reduce the BUYER's creditworthiness substantially, thus potentially placing the debt owed by the BUYER in jeopardy, the COMPANY shall have the right to demand collateral through advance payment or a bank guarantee (at the discretion of the BUYER), giving at least one week's notice and to refuse to perform further deliveries until such collateral has been provided. In the event that the reasonable notice period should expire fruitlessly, the COMPANY shall also have the right to rescind from the agreement or to demand reimbursement for damages due to default under the agreement. Moreover, the COMPANY shall have the right to revoke the resale authorization including collection authorization as stipulated in Articles 5.3 and 5.5 as well as the right to process, meld or blend already delivered good pursuant to Articles 5.2 and 5.3 and demand the return of the goods delivered.

§ 3 Delivery and Acceptance

3.1 Insofar and to the extent that the COMPANY procures the parts, materials or substances needed to manufacture the products from a third party, the delivery obligation of the COMPANY, provided this has been expressly stipulated in the order confirmation, shall be subject to the complete, correct and timely arrival of such merchandise, unless the non-delivery or delay was caused by events the COMPANY is accountable for. In cases where complete, correct and timely arrival of such merchandise does not materialize for reasons the COMPANY is not responsible for, the COMPANY shall have the right to rescind from the agreement.

3.2 The risk and costs for shipment of the merchandise ex factory/warehouse as well as the costs for any transportation insurance shall be for the account of the BUYER. This shall also apply if shipment is carried out by a forwarder selected by the COMPANY. The BUYER shall bear any related additional charges.

3.3 The risk shall transfer to the BUYER as soon as the merchandise is loaded into the transportation vehicle. This shall also refer to all costs prepaid shipments.

3.4 In the event that the merchandise should be ready for shipment and the shipment or the space allocation are delayed for reasons the COMPANY is not responsible for, the risk shall transfer to the BUYER upon notification that the goods are ready for dispatch.

3.5 The BUYER shall not have the right to refuse reasonable partial shipments and shall be required for such shipments immediately upon receipt. Claims filed in relation to a partial shipment shall not be construed as entitlement to reject further shipments out of this or any other agreement.

3.6 The BUYER shall also be in default of acceptance if the delivery has merely been offered to the BUYER by the COMPANY in writing. Paragraph 294 BGB (German Civil Code) is thus waived without prejudice to any other statutory requirements in relation to acceptance default.

3.7 Contract-compliant dispatch ready reported goods shall be called up by the BUYER immediately. Failure to do so shall entitle the COMPANY to at its sole discretion either ship or store the goods at the expense and risk of the BUYER and to bill same after giving one week's notice to remedy the situation. The same shall apply if the goods are not or not completely called up within the agreed upon schedule.

3.8 In the event that the BUYER should be in default on any of the obligations arising under the aforementioned provisions, the COMPANY – without prejudice to any other available remedies – shall have the right to demand from the BUYER, in lieu of performance under the agreement, a contract penalty in the amount of five (5) percent of the invoice amount and shall have the right to sell the stored merchandise to other parties, if applicable. Any quantity discounts granted the BUYER on earlier shipments under the same order shall be reimbursed by the BUYER.

3.9 Potential transportation damages shall be reported to the COMPANY by the BUYER immediately, however, no later than one week after the receipt of the goods, even if the COMPANY is not liable for transportation.

§ 4 Delivery Times and Deadlines

4.1 The compliance with delivery schedules and deadlines shall hinge upon the timely fulfillment of the BUYER's contractual obligations. Delivery times shall begin on the date of order confirmation by the COMPANY, however not prior to the clarification of all details concerning the execution of the order and receipt of all documents or other information to be provided by the BUYER required for processing the order as well as the agreed upon down payment, if applicable. The delivery shall be deemed complied with if the merchandise leaves the factory or the warehouse on the agreed-upon date or dispatch readiness has been reported to the BUYER, and the goods cannot be dispatched on time for reasons the COMPANY is not responsible for. These provisions shall apply to delivery deadlines accordingly.

4.2 Even in the event that a deadline has been agreed upon pursuant to Paragraph 268 Article 2 BGB (German Civil Code), default shall occur only upon receipt of a respective reminder by the COMPANY. Should the COMPANY be in default, the BUYER shall be required to set a reasonable new deadline to remedy the situation. The extension shall be for a period of at least four weeks.

4.3 Upon expiration of the reasonable extension period provided to the COMPANY, the BUYER shall be entitled to rescind from the agreement, provided the BUYER has indicated the rejection of the goods in the notice extending the deadline. The right to rescind shall be void if the goods have been dispatched on the day of extension expiration or ready to be dispatched and respective notice has been given to the BUYER.

4.4 Unexpected events beyond the COMPANY's control such as war, the risk of war, riots, violent acts of third parties against persons or effects, authoritative manipulations including currency or trade policy measures, strikes at the COMPANY or its suppliers or its forwarders, interruptions of the intended transportation routes, fire, raw material scarcity, lack of power and other operational interruptions at the COMPANY or its suppliers shall extend firmly agreed upon delivery times or deadlines by the amount of time the interruption persists. This shall apply also if the COMPANY is already in default or in the event that the circumstances causing the interruption were already in effect at the time the agreement was executed, albeit the COMPANY was not aware of them. The COMPANY will immediately inform the BUYER of such problems when they occur.

4.5 In the event that the delivery delays caused by such circumstances should persist, both parties shall have the right to rescind from the agreement. The BUYER shall, however, be permitted to rescind only, if the COMPANY fails to respond to the BUYER's request whether the COMPANY intends to rescind from the agreement or to deliver within reasonable periods of time. The same right to rescind shall apply the aforementioned period of notice notwithstanding, in the event that the performance under the agreement considering the delay that has occurred has become intolerable for one of the parties.

4.6 In the event that the BUYER should incur damages due to a shipping delay the COMPANY is responsible for, the BUYER shall have the right, waiving all other claims for damages, to demand compensation for the delay in the amount of ½ (one half) percent, however, no more than 5 (five) percent of that part of the total order that cannot be utilized in a timely or contract-compliant manner due to the delay. This restriction shall not apply in the event that the COMPANY, due to intent or gross neglect, is liable (ref. Article 7) and it shall also not apply if a commercial fixed transaction pursuant to paragraph 376 HGB (German Trade Law) has been agreed upon. The right of the BUYER to rescind from the agreement pursuant to Articles 4, 3, and 4.5 as well as the reservations concerning self-supply pursuant to 3.1 shall not be affected.

§ 5 Property Rights Reservation

5.1 Until complete and final fulfillment (i.e. also upon final clearance from a liability for deferred drafts or checks) of all receivables from the business transaction, regardless of the legal basis, all delivered goods shall remain the property of the COMPANY (reservation of property rights). The same shall apply to future or conditional receivables that are incurred in the course of the business relationship based on simultaneously or later executed agreements. For current invoices, the reserved property shall serve as collateral for the receivables of the COMPANY from a current account relationship.

5.2 Modifications to and processing of reserved property goods shall be deemed performed on behalf of the COMPANY as a manufacturer pursuant to paragraph 950 BGB, without being binding on the former. The altered/processed goods shall be deemed collateral for the receivables of the COMPANY pursuant to Article 5.1. In the event of alteration, processing, connection of or melding of the reserved property with products other than the COMPANY's by the BUYER, the COMPANY shall

General terms and conditions

acquire co-ownership rights in the new item in the ratio of the invoice value of the reserved property goods to the invoice value of the other products utilized. In the event that the COMPANY's ownership in the reserved property goods should be voided due to connection, melding, alteration or processing of the reserved property goods, the BUYER, through this agreement, shall assign the BUYER's ownership rights in the new product or item, in an amount equal to the invoice value of reserved property goods to the COMPANY and shall properly store it on behalf of the COMPANY at no cost to the latter. The thus created coownership rights shall also serve as collateral for the securitization of the COMPANY's rights pursuant to Article 5.1

5.3 As long as the BUYER is not in default of payment, the BUYER shall have the right to sell the reserved property under the BUYER's normal business conditions only, provided that the receivables from such transactions are assigned to the COMPANY pursuant to Articles 5.4 through 5.6 simultaneously. The BUYER shall not be authorized to exercise any other control over reserved property, in particular levies or assignments. The buyer shall be required to notify the COMPANY immediately in the event of any attachments or third party control over the reserved property of the COMPANY and shall be required to inform the third party of the COMPANY's ownership rights. The BUYER shall indemnify the COMPANY against all costs of a potential suit pursuant to paragraph 771 ZPO, unless the third party actually reimburses such costs. The aforementioned authorization may be revoked by the COMPANY in the event of the circumstances stipulated in Article 2.6 and in the event of breach of the aforementioned obligations. In the event of revocation, the BUYER shall not be authorized to alter, process, connect or meld the reserved property.

5.4 Any receivables and all other claims, including ancillary rights of the buyer from the resale of the reserved property, shall be assigned to the COMPANY upon execution of these GTC, which hereby accepts the assignment. Analog to the reserved property, this shall also be done to securitize the claims of the COMPANY. In the event that the reserved property is sold by the BUYER together with other goods that are not the property of the COMPANY, the receivable for the resale shall be assigned to the COMPANY in an amount equal to the invoice amount for goods. In the event of the sale of goods the COMPANY co-owns pursuant to Article 5.2, the COMPANY is herewith assigned a coownership percentage accordingly, the assignment of which is herewith accepted by the COMPANY.

5.5 As long as the resale authorization has not been revoked, the BUYER continues to fulfill all payment obligations to the COMPANY and does not breach any other material obligations under this agreement, the BUYER shall be authorized to collect receivables from the sale of these goods. The BUYER shall not be authorized to assign or levy the receivables to third parties, which shall also pertain to the sale of receivables to factoring banks. The BUYER shall notify the COMPANY immediately of any third party actions infringing upon the COMPANY's rights, supplying the documentation required to intervene. Any intervention expenses shall be for the account of the BUYER.

5.6 Upon revocation of the resale authorization and/or the collection authorization, the BUYER shall, upon request by the COMPANY, be required to provide information on the inventory of reserved property and on the assigned receivables to notify BUYER customers of the assignment of such receivables (unless this is done by the COMPANY) and to provide the COMPANY with the information and documents required for collection. Moreover, the COMPANY may, if the BUYER is in payment default for a period exceeding two weeks, demand the return of the reserved property and collect the receivables and other claims assigned to the COMPANY. Furthermore, the COMPANY may utilize the reserved property to satisfy its claims, as soon as the COMPANY has either rescinded from the agreement or the conditions for filing claims for damages due to non-fulfillment have been established. The execution of reserved property rights, in particular the return of reserved property, shall only be deemed an annulment of the agreement if the COMPANY declares it to be expressly in writing. The aforementioned conditions shall void the right of the BUYER to have possession of the reserved property. In the cases stipulated, the COMPANY shall have the right to enter the facilities of the BUYER to pick up the reserved property upon prior notice and setting a deadline.

5.7 In the event that the value of the existing collateral exceeds the securitized receivables by a total of 20 (twenty) percent, the COMPANY shall, upon the BUYER's request, be required to release collateral at the COMPANY's discretion.

§ 6 Liability for Defects

6.1 If the COMPANY provides the BUYER with samples or receives such from the latter, makes analyses, applies DIN standards, other domestic or international quality standards or provides other information on the quality of the goods, such shall be for the more detailed description of the services to be rendered by the COMPANY only. A guarantee of characteristics shall not be inherent in such statements. Unless otherwise expressly agreed upon, the COMPANY shall in particular be under no obligation to verify whether the product is suitable for the specific purpose intended by the BUYER.

6.2 The BUYER shall be required to immediately and with reasonable thoroughness examine the characteristics of the product, if applicable by performing a test run and report apparent defects immediately, however, no later than 10 (ten) days after the receipt of the products, in writing (if possible and reasonable, providing samples), citing the respective invoice, manufacturing and shipping numbers. Hidden defects shall be reported in the same fashion immediately upon discovery. Failure to do so shall constitute unconditional approval of the products. Any other remedies available to the BUYER pursuant to paragraphs 377, 378 HGB shall not be affected.

6.3 In the event that the BUYER should process defective products without prior quality inspection or if the BUYER should deliver products reported as being defective to third parties without giving the COMPANY the opportunity to verify the reported defects, all claims for damages shall be null and void. The sample shall apply to the consequences of inappropriate or incorrect use of the products, wrong operational setup by the BUYER or third parties, inappropriate modifications to the supplied products, natural wear and tear as well as incorrect or negligent handling or inappropriate storage.

6.4 In the event that a claim is filed timely and rendered justified, the COMPANY shall, at its sole discretion, be required to either remedy the situation or substitute the product free of charge within a reasonable period of time. The COMPANY shall be liable for such provisions in the same manner it is liable for the original shipment

of goods. Additional expenses incurred due to the fact that the products have been transferred to another location than the place of fulfillment, shall, however, be borne by the BUYER.

6.5 IN the event that the COMPANY should fail to fulfill a warranty obligation or a contractual obligation, the BUYER shall have the right to, upon expiration of a reasonable extension period, demand the reduction of the compensation or rescind from the agreement. The latter right shall apply only in the event of defective goods, unless the continuation of the agreement until non-defective products are made available would be intolerable for the BUYER.

6.6 Warranty claims shall be subject to a statute of limitations of 12 months after the delivery of the goods. The same shall apply accordingly to claims for the replacement of damages incurred as a result of defects, unless claims for illegal acts are filed. In the event of remedial work due to defects in the products supplied, remedial work shall be subject to a warranty of three months, to which these GTC shall apply accordingly; and it shall not end prior to the expiration of the original warranty period for the item supplied. The warranty period for other parts of the products that are not affected by the warranty repair shall not be extended due to the remedial work.

6.7 Replacement claims shall further be subject to the restrictions stipulated in Art. 7. 6.8 The aforementioned provisions on the BUYER's duty to report claims shall also apply to apparent wrong deliveries.

§ 7 General Liability

7.1 The COMPANY shall be liable for damages incurred by the BUYER only in the event that such damages were caused by the COMPANY, its employees, legal representatives or other agents intentionally or due to gross neglect. Moreover, the COMPANY shall be liable only for foreseeable damages caused by the COMPANY's breach of essential obligations under the agreement. Liability shall be excluded for lost profits, savings not realized by the BUYER, subsequent damages as well as damages originating from user environments provided by third parties. The COMPANY shall also not be liable for act of God, such as, in particular, natural disasters, the effects of war, tariff conflicts and similar events causing operational interruptions.

7.2 The aforementioned liability restrictions shall not apply to cases of mandatory product liability or in the event of personal injuries or the death of persons.

§ 8 Information and Consulting, Proprietary Rights

8.1 Information on the processing and application options, the maintenance or the operation of the products supplied by the COMPANY, technical consulting as well as other information, shall be made available to the best of the COMPANY's ability and knowledge; they shall, however, be non-binding and free of any liability, unless the acts of the COMPANY have been at least grossly negligent. In the event that a consulting agreement or a respective contractual ancillary duty does exist, the COMPANY's liability shall be limited pursuant to the provisions of Article 7.

8.2 The COMPANY shall retain the ownership and intellectual property rights in drawings, drafts, product descriptions, plans, concepts and similar documents. Such material shall not be made accessible to third parties. In the event that the COMPANY should be manufacturing the products based on drawings, samples or other information provided by the BUYER and in doing so, infringes upon the rights of third parties, the BUYER shall hold the COMPANY harmless against any claims filed in this context.

8.3 The COMPANY shall warrant that products offered in its standard catalog and their proper use are not subject to any third party rights. This warranty shall be null and void, if the BUYER fails to inform the COMPANY immediately upon the filing of claims by any third parties and fails to assign all required powers of attorney to the COMPANY, which entitle the COMPANY to at its own expense and discretion enter into a dispute with the third party. In the event that the COMPANY should not prevail in such a conflict, the warranty shall encompass the acceptance of the return of the product against reimbursement of the purchase price. Expenses incurred as a consequence shall not be covered.

§ 9 Place of Fulfillment, Jurisdiction and Applicable Law

9.1 The sole place of fulfillment for deliveries and payments shall be 35510 Butzbach, Germany.

9.2 For any legal disputes arising from the development and the effectiveness of this agreement, including such referring to checks and deferred drafts, the sole place of jurisdiction shall, in the event that the BUYER is a fully vested commercial agent or legal entity under public law or a special public-legal entity, be Gießen. The COMPANY shall, however, have the option to file suit against the BUYER at any other jurisdiction provided by the civil proceedings code.

9.3 The contractual relationship shall be governed by the laws of the Federal Republic of Germany. The provisions of the UN Convention on the International Sale of Goods (CISG) shall be excluded.

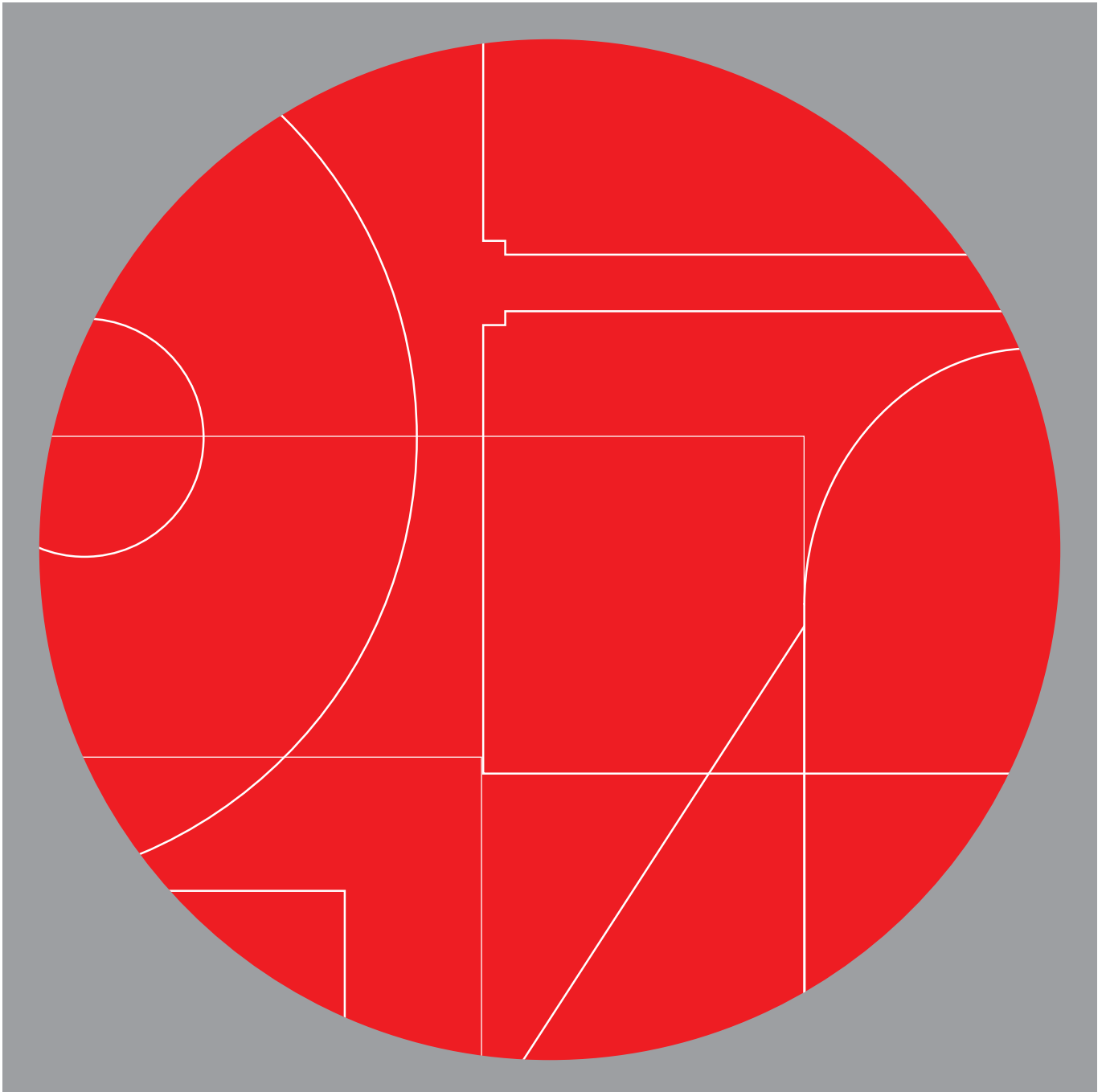
§ 10 Data Protection and other Provisions

10.1 The COMPANY shall have the right to store and process BUYER data received in connection with the business relationship as required under the agreement, even if such data stems from third parties. Otherwise, personal data shall be transferred to third parties only in cases of legal requirements.

10.2 In the event that individual provisions of these GTC should be ineffective or be rendered ineffective, the effectiveness of the remaining provisions shall not be affected. The parties shall replace a consequential gap in the agreement by a provision that meets the economically intended purpose and effect of the original provision and of the agreement as closely as possible.

10.3 The buyer shall be entitled to transfer any rights due to the buyer under this agreement to third parties only upon the express prior consent of the COMPANY. The German version of the Terms of Condition is binding.

Status: 01-2013



LINK GmbH :: Bahnhofsallee 59-61 | 35510 Butzbach, Germany

Telefon: +49 (0) 6033 97404-0 | Fax: +49 (0) 6033 97404-20 | E-Mail: info@link-gmbh.com | www.link-gmbh.com